



*Conversión de los Fondos de Prensa Antiguos*

*DIGITALIZACIÓN GUERRA DE MALVINAS*

*DIARIO LA NACIÓN*

*JUNIO 1982*

*PARTE 2*

## Se suceden los enfrentamientos; cañoneo sobre posiciones enemigas

volvieron a encontrarse patrullas de ambos ejércitos y nuevamente retrocedieron los británicos, abandonando material y equipo que fue capturado por los efectivos argentinos. Rechazóse un ataque de aviones Harrier

En tanto que el asalto masivo contra Puerto Argentino parece demorarse, y el hecho motiva diversas conjeturas, unas fundamentadas en circunstanciales razones de política internacional y otras en motivos de carácter táctico-logístico, el Ministerio de Defensa del Reino Unido admitió ayer que detrás de las líneas británicas están operando "reductos de resistencia argentinos". Las acciones bélicas, de todos modos, están cobrando intensidad creciente. El tema fue indirectamente recogido por los jefes del Teatro de Operaciones del Atlántico Sur, que se dieron cita en Comodoro Rivadavia para saludar a los responsables de guerra con motivo del Día del Periodista. Dijeron, por un lado, que todo lo relacionado con el traslado de efectivos a las Malvinas es estrictamente secreto y por otro lado que detrás de las líneas enemigas en las islas la Argentina "no tiene gente para evaluar correctamente los daños hechos por los bombardeos aéreos de los últimos días" sobre las posiciones británicas.

### Efecto del conflicto

Otros efectos del conflicto bélico fueron considerados por el presidente de la Nación durante una conversación con periodistas. En esa oportunidad manifestó que esta guerra no declarada motivará una evolución global de la política exterior argentina, y en el plano interno seguramente hará que se facilite el cumplimiento del Proceso de Reorganización Nacional y la obtención de su objetivo fundamental, que es la instauración de un régimen democrático estable. Paralelamente, la Cancillería, a través de su titular y de otros funcionarios, prosiguió explicando a la opinión pública el sentido y alcance del rumbo tomado por la relación de la Argentina con los No Alineados.

Las afirmaciones acerca de que no se han resuelto las distancias que separan al país del comunismo formaron parte de tales explicaciones, y también se negó que Cuba haya ofrecido ayuda militar a la Argentina en esta emergencia. Por su parte, el embajador ruso se negó a formular declaraciones en torno de la posibilidad de que su país pudiera prestar una ayuda de aquella naturaleza.

Cabe consignar, finalmente, que el gobierno británico contestó a los cargos del gobierno argentino de violación de la convención de Ginebra en el envío de prisioneros de una manera que no satisfizo a las autoridades de nuestro país y que confirmaría temores que motivaron dichos cargos.

Del Gral. Galtieri

## Se facilitan los fines del Proceso

El presidente de la Nación aseguró anoche que la política exterior argentina tendrá un replanteo generalizado, y que los hechos sucedidos luego del 2 de abril facilitarán el Proceso de Reorganización Nacional y la obtención del objetivo fundamental, que es lograr "una solución política estable y sólida para la Nación".

El teniente general Galtieri pronunció esos conceptos durante una conversación que mantuvo con los periodistas acreditados en la Casa de Gobierno, al saludarlos con motivo del Día del Periodista.

Con referencia a la política interna, aclaró que no podía precisar fechas, ya que "no es fácil determinar los tiempos; los hechos y las circunstancias van dando el ritmo, más o menos rápido".

Recordó que hay, sin embargo fechas establecidas, como la prevista para dar a conocer el estatuto de los partidos políticos, y explicó que las autoridades que surjan de la reorganización, "producirán nuevas circunstancias que se irán analizando, y se verá si están dadas mejores condiciones, o no, para seguir avanzando en el proceso de institucionalización del país".

### "Exuberante espíritu"

El teniente general Galtieri manifestó, al referirse a la situación en las Malvinas, que "el personal está muy bien, hay un gran espíritu, diría un exuberante espíritu". Agregó que "nosotros estamos más preocupados que ellos, aquí, en Buenos Aires", y aclaró que no hablaba del general Menéndez sino de soldados, oficiales y suboficiales.

Dijo que éstos, cuando vienen a la capital, "están un poco preocupados por no notar el excesivo entusiasmo que esperan aquí, en esta parte del país".

Al referirse a la razón de un estado de ánimo que no sería como el del frente de batalla, señaló: "Creo que es porque no estamos aliados".

### La fe del pueblo

Respecto de la significación de la presencia de Juan Pablo II en nuestro país, el Presidente señaló que "el pueblo nació bajo el signo del catolicismo, y el Santo Padre lo sabe".

Agregó: "El Papa sabe que éste es un pueblo pleno de fe cristiana, de fe en la humanidad, de fe que en la causa del Sur".

También manifestó su seguridad de que el pueblo argentino, "a pesar de las circunstancias que se están viviendo —que no son de ale-

gría— lo va a recibir con esa fe, con ese cariño profundo por todo lo que él representa para la comunidad cristiana y para el pueblo argentino", y dijo que "a veces faltan las palabras para expresar realmente lo que significa la presencia de Su Santidad en estas circunstancias".

El teniente general Galtieri anticipó que después de recibir a Juan Pablo II tiene previsto viajar al Sur.

Señaló que hasta el mediodía no tenía conocimiento de que se estuviese realizando una nueva gestión en favor de la paz, pero aclaró que luego de la conversación recibiría al canciller, y desconocía si le traería alguna novedad.

### "Estamos aferrados"

"No he querido dejar pasar este día sin venir a saludarlos", dijo al entrar a la sala de periodistas. "El periodismo ha hecho también una parte importante de la historia argentina. Creo que todos han contribuido intensamente, las viejas generaciones como las nuevas, para darle solidez a la Nación Argentina. Por eso, en esta situación, creo que todos, en el mismo oral y escrito de esta nueva generación."

Destacó la labor de los periodistas "como buenos soldados de la pluma y de la palabra".



## La muerte de cinco prisioneros argentinos

## La nómina de las bajas del Ejército

Se comunicó del Estado Mayor tando tres prisioneros instantáneamente dos de los

La muerte de cinco prisioneros argentinos

Los comunicados del Estado Mayor Conjunto dieron a conocer ayer trasacciones británicas a las normas reconocidas para el trato a los prisioneros que han redundado, incluso, en la muerte de cinco compatriotas— y la designación del rompehielos Almirante Brown a las funciones de buque hospital.

**Muerte de prisioneros**

A las 21.15 se conoció el comunicado del Estado Mayor Conjunto que expresa: "El Estado Mayor Conjunto de 1982, el gobierno inglés ha hecho llegar, a través de la Embajada de la República Federativa del Brasil, una nota de respuesta a la presentación efectuada por la Cancillería argentina donde se denunciaba la utilización de los prisioneros de guerra argentinos para los campos minados de Darwin y Galeso Verde, lo que habría producido bajas entre éstos.

"En su respuesta, señala textualmente que: "Una caja de municiones explotó mientras estaba siendo trasladada, ma-

La muerte de cinco prisioneros argentinos

Recordó que hay, sin embargo fechas establecidas, como la prevista para dar a conocer el estatuto de los partidos políticos, y explicó que las autoridades que surgen de la reorganización, "producirán nuevas circunstancias que se irán analizando, y se verá si están dadas mejores condiciones, o no, para seguir avanzando en el proceso de institucionalización del país".

También manifestó su seguridad de que el pueblo argentino, "a pesar de las circunstancias que se están viviendo —que no son de ale-

La fe del pueblo

Respecto de la significación de la presencia de Juan Pablo II en nuestro país, el Presidente señaló que "el pueblo nació bajo el signo del catolicismo, y el Santo Padre lo sabe".

Agregó: "El Papa sabe que éste es un pueblo pleno de fe cristiana, de fe en la humanidad, de fe en el futuro".

También manifestó su seguridad de que el pueblo argentino, "a pesar de las circunstancias que se están viviendo —que no son de ale-

La fe del pueblo

Respecto de la significación de la presencia de Juan Pablo II en nuestro país, el Presidente señaló que "el pueblo nació bajo el signo del catolicismo, y el Santo Padre lo sabe".

Agregó: "El Papa sabe que éste es un pueblo pleno de fe cristiana, de fe en la humanidad, de fe en el futuro".

También manifestó su seguridad de que el pueblo argentino, "a pesar de las circunstancias que se están viviendo —que no son de ale-



Juan Pablo II conversa con Reagan en la biblioteca vaticana, bajo la "Resurrección", cuadro del Perugino. En segundo plano los cardenales Silvestrini (primero desde la izq.) y Casaroli (tercero desde la izq.)

## La muerte de cinco prisioneros argentinos

## La nómina de las bajas del Ejército

## Reagan dialogó con el Papa sobre la paz

Los comunicados del Estado Mayor Conjunto dieron a conocer ayer trasacciones británicas a las normas reconocidas para el trato a los prisioneros que han redundado, incluso, en la muerte de cinco compatriotas— y la designación del rompehielos Almirante Brown a las funciones de buque hospital.

**Muerte de prisioneros**

A las 21.15 se conoció el comunicado del Estado Mayor Conjunto que expresa: "El Estado Mayor Conjunto de 1982, el gobierno inglés ha hecho llegar, a través de la Embajada de la República Federativa del Brasil, una nota de respuesta a la presentación efectuada por la Cancillería argentina donde se denunciaba la utilización de los prisioneros de guerra argentinos para los campos minados de Darwin y Galeso Verde, lo que habría producido bajas entre éstos.

"En su respuesta, señala textualmente que: "Una caja de municiones explotó mientras estaba siendo trasladada, ma-

tando tres prisioneros instantáneamente e hiriendo a otros nueve, dos de los cuales murieron posteriormente.

"La respuesta recibida carece de fundamentos técnicos y no explica con claridad suficiente lo ocurrido, por lo que este Estado Mayor señala su preocupación ante la posibilidad de la repetición de estos hechos y la concreta violación a la Convención de Ginebra, por parte de las fuerzas británicas, que ellos implican.

"Se continúan, vía Cancillería, las gestiones para clarificar definitivamente estos hechos y evitar su repetición, como así también determinar las trasgresiones que se hubieren cometido."

**Nuevo buque hospital**

El comunicado número 137 dice textualmente: "El Estado Mayor Conjunto comunica que el rompehielos ARA Almirante Irizar, designado nuevo buque hospital de las fuerzas argentinas, zarpará hoy (por ayer) 7 de junio de 1982, en cumplimiento de nuevas funciones".

El Comando en Jefe del Ejército dio a conocer anoche una nómina de bajas de su personal —que comprende a 13 muertos y tres desaparecidos—, producidas desde el 20 de mayo último, durante los enfrentamientos registrados en la zona del TOAS.

El comunicado expresa textualmente:

"El Comando en Jefe del Ejército lamenta comunicar a la población que, con motivo de las operaciones de recuperación de nuestras Malvinas, las bajas de personal producidas desde el 20 de mayo hasta la fecha son las siguientes: muertos, teniente de artillería Alejandro Dachary, subteniente de caballería "EC" Juan Omar Abraham, sargento primero de infantería Alberto Antonio Sanagua, sargento primero de artillería René Pascual Blanco, cabo conductor motorista "EC" Juan Waldrik.

"Soldados conscriptos: Ramón Orlando Palavecino, Jorge Oscar Soria, Oscar Daniel Diarte, Jorge Alberto Llamas, Luis Orlando Aguilera, Segundo Antonio Riquelme, Ricardo Mario Gurrieri y Jorge Daniel Ludueña.

"Desaparecidos: cabo de artillería "EC" Roberto Adrián Busto y soldado conscripto Sergio César Sinchicay."

**CIUDAD DEL VATICANO, 7 (AP).** — El Papa Juan Pablo II dijo hoy al presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan, que la paz depende de dirigentes mundiales perspicaces, que trabajen para poner fin a la carrera armamentista y apoyen los derechos humanos.

Reagan, quien habló primero, denunció el "régimen represivo" en la patria del Papa. Polonia, pidió a la Iglesia que lo ayude a impedir la propagación de la represión y las tiranías en América Latina, y afirmó que su primer viaje a Europa como presidente era "un peregrinaje de paz".

Las declaraciones fueron formuladas luego de que ambos tuvieron una conversación privada de 50 minutos en la biblioteca papal. Reagan y el Papa se sentaron frente a frente durante su intercambio público que fue televisado a todo el país, con intérpretes traduciendo al italiano.

**Cansancio**

Reagan, quien voló a Roma desde París tras asistir a la conferencia económica con otros gobernantes de países industrializados, pareció tener problemas para mantener los ojos abiertos durante el discurso del Pontífice. Sus asistentes dijeron que el presidente, de 71 años, había estado en pie hasta pasada la medianoche los dos días anteriores y se había levantado hoy antes de las 8.

"Paz no es solamente la ausencia de guerra", dijo Juan Pablo II.

"También implica confianza recíproca entre las naciones, una confianza que es manifestada y probada mediante negociaciones constructivas dirigidas a poner fin a la carrera armamentista."

**Se requiere perspicacia**

El Papa agregó que "todo proceso efectivo de paz requiere perspicacia".

"Esta cualidad permite a los dirigentes dedicarse a esos programas concretos que son esenciales para la paz mundial: programas de justicia y desarrollo, esfuerzos para defender y proteger la vida humana, como también iniciativas que favorezcan los derechos humanos", afirmó.

En particular se refirió a "centros de aguda tensión" en el Atlántico Sur, donde Gran Bretaña y la Argentina luchan por las islas Malvinas, y en el Medio Oriente con la guerra entre Irán e Irak y "ahora la grave crisis provocada por los nuevos acontecimientos en el Líbano".

**Posición de EE.UU.**

"Estados Unidos está en una espléndida posición para ayudar a toda la humanidad a disfrutar de todo lo que está destinada a poseer", dijo el Sumo Pontífice. "Con fe en Dios y creencia en la solidaridad humana universal, pueda Estados Unidos avanzar en este crucial momento en la historia para (Cont. en la pág. 2; col. 1)

## Sancionóse la ley que establece un impuesto a los activos financieros

El Poder Ejecutivo sancionó la ley N° 22.604 por la cual se establece un impuesto de emergencia que se aplicará por única vez sobre los activos financieros existentes al 31 de diciembre último, a cargo de las personas físicas y sucesiones indivisas titulares a esa fecha de acciones, cuota parte de fondos comunes de inversión, participaciones en empresas, créditos y depósitos a plazo fijo en entidades financieras, y títulos bonos y demás títulos valores, con excepción de los emitidos por la Nación, provincias o municipalidades.

No será de aplicación el gravamen cuando el total de los activos financieros no supere la suma de 20 millones de pesos. El impuesto será ingresado en tres cuotas durante el año en curso, en fechas por determinar, y será deducible como gasto a efectos de la determinación del impuesto a las ganancias.

Lo recaudado por este

impuesto se distribuirá entre la Tesorería General de la Nación y las provincias y, si bien no se menciona expresamente en la ley, será destinado al aumento de salarios que ha de otorgarse a los agentes de la administración pública a partir del 1 del mes próximo, según fue manifestado oficialmente en diversas oportunidades. Sobre este tema, en el mensaje que acompaña a la ley se señala que "para atender las necesidades de ajustes de aquellos egresos de mayor prioridad, se requiere un ingreso tributario especial que se recaude durante el año en curso".

**El documento**

Artículo 1°.— Establécese un impuesto de emergencia que se aplicará en todo el territorio de la Nación, por única vez, sobre los activos financieros existentes al 31 de diciembre de 1981.

Art. 2°.— Son sujetos pasivos del impuesto de esta ley las personas físicas y

las sucesiones indivisas, cualquiera fuere el lugar de su domicilio o radicación, sea en el país o en el extranjero.

En el caso de activos pertenecientes a los componentes de la sociedad conyugal, corresponderá atribuir al marido además de los bienes propios, la totalidad de los que revisten el carácter de gananciales, excepto:

a) Que se trate de bienes adquiridos por la mujer con el producto del ejercicio de su profesión, oficio, empleo, comercio o industria;

b) Que exista separación judicial de bienes;

c) Que la administración de todos los bienes gananciales la tenga la mujer en virtud de una resolución judicial.

Las sucesiones indivisas son contribuyentes de este gravamen por los activos que posean al 31 de diciembre de 1981, en tanto dicha fecha haya quedado comprendida en el lapso transcurrido entre el fallecimiento del cau-

sante y la declaratoria de herederos o aquella en que se haya declarado válido el testamento que cumple la misma finalidad.

**Bienes imputables**

Art. 3°.— Se consideran activos financieros alcanzados por la presente ley los bienes que a continuación se detallan, en tanto al 31 de diciembre de 1981 se encuentran situados en el país:

a) Participaciones en sociedades anónimas, en el capital comanditario de las sociedades en comandita por acciones y en cooperativas, y cuota partes de fondos comunes de inversión;

b) Participaciones en el capital comanditado de las sociedades en comandita por acciones o en comandita simple; en el capital comanditario de sociedades en comandita simple y en el de sociedades de responsabilidad limitada;

c) Títulos, bonos y demás títulos valores no comprendidos en los restantes incisos;

d) Créditos: hipotecarios, prendarios o comunes;

e) Depósitos a plazo fijo, en moneda nacional o extranjera.

**Especificaciones**

Art. 4°.— Se entenderá por bienes situados en el país:

a) Las acciones, cuotas o participaciones sociales y otros títulos valores representativos de capital social o equivalente, cuando las entidades emisoras estuvieren domiciliadas en él. Igual tratamiento se otorgará a los debentures;

b) Los créditos cuando el domicilio real del deudor esté ubicado en su territorio. Si se trata de créditos que cuentan con garantía real, cuando los respectivos bienes afectados estuvieren ubicados en él;

c) Los depósitos a plazo fijo efectuados en instituciones sujetas al régimen legal de entidades financieras (Ley (Cont. en la pág. 10; col. 1)

### Indice

Secc.	Págs.	Secc.	Págs.
Carreras	2ª 6	Grabaciones y audio	2ª 2
Cartas de lectores	1ª 6	Movimiento de aviones	1ª 10
Cine, teatro y música	2ª 1 y 2	Palabras cruzadas	1ª 10
Conferencias	3ª 8	Provincias	3ª 2
Culto católico	3ª 8	Televisión	2ª 1
Deportes	2ª 3 a 5	Avisos	
Editoriales	1ª 6	clasificados	3ª 3 a 7
Economía y finanzas	1ª 11 a 13	fúnebres	2ª 4
El mundo del Gran Bs. As.	3ª 2	Remates	
Farmacias de turno	3ª 1	de haciendas	3ª 7
		de mercaderías	3ª 6
		de propiedades	3ª 6

### El tiempo

Pronóstico del Serv. Met. Nac.

**HOY: Nublado, Lluvias, Poco cambio de la temperatura. Otras informaciones en la página 10**

Sol: Sale 8,2; pónese 17,54

Luna: Sale 19,30; pón. 9,26 (Liena)

Ayer: Temp. máx. 17,6 a las 12,40; mín 11,3, a las 3,30

# Inició Reagan su visita de tres días al Reino Unido

LONDRES, 7 (AP). — El presidente Ronald Reagan llegó a Londres esta noche para recibir una bienvenida real, una salva de 41 cañonazos y expresiones de amistad entre los Estados Unidos y Gran Bretaña a pesar del problema de fin de semana a raíz del conflicto de las islas Malvinas.

Reagan llegó al aeropuerto Heathrow de Londres desde Roma, para su primera visita a Gran Bretaña. Fue recibido por el duque de Edimburgo, esposo de la reina Isabel II, y la primera ministra Margaret Thatcher.

El almirante de la flota, sir Terence Lenin, jefe del Estado Mayor, quien dirige la guerra de las Falklands (Malvinas), estaba también entre las 14 personas que le dieron la bienvenida oficial.

Reagan, acompañado por su esposa, Nancy, se dirigió

enseguida en helicóptero al castillo de Windsor, para ser el primer presidente de los Estados Unidos en ser alojado en la histórica residencia de la reina, 64 kilómetros al oeste de Londres.

El programa para la visita de tres días, con Reagan alojado dos noches en la sede de los soberanos británicos, construida por Guillermo El Conquistador, está dominado por actos destinados a tener amplia cobertura por los medios de prensa.

Las ceremonias incluyen la bienvenida formal en los jardines de Windsor, realizada por una guardia de honor, un paseo a caballo con la reina antes de posar para las cámaras de televisión mañana por la mañana, todo ello seguido por un discurso ante los miembros de las dos Cámaras del Parlamento, almuerzo con la señora Thatcher

en la residencia oficial de 10 Downing Street, y un resplandeciente banquete de gala ofrecido por la reina mañana por la noche.

El programa en Gran Bretaña, la tercera etapa de una gira que se inició en Francia, siguió en Italia y finalizará en Alemania Occidental, incluye solamente una sesión de trabajo declarada: un desayuno de 90 minutos con la señora Thatcher, en su despacho, el miércoles por la mañana antes de su salida hacia Alemania.

Detrás de la pompa y el ceremonial, con las banderas de ambas naciones flameando en el Parlamento, yacen crecientes tensiones internacionales.

La guerra de dos meses de Gran Bretaña con la Argentina por las islas Malvinas, se encamina a una sangrienta culminación, y la

lucha campea en el Medio Oriente, con tanques, tropas y aviones de Israel atacando posiciones palestinas en Beirut tras el atentado contra la vida del embajador en Londres, Shlomo Argov, el jueves pasado.

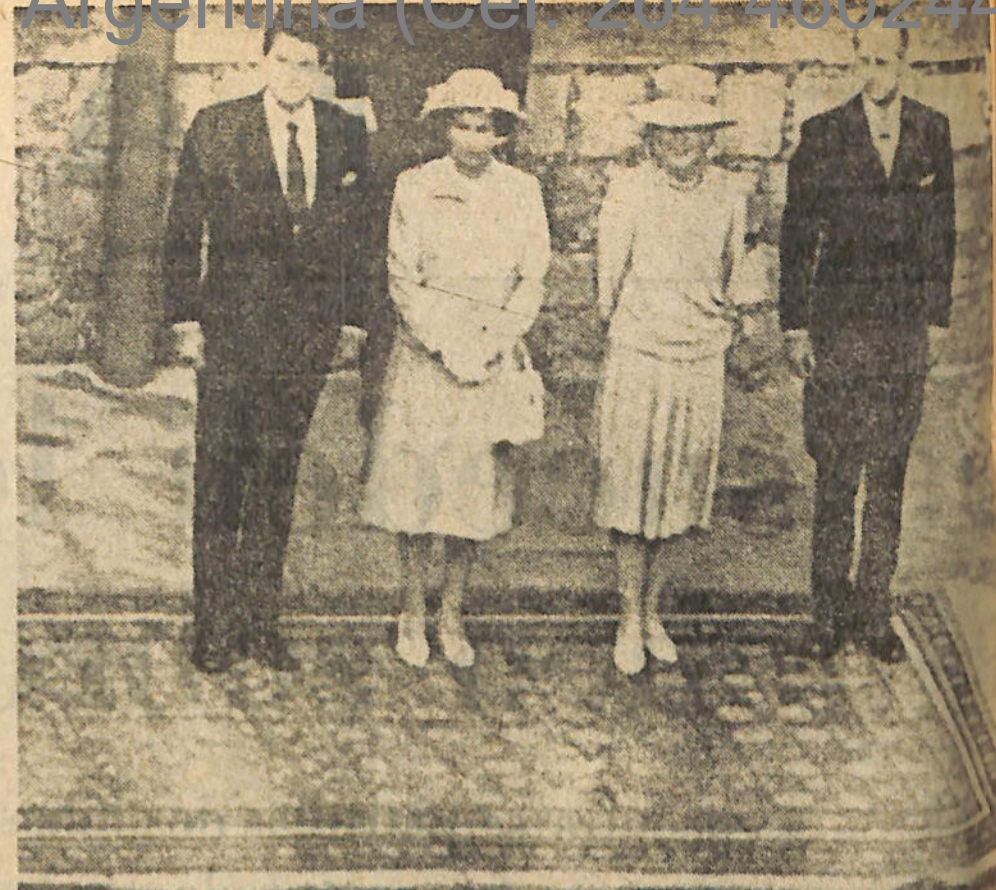
El domingo por la noche, al final de la conferencia económica de Versalles, la señora Thatcher dijo de las relaciones entre Gran Bretaña y Estados Unidos "Son muy buenas, y permanecerán así."

La gobernante estaba ansiosa por minimizar la sorpresa y enojo británicos ante el anuncio de los Estados Unidos de que si hubiera podido habría cambiado a no abstención su veto en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas a una resolución, inaceptable para Londres, de una cesación del fuego en las Malvinas.

La primera ministra, principal aliado de Reagan en Europa, también tuvo que actuar para suavizar algunas actitudes del Partido Laborista, de oposición, que no comparte su entusiasmo por el presidente republicano de los Estados Unidos.

Al efecto, cambió el lugar del discurso de Reagan desde el salón Westminster, de 900 años y la única sección que queda del castillo original de ese nombre, a la menos prestigiosa galería real de la Cámara de los Lores, después de que los laboristas amenazaron con un boicot.

El honor de hablar a los legisladores desde el salón Westminster se concede excepcionalmente a los gobernantes extranjeros. El único hasta ahora ha sido el presidente francés Charles de Gaulle, en 1960.



Reagan e Isabel II revistan a la guardia real frente al castillo de Windsor acompañados por la señora de Reagan y el príncipe Felipe

# Diálogo sobre la paz en el Vaticano

(Cont. de la pág. 1; col. 8) consolidar su correcto lugar al servicio de la paz mundial".

Reagan le dijo a Juan Pablo II que "éste es mi primer viaje a Europa y me gustaría pensar de él como un peregrinaje por la paz".

Y prometió que su gobierno "hará todo lo posible... por la reducción de las armas a fin de ayudar a proporcionar una real y duradera paz al mundo".

Al mismo tiempo, Reagan pidió a la Iglesia Católica que le ayude a "prevenir el aumento de la represión y la tiranía sin Dios" en América latina.

### Líbano y Polonia

Tras afirmar que compartía las esperanzas del Papa por paz y justicia en el atribulado Líbano, Reagan también expresó su preocupación por la "martirizada nación de Polonia", bajo la ley marcial desde el 13 de diciembre.

Insistió en que Estados Unidos "negará ayuda al

opresivo régimen polaco", a la vez que continuará proporcionando "al pueblo polaco alimentos y artículos de primera necesidad como sea posible a través de la Iglesia y de las organizaciones privadas".

### Regalos

Al final de la lectura de las declaraciones, intercambiaron regalos. El Papa le dio una estatua en marfil de la Virgen María y el presidente le obsequió una copa de cristal tallado.

Enseguida se dirigieron a un salón donde fueron ovacionados y aplaudidos durante dos minutos por 250 sacerdotes norteamericanos seminaristas y familiares de diplomáticos de Estados Unidos.

Durante los 50 minutos que hablaron a solas, el secretario de Estado, Alexander Haig, quien acompaña al presidente en su gira europea, se reunió separadamente con el secretario de Estado del Vaticano, cardenal Agostino Casaroli.

### Declaraciones de Pertini

ROMA, 7 (ANSA). — Es necesario que haya paz en el mundo, sobre todo en el Atlántico Sur y en el Líbano, dijo hoy el presidente italiano al terminar en el palacio presidencial un almuerzo que ofreció a su colega Ronald Reagan, quien visita oficialmente Italia por un día.

"Italia —dijo Pertini— asiste con estupor y angustia al conflicto en el Atlántico Sur que, en nuestro caso, implica al mismo tiempo indiscutidos vínculos de antigua amistad y alianza con un país europeo y vínculos de sangre con un país latinoamericano".

Después de ponderar los esfuerzos norteamericanos para que se reinstaure la paz en esa zona, Pertini afirmó: "En su acción, los EE.UU. siempre hallarán la solidaridad y el apoyo de nuestro país, que no deja de cumplir los esfuerzos posibles, en todas las instancias, para inducir a las partes en discusión a tomar de nuevo la

única vía posible, que es la de la negociación, que, a fin de cuentas, es la de la civilización, puesto que la de la guerra es la vía de la barbarie".

### Alarma

Pertini expresó su alarma por los peligros que amenazan la paz a raíz de la invasión israelí al Líbano y declaró su "protesta" por "esta brutal invasión".

"Condenamos el atentado al embajador israelí en Londres —continuó— pero no se puede aplicar contra todo un pueblo la bárbara ley tribal. Israel tuvo su tierra y su

patria, respete hoy las patrias ajenas".

Pertini concluyó su discurso elogiando la alianza entre Italia y los Estados Unidos y auspiciando relaciones de colaboración aun más intensas entre los dos países.

Reagan respondió diciendo que "es una fortuna para los Estados Unidos ser amigos de Italia y del pueblo italiano". El presidente elogió en especial "la firme actitud" de Italia ante el terrorismo, y en la denuncia de la intervención militar soviética en Afganistán y de la actual represión en Polonia.

# Efectivos de nuestro país detrás de las líneas de los británicos

LONDRES, 7 (AP). — El vocero del Ministerio de Defensa, Ian McDonald, reconoció que hay "reductos de resistencia argentinos" que operan detrás de las fuer-

zas británicas en territorio de las Malvinas. Dijo también que aviones argentinos bombardearon "en los últimos días" las fuerzas británicas que avanzan sobre la capital del ar-

chipielago, pero que no hubo bajas inglesas. McDonald dijo que tropas británicas, incluso gurkhas nepaleses que desembarcaron del transatlántico Queen Elizabeth II hace aproxima-

damente una semana, "realizan patrullas" detrás de las líneas británicas en una operación de limpieza de "reductos argentinos de resistencia".

### No hubo detalles

No dio detalles al respecto, pero dijo que las tropas se han topado con "varias minas y bombas" colocadas en torno a Darwin y Goose Green, base clave recapturada por las fuerzas paracaidistas el 28 y 29 de mayo después de una batalla de 14 horas.

El vocero dijo en conferencia de prensa que los ataques aéreos estuvieron a cargo probablemente de los Canberra B-62, bombarderos de fabricación británica, al tiempo que la artillería inglesa emplazada en terreno alto cerca de la capital bombardeaba las posiciones argentinas.

Estas posiciones, dijo "continúan siendo atacadas" por

### Helicóptero

LONDRES, 7 (AP). — Cuatro soldados británicos perecieron en la explosión de un helicóptero cuando un helicóptero de la Armada Real cayó hoy en el mar de Defensa. Fue un accidente que involucró a tres tripulantes y tres pasajeros.

te de la capital desde la base de playa británica establecida en la bahía San Carlos, 80 kilómetros al oeste. Moore ha estado combatiendo posiciones durante una semana, después que las argentinas se retiraron de alturas que dominan el territorio alrededor de la capital.

No dio indicios del

# El nudo gordiano

Por Carlos W. Otero  
(Enviado especial de LA NACION)

NUEVA YORK. — La carta del general Galtieri al secretario general de las Naciones Unidas, entregada al destinatario el domingo por la noche, reactualizó la atención sobre la constante gestión de paz de Pérez de Cuéllar.

Nada puede decirse a ciencia cierta del contenido de la nota enviada por el Presidente, porque la reserva se ha mantenido en forma absoluta. Pero puede estimarse que constituye una respuesta. Lo cual significa, por otra parte, que Pérez

de Cuéllar que renovara sus buenos oficios, "teniendo presente la resolución 502".

Si ha ocurrido así y si Pérez de Cuéllar se ha movido a partir del viernes último sobre dicha base, hay que tomar en cuenta los antecedentes. A saber, que tanto las negociaciones realizadas a la vista de la resolución 502 cuanto las más restringidas de la 505, concier-

nientes al alto el fuego y al cese de las hostilidades, han sucumbido, a la postre, a la interpretación británica que las condicionó terminantemente al retiro previo de las fuerzas argentinas apostadas en las Malvinas.

Cabe presumir, pues, que el actual curso de la actuación del secretario general debe haber girado en torno de ese nudo gordiano.

# Italia respalda los

# Se agudiza la censura

Por Eduardo Crawley  
(Especial para LA NACION)

LONDRES. — "No news is good news" —reza el proverbio británico. "La ausencia de noticias es buena noticia". Durante todo el conflicto de las Malvinas, nada se ha apartado más de la realidad. Para todos los observadores, y especialmente para los pocos periodistas argentinos que vienen siguiendo el desarrollo de los acontecimientos, cada período de súbita carencia de información concreta ha probado ser el preludio de alguna noticia trágica.

Ya han transcurrido más de 72 horas

de silencio informativo. Escasa aceptación. Poco de los analistas serios han aceptado esta explicación. Lo concreto es que, por si esta guerra no fuera la menos cubierta informativamente, se han dispuesto restricciones adicionales.

En consecuencia, los datos disponibles en Londres, aún más que antes, son los que el Ministerio de Defensa quiere dar a difusión, en la esperanza que, recogidos por observadores argentinos, induzcan a error

pa por paz y justicia en el atribulado Líbano. Reagan también expresó su preocupación por la "martirizada nación de Polonia" bajo la ley marcial desde el 13 de diciembre.

Insistió en que Estados Unidos "negará ayuda al

Durante los 30 minutos que hablaron a solas, el secretario de Estado, Alexander Haig, quien acompaña al presidente en su gira europea, se reunió separadamente con el secretario de Estado del Vaticano, cardenal Agostino Casaroli.

## El nudo gordiano

Por Carlos W. Otero

(Enviado especial de LA NACION)

**NUEVA YORK** — La carta del general Galtieri al secretario general de las Naciones Unidas, entregada al destinatario el domingo por la noche, reactualizó la atención sobre la constante gestión de paz de Pérez de Cuéllar.

Nada puede decirse a ciencia cierta del contenido de la nota enviada por el Presidente, porque la reserva se ha mantenido en forma absoluta. Pero puede estimarse que constituye una respuesta. Lo cual significa, por otra parte, que Pérez de Cuéllar no abandonó su empeño ni aun después del veto británico opuesto en la tarde del viernes anterior al proyecto de resolución del Consejo de Seguridad, que pedía el alto el fuego.

Al caer ese proyecto de resolución del Consejo, quedó subsistente, según la opinión generalizada, el punto de la resolución anterior — la 505— por el cual se solicitaba al secretario de la

UN que renovara sus buenos oficios, "teniendo presente la resolución 502".

Si ha ocurrido así y si Pérez de Cuéllar se ha movilizó a partir del viernes último sobre dicha base, hay que tomar en cuenta los antecedentes. A saber, que tanto las negociaciones realizadas a la vista de la resolución 502 cuanto las más restringidas de la 505, concier-

## Italia respalda los derechos argentinos

**RIO DE JANEIRO, 7. (ANSA).** — "Italia está a favor del pueblo argentino" es el titular de una entrevista al líder democristiano italiano Giulio Andreotti publicada por el Jornal do Brasil.

La nota fue concedida al

nientes al alto el fuego y al cese de las hostilidades, han sucumbido, a la postre, a la interpretación británica que las condicionó terminantemente al retiro previo de las fuerzas argentinas apostadas en las Malvinas.

Cabe presumir, pues, que el actual curso de la actuación del secretario general debe haber girado en torno de ese nudo gordiano.

periodista Araujo Netto, en Roma y apareció hoy en una página en que también son analizados, dentro del contexto de la guerra de las Malvinas, la acción de la primera ministra Margaret Thatcher y la de sus colaboradores más directos, así como la posición del presidente Galtieri.

**Oposición a las sanciones**  
Giulio Andreotti afirma que "condenamos la actitud del gobierno argentino al invadir las Malvinas, pero no queremos hacer nada que perjudique al pueblo argentino".

Por eso, el dirigente de la democracia cristiana italiana es contrario a las sanciones de la Comunidad Económica Europea aplica a la Argentina, "porque perjudican al pueblo argentino".  
"Por eso, cuando se trató de renovarlas, trabajamos para que no hubiese un voto favorable por parte de Italia. Aun más porque los británicos no hicieron lo que podía ser hecho: una vez reconquistada una de las islas, salvado el honor militar, los podrían haber parado, sin insistir en una situación bélica que se agravó demasiado", afirmó Andreotti.

**Apoyo a la UN**  
Nacido en Roma, de 63 años, considerado uno de los más lúcidos de la democracia cristiana, y jefe de cuarto gobierno, que ocupó ministerios por 30 años y ejerce su noveno mandato de diputado. Giulio Andreotti explicó que Italia votó a favor del primer bloque de la CEE contra la Argentina "porque quisimos distinguir y marcar bien la reacción contra un hecho consumado, el de la ocupación militar de las islas por el Ejército Argentino".

"Pero, al mismo tiempo, esperábamos y queríamos que Londres actuase con mucha prudencia", añadió el entrevistado, que acotó: "queríamos que todos diesen un gran apoyo al Secretario de las Naciones Unidas, para que pudiese hacer una mediación efectiva".

"Eso no ocurrió —prosigue— y el hundimiento del General Belgrano causó realmente una profunda emoción particularmente en Italia,

# Sociedad Franklin. Biblioteca Popular de las líneas de los Británicos San Juan - Argentina (Cel: 264 4602443)

**LONDRES, 7 (AP).** — El vocero del Ministerio de Defensa, Ian McDonald, reconoció que hay "reductos de resistencia argentinos" que operan detrás de las fuer-

zas británicas en el territorio de las Malvinas.

Dijo también que aviones argentinos bombardearon "en los últimos días" las fuerzas británicas que avanzan sobre la capital del ar-

chipielago pero que no hubo bajas inglesas.

McDonald dijo que tropas británicas, incluso gurkhas nepalenses que desembarcaron del transatlántico Queen Elizabeth II hace aproxima-

damente una semana. "Realizan patrullas" detrás de las líneas británicas en una operación de limpieza de "reductos argentinos de resistencia".

**No hubo detalles**

No dio detalles al respecto, pero dijo que las tropas se han topado con "varias minas y bombas" colocadas en torno a Darwin y Goose Green, base clave paracaidada por las fuerzas de mayo después de una batalla de 14 horas.

El vocero dijo en conferencia de prensa que los ataques aéreos estuvieron a cargo probablemente de los Canberra B-62, bombarderos de fabricación británica, al tiempo que la artillería inglesa emplazada en terreno alto cerca de la capital bombardeaba las posiciones argentinas.

Estas posiciones, dijo "continúan siendo atacadas", pero no dio detalles del avance de unos 7500 comandos, paracaidistas e infantes.

**Escaso contacto operacional**

McDonald informó de "escaso contacto directo operacional con las fuerzas argentinas" en torno de Puerto Argentino.

Señaló que el comandante británico, el mayor general de infantería de marina Jeremy Moore, estaba "desplazando equipos" hasta el fren-

## Helicopteros

**LONDRES, 7 (AP).** — Cuatro soldados británicos perecieron en la caída de las hélices cuando un helicóptero de la fuerza aérea británica se estrelló el domingo en un terreno de entrenamiento cercano a la capital.

La capital de la isla de la Beza de playa británica establecida en la bahía de San Carlos, 80 kilómetros al oeste.

Moore ha estado consolidando sus posiciones durante una semana, después de que las fuerzas argentinas se retiraron de un territorio que domina el puerto.

No dio indicios del progreso en que Moore, lanzado largamente esperado, contra la ciudad.

**Solicitud de Londres**

**BRASILIA, 7 (AP).** — El gobierno de Gran Bretaña oficialmente pidió al Brasil que permita el bombardeo de su fuerza aérea, interrumpido por la aviación brasileña la semana pasada. Moore se cercana al aeropuerto internacional de Rio de Janeiro.

## Se agudiza la censura

Por Eduardo Crawley

(Especial para LA NACION)

### Escasa aceptación

**LONDRES.** — "No news is good news" —reza el proverbio británico. "La ausencia de noticias es buena noticia". Durante todo el conflicto de las Malvinas, nada se ha apartado más de la realidad. Para todos los observadores, y especialmente para los pocos periodistas argentinos que vienen siguiendo el desarrollo de los acontecimientos, cada período de súbita carencia de información concreta ha probado ser el preludio de alguna noticia trágica.

Ya han transcurrido más de 72 horas desde que el aparato informativo británico diera a conocer algo sustancial. Para peor los matutinos de hoy estaban llenos de detalles sobre agudización de la censura militar. Se han citado hasta el cansancio declaraciones del general Jeremy Moore, comandante de las tropas terrestres británicas en las Malvinas, sobre el peligro de que en los despachos periodísticos contengan alguna información de utilidad "al enemigo".

### Ejemplo del riesgo

Como ejemplo, ampliamente difundido por el Ministerio de Defensa a través de sus canales extraoficiales, se menciona la operación contra Puerto Darwin y el aeropuerto de Goose Green. Dice la versión oficial, religiosamente reiterada por los corresponsales, que la BBC y otros medios de información difundieron prematuramente y erróneamente que las tropas desembarcadas en San Carlos tenían intención de atacar Goose Green. Inclusive, se cita el hecho de que Goose Green fue dado por capturado un par de días antes de que ocurriera en la realidad.

Siempre según esta versión, ello habría obligado al general Moore a abandonar su plan original —que solamente consistía en "neutralizar" a este reducto defensor— en vista de que las fuerzas argentinas alertadas por la inconsciencia de los medios informativos habían dispuesto el refuerzo de la zona.

Poco de los analistas serios han aceptado esta explicación. Lo concreto es que, por si esta guerra no fuera la menos cubierta informativamente, se han dispuesto restricciones adicionales.

En consecuencia, los datos disponibles en Londres, aún más que antes, son los que el Ministerio de Defensa quiere dar a difusión, en la esperanza que, recogidos por observadores argentinos, induzcan a error en la defensa de Puerto Argentino. Oficialmente, además de los corresponsales, no queda presencia argentina en Londres. En realidad, "los crédulos" a que apuntaría la desinformación generada por el Ministerio de Defensa, son los integrantes del pequeño reducto diplomático, capitaneado por Eduardo Flemming, que permanece en la vieja residencia del embajador argentino, ahora oficialmente denominada "Sección de Intereses Argentinos de la Embajada del Brasil".

### Reserva lógica

Aunque este grupo de funcionarios se maneja con la reserva lógica en su delicada situación, es posible afirmar que su credulidad es pareja a la de los más escépticos de los periodistas argentinos destacados en Londres.

En suma, el esfuerzo de decepción es inútil. Ante la carencia de información concreta con que llenar sus páginas, los diarios británicos han dado rienda suelta a la especulación estratégica y geopolítica. En algún momento superado este conflicto, estas lucubraciones merecerán análisis y comentario. Hoy, sirven solamente para alimentar los apetitos de un pueblo que ha redescubierto, a medias, el nacionalismo y que necesita convencerse de que —como repiten a cada rato los políticos— su gobierno no está empeñado en "una aventura colonial".

## Prisioneros muertos

**LONDRES, 7 (ANSA).** — El Ministerio de Defensa comunicó hoy que fueron cinco los prisioneros argentinos que resultaron muertos por la explosión de "Prado del Ganso" (Goose Green), ocurrida la semana pasada. Un vocero indicó que tres fallecieron instantáneamente y los otros dos a causa de las graves heridas sufridas.

Otros siete prisioneros se hallan con lesiones de distinta consideración. Ningún militar británico sufrió los efectos del estallido.

Se anunció que, de acuerdo con el artículo 121 de la Convención de Ginebra, se llevará a cabo una investigación. La explosión habría ocurrido durante el traslado de municiones de un depósito al otro, que era realizado por soldados argentinos.



## GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE SALTA LICITACION PUBLICA

Llamase a licitación pública para la construcción de la obra "Línea de transmisión d 132 K.V. - Rio de las Piedras - Pichanal - Orán - Tartagal" que se ejecuta por convenio entre la provincia de Salta y Agua y Energía Eléctrica Sociedad del Estado.

**PRESUPUESTO OFICIAL:** \$ 85.409.706.315.  
**FECHA DE APERTURA:** 10 de agosto de 1982 - 10 Hs.  
**PRECIO DEL PLIEGO:** \$ 17.425.000.

**CONSULTAS Y VENTAS DE PLIEGOS:** Dirección de Energía - A.G.A.S. Pje. Zorrilla 29 - Salta.  
**CASA DE SALTA:** Maipu 663, Cap. Federal

## ES TIEMPO DE CAMBIOS.

Alfombras y papel vinílico para poner a nuevo todos los rincones de su casa. Gran variedad de diseños. Invierta y economice en su casa, con buen gusto.

Papel vinílico desde \$ 59.900  
Alfombras desde \$ 98.000

Belgrano 948    Tapicenas El Hogar Obrero    Ferretería Francesa    Juan Rico

## MUNICIPALIDAD DE VICENTE LOPEZ

LICITACION PUBLICA N°9/82

LLámase a Licitación Pública para el día 30 de Junio a las 9 horas, a efectos de contratar los trabajos para el Ensanche y Repavimentación de la Avenida Bartolomé Mitre e/ San Lorenzo y Paraná de la localidad de Munro del Partido.

El 70% del costo de la obra estará a cargo de la Municipalidad y el 30% restante a cargo de los vecinos.

Presupuesto Oficial aproximado: \$ 13.500.000.000  
Valor del Pliego: \$ 13.500.000.-

La respectiva documentación podrá ser consultada en la Dirección de Obras Públicas (Departamento Pavimentación y Desagües) y adquirida en su igual de Compras y Licitaciones, Avenida Maipú N° 2609 de Olivos.-

Expediente N°4119-3321/81



PROVINCIA DE BUENOS AIRES  
MUNICIPALIDAD DE VICENTE LOPEZ

## INVERSOR INTERESADO DIRECTO BUSCA

- CAMPO AGRICOLA CON MEJORAS
- 700 a 1500 hectáreas.
- Cercanos a Ruta 8 y 9.
- De 100 a 400 km. de Bs. As.

Enviar detalles y precios a: Sra. Susana Guidici  
Arroyo 950 piso 6° "D" (1007) Capital

— Contestaré de inmediato

## Divisores ambientales de madera

No necesita romper cielorrasos ni paredes.



**Intermódulo®**  
Administración y Ventas:  
RIO DE JANEIRO 677 Tel.: 902-7490-2089  
Capital Federal (1045)  
Av. JUAN B. JUSTO 3976  
J.B. ALBERDI 3030 Tel.: 611-2374

VISITE NUESTRA DIVISION PUERTAS PLEGABLES

# Venezuela procura esclarecer a Europa sobre la crisis en el Sur

ROMA, 7 (ANSA). — "El conflicto comienza ahora y los norteamericanos y los países europeos se equivocan si creen que una eventual victoria británica en la batalla de Puerto Argentino significará el fin de la guerra de las Malvinas, afirmó hoy el secretario de la presidencia de Venezuela, Gonzalo García Bustillo.

El funcionario encabeza una delegación de su país que ha recorrido Europa occidental para defender la soberanía argentina en las islas Malvinas.

## Londres "vive en el siglo pasado"

En una conferencia de prensa a la que asistieron diplomáticos de la mayoría de los países latinoamericanos acreditados aquí, además de los embajadores de España y Portugal, los venezolanos revelaron que el canciller francés Claude Cheysson les dijo que "Gran Bretaña vive en el siglo pasado", al explicar la mentalidad con que afronta el grave conflicto el gobierno de Margaret Thatcher.

El ministro García Bustillo encabeza la delegación, que el jueves regresará a Caracas después de haber entrevistado a las máximas autoridades de España, Bélgica, Holanda, Alemania, Federal, Francia e Italia.

Derecho de la Argentina integran el grupo el dipu-

tado Luis Esteban Rey, de Acción Democrática, Rafael Tudela, diputado independiente, Guzman Lairer, diputado por el Movimiento al Socialismo, Roy Chaderton, Director General de Política de la Cancillería venezolana y José Antonio Rodríguez, secretario del ministro García Bustillo.

"Sea cual sea el resultado militar de esta guerra, las islas Malvinas quedarán en forma permanente bajo posesión de la República Argentina, que tiene todos los derechos de soberanía sobre esas tierras", afirmó el ministro.

## Fundamentos jurídicos

"Las Malvinas son territorio argentino por el principio jurídico del utis possidetis juris. Gran Bretaña consumó un despojo en 1833, se negó después a negociar, luego de que las Naciones Unidas reclamaron negociaciones hace 17 años, los británicos dijeron siempre que la cuestión de las islas no constituía una prioridad. Por eso creemos que el acto de fuerza argentino es sólo una respuesta al acto de fuerza británico", agregó.

García Bustillo señaló que esto explicaba porque los países latinoamericanos "de las ideologías y regímenes más diversos", se han unido en un apoyo "casi automático" a la Argentina.

## Una causa de América latina

"La causa de las Malvinas

# Censuran en EE.UU. la alianza con Londres

NUEVA YORK, 7 (UPI). — Es desafortunada la decisión norteamericana de apoyar a Gran Bretaña en la disputa por las Malvinas con la Argentina, señala un comentario aparecido hoy en el New York Times.

El autor de la nota, el profesor de historia de América latina de la Universidad de Notre Dame, Indiana, Frederick B. Pike, indica que la mayoría de los historiadores de su país "se inclinan por concordar en que la ocupación británica de las Malvinas en 1833 constituyó una violación de la doctrina Monroe".

Agrega que el propósito de la doctrina era "proteger a las naciones del continente contra la captura de su territorio por parte de potencias extranjeras".

Señala que si los británicos se apo-

deraron de las islas por medio de la "agresión" en 1833, los argentinos las retomaron también por "agresión", de manera que "¿dónde comienza la cuestión?".

"Ningún bando tiene derecho a efectuar reclamos por justicia en esta desafortunada guerra", afirmó Pike, agregando que Washington tomó una decisión precipitada al apoyar a Gran Bretaña, ofreciendo incluso "armas para ser usadas contra los argentinos".

Esta posición podría ser interpretada como un "prejuicio cultural" por parte de los norteamericanos, y los latinoamericanos tienen "todo el derecho a sentirse indignados" por el aparente apoyo de Washington a las "vías anacrónicas del imperialismo".

es una causa de soberanía de toda nuestra América latina y los barcos y las armas británicas no agreden sólo a la Argentina sino a toda Latinoamérica".

El ministro venezolano destacó que los países de la Comunidad Económica Europea afirmaban que la Argentina no respetaba al resolución 502 de las Naciones Unidas. "Pero hemos visto la semana pasada cual es la realidad: Gran Bretaña vetó la resolución del Consejo de Seguridad que ordenaba el cese del fuego en el marco de la resolución 502".

## Asombro

"Por eso, los latinoamericanos nos preguntamos: ¿Cuáles son las intenciones

reales del gobierno británico?"

Agregó que "estamos asombrados de que los países europeos se hayan alineado con Gran Bretaña, adoptando sanciones económicas dirigidas no ya contra la Argentina sino contra toda la América Latina".

García Bustillo destacó que los latinoamericanos estaban muy complacidos por la decisión de Italia e Irlanda de disociarse de las sanciones por tiempo indeterminado.

## Una realidad histórica

"Esta es una guerra inútil porque pase lo que pase y cueste lo que cueste las Malvinas serán definitivamente argentinas. Los británicos no podrán cambiar esta realidad histórica.

El ministro dijo también

que Venezuela veía "con asombro y dolor" la posición norteamericana. "Pensamos que en este conflicto entre dos potencias occidentales, la superpotencia líder usaría su influencia para evitar que el mal llegara a mayores. Pero nos equivocamos".

## Crítica a EE.UU.

"No le pedíamos que apoyara a la Argentina, sino que se mantuviera neutral y buscara una salida pacífica. En cambio, los norteamericanos privilegiaron el aspecto bipolar este-oeste de la situación, en lugar de hacer un análisis correcto, que se plantea en términos norteamericanos", dijo García Bustillo. "Estados Unidos olvidó y violó todos los tratados interamericanos", concluyó.

# Magro saldo de la reunión de Versalles

Por Luis Mario Bello  
 (Corresponsal de LA NACION)

PARIS, 7. — Terminada la reunión de Versalles, se tiene la impresión de que las cosas flotan en un aire vapo-roso. Los presidentes y los jefes de Gobierno de los siete países industrializados más ricos del mundo, han hecho declaraciones de circunstancia, y girado a los días que vienen el tratamiento de las espinosas cuestiones moneta-

rias particularmente, las tasas de interés en los Estados Unidos, los créditos al Este y el comercio internacional. En primer término, las ventas a la Unión Soviética. Esto último hizo que el canciller de Alemania Federal fuese el abogado de una causa perdida de antemano, porque era otro el punto de vista norteamericano.

## Un tratamiento versallesco

En su ámbito natural las cosas se trataron de manera versallesca. En consecuencia, la declaración final, común, hace estado de las coincidencias y pasa de largo la sustancia agria de las discusiones que insustentaron, en total, veintitrés horas.

Atlántico Sur y la invasión del Líbano por las fuerzas de Israel.

El desarrollo de las operaciones en las Malvinas inquieta a los responsables de los países ricos. En los salones de Versalles y en "petit comité", se ha hablado del deterioro que se advierte en las relaciones con los países latinoamericanos sobre el plano político. Es más aguda la inquietud que se percibe, cuanto se miden las probables consecuencias de las sanciones económicas aplicadas a la Argentina y de eventuales medidas de revancha del mismo tipo, que podrían adoptar los países solidarios con el nuestro.

En algún lugar que no se

# Israel afirma que tomó Tiro y asedia a Sidón



(Radiofoto de UPI para LA NACION)

Comandos palestinos buscan refugio mientras los aviones israelíes bombardean la zona de la Universidad Árabe de Beirut, en cuya vecindad se encuentran varias organizaciones de la OLP

TEL AVIV, 7 (L-R). — El Ejército israelí anunció hoy la captura de otros dos bastiones palestinos tras un segundo día de fuertes combates contra guerrilleros en el sur del Líbano.

Un comunicado oficial dijo que la ciudad de Tiro y la base guerrillera de Naratíeh, más alejada de la costa, habían caído.

Tras desembarcar, las fuerzas israelíes rodearon también al puerto de Sidón, el cuartel general de la Organización de Liberación Palestina (OLP), agregó.

Los israelíes habían capturado anteriormente el crucial bastión palestino del castillo de Beaufort, la principal base de avanzada guerrillera en el interior del Líbano.

## Caída de Hashaya

El jefe del Estado Mayor del ejército israelí, Raíafí Fitán, dijo que la ciudad de Hashaya también cayó.

No hubo comentarios oficiales inmediatos sobre informes procedentes de Beirut que afirmaban que los aviones israelíes habían derribado a un caza sirio sobre la ciudad.

Eitan reiteró en una entrevista radial que sus soldados evitarían enfrentarse con los sirios a menos que éstos atacaran primero.

El ejército israelí, que recibió órdenes de hacer retroceder a los guerrilleros palestinos del sur del Líbano a puntos desde los que su artillería no pueda alcanzar blancos en el norte de Israel, cumplió hasta el momento con todos sus objetivos, dijo el alto mando militar al mediodía.

## Begin

Se informó que el primer ministro Menahem Begin se

temor de abrirlos"... alrededor de esta frase se pueden

guía la campaña desde un puesto de comando de avanzada próximo a la frontera.

Philip Habib, enviado especial del presidente Ronald Reagan para mediar en la lucha, llegó a Israel temprano y aguardó todo el día para entrevistarse con el primer ministro.

## Postergación

Pero Israel estaba decidido a postergar todos los contactos políticos hasta "que nos sean propicios los hechos en tierra", dijo un funcionario. La caída de Beaufort fue celebrada por los israelíes como una victoria importante.

El castillo en ruinas de la época de las Cruzadas, en la cima de una meseta que da al río Litani, fue base de lanzamiento de numerosos bombardeos contra localidades israelíes fronterizas.

Durante años soportó reiteradas incursiones aéreas y ataques de artillería israelíes, conquistando una reputación de inexpugnable, fortificación que simbolizaba el poder de los guerrilleros para bombardear a su antojo la Galilea.

## Cazas israelíes

BEIRUT, 7 (AP). — Cazas israelíes bombardearon hoy el nervio central de la Organización de Liberación Palestina y derribaron un avión Mig en una lucha sobre esta capital, informó la policía.

Las hostilidades alimenta-

ron el temor de que se extienda la conflagración, cuando las fuerzas israelíes concluyan su segundo día de invasión al sur del país tras arrasar varios bastiones de la OLP y sitiar los puertos de Tiro y Sidón.

## Mig sirios

Un vocero policial que pidió no ser identificado, dijo que los sirios enviaron apresuradamente cinco cazas Mig para combatir a los aviones israelíes cuando éstos incursionaron sobre el barrio de Fakhannin, controlado por la OLP, en el sur de esta capital.

El vocero dijo que dos pilotos sirios se retiraron de la lucha tras sufrir graves heridas. Fueron conducidos a un hospital del balneario de Behannis, a 20 kilómetros al Nordeste.

## Embajada norteamericana

BEIRUT, 7 (UPI). — Dos proyectiles fueron disparados hoy contra la embajada norteamericana y los funcionarios inmediatamente fueron evacuados de sus oficinas y protegidos en el interior.

Los proyectiles alcanzaron los pisos sexto y séptimo, destruyendo las ventanas y parte del concreto del edificio.

La entrada de la embajada está frente al mar y aparentemente los proyectiles fueron disparados desde algún lugar de la autopista costanera.

# Nervios, Tensión

La intensidad de los tiempos modernos genera estados de ansiedad permanente con sus consiguientes trastornos.

Sus componentes naturales son totalmente inofensivos. Nervisatis es un producto de venta libre que se encuentra en todas las farmacias del

## Versión en Londres

# Nuestro país estaría reponiendo armamento

LONDRES, 7 (ANSA). — Según el Daily Telegraph, la Argentina ya estaría reemplazando los aviones de guerra, misiles y municiones empleados en sus enfrentamientos con la flota británica empujada en el Atlántico Sur, ante la preocupación de Washington que considera que Buenos Aires estará en condiciones de continuar por largo tiempo la guerra no declarada con Gran Bretaña.

El diario dijo estar en condiciones de confirmar las adquisiciones argentinas de 24 bombarderos Dagger, de Israel, algunos no precisado de misiles anti tanque, entre los cuales Exocet franceses, Marte italianos y Gabriel israelíes.

La Argentina habría logrado también piezas de repuesto, municiones misiles tierra-aire y superficie-superficie, que les habrían sido consignados en las últimas dos o tres semanas.

Aunque los detalles de estas adquisiciones pertenecen al plano de las suposiciones, el diario dice que para los Estados Unidos no parecen existir dudas de que la Argentina está en condiciones, como sostuvo recientemente, de continuar la guerra con Gran Bretaña, incluso después de una eventual caída en manos inglesas de la capital malvinense.

La salud

## Prudente marcha hacia la democracia

MONTEVIDEO (De un enviado especial). — Con prudencia, cuidadosamente, frescos aún los recuerdos de la lucha contra la subversión terminada diez años atrás, el Uruguay parece dispuesto a internarse en la senda de retorno hacia la democracia. De hecho, a partir de la sanción del Estatuto de los partidos, las actividades políticas de los nucleamientos admitidos por esa ley han cobrado visos de legalidad.

Así, el objetivo militar de retornar a una institucionalización saneada, enunciado repetidamente desde la disolución del Parlamento, en la época de Bordaberry, tiende a acelerarse ahora, y según los cronogramas, un gobierno resultante de comicios generales se hará cargo de la conducción del país a principios de 1985.

### Blancos y Colorados

Los partidos tradicionales uruguayos difieren en su estructura y en sus mecanismos de sus similares argentinos. Desde hace mucho tiempo ya, dos grandes agrupaciones (el Partido Nacional, o Blanco, y el Partido Colorado) ofrecen, cada una dentro de sí misma, gamas de opinión que van desde posiciones de derecha hasta otras de centro y centrozquierda.

Esto es posible merced a la ley Delemas, que permite que cada partido presente en las elecciones varias listas —con ideas a menudo encontradas— y varios candidatos a la presidencia. Con el fin de quitar representatividad a sectores minoritarios, el nuevo estatuto ha limitado a tres el número de listas presentables.

Faltan caudillos, y esto se admite aún desde el gobierno. Algunos, como Battie (Colorado) o Ferreyra Aldunate (Blanco) continúan proscriptos. Otros, podrían haber quedado "tapados" por largos años de inactividad. Por allí asoma la figura del ex presidente Jorge Pacheco Areco, pero hay quienes dudan de su actual popularidad. De todos modos, se confía en que la apertura depare nuevos líderes al cabo de algún tiempo.

### ¿Nueva Constitución?

La idea de introducir reformas en la ley fundamental no ha desaparecido del todo de los sectores militares en el poder, pese al revés de 1980, cuando un proyecto constitucional fue rotundamente desaprobado tras un plebiscito.

Los cambios que desean realizarse ahora no serían tan vastos como los ideados entonces, pero tenderían a asegurar la presencia militar en organismos estables. Posiblemente la nueva Constitución se plebiscite junto con las elecciones generales de fines de 1984.

### El tema económico

Mientras tanto, como telón de fondo subsiste aquí el fantasma del problema económico. Durante un reciente discurso, el ministro de Economía, Valentín Arismendi, reconoció la gravedad de la situación y aun defendiendo el modelo adoptado propuso algunos cambios. Entre ellos, aumento del IVA del 8 al 12 por ciento, para contener el déficit fiscal, recargos a las importaciones y reintegros a las exportaciones (ambos del 10 por ciento) y refinanciación de deudas para sectores productivos.

Por otro lado, miles de productores reunidos en el 65º Congreso de la Federación Rural suscribieron una declaración que expresa que "los titulares del equipo económico deben dejar su lugar a quienes sean capaces de realizar los cambios y crear las condiciones de estabilidad que el país requiere".

Hugo Caligaris

### Diplomático asesinado

LISBOA, 7 (AP). — Un diplomático turco fue asesinado hoy y su esposa resultó gravemente herida por un atacante que abrió fuego cuando ambos llegaban a su casa en las afueras de Lisboa, dijo la embajada turca.

### SAN FRANCISCO DE ASIS

BIOGRAFIA AUTENTICA por J. JORGENSEN  
Del mismo autor  
**SANTA CATALINA DE SIENA**  
Librería "ACCION"  
Avda. de Mayo 624 - B.A.

La secretaria de la misión, Benedita Lucerna, dijo que el diplomático asesinado era el agregado administrativo, Erkut Akbay de 40 años, que pereció instantáneamente cuando salía de su automóvil frente a la casa alquila-

ARQUITECTOS DECORAN

# Tomar Puerto Argentino, una empresa muy difícil

Por Eduardo Tarnassi  
(Enviado especial de LA NACION)

RIO GALLEGOS. — Si bien es cierto que la actividad bélica se ha visto reducida considerablemente en los últimos días, no es menos cierto que la expectativa pública se ha centrado en lo que se presume ha de ser el combate definitivo. Al respecto, una fuente militar señaló a LA NACION que los términos no tienen que ser tan estrictos y recordó que cuando "los británicos decidieron desembarcar en San Carlos como camino para tomar Puerto Darwin, pagaron la elección perdiendo buques y hombres más allá de lo rentable. Ahora, agregó, cuando deben decidir el asalto al objetivo final y en él la suerte de la operación, es obvio que no quieren jugarla sólo a la suerte de las armas, porque si por lo poco que lograron pagaron tanto, saben que ahora pueden llegar a pagar mucho más, y existe a posibilidad de que sean rechazados en su primer ataque y a partir de él en cuantos intenten".

### Una merma considerable

En la extensa conversación mantenida se puso una vez más de relieve que el apoyo aéreo es de gran importancia para el éxito de una operación terrestre. Al

respecto —sabido es por los comunicados oficiales— puede afirmarse que el poderío aéreo británico en el Teatro de Operaciones ha sufrido una merma considerable, no sólo por la efectividad de la artillería terrestre sino también por el resultado de los ataques contra los portaaviones Invincible y Hermes, y el transporte Atlantic Conveyor.

### Una tarea difícil

En cuanto al apoyo de la flota, aparentemente necesario por su capacidad de fuego, también se ha visto considerablemente reducido por la eficacia de nuestra aviación. En síntesis, según nuestro vocero, "el asalto final a Puerto Argentino se ha convertido para ellos en una tarea de difícil resolución".

Al respecto, la fuente consultada señaló que "si el ataque es rechazado, difícilmente ellos puedan sacar a su gente de la isla Soledad y serán vencidos por nuestras tropas, con lo que la flota enemiga posiblemente deberá retirarse y montar, para vaya a saber cuándo, una nueva expedición si quiere volver a probar suerte, militarmente hablando".

## Paladino propone un acuerdo con las FF.AA.

El dirigente peronista Jorge Daniel Paladino, ex delegado personal de Perón, confirmó ayer que elaboró una "propuesta política" para reorganizar el Partido Justicialista, que podría derivar, según dijo, en "un acuerdo patriótico" con las Fuerzas Armadas para constituir un gobierno de transición después de superarse el conflicto con Gran Bretaña.

En declaraciones hechas al programa "Magdalena y las noticias", por Radio Continental, señaló que el proyecto lo entregó la semana pasada al escribano Bittel. Paladino recordó, asimismo, que "hace alrededor de un año, en Mar del Plata, hablé de la necesidad de un acuerdo patriótico entre las fuerzas políticas y las Fuerzas Armadas".

### "Las posguerras"

A continuación, dijo que tiempo atrás "quien iba a pensar en la Argentina en una guerra. Y ahora estamos en ella. Hay quienes sostienen que mientras dure la guerra no hay que hacer nada. Yo creo que hay que hacer muchas cosas frente a la posibilidad de las posguerras, que pueden ser mañana".

Tras calificar de "interesante" un trabajo político elaborado por el ex subsecretario general de la Presidencia, Dr. Ricardo Yofre, que estudia alternativas institucionales una vez conclui-

da por la pareja en el suburbio Linda A - Velha. Los testigos informaron que el agresor huyó a pie, según Lucerna. Poco después del ataque, una agencia de noticias recibió la llamada de un tr-

Panfletos

Sociedad Franklin. Biblioteca Popular San Juan - Argentina (Cel: 264 4602443)

La demanda soviética puede hacerse presente nuevamente en nuestro mercado de granos en pocas semanas y adquirir un volumen de productos que estaría bien por arriba del millón y cerca de los dos millones de toneladas. Así lo señaló a LA NACION el subsecretario de Agricultura e Interventor en la Junta Nacional de Granos horas después de haber regresado de Moscú, donde mantuvo tres días de conversaciones con autoridades del área comercial.

El licenciado David Lacroze que en la capital soviética de la URSS se entrevistó con los subsecretarios de Comercio Gordiev y Manzulo y con los presidentes de las cuatro agencias oficiales de compras de productos alimenticios (granos, carnes, lanas y cueros), respondió a una pregunta diciendo que los rusos no han acordado ningún nuevo convenio de largo plazo con los Estados Unidos.

### Espíritu de cooperación

Respecto de sus gestiones, orientadas a estudiar todo el flujo comercial, señaló: "Como saldo de las conversaciones puedo decir que vi un ambiente sumamente cordial, de un amplio espíritu de cooperación comercial. En el tema específico de los granos —agregó—, los soviéticos me señalaron que habiendo cumplimentado todos los compromisos de compra que tenían en los Estados Unidos, en estos momentos se veían absolutamente libres de comprar el grano donde tuvieran ganas".

"Soy optimista que en el corto plazo los rusos adquirirán una importante cantidad de granos", dijo Lacroze, quien al pedirle una mayor precisión sobre la fecha del retorno de los soviéticos a nuestro mercado la estableció "en un plazo de semanas", una vez que tengan resueltos los problemas de conocimiento del volumen de su propia cosecha, financieros y de autorizaciones presupuestarias para iniciar las compras.

Al consultarle sobre el comercio de los otros productos, Lacroze dijo que en carnes, dentro del presupuesto

### Adhesión a la visita papal

El Ministerio del Interior dará a conocer hoy la nómina de aproximadamente un centenar de detenidos a disposición del Poder Ejecutivo, que han cambiado su situación.

El anuncio fue formulado anoche por el general Saint Jean, durante el egasajo que ofreció a los periodistas.

La medida, que contempla libertades y arrestos domiciliarios, será dada a conocer como adhesión a la llegada de Juan Pablo II.

que vence el 15 de julio próximo, los soviéticos llevan compradas ya 55.000 toneladas del convenio que tiene como mínimo 60.000, por lo que no es aventurado opinar que van a superar con cierta facilidad ese mínimo. En cuanto a las lanas, recién van a comenzar sus compras en setiembre u octubre, que es cuando se inicia su temporada, y en lo que respecta a los cueros explicó que la situación era estable.

También precisó que en el análisis que se efectuó no se plantearon problemas relacionados con las entregas, precios y calidad de los productos, salvo la presencia de insectos en algunos cargamentos de granos, cosa que se da en algunos barcos al cruzar el Ecuador y que se observa también en los cargamentos estadounidenses.

### Relaciones del intercambio

"En general se aprecia conformidad total con todo nuestro intercambio hacia allá", dijo Lacroze, quien agregó que los soviéticos le manifestaron su deseo de aumentar sus ventas a la Argentina.

## Opinión oficial sobre el precio del ganado

Desde hace aproximadamente diez días se registran considerables aumentos en los precios del ganado que se comercializa en el Mercado de Liniers, apenas compensados con leves descensos anotados en las jornadas intermedias. Las alzas alcanzaron ayer su máxima expresión con aumentos récord en todas las categorías, especialmente en las denominadas "tipo exportación", compuesta por novillos pesados, que se pagaron 700 pesos más el kilo, en relación con los valores de la última jornada hábil de la semana anterior.

### Proceso de adecuación

El comportamiento del mercado llevó a suponer, en algunos medios, que se estaría ante una tendencia originada en diferentes causas que podría acentuarse en los próximos días. A fin de conocer la opinión oficial sobre el tema LA NACION consultó al subsecretario de Ganadería e Interventor de la Junta Nacional de Carnes, señor Jorge Tanoira, quien puntualizó que la "carne enfrenta un proceso de adecuación con los costos de los restantes productos, ya que durante los últimos cinco meses su precio se mantuvo sin variantes". Al respecto señaló que el promedio de la primera semana de enero pasado fue de 7200 pesos el kilo, mientras que en la última semana de mayo pasado ese promedio alcanzó a \$10 7000 pesos.

"Con los precios obtenidos hoy (por ayer) el aumento,

En este sentido explicó que nuestras ventas a la URSS totalizaron el año pasado 3500 millones de dólares, en tanto que las compras sólo llegaron a 30 millones. "Esta es una cifra que vamos a tener que ampliar —subrayó el subsecretario—, porque en el largo plazo no se puede mantener una relación comercial en esos términos". Agregó que no se había hablado acerca del monto de ventas a que aspiraban los soviéticos, y en cuanto a los sectores dentro de los cuales mostraron interés mencionó como ejemplo el de los tractores, de los que se traerían una cantidad experimental para apreciar sus resultados.

### Importancia de la soja

Por último, al preguntarse si el actual retiro de los rusos no afectaría el ingreso de divisas en junio por el venta de granos, Lacroze afirmó que ello no va a ocurrir, porque en este momento está colocando bien la mano cuyo precio es dos veces media superior al del maíz que estaba llevando la URSS.

desde enero a lo que va de junio, es del 30%, perfectamente compatible con el proceso inflacionario", expresó.

A juicio del funcionario jornada de ayer se expresó por la "extrema sensibilidad del Mercado de Liniers, que reflejó en los valores la menor entrada de animales causa de la lluvia. Esto coincidió con el proceso de adecuación. Si mañana (por hoy) la situación se normaliza es probable que haya algunas bajas".

Tanoira dijo que no preocupaba esta suba, el hecho de que la carne haya mantenido tantos ses sin variación. Este es un problema característico de un mercado que tiene escalonadas, perjudicial para todos y en particular para el productor, que no puede hacer un cálculo preciso de los valores. Sería preferible que los aumentos fueran latinos, acompañando usualmente la evolución de los restantes precios.

se evitarían inquietudes y sorpresas". En resumen, acuerdo con lo expresado en el funcionamiento, esta medida de ajuste de precios se crea para perfectamente dentro movimiento normal de precios y no hay lugar para algún tipo de especulaciones extraeconómicas.

La Empresa más especializada en:  
**ADMINISTRACION DE CONSORCIOS**  
CONSULTIVOS  
Peralta Ramos Asoc. S.A.  
LIBERTAD 1290 — 4720

cas de los países colonialis-

# Mendès France, un actor sin trabajo

Por Guillemette de Sairigné  
 (Para LA NACION)

PARIS (L'Express). — El cuero del escritorio está usado y el pequeño hombre endeble tiene los ojos hundidos y el rostro demacrado bajo los cabellos negros. Los ecos de la ciudad son silenciosos y la voz del viejo sabio es baja y suave. El es quien abre la puerta: es una sombra enfundada en un traje oscuro que se apoya apenas sobre su bastón.

Mayo de 1981: la victoria de la izquierda permite el regreso de Pierre Mendès France, quien quiso apoyar la campaña de François Mitterrand. Pero dice no: debido a la edad (74 años), la enfermedad y la preocupación por no hacer las cosas a medias. Desde su retiro, no privará de sus consejos a los nuevos príncipes, pero no se permitirá tomar posición públicamente. Los caciques de la República ya no están de moda. De ahora en adelante es a los otros a quienes corresponde hacer juego. El ya festeja sus bodas de oro con la política.

## Un comienzo fulgurante

Cincuenta años ya: el 8 de mayo de 1932, el departamento de Eure elegía diputado a este abogado brillante, doctor en leyes, hijo de un vendedor de telas de origen bordelés. Cuando se es joven y judío, cuando se ha sido nombrado imprevistamente y se tiene a la izquierda en el corazón, este éxito, en la Normandía de los castillos representa una verdadera hazaña. A los 25 años Mendès France se convierte en el benjamín del Palais-Borbon. A los 28 años es alcalde de Louviers. A los 31, ministro: un comienzo fulgurante. Los radicales ya ven en él al hombre responsable del mañana...

Será todo salvo eso. Hombre de Estado, propagador de ideas a los cuatro vientos, financista experto respetado internacionalmente y portador de esperanzas para toda una generación. También sabrá despertar vocaciones al servicio de la colectividad.

Pierre Vianson-Ponté decía de él que era "la viva prueba de que la acción política no es envilecedora por naturaleza ni el poder perverso por esencia". Pero no será hombre de gobierno durante mucho tiempo: un mes subsecretario de Estado en el gabinete de León Blum, en 1938; ocho meses ministro del general De Gaulle, en 1944-1945; cuatro meses ministro de Economía del gobierno de Guy Mollet, en 1954. Dimite cuando no es destituido. Actor fugaz de una obra repetidamente inconclusa.

## Una ocasión perdida

Acto I: 1936. El Frente Popular. Mendès France — entró en el go-

emocionante pero incómoda: frente a las nuevas "vedettes" turbulentas, ni hablar de ponerse en el papel de aguafiestas incluso si, ante los errores de la gestión de gobierno, se tienen ganas de gritar ¡cuidado! Por lo tanto, más vale callarse o bien hablar de las enseñanzas del pasado; de la dificultad de inculcar a los franceses la virtud de la paciencia cuando, durante mucho tiempo, se sintieron explotados; de ese apetito de reformas sociales, apetito inevitable incluso si es perjudicial para los equilibrios económicos; de nuestra incapacidad para progresar de otra manera que no sea por sobresaltos; de nuestra tendencia a elegir por jefe a un animal político poco versado en economía. Sólo se evoca aquí la época del Frente Popular y luego la de De Gaulle inmediatamente después de la guerra.

caben dudas de que debe de haber llorado al observar cómo los socialistas trataron de sacar provecho del electorado de Georges Marchais. Pero ante lo que estaba en juego, cuatro ministros y altos funcionarios miembros del Partido no representan un precio muy alto.

## Una historia de fascinación y repulsión

Mendès France, en su amplio departamento del distrito XVI donde siempre vivió, lee mucho, escribe poco y trabaja con diez textos a la vez, por lo tanto con ninguno realmente. Pero un día tal vez, si algún tema lo apasiona... En la biblioteca, las obras de León Blum, el padre espiritual, y de De Gaulle ocupan todos los estantes.

Esta es también una vieja historia. Una mezcla de fascinación y de repulsión. El hombre del 18 de junio, apasionadamente admirado; el hombre del 13 de mayo, incansablemente combatido que lo lleva a denunciar, aún hoy, los vicios de "su" Constitución, incluso si acaba de dar pruebas, al entregar el poder a la izquierda, de una sorprendente eficacia. François Mauriac escribió: "La conjunción de Pierre Mendès France y de De Gaulle habría sido lo que mejor le podría haber sucedido a la nación. La imposibilidad de aquélla está inscrita en la propia naturaleza de Pierre Mendès France, en esa inflexibilidad que hace su grandeza pero que también hace su destino y que lo condenó a servir únicamente por medio de una acción totalmente espiritual.

Sin embargo, Pierre Mendès France está infinitamente más cerca de De Gaulle que de Mitterrand... o que de los jefes comunistas".

## Profundas convicciones

Siempre esa pasión por tener razón, esas convicciones rayanas en la testarudez. Sin trabajo tal vez, pero hasta el final y casi a pesar de él será un actor de la vida pública. Un hombre que conserva las cualidades con las cuales se lo describía hace cincuenta años: encanto, cortesía, modestia y, además, ese extraño talento para convertir a aquellos que están frente a él en personas inteligentes. Dentro de poco, Pierre Mendès France partirá para pasar algunos días en Louviers; este verano, desde la casa de su esposa, el lindo castillo de Montfrin, verá al Gard correr a sus pies. Mañana...

Es sorprendente este viejo señor, a quien la idea de la muerte no le parece atormentar incluso si, con la



Mendès France

## Un hombre sin partido

Este viejo y cansado señor no está en absoluto perdido en sus recuerdos. Le sirven más bien de tarima con el objeto de ver un poco lo que sucede, ubicándose por encima de la contienda. ¿El sectarismo? Hoy en día, la oposición le parece bastante quisquillosa a este hombre que recuerda la caída de León Blum hace menos de cincuenta años. ¡Y la alianza con el Partido Comunista francés! Sabe que jamás, jamás, tuvo éxito. Es una vieja historia: los comunistas, que no aprecian a los artistas hábiles que no necesitan la red para hacer



# La guerra anglo-argentina

Por Julián Marías

(Para LA NACION)

repulsivo culto, se puede pedir a los que tienen razón que se carguen de ella y hagan el sacrificio de no recurrir a la violencia.

¿Qué ha ocurrido después? La Gran Bretaña se ha lanzado sin más al uso de la violencia extrema, multiplicando por mil la que contra ella se había ejercido. Siempre he tenido profunda admiración por Inglaterra, país en tantas cosas egregio, y parte irrenunciable de Europa y de todo el mundo occidental; pero tengo que confesar mi profunda decepción en estos momentos. Es penoso ver a una grande e ilustre nación sin contención ni mesura, con bravatas extemporáneas, con expresiones de desprecio histórico (o tal vez étnico), hablando despectivamente de "the Argies" hundidos en el mar por un ataque británico realizado fuera de los límites señalados por la propia potencia que lo ejecuta. Es todavía más penoso advertir una mal disimulada avidez de hacer sangre, de llegar a lo irreparable, de compensar en una ocasión que parece poco peligrosa heridas en el orgullo nacional que se habían soportado cuando detrás de los agraviantes se alzaba la confusa amenaza del único ene-

nocida mi admiración por los Estados Unidos, mi convicción de que se trata de un espléndido país del cual depende el porvenir de Occidente (y creo que, a la larga, del mundo). Pensar y decir esto me ha acarreado considerables sinsabores durante más de treinta años. Pero ahora tengo que reconocer mi decepción. Después de haber hecho un admirable esfuerzo para salvar la paz, cuando parecía que los Estados Unidos intentaban mantener su doble vinculación, con su origen histórico británico y con su condición continental americana, al romperse abiertamente las hostilidades han tomado partido por Inglaterra, con olvido de la justificación histórica; de la perenne oposición al colonialismo; de la solidaridad con los pueblos americanos. Creo que esto es un gravísimo error de los Estados Unidos, que han pecado, respecto de los vínculos históricos, en sentido contrario de la tibieza oficial española, también decepcionante.

Hace veinte años escribí: "Se cita muchas veces aquella frase de Cánovas: 'Con la Patria se está con razón o sin razón, como se está con el padre o con la madre.' Sí, pero hay que entenderla bien: se está con ella, pero no dándole la razón cuando no la tiene, sino haciéndola entrar en ra-

Este título que acabo de escribir, "La guerra anglo-argentina", a mí mismo me produce asombro. ¿Por qué? Porque es enteramente absurdo, porque a nadie se le hubiera ocurrido la posibilidad de que hubiese una guerra entre la Gran Bretaña y la República Argentina. El hecho de que sucedan cosas absurdas, que en rigor no podrían ocurrir, quizá lo más grave de esta gravísima situación, cuyas consecuencias amenazan con ser de un alcance que nadie parece haber anticipado. Los orígenes del conflicto de las Malvinas se remontan a más de dos siglos. Cuando Bougainville hizo un pequeño establecimiento francés en ellas, Port Louis, en 1763, Carlos III reclamó ante Luis XV, que se apresuró a reconocer el derecho del rey de España y ordenó la restitución. El propio Bougainville, en 1767, zarpó de Buenos Aires con dos navíos suyos y otro español, mandado por Felipe Ruiz Punte, que tomó posesión de las Malvinas en nombre de España. Carlos III quiso pagar el valor de las instalaciones francesas, más un cinco por ciento de intereses (cosa infrecuente en aquella época). Ese mismo año, los ingleses hicieron un desembarco e intimaron al gobernador español para que desalojara las islas. Ruiz Punte se negó, y

...quizá lo más grave de esta gravísima situación, cuyas consecuencias nadie parece haber anticipado. Los orígenes del conflicto de las Malvinas se remontan a más de dos siglos. Cuando Bougainville hizo un pequeño establecimiento francés en ellas, Port Louis en 1763, Carlos III reconoció el derecho del rey de España y ordenó la restitución. El propio Bougainville, en 1767, zarpó de Buenos Aires con dos navíos suyos y otro español, mandado por Felipe Ruiz Punte, que tomó posesión de las Malvinas en nombre de España. Carlos III quiso pagar el valor de las instalaciones francesas, más un cinco por ciento de intereses (cosa infrecuente en aquella época). Ese mismo año, los ingleses hicieron un desembarco e intimaron al gobernador español para que desalojara las islas. Ruiz Punte se negó, y el gobierno español mandó instrucciones precisas al capitán general de Buenos Aires, Francisco Bucarell, en Inglaterra —escribe Ferrer del Río en 1856—, "al principio de toda usurpación, como, por ejemplo, la de Honduras, calificaba a los ingleses que sentaban el pie en territorio ajeno de piratas, y los defendía como subditos luego que echaban allí raíces, y convencida además de que no le habían de valer razones, apelaba a las vías de hecho para satisfacerse del agravio". En 1770, D. Francisco Madariaga salió de Buenos Aires con tropas suficientes, y recuperó la integridad de las Malvinas. Inglaterra se consideró gravemente ofendida. Para salvar su honor y no llegar a un rompimiento total, Carlos III declaró que autorizaba la permanencia transitoria de los ingleses en Port Egmont, pero que ello "no puede ni debe afectar a la cuestión del derecho anterior de soberanía sobre las islas Malvinas." En 1774, los ingleses las abandonaron totalmente. Hasta que en 1833, aprovechando la interna debilidad de la joven nación argentina, apenas constituida después de su independencia, los ingleses se apoderaron por la fuerza, mediante un golpe naval al mando del capitán Onslow, de las islas, de las que expulsaron a los argentinos y a su gobernador. Desde entonces, como es bien sabido, la Argentina ha reclamado constantemente la devolución del archipiélago.

### La violencia es "la razón exasperada"

Ahora, otro golpe de sorpresa de las fuerzas militares argentinas, sin un solo herido británico, ha vuelto a poner las islas bajo la autoridad de Buenos Aires. Tengo extraordinaria repugnancia al uso de la violencia, por limitada que sea, y encuentro dudosa la oportunidad de esa ocupación, aunque comprendo muy bien que la paciencia tiene límites, y que 149 años de reclamaciones desoídas sistemáticamente pueden agotarla. Ortega dijo una vez que, en el caso más favorable, la violencia es "la razón exasperada"; aun así, en una época como la nuestra, en que a la violencia se le rinde un

al uso de la violencia extrema, multiplicando por mil la que contra ella se había ejercido. Siempre he tenido profunda admiración por Inglaterra, país en tantas cosas egregio, y parte irrenunciable de Europa y de todo el mundo occidental; pero tengo que confesar mi profunda decepción en estos momentos. Es penoso ver a una grande e ilustre nación sin contención ni mesura, con bravatas extemporáneas, con expresiones de desprecio histórico (o tal vez étnico), hablando despectivamente de "the Argies" hundidos en el mar por un ataque británico realizado fuera de los límites señalados por la propia potencia que lo ejecuta. Es todavía más penoso advertir una mal disimulada avidez de hacer sangre, de llegar a lo irreparable, de compensar en una ocasión que parece poco peligrosa heridas en el orgullo nacional que se habían soportado cuando detrás de los agraviantes se alzaba la confusa amenaza del único enemigo verdaderamente temido: la Unión Soviética. Una decepción más ha sido la de ver que la Comunidad Económica Europea, tan reticente para apoyar a los Estados Unidos cuando el monstruoso secuestro de su Embajada en el Irán, se ha apresurado a tomar contra la Argentina, sin examen de sus razones, las sanciones que entonces se negó a adoptar. Y puede agregarse una decepción más: la de la NATO, o en otras lenguas OTAN (letras que quieren decir Organización del Tratado del Atlántico Norte), tomar partido en favor de la Gran Bretaña a propósito de una pequeña colonia —cuando la descolonización es imperativa según los tratados internacionales— obtenida por la fuerza y situada en el extremo del Atlántico Sur, lejos de la zona de su competencia.

### Debo, ahora, reconocer mi decepción

¿Será esto solamente? Es bien co-

### Cosas de porteños

## Los maniqués

Vidriera es un argentinismo— Lo que es mucho en este tiempo en el que hasta el idioma es importado— Debe decirse escaparatista— Según la Real Academia— Ilustre institución que supone que nos ha prestado el idioma por un rato— Con la condición de que le sea devuelto sin alteraciones.

Las vidrieras son el paisaje de la ciudad— Un recinto transparente— Decorado y dispuesto por técnicos que se llaman vidrieristas— En bien castellano escaparatistas— Con un nombre u otro son algo así como los peluqueros de las vidrieras.

Las hay que son un depósito de mercaderías con vidrio a la calle— Una especie de sótano a nivel— Las verdaderas vidrieras epónimas y atrayentes son las de las casas de modas—. Se llaman casas de modas a organizaciones que proveen el buen gusto de hoy que será el ridículo de mañana.

La mayoría exhiben maniqués en actitudes inverosímiles— Retorcidas y estremadas—. Que ninguna compradora podría adoptar sin descoyuntarse— Pierre Cardin por su aporte ha adoptado la maniquí calva Jonesco— Las vidrieras son el tántalo de las muchachas pobres— Y de las gordas— Porque, en última instancia, el verdadero y único maniquí auténtico es la mujer—

Pero convengamos en que hay manequés tan reales que sólo se reconocen por que no suspiran— Que los suspiros quedan para la compradora imposible— Por pobre— O por obesa.

P.M.

pués de haber hecho un admirable esfuerzo para salvar la paz, cuando parecía que los Estados Unidos intentaban mantener su doble vinculación, con su origen histórico británico y con su condición continental americana, al romperse abiertamente las hostilidades han tomado partido por Inglaterra, con olvido de la justificación histórica; de la perenne oposición al colonialismo; de la solidaridad con los pueblos americanos. Creo que esto es un gravísimo error de los Estados Unidos, que han pecado, respecto de los vínculos históricos, en sentido contrario de la tibieza oficial española, también decepcionante.

Hace veinte años escribí: "Se cita muchas veces aquella frase de Cánovas: 'Con la Patria se está con razón o sin razón, como se está con el padre o con la madre.' Sí, pero hay que entenderla bien: se está con ella, pero no dándole la razón cuando no la tiene, sino haciéndola entrar en razón, aun al precio de la vida —de la propia, no de la ajena— cuando la ha perdido; o más aún, porque importa más, cuando se ve que va a perderla."

Creo que los hombres de todas las patrias implicadas en esta increíble guerra, que nadie hubiese juzgado ni siquiera imaginable hace unos meses, deberían tener presente este punto de vista. En inglés se dice: "My country, wright or wrong". Si todos piensan lo mismo literalmente, se va al desastre.

Y hay que agregar que nuestra patria actualmente no es sólo nuestro país respectivo: es Europa entera, América en su integridad, Occidente. Hay que poner en juego un patriotismo inteligente si no queremos que se produzca un desajuste irreparable, de consecuencias literalmente suicidas, en la gran patria común.

Sociedad Franklin, Biblioteca Popular San Juan, Argentina (Cel: 264 4602443)



Mendès France

### Un hombre sin partido

Este viejo y cansado señor no está en absoluto perdido en sus recuerdos. Le sirven más bien de tarrina con el objeto de ver un poco lo que sucede, ubicándose por encima de la contienda. ¿El sectarismo?

Hoy en día, la oposición le parece bastante quisquillosa a este hombre que recuerda la caída de León Blum hace menos de cincuenta años. ¡Y la alianza con el Partido Comunista francés! Sabe que jamás, jamás, tuvo éxito. Es una vieja historia: los comunistas, que no aprecian a los artistas hábiles que no necesitan la red para hacer su número, siempre lo detestaron, a él, al solitario, al hombre sin compañía ni partido. En 1954, Pierre Mendès France no quiso contar con ellos para obtener la mayoría; en 1968 perderá por culpa de ellos su puesto de diputado. Por lo tanto no

### Profundas convicciones

Siempre esa pasión por tener razón, esas convicciones rayanas en la testarudez. Sin trabajo tal vez, pero hasta el final y casi a pesar de él será un actor de la vida pública. Un hombre que conserva las cualidades con las cuales se lo describía hace cincuenta años: encanto, cortesía, modestia y, además, ese extraño talento para convertir a aquellos que están frente a él en personas inteligentes. Dentro de poco, Pierre Mendès France partirá para pasar algunos días en Louviers; este verano, desde la casa de su esposa, el lindo castillo de Montfrin, verá al Gard correr a sus pies. Mañana...

Es sorprendente este viejo señor, a quien la idea de la muerte no parece atormentar incluso si, con la edad, él, el descreído, se siente a veces menos alejado de aquellos que tienen fe presintiendo a través de la marcha dificultosa de la humanidad un principio director; en todo caso, razones para tener esperanzas.

## Perspectivas en el período post Malvinas

Cambios previsibles en el campo económico, financiero y político

### Martes 15 de junio

**Laboral**  
Nelson Dominguez

**Industrial**  
Eduardo J. Goyeneche  
Armando Ribas

**Fiscal**  
Antonio Cafiero  
José M. Dagnino Pastore

**Obra Pública**  
Bernardo Bronstein  
Pablo Gorostiaga  
Jorge Kogan  
Juan P. Thibaud

**Comercio exterior**  
Alejandro Estrada

### Miércoles 30 de junio

**Economía rural y pesquera**  
Norberto Otero  
Lucio Reca

**Sector financiero y bancario**  
Leonardo Anidjar  
Emilio Zimmerman

**Balance de pagos**  
Adalbert Krieger Vasena

**Política**  
Carlos Floria  
César García Puente  
Emilio Hardoy  
G. Walter Klein  
Angel F. Robledo

Dirección del ciclo: Julio C. Cueto Rúa  
Coordinación: Daniel Rubini

Las exposiciones se realizarán en el salón Auditorium del Bauen Hotel, Av. Callao 360

Informes y tarjetas de admisión en CONETEC S.C. Córdoba 1184, Piso 8º, T.E. 45-3864/46-4076/46-4077

Conetec SC

### Una posición incómoda

Actualmente, si bien Pierre Mendès France sigue estando ausente del escenario, tampoco está en la sala, al igual que esos viejos actores que prefieren seguir la obra entre bastidores. Una posición

# Tras un enfrentamiento se retiraron tropas enemigas

Una patrulla de avanzada tomó contacto ayer con fuerzas británicas, y durante el enfrentamiento, las tropas colonialistas se retiraron y abandonaron en el terreno material bélico, lo que fue capturado por los efectivos argentinos según anunció anoche el Estado Mayor Conjunto, en el comunicado N° 139 que se conoció a las 23.40.

Fuentes militares destacaron que es muy difícil que un ejército en pie de guerra abandone equipo bélico, a no ser que sus integrantes se encuentren desmoralizados y con un reducido apoyo logístico. Agregaron que esas pueden ser algunas de las causas por las que las fuerzas enemigas no han intentado el tantas veces anunciado —en cables procedentes de Londres— ataque contra Puerto Argentino.

El comunicado oficial también consigna que se registró fuego de artillería propio sobre posiciones que las tropas colonialistas conservan aún en la zona de Monte Kent, y también intercambio de fuego de artillería en forma esporádica.

Luego de una prolongada inactividad aérea de los británicos, ayer incursionaron sobre posiciones argentinas tres aviones Harrier, los que

fueron rechazados. Según se señala en el comunicado, uno de ellos, al alejarse, lo hizo en medio de una espesa humareda.

## El comunicado

El texto del comunicado N° 139 es el siguiente:

"El Estado Mayor Conjunto comunica que en el día de la fecha, 7 de junio de 1982, se desarrollaron las siguientes actividades bélicas:

"1. — Se registró fuego de artillería propio sobre posiciones en el área de Monte Kent.

"2. — Una patrulla propia tomó contacto con fuerzas enemigas, produciéndose un enfrentamiento, a raíz del cual el enemigo se retiró, abandonando en el terreno material y equipo, que fue capturado por nuestras tropas.

"3. — Tres aviones Harrier incursionaron sobre posiciones propias y fueron rechazados, observándose que uno de ellos lo hacía en medio de una espesa humareda.

"4. — Se registró intercambio de fuego de artillería en forma esporádica."

Sociedad Franklin. Biblioteca Popular  
San Juan - Argentina (Cel: 264 4602443)



(Fotografía de Telam)  
Soldados argentinos que integran una patrulla en operaciones, en algún lugar de las islas Malvinas

# Negó Costa Méndez que Cuba haya ofrecido ayuda militar

(DYN). — El canciller Nicanor Costa Méndez negó ayer que la Argentina haya recibido una oferta de ayuda militar cubana durante su reciente estada en aquel país y sostuvo que su presencia en La Habana para participar de la reunión de los No Alineados no debe interpretarse como un cambio ideológico en el gobierno argentino.

"No hablamos con el presidente cubano en absoluto, nunca, de armamentos", aseguró Costa Méndez refiriéndose a una versión sobre el ofrecimiento de una lista de pertrechos que Cuba estaría en condiciones de facilitar a la Argentina.

## No implica ceder

Expresó también que la asistencia a la reciente conferencia de los No Alineados en la capital cubana fue para "hacer conocer en todos los foros la verdad" sobre el conflicto del Atlántico Sur.

Pero ello no implica "ceder un ápice de lo que el ser nacional considera que es su ideología, ceder un ápice a favor de nadie", enfatizó.

En declaraciones radiales efectuadas ayer, el canciller explicó que "fuimos a una reunión de los países No Alineados que se realizó en Cuba como pudo realizarse en cualquier otro lugar".

## "Ningún tinte ideológico"

"Esa reunión no tuvo ningún tinte ideológico", afirmó y opinó que "nuestro conflicto no se enmarca dentro de una confrontación Este-Oeste para nada" ni se incluye dentro de la confrontación entre "el mundo occidental contra el comunismo".

En otro momento de sus declaraciones, el ministro aludió a la actitud europea y norteamericana ante el conflicto y la calificó como una "enorme agresión contra la Argentina".

"Europa que nunca sancionó a nadie, ni a Khomeini, ni a Sudáfrica y ni siquiera se enojó con ella misma cuando usó medios ilícitos para competir con nosotros en mercados tradicionales, se le ocurre sancionar nada menos que a la Argentina porque ocupó lo que le es propio", se quejó el canciller.

## Comprensión latinoamericana

"Esa agresión —añadió— la comprendieron quienes la habían sufrido. Los latinoamericanos que la habían sufrido en lo económico, político y militar, la comprendieron con un sentido de solidaridad formidable."

"Los pueblos de África y Asia, al margen de su ideología y todo problema de forma de gobierno, comprendieron también, porque ellos

## ¿Apoyo bélico de Rusia?

# Una cuestión sobre la que Striganov se niega a hacer declaraciones

El embajador de la Unión Soviética en Buenos Aires, señor Sergei Striganov, sostuvo ayer que Gran Bretaña "debe terminar sus tentativas de restablecer por la fuerza el estado colonial en las Malvinas", pero rehusó revelar si su país dará ayuda militar a la Argentina.

Striganov formuló estas declaraciones al retirarse —por la mañana— del Palacio San Martín, adonde concurrió para entrevistarse con el canciller Nicanor Costa Méndez. Acerca de la posibilidad de que la Unión Soviética ofrezca ayuda militar a nuestro país, dijo que esa "es una cuestión sobre la que no quiero hacer declaraciones".

## "Vías pacíficas"

El diplomático soviético insistió en que su país está "en contra de la agresión" británica, pero también reiteró que "toda esta cuestión debe resolverse por vías pacíficas".

Por último, Striganov dijo que había tratado con Costa Méndez aspectos de la reciente visita del canciller a Cuba, y del intercambio comercial entre su país y la Argentina. "Nuestro comercio anda bien —afirmó—. La Unión Soviética cumple sus obligaciones y tiene un acuerdo con la Argentina para comprar cuatro millones y medio de toneladas de granos por año. Además —concluyó—, fuera del acuerdo hemos comprado unos millones más de toneladas".

también tuvieron que pelear a la reunión de La Habana, y usar de la fuerza para finalmente consultarlo

## Del comandante del TOAS

# Se cumplen las previsiones realizadas el 1º de mayo

Por César Alberto Corbellini Rosende

(Enviado especial de LA NACION)

COMODORO RIVADAVIA. — "Por primera vez se están cumpliendo las previsiones que habíamos hecho cuando se iniciaron las operaciones el 1º de mayo último; yo diría que casi exactamente." Así se expresó durante la charla —y en lo que resultaron sus primeras declaraciones públicas— que ayer mantuvo con los representantes de los diarios locales, metropolitanos y bonaerenses destacados aquí, el comandante del Teatro de Operaciones del Atlántico Sur (TOAS), vicealmirante Juan José Lombardo, y en la que intervinieron, también, el comandante del V Cuerpo de Ejército adelantado en esta ciudad, general de división Osvaldo García; el comandante aéreo estratégico, brigadier mayor Hellmut Conrado Weber, y el gobernador del Chubut, centralmirante Niceto Echauri Ayerra.

Los citados oficiales superiores formularon declaraciones en el centro de prensa que funciona en la Cámara de Comercio, Industria y Producción de Comodoro Rivadavia, donde habían concurrido a saludar con motivo del Día del Periodista.

## Puede no haber

### Portaaviones

Se le preguntó al vicealmirante

Lombardo si sabía que las fuerzas de tarea británicas carecían de portaaviones, y respondió: "Existen operaciones aéreas hechas por los británicos. Con el tipo de aeronaves que ellos tienen —agregó— las pueden hacer sin lo que se llama portaaviones. Evidentemente, tienen algún buque portaaeronaves, porque hay operaciones aéreas, pero no específicamente portaaviones", finalizó sobre el tema.

Se le insistió sobre si el comando del TOAS había notado una disminución en la frecuencia de los ataques aéreos de los británicos, y expresó: "Lo que les puedo decir es que el enemigo sufrió daños considerables en todo sentido, y de los cuales los británicos han reconocido algunos, pero pienso que hay muchos que no han reconocido".

## "Estamos preparados"

Al general de división García se le requirió un cálculo sobre la prolongación de las acciones bélicas con los británicos, y respondió: "Cuando se inician operaciones de esta naturaleza, uno no puede saber si serán prolongadas o no. Eso depende de la voluntad de luchar y otras circunstancias". Y agregó: "Nosotros estamos preparados para la

guerra que se lleva a cabo conseguir los objetivos que nos hemos fijado".

Ante esta pregunta sobre un supuesto traslado de efectivos de tropas de alta montaña a la isla, manifestó: "Todo lo relacionado con traslado de efectivos es estrictamente secreto".

## Capacidad de combate

Por su parte, el brigadier mayor Weber contestó, ante una pregunta que no tenía información sobre si se hayan incorporado nuevos aviones o que se haya incrementado numéricamente el poderío aéreo, "pero puedo decirles que se mantiene la capacidad de combate suficiente de la Fuerza Aérea en las islas Malvinas y en el continente", sostuvo.

El comandante aéreo estratégico señaló respecto de la evaluación de los daños inflingidos a los británicos, que "no tenemos gente detrás de las líneas enemigas para evaluar los bombardeos aéreos de los últimos días, por lo que dependemos de interceptar comunicaciones enemigas y otros datos". Finalizó señalando que "oportunamente los daños serán evaluados por el Estado Mayor Conjunto".

## Dólar

Compra	Venta
Anterior	Actual

# "Fantásticos portaaviones"

en la ruta del petróleo

## Una invitación al Presidente

Las adhesiones personales como de empresa

No implica ceder  
Expresó también que la asistencia a la reciente conferencia de los No Alineados en la capital cubana fue para "hacer conocer en todo el mundo la verdad" sobre el conflicto del Atlántico Sur.

Pero ello no implica "ceder un ápice de lo que el ser nacional considera que es su ideología, ceder un ápice a favor de nadie", enfatizó.

En declaraciones radiales efectuadas ayer, el canciller explicó que "fuimos a una reunión de los países No Alineados que se realizó en Cuba como pudo realizarse en cualquier otro lugar".

Comprensión latinoamericana  
"Esa agresión —añadió— la comprendieron quienes la habían sufrido. Los latinoamericanos que la habían sufrido en lo económico, político y militar, la comprendieron con un sentido de solidaridad formidable."

"Los pueblos de África y Asia, al margen de su ideología y todo problema de forma de gobierno, comprendieron también, porque ellos

rehusó revelar si su país dará ayuda militar a la Argentina.

Striganov formuló estas declaraciones al retirarse —por la mañana— del Palacio San Martín, adonde concurrió para entrevistarse con el canciller Nicanor Costa Méndez. Acerca de la posibilidad de que la Unión Soviética ofrezca ayuda militar a nuestro país, dijo que esa "es una cuestión sobre la que no quiero hacer declaraciones".

### "Vías pacíficas"

El diplomático soviético insistió en que su país está "en contra de la agresión" británica, pero también reiteró que "toda esta cuestión debe resolverse por vías pacíficas".

Por último, Striganov dijo que había tratado con Costa Méndez aspectos de la reciente visita del canciller a Cuba, y del intercambio comercial entre su país y la Argentina. "Nuestro comercio anda bien —afirmó—. La Unión Soviética cumple sus obligaciones y tiene un acuerdo con la Argentina para comprar cuatro millones y medio de toneladas de granos por año. Además —concluyó—, fuera del acuerdo hemos comprado unos millones más de toneladas".

también tuvieron que pelear y usar de la fuerza para adquirir su independencia como nosotros", prosiguió.

### "No cambió su ideología"

"Ese es el sentido de la comprensión que el Movimiento de los No Alineados tuvo para con nosotros", evaluó finalmente el canciller, quien sostuvo que al Argentina "no cambió su ideología" por haber concurrido

a la reunión de La Habana.

Finalmente, y consultado sobre la actitud norteamericana de vetar en las Naciones Unidas un proyecto del cese del fuego y luego intentar cambiar el voto por una abstención, Costa Méndez respondió elocuentemente al señalar que "usted sabe que soy un hombre viejo y pelado y hace rato que superé este tipo de cosas".

## Dólar

Compra Venta  
Anterior Actual

Transferencias (financ.)	\$14.850	\$14.900	\$14.850	\$14.900
Billete Bco. Nación (1)	\$14.600	—	\$14.600	—
Billete casas de cambio	\$14.600	—	\$14.600	—

(1) Las cotizaciones consignadas corresponden a las registradas a las 13.

## Mercado de cambios

DIVISAS	Compra 4-6-82	Venta 4-6-82	Compra 7-6-82	Venta 7-6-82
Dólar estadounidense	14.850	14.900	14.850	14.900
Franco francés	2.413,12	2.435,15	2.390,85	2.413,80
Lira italiana	11,13	11,49	11,21	11,40
Peseta	141,07	150,49	138,85	145,25
Marco alemán	6.305,31	6.341,44	6.232,54	6.298,42
Marco finlandés	3.247,99	3.273,53	3.226,90	3.252,67
Florín holandés	5.687,55	5.727,56	5.619,24	5.657,53
Franco belga fin.	303,24	306,94	300,56	304,41
Franco belga conv.	333,53	336,14	330,56	333,16
Franco suizo	7.311,84	7.385,93	7.319,56	7.363,58
Yen	61,02	61,43	60,34	60,70
Dólar canadiense	11.834,45	11.939,37	11.828,02	11.894,24
Escudo portugués	203,44	211,58	201,96	210,09
Corona danesa	1.839,91	1.861,01	1.825,06	1.846,11
Corona noruega	2.448,78	2.471,91	2.427,97	2.451,06
Corona sueca	2.825,93	2.849,39	2.805,19	2.828,53
Chelín austriaco	893,97	904,43	882,09	892,51

Las divisas cotizan por unidad.

### Tasas en dólares

7-6-82

Euromercado:	
Libor (6 meses)	14-15,16%
Estados Unidos:	
Prima Rate	16-16,14%
A comisionistas	14 1/2-16 1/4%
Fondos federales	13 1/2%

### Casas de cambio

Billetes	Compra	Venta
Dólar EE. UU.	14.600	—
Uruguayo	1.140	—
Cruceiro	68,15	—
Guaraníes	7.900	—
Chileno	350	—
Boliviano	153	—
Soles	2.100	—
Libra est.	25.200	—
Marcos	582.000	—
Pesetas	13.120	—
Liras	1.070	—
Escudos	18.500	—
Peos franceses	226.000	—
Peos suizos	692.000	—

## Mariano Pacheco

¡1-2 y 3 AMBTES.!

CONTESTACION INMEDIATA  
TASACIONES SIN CARGO  
46-6130/0323 - 49.4665  
45.6768 - 40.5985

### COMPRO PARA REFACCIONAR

DEPARTAMENTOS EN B. NORTE  
NO IMPORTA ESTADO  
CON TELEFONO - HASTA 100 MTS.<sup>2</sup>  
REVISAS PERSONALMENTE  
ARTURO GRIEBEN SAUBIDET  
35-5182/5878/9019

### Cotizaciones en el Uruguay

MONTEVIDEO, 7 (R). — Cotizaciones al cierre del mercado financiero:  
Dólar giro ... 12,3650 12,37  
Dólar billetes 12,3950 12,40

Peos belgas ... 28.500 —  
Bolívianos ... 321.000 —  
Chel aust. ... 84.000 —  
Cor. suecas ... 240.000 —  
Cor. noruegas ... 232.500 —  
Guilens ... 536.000 —  
Yens ... 5.700 —  
Los billetes de los Estados Unidos, Uruguay, Brasil, Chile, Bolivia, y Gran Bretaña cotizan por unidad; y los restantes lo hacen por cada cien unidades.

### Giros en el exterior

LONDRES, 7 (R). — Cierre por esterlinas:  
Estados Unidos 1,7905 y 1,7918;  
Canadá 2,2440 y 2,2468; Alem. Fed. 4,2655 y 4,2718; Holanda 4,277 y 4,2840; Bélgica 80,58 y 80,72; Suiza 3,6350 y 3,6405; Francia 11,0955 y 11,1135; Italia 2359,40 y 2362,50; Dinamarca 14,5245 y 14,5415; Noruega 10,9362 y 10,9475; Suecia 10,5875 y 10,5990; Australia 30,05 y 30,09; Portugal 129,88 y 130,58; España 190,47 y 190,76; Japón 439,15 y 439,94; Australia 1,7095 y 1,7124; Filipinas 14,70 vend.; Sudáfrica 1,9496 y 1,9528.

### Zurich

ZURICH, 7 (R). — Cierre en francos suizos:  
100 peos. franceses 32,75 y 32,80;

## Mercado del oro

Compra Venta Compra Venta  
4-6-82 7-6-82

Londres (x)	318,25	319,—	324,—	324,50
Zurich (x)	317,—	320,—	324,75	325,25
París (x)	321,35	—	322,37	—
Newark (x)	—	334,69	—	341,51
Bs. As. (1)	101,659	—	103,263	—
Bs. As. (2)	145,227	—	147,518	—
C. de Cblo. (3)	144,000	—	147,000	—

(x) Las cotizaciones en dólares por onza troy, equivalente a 31,104 gramos, en Londres y Zurich; 27,350, en París, y 28,350, en Newark.

(1) En pesos por cada gramo de 18 quilates. (2) En pesos por cada gramo de fino o 24 quilates. Las cotizaciones de la plaza de Buenos Aires corresponden al Banco de la Ciudad.

(3) Cotización de la barra de oro de 1 kilogramo, en miles de pesos.

100 coronas suecas 34,36 y 34,40; 1 libra 3,6369 y 3,6418; 100 marcos alemanes 85,21 y 85,32; 1 dólar estadounidense 2,0332 y 2,0347; 1 dólar canadiense 1,6209 y 1,6225; 1 peso argentino 0,013 y 0,014.

### Nueva York

NUEVA YORK, 7 (R). — Cierre en centésimos de dólar por unidad:  
Argentina (fin.) 0,0067 vend.; Bolivia 2,35 vend.; Brasil 0,61 vend.; Colombia 9,25; Chile 9,25; Ecuador 2,06 vend.; Paraguay 0,61 vend.; Perú 0,16 vend.; Uruguay 8,28 vend. y financiero 9,25; Venezuela 23,29 vend.; Australia 104,55 y 104,65; N. Zelanda 76,09 y 76,10; Sudáfrica (comercial) 91,70 y 91,80; Hong Kong 17,18 y 17,21; Siria 25,48 vend.; Singapur 47,50 y 47,61; India 10,67 y 10,69; Filipinas 11,92 vend.; Finlandia 21,88 y 21,98; Pakistán 8,51 vend.; Grecia 1,55 vend.; Malasia 43,37 y 43,47; Tailandia 4,53 vend.; Kuwait 347,82 y 347,92; Arabia Saudita 29,08 vend.; Taiwan 2,68 vend.; esterlinas 179,75 y 179,90; un mes 179,98 y 180,15; tres meses 180,69 y 180,89; seis meses 181,69 y 181,89.  
En unidad por dólar:  
Canadá 1,2549 y 1,2552; tres me-

### Monedas de oro

	Compra	Venta
Mexicanos	5.585.000	—
Chilenos	2.620.000	—
Libras Est.	1.070.000	—
Libras ant.	1.160.000	—
Agul. 20 dól.	5.050.000	—
Agul. 10 dól.	2.900.000	—
Argentinos	1.600.000	—
Ducados	2.000.000	—
Soles	6.300.000	—
Napoleones	940.000	—
Alemanas	1.140.000	—
Kruger Rand.	4.670.000	—

### Eurodólar

LONDRES, 7 (R). —	
1 día	13 5/8 13 3/8
2 días	13 15/16 13 13/16
1 semana	14 1/4 14 1/8
1 mes	14 9/16 14 7/16
2 meses	14 11/16 14 9/16
3 meses	14 13/16 14 11/16
4 meses	14 7/8 14 3/4
5 meses	14 7/8 14 3/4
6 meses	14 15/16 14 13/16
9 meses	14 15/16 14 13/16
1 año	14 15/16 14 13/16

Sociedad Fark Bolílica Popular San Juan - Argentina (C.I. 2644602443)

Los citados oficiales superiores formularon declaraciones en el centro de prensa que funciona en la Cámara de Comercio, Industria y Producción de Comodoro Rivadavia, donde habían concurrido a saludar con motivo del Día del Periodista.

### Puede no haber portaaviones

Se le preguntó al vicealmirante

# "Fantásticos portaaviones" en la ruta del petróleo

Por Aldo José Pardo  
(Especial para LA NACIÓN)

USHUAIA. — Un día de mayo de 1980 el secretario de Marina de los Estados Unidos, señor Hidalgo, cuya designación quizás se haya debido al deseo de halagar a la minería de origen hispanoamericano, puso en evidencia el interés de los Estados Unidos por las islas Malvinas, durante una reunión que tuvo con varios jefes navales y representantes diplomáticos a bordo de su yate. "Las islas —dijo, palabras más o menos— son una real preocupación para mí país".

Ya se ha hablado bastante sobre el papel de los Estados Unidos en el conflicto argentino - británico del Atlántico Sur, pero el hecho que señalamos es un dato concreto que nos suministró uno de los presentes en aquella recepción y marcaba —quizá por primera vez desde tan alto nivel— que Estados Unidos tenía ya sus propios planes sobre el futuro de las islas argentinas.

### Rutas petroleras

Los analistas de ese país, sin duda, habían llegado a la conclusión que debían protegerse las costas atlánticas de América del Sur, para asegurar rutas de abastecimiento petrolero, ya que las que bordean el África hasta el Cabo de Buena Esperanza tropezaban con enclaves soviéticos en la costa occidental del continente negro.

En 1981 se programa y se lleva a la práctica el ejercicio "Ocean Venture", como resultado de trabajar sobre la hipótesis de una eventual guerra mundial con focos de conflicto en el Atlántico Norte y en el Atlántico Sur. Fue un ejercicio con la participación de las marinas de los países con salida al Atlántico, aun cuando se aclaró que no es un ejercicio de la NATO. ¿Por qué se llevó a efecto esta maniobra naval de los países de Occidente? Para responder a la que realizó la URSS en los años 70, 75 y 80, según la hipótesis de analistas militares.

## Galtieri "no ha pedido renuncias"

El secretario de Información Pública afirmó ayer que el "presidente de la República no ha solicitado ninguna renuncia y, en consecuencia, no re-

### "Estamos preparados"

El general de división García se le requirió un cálculo sobre la prolongación de las acciones bélicas con los británicos, y respondió: "Cuando se inician operaciones de esta naturaleza, uno no puede saber si serán prolongadas o no. Eso depende de la voluntad de luchar y otras circunstancias". Y agregó: "Nosotros estamos preparados para la

## Una invitación al Presidente

Las adhesiones personales así como de empresas y organismos, a la causa por la recuperación definitiva de la soberanía de las islas Malvinas, originan, a veces, acciones curiosas. Una de ellas ocurrió ayer, cuando una persona pidió en la mesa de tratadas de Balcarce 50 audiencias con el Presidente para invitarlo a viajar a Malvinas y acompañarlo ese viaje.

Aquella persona había adelantado sus propósitos en una solicitud donde señaló que la presencia de Galtieri en las islas redundaría en una favorable reacción internacional que "evitaría más muertes y lograría una paz justa y honrosa". El texto señalaba que "nadie es indiferente a los hechos que hay hombres bien capacitados para seguir conduciendo al país y que criticarnos es nuestra obligación moral, generacional y personal por nuestros errores".

La persona que ayer solicitó la audiencia es un señor de alrededor de cincuenta años, cuyo nombre no es posible conocer. En Balcarce 50 fue derivado al acceso que da al Ministerio del Interior, en Balcarce 20, donde se le habrían tomado los datos y recibido su pedido. El trámite concluyó a las 15.20.

### Fantásticos portaaviones

Se señala que en el Atlántico Sur lo único que tienen a su disposición los países de la NATO es la isla Ascensión. Los estudiosos de temas estratégicos del Brasil comprendieron la preocupación de los Estados Unidos, y anunciaron, en su momento, que se desarrollaría una importante base en Trinidad. Pero aún faltaba una base más al sur, según lo señalaban los jefes navales.

La opinión de todos ellos fue resumida por un almirante norteamericano, que fue muy explícito el año pasado: "Las islas Malvinas —dijo— son dos fantásticos portaaviones". La afirmación, junto con la conducta norteamericana en esta hora hacen superfluo todo comentario.

bió ninguna dimisión". El señor Baltiérrez respondió en esos términos cuando los periodistas de la Casa de Gobierno lo consultaron en relación con versiones periodísticas sobre las renuncias de algunos integrantes del gabinete nacional. El titular de la SIP dijo, finalmente, que el teniente general Galtieri había leído esas versiones.

## Rentree

La Cautiva comunica la reapertura de su comedor-bar. Para tentar a los gourmets jabali, ciervo y nutria. Martes a sábados de 18 a 2 hs. Estacionamiento enfrente.



Sucre 1548 y Libertador  
Reservas: 781-2967, 782-7789

**COMPRO URGENTE**  
2 DORMITORIOS  
TELEFONO - COCHERA  
Hasta 5.200 Millones  
BARRIO NORTE - PALESMO  
**ACHAVAL Y CIA.**  
42-2184 42-2279

# Grandes pérdidas británicas en un intento de desembarco

En la bahía Agradable resultó hundida una fragata, en tanto que tres buques de transporte de tropas fueron incendiados durante los ataques de la Fuerza Aérea Argentina. También hubo incursiones contra los efectivos que habían logrado hacer pie en tierra, produciéndose así numerosas bajas en el enemigo y la destrucción de su material

Aviones de la Fuerza Aérea Argentina volvieron ayer a asestar un nuevo y contundente golpe a la "Task Force". Al frustrar un intento de desembarco en la bahía Agradable, a 16 millas náuticas —unos 26 kilómetros— al sudeste de Puerto Argentino, echaron por tierra, una vez más, las pretensiones del enemigo por reconquistar el territorio que ocupó por la fuerza hace 149 años.

Al promediar la tarde, versiones recogidas en fuentes militares señalaban que durante la jornada aviones Skyhawk A4-B y A4-C habían lanzado cuatro mortíferos ataques en la bahía San Carlos y en la bahía Agradable, causando importantes daños materiales y bajas en las filas británicas. Las acciones bélicas tuvieron confirmación pasadas las 21.30 cuando se propaló el comunicado del Estado Mayor Conjunto N° 141 —cuyo texto damos por separado— dando cuenta de que una fragata enemiga había sido hundida, en tanto que dos buques de desembarco estaban varados sobre la costa con incendios y explosiones a bordo, y un tercero incendiado y fuera de combate.

Una nueva acción de los aviones de la Fuerza Aérea sobre los efectivos que habían alcanzado la playa causó un elevado número de bajas y la pérdida de la mayor parte del material desembarcado.

## Los ataques

El primero de los ataques, según voceros de la aviación militar, se efectuó por la mañana cuando dos fragatas británicas intentaban dar cobertura antiaérea a los efectivos establecidos en la zona de Puerto San Carlos. Según el informe de los pilotos de los Skyhawk, una de las naves fue seriamente averiada, en tanto que la otra sufrió daños de menor consideración.

## La fragata Plymouth, hundida

Durante la tarde, para ser más precisos entre las 13.50 y las 16.50, se efectuaron otras dos acciones contra una fuerza de desembarco que había logrado acercarse a la bahía Agradable. Los aparatos de la aviación militar, provistos de bombas de 500 libras y de poderosos cohetes, se lanzaron sobre las unidades enemigas compuestas por cuatro o cinco naves protegidas por una fragata de la clase 12.

Según fuentes militares, la fragata fue identificada como la Plymouth, de la clase 12, que habría prácticamente volado tras las explosiones observadas por nuestros pilotos. El rápido hundimiento de la

(Continúa en la página 16, columna 1)



El primero de los ataques se produjo en horas de la mañana en el estrecho de San Carlos (1), donde dos fragatas resultaron averiadas por el accionar de aviones argentinos. A la tarde, la Fuerza Aérea Argentina lanzó dos nuevos ataques contra una fuerza anfibia que logró acercarse a la bahía Agradable; dos naves quedaron varadas y algunos efectivos británicos que lograron desembarcar fueron ametrallados (2). A consecuencia de los impactos recibidos un buque de desembarco quedó fuera de combate (3) y hundida una fragata, presumiblemente la Plymouth (4).

## Del Presidente

# La guerra continuará cuanto sea necesario

La Argentina "está dispuesta a retirar sus efectivos en la medida en que Gran Bretaña retire los suyos y permita el gobierno del archipiélago (malvinenses) un delegado administrador de las Naciones Unidas". Esta es una de las respuestas del presidente general Galtieri al

corresponsal del diario Ya, de Madrid, en un reportaje que, ante la posibilidad de que la guerra se prolongara, el presidente de la República advirtió que, en la medida en que el gobierno británico insistiera en retroceder la situación al 1° de

de las Malvinas tuviera la intención de afianzar la posición de la Junta Militar. Subrayó que mantiene la actitud en el poder político y en el poder militar "como para hallarme —dijo— plenamente en condiciones de ejercer la primera magistratura del país".

## Energía nuclear

## Derechos argentinos

## Poco prudente

Sostuvo que creía "poco prudente" pensar que la Junta Militar y el presidente de la Nación puedan adoptar "una actitud de tan tremenda trascendencia para la Nación Argentina y para el mundo, sabiendo que va en juego la vida de cientos de argentinos y ahora de ingle-

ses, especulando con pasiones políticas bajas".

## Cicatrices

Admitió que la situación va a dejar "cicatrices en el continente y con algunos países de Europa también" y, si bien no dio nombre de ningún país, reiteró que "tenemos muchos ofrecimientos y en la medida en que Argentina los necesite los va a aceptar".

## "Póquer político"

A la pregunta de si la Argentina está realmente dispuesta a cooperar con la Unión Soviética o es solamente un triunfo en la mano

## Marcinkus: "El viaje Reagan defendió"

# La guerra continuará cuanto sea necesario

Argentina "está dispuesta a retirar sus efectivos de la medida en que Gran Bretaña retire los suyos y el gobierno del archipiélago (malvinense) un delegado administrador de Naciones Unidas". Esta es una de las respuestas del presidente general Galtieri al responsable del diario Ya, de Madrid, en un reportaje. Pero, ante la posibilidad de que la guerra se prolongue, el presidente de la República advirtió que, en la medida en que el gobierno británico insista en retrotraer la situación al 1° de abril, "la Argentina y su pueblo, y estoy seguro que acompañada por Hispanoamérica y muchos otros pueblos del mundo, está dispuesta a continuar la guerra los meses y los años que sean necesarios".

Galtieri señaló que aspira, después de mi gestión, que debe terminar en marzo de 1984, a irse a su casa después de 40 años de servicio. "A negociar", expresó el presidente cuando se le preguntó "qué tiempo podría prolongarse esa administración temporal de las islas". Destacó, además, que nuestro país "no va a aceptar, con sus cientos de muertos y su sangre derramada, volver al 1° de abril de 1982".

**Solidez política y militar**  
Galtieri negó que la acción

de las Malvinas tuviera la intención de afianzar la posición de la Junta Militar. Subrayó que mantiene la solidez en el poder político y en el poder militar "como para hallarme —dijo— plenamente en condiciones de ejercer la primera magistratura del país".

## Energía nuclear

### Derechos argentinos sobre su uso militar

Al hablar ante la junta de gobernadores del Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA), reunida en Viena, el vicealmirante Carlos Castro Madero hizo "expresa reserva" de los derechos argentinos en relación con los llamados "usos militares no proscriptos de la energía nuclear en el futuro".

El presidente de la Comisión Nacional de Energía Atómica (CNEA) fijó la posición del gobierno argentino a raíz de la utilización que realiza Gran Bretaña de submarinos propulsados por energía atómica en el Atlántico Sur.

Castro Madero exhortó a la OIEA a pronunciarse sobre este aspecto y dijo que en caso contrario, "cabría pensar que la utilización de la energía nuclear para ciertos fines militares constituye un uso legítimo y, por lo tanto, todos los países tendrían la libertad de utilizarla según sus propios intereses". Más información en página 16.

**Poco prudente**  
Sostuvo que creía "poco prudente" pensar que la Junta Militar y el presidente de la Nación puedan adoptar "una actitud de tan tremenda trascendencia para la Nación Argentina y para el mundo, sabiendo que va en juego la vida de cientos de argentinos y ahora de ingleses, especulando con pasiones políticas bajas".

**Cicatrices**  
Admitió que la situación va a dejar "cicatrices en el continente y con algunos países de Europa también" y, si bien no dio nombre de ningún país, reiteró que "tenemos muchos ofrecimientos y en la medida en que Argentina los necesite los va a aceptar".

**"Póquer político"**  
A la pregunta de si la Argentina está realmente dispuesta a cooperar con la Unión Soviética o es solamente un triunfo en la mano para el gran póquer político mundial, Galtieri respondió: "La Argentina sabe jugar a este póquer político también. Lo ha aprendido de la vieja Europa y va a jugar con pretensiones de ganar".

Tras admitir que la guerra de las Malvinas "está ahondando tremendamente el conflicto político entre el Norte y el Sur", no descartó un eventual "requerimiento a España de material bélico" y aseveró que la máxima aspiración del gobierno militar es "una estabilización democrática que perdure 100 o 200 años".

Señaló después que la agresión británica "no se produjo después de la organización de las Naciones Unidas luego de la Segunda Guerra Mundial", sino que "existió siempre", por lo que "no nos pueden acusar ahora a nosotros, los argentinos, de agresión en 1982".

(Más información en la pág. 16, col. 6a.)

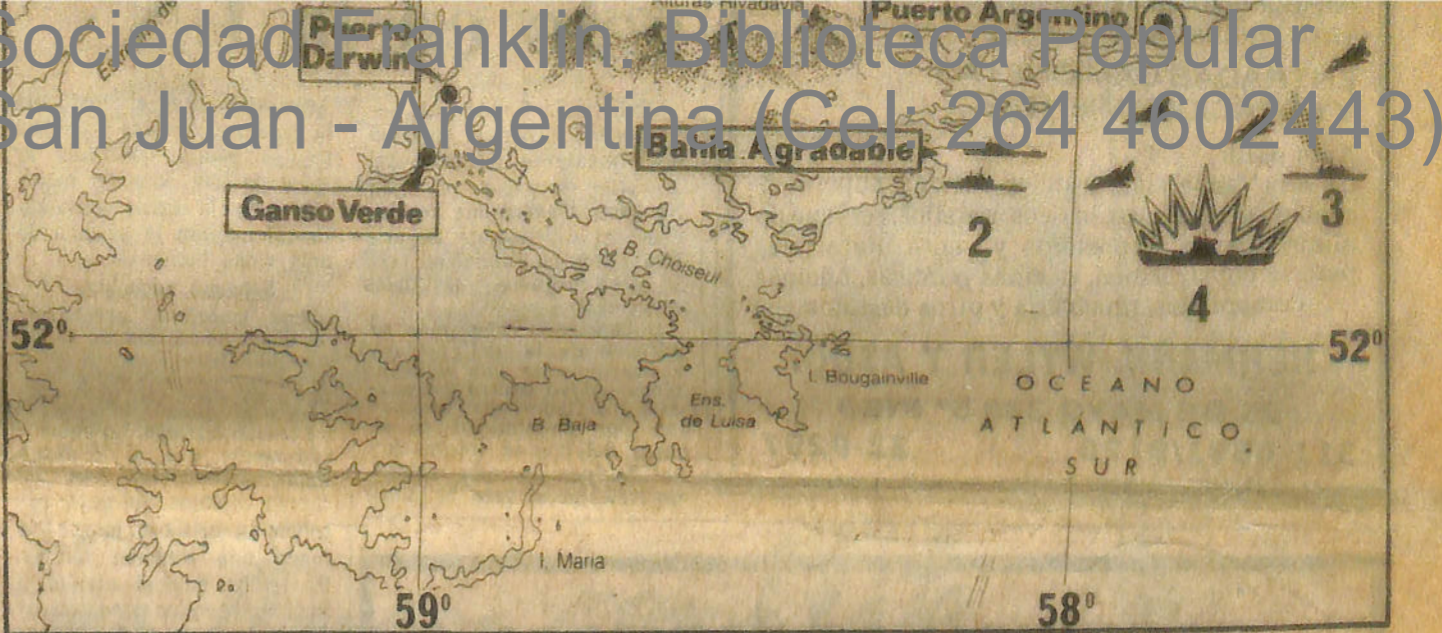
## Quedan 475 detenidos

# Dispuso libertades el Poder Ejecutivo

El ministro del Interior anunció ayer que a raíz de la visita papal dejarán de estar a disposición del Poder Ejecutivo 128 personas, mientras que otras 116, de unidades carcelarias pasaron al régimen de libertad vigilada.

En conversación con los periodistas acreditados en la Casa Rosada, el general de división Alfredo Oscar Saint Jean añadió que desde la vigencia del estado de sitio —imperante a partir de 1974— el total de los detenidos a disposición del Poder Ejecutivo nacional fue de 8737 personas. Ahora la cantidad descendió a 475.

**Podría haber más libertades**  
Luego de apelar Saint Jean a datos estadísticos complementarios del caso, ex-



El primero de los ataques se produjo en horas de la mañana en el estrecho de San Carlos (1), donde dos fragatas resultaron averiadas por el accionar de aviones argentinos. A la tarde, la Fuerza Aérea Argentina lanzó dos nuevos ataques contra una fuerza anfibia que logró acercarse a la bahía Agradable; dos naves quedaron varadas y algunos efectivos británicos que lograron desembarcar fueron ametrallados (2). A consecuencia de los impactos recibidos un buque de desembarco quedó fuera de combate (3) y hundida una fragata, presumiblemente la Plymouth (4).

## Marcinkus: "El viaje del Papa es pastoral"

"La visita del Papa es netamente pastoral", afirmó ayer a su llegada a Ezeiza monseñor Paul Marcinkus, jefe de Seguridad del Vaticano. Entre otras manifestaciones acerca de la "ansiedad del Sumo Pontífice por visitar a la Argentina", el funcionario informó que el Papa no viajará a las Malvinas. Monseñor Marcinkus dialogó desde las 12 hasta las 16 de ayer con el jefe de Ceremonial y Audiencia de la Presidencia. Trascendió que el Padre Santo ingresará en la Casa Rosada por Paseo Colón y mantendrá una conversación con los miembros de la Junta Militar exclusivamente. Se supo además que todo el programa previsto para las 36 horas de estancia en el país sufrirá un atraso de una hora. En la máquina de Alitalia en que viajará el Pontífice habrá cincuenta periodistas italianos que se sumarán a los 6000 hombres de prensa que cubrirán en Buenos Aires la información para todo el mundo. En Ezeiza, dos niños argentinos y dos polacos obsequiarán un ramo de flores al Papa una vez que descienda del avión. Más informaciones en la página 5.

## Reagan defendió la acción bélica de Gran Bretaña

LONDRES, 8 (L-R). — El presidente norteamericano Ronald Reagan defendió hoy energicamente la campaña militar británica en las Malvinas, diciendo que sus jóvenes no estaban muriendo por trozos de rocas a 13.000 kilómetros de su hogar, sino para resistir la agresión argentina.

Las enérgicas palabras de su discurso ante alrededor de 500 miembros del Parlamento británico fueron aplaudidas fervorosamente y consideradas como tranquilizadoras ante las sugerencias de que su apoyo a Gran Bretaña se estaba debilitando. Reagan, el primer presidente de los Estados Unidos que habló a las Cámaras de los Lores y los Comunes en conjunto, pidió también una cruzada pacífica para fortalecer las instituciones democráticas contra el comunismo.

Dijo que estaba dispuesto incluso a invitar al líder

soviético Leonid Brezhnev a hablar a los norteamericanos a través de la televisión de los Estados Unidos si se le concedía la oportunidad de hablar en la televisión soviética.

La audiencia del presidente incluyó a la primera ministra Margaret Thatcher y otros prominentes políticos británicos, entre ellos el líder del Partido Laborista, de oposición, Michael Foot, quien ha atacado el fortalecimiento del poderío militar de los Estados Unidos, para contrarrestar el poder soviético.

**Boicot laborista**  
Sin embargo, la mayoría de los miembros laboristas boicotearon la sesión. Judith Hart, presidenta del partido, se encontraba frente al edificio del Parlamento encabezando una protesta pacifista. La Cámara de los Comunes tiene 635 miembros, en tanto hay más de 1000 pa-

(Cont. en la pág. 2; col. 5)

## Incaútase equipo de un avión del Reino Unido

MONTEVIDEO, 8 (ANSA). — Cinco cajas con equipo militar británico fueron incautadas el domingo por las autoridades uruguayas, que las descubrieron a bordo del avión que aterrizó aquí para llevar a Londres soldados ingleses heridos en combates con fuerzas argentinas en las islas Malvinas, confirmaron fuentes responsables locales.

No precisaron si, como lo indicaron versiones provenientes de Londres, el material consistía en repuestos para los aviones Sea Harrier empleados por la fuerza de intervención británica en el Atlántico Sur.

**Descubrimiento**  
Pero medios periodísticos señalaron que las cajas fueron descubiertas durante la inspección del aparato realizada por las autoridades uruguayas, que las retuvieron al advertir que en su exterior aparecía la inscripción Sea Harrier.

El vocero de la embajada británica en esta capital, al ser consultado al respecto, se remitió al contenido de los despachos de prensa originados en Londres que divulgaron una

declaración del Ministerio de Defensa de su país sobre el episodio.

**Excusas**  
No hubo comentarios oficiales uruguayos al respecto, pero los voceros señalaron que esas cajas quedaron en esta capital, luego de que las autoridades permitieron la partida del avión con más de medio centenar de heridos que habían sido traídos aquí ese mismo día por el buque hospital británico Hydra.

Montevideo ha servido como puente para el traslado o devolución de prisioneros y heridos argentinos y británicos desde que comenzaron las hostilidades en el archipiélago.

Los voceros consultados dijeron que Gran Bretaña habría presentado al Uruguay sus excusas por el incidente, que no afectaría futuras operaciones de carácter humanitario en suelo uruguayo.

Según el Ministerio de Defensa británico, las cajas llegaron aquí por error, ya que debieron ser desembarcadas en la isla Ascensión, antes de su llegada a Montevideo.

## Indice

Secc.	Págs.	Secc.	Págs.
Arquitectura, ingeniería, construcciones	3*	Notas sociales	1*
Carreras	2*	Palabras cruzadas	3*
Cartas de lectores	1*	Provincias	3*
Cine, teatro y música	2*	Televisión	2*
Conferencias	3*	Avisos clasificados	3*
Correo de propiedad horizontal	3*	... fúnebres	1*
Culto católico	3*	Remates	
Deportes	2*	de haciendas	3*
Economía y finanzas	1*	de mercaderías	3*
Editoriales	1*	de propiedades	3*
El mundo del Gran Buenos Aires	3*		
Entre sonrisas y sonrisas	3*		
Farmacias de turno	3*		
La mujer, temas cotidianos	2*		
Movimiento de aviones	3*		
Movimiento marítimo	3*		

## El tiempo

Pronóstico del Serv. Met. Nac.  
**HOY:** Nubosidad variable con neblinas por la mañana. Leve descenso de la temperatura. Otras informaciones en la página 4.  
Sol: Sale 8.3; pónese 17.54  
Luna: Sale 20.21; pónese 10.15 (Lluna)  
**AYER:** Temp. máx. 17,9, a las 13.5; mín. 14, a las 21.

# El Reino Unido admite pérdidas en su frustrada acción de ayer

LONDRES, 8 (UPI). — Barcos de guerra británicos y aviones argentinos libraron esta noche una gran batalla frente a las islas Malvinas, y las fuerzas argentinas causaron daños a una fragata y dos buques de desembarco, informó el Ministerio de Defensa.

Aj parecer, la batalla se produjo cuando tropas británicas de refuerzo desembarcaban al sur de la capital del archipiélago, dijo el Ministerio de Defensa.

Añadió que la fragata británica Plymouth y dos naves de desembarco resultaron dañadas durante la batalla, aunque dijo que sus tropas abatieron dos aviones argentinos y averiaron cuatro más.

"Hubo informes de cinco bajas", indicó el organismo, en la batalla que se desarrolló en el asentamiento de Fitz Roy y Bluff Cove, en la Malvina oriental.

El vocero del Ministerio de Defensa, Ian McDonald, dijo que los lanchones dañados fueron el Sir Tristram y Sir Galahad, y añadió que el ataque se produjo mientras desembarcaban suministros.

La Plymouth es una fragata del tipo 12, con una tripulación de 235 hombres.

En la campaña de las Malvinas, Londres admitió hoy la pérdida de cuatro buques de guerra —dos destructores y dos fragatas—

además de un carguero de suministros.

## Dificultades

LONDRES, 8 (AFP). — Dificultades logísticas retardaron hasta ahora la ofensiva final de las fuerzas británicas contra Puerto Argentino, capital de las Malvinas, defendida por las tropas argentinas, estimaron hoy expertos militares occidentales.

La batalla de Puerto Argentino, anunciada como inminente desde hace varios días por la prensa, todavía no se ha llevado a cabo, según las informaciones del Ministerio de Defensa.

## Sólo patrullas

Sólo enfrentamientos entre patrullas enemigas fueron señalados ayer y hoy por los enviados especiales de la prensa londinense, en artículos cuidadosamente examinados antes de su publicación por las autoridades militares.

Además, el llamado a la rendición lanzado ayer por la radio por el comandante de las fuerzas británicas en tierra, el general Jeremy Moore, es interpretado por algunos expertos como un intento británico para ganar tiempo y poder así superar sus dificultades logísticas.

En efecto, el despliegue de unos 8000 combatientes británicos enviados a las Malvinas se enfrenta, según dichos expertos, a considerables dificultades.

## Equipo insuficiente

Las fuerzas desembarcadas progresaron rápidamente hacia Puerto Argentino, pero con un equipo insuficiente para poder atacar la guarnición argentina.

El envío de este material, piezas de artillería, blindados y abastecimiento de todo tipo, se ha revelado muy difícil en las pistas barrocas.

Además, las fuerzas británicas carecen de suficientes helicópteros para compensar la dificultad de transportes terrestres, y los aparatos de que disponen vuelan difícilmente en razón del frío y de la niebla.

## Dificultades

De hecho, que los 3000 soldados, entre ellos los gurkhas nepaleses, llegados en el transatlántico convertido en transporte de tropas Queen Elizabeth II, hayan desembarcado en Puerto San Carlos, evidencia una dificultad más: la imposibilidad de instalar en la parte este de la isla otra cabeza de puente, estimaron los mismos expertos.

La batalla de Puerto Argentino es, de todas ormas, según dichos expertos, inevitable, pues la primera ministra Margaret Thatcher parece haber excluido ya toda posibilidad de solución diplomática.

Por otra lado, la presencia en Puerto Argentino de algunos centenares de civiles impide la destrucción de la guarnición enemiga a través de intensos bombardeos aéreos.

## Total intransigencia de Margaret Thatcher

LONDRES, 8 (AP). — La primera ministra Margaret Thatcher declaró hoy que las tropas británicas "tendrán ahora que tomar por la fuerza" los bastiones argentinos en las islas Malvinas, incluso la capital del archipiélago, porque Buenos Aires no ha respondido a los llamamientos en favor de una capitulación.

Al tiempo que los voceros militares informaban de cañoneos contra la guarnición sitiada de Puerto Argentino por séptimo día consecutivo, la Sra. Thatcher dijo en la Cámara de los Comunes que no se había recibido "respuesta alguna" de Buenos Aires a los planes de capitulación propuestos por Londres.

"Si existieran voluntad y consentimiento sólo tendrían que establecer contacto con el comandante (británico) del frente y se harían arreglos para una retirada antes de la batalla", dijo.

"El único obstáculo para una retirada argentina son los argentinos".

El Ministerio de Defensa anunció hoy que Gran Bretaña mantiene más de 9000 soldados en las islas.

## Barcos con abastecimientos

LONDRES, 8 (EFE). — Dos barcos mercantes partieron hoy con suministros y repuestos para la fuerza militar británica en las Malvinas.

El buque contenedor Astronomer partió con dos helicópteros y otros suministros y con la cubierta convertida

para poder ser utilizada por los helicópteros.

También partió el buque de carga Laertes, de 14.500 toneladas, con material diverso.



El presidente Reagan parte del palacio de Westminster, escoltado por los guardias, para dirigirse al Parlamento

## El apoyo norteamericano



## El laborismo condenó el veto en la UN

LONDRES, 8 (ANSA). — El Partido Laborista condenó oficialmente la decisión del gobierno de vetar en las Naciones Unidas una resolución del Consejo de Seguridad para un inmediato cese del fuego en las islas Malvinas.

Distanciando aún más su posición de la del gobierno y consiguiendo una momentánea unidad dentro del partido, los laboristas aprobaron por unanimidad en el curso del comité internacional del partido, una moción de condena al veto británico

afirmando que el texto de la resolución de las Naciones Unidas podría constituir la base de una solución negociada de la crisis evitando de tal manera la pérdida de más vidas humanas.

### Solución negociada

Los laboristas aprobaron el envío de la flota al Atlántico Sur pero siempre hicieron presiones sobre el gobierno para alcanzar una solución negociada.

Piensen además, no equivocadamente, que el gobierno había abandonado todo esfuerzo diplomático para resolver la crisis y lanzar a fondo una solución militar. El temor que el ataque a Puerto Argentino pueda transformarse en un baño de sangre motivó que los laboristas hicieran nuevas presiones sobre el gobierno para que la vía diplomática no sea abandonada.

### En la UN

El gobierno rechazó la resolución de la UN, aplican-

**EDIFICIO EN ALQUILER**  
**AV. BELGRANO AL 900**  
**Superficie total 2300 m2**

PLANTA BAJA: 730 m2.  
SUBSUELO: 805 m2.  
PRIMER PISO: OFICINAS 780 m2.  
TRES LINEAS TELEFONICAS

ENTRADAS CAMIONETAS  
Y ESTACIONAMIENTO.

Apto para:  
Galería Comercial, grandes tiendas, supermercado de autoservice, bancos, rodados, servicio de alimentación, exposición y venta materiales para la construcción, oficinas públicas, oficinas comerciales, mueblería y otros destinos

**HERMANN, WYLER Y ASOC.**

25 DE MAYO 330 5º PISO  
311-0591/9120 32-0297

**PROVINCIA DE FORMOSA**  
**MINISTERIO DE OBRAS**  
**Y SERVICIOS PUBLICOS**

La Dirección de Administración del M.O.S.P. llama a Licitación Pública con el objeto de contratar las obras que se detallan más adelante.

Lugar de Apertura: En la sala de situaciones del Ministerio de Obras y Servicios Públicos.

TRES LINEAS TELEFONICAS

ENTRADAS CAMIONETAS Y ESTACIONAMIENTO.

Apto para: Galería Comercial, grandes tiendas, supermercado de autoservice, bancos, rodados, servicio de alimentación, exposición y venta materiales para la construcción, oficinas públicas, oficinas comerciales, mueblería y otros destinos

**HERMANN, WYLER Y ASOC.**

**25 DE MAYO 330 5º PISO**

**311-0591/9120**

**32-0297**

## PROVINCIA DE FORMOSA MINISTERIO DE OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS

La Dirección de Administración del M.O.S.P. llama a Licitación Pública con el objeto de contratar las obras que se detallan más adelante.

**Lugar de Apertura:** En la sala de situaciones del Ministerio de Obras y Servicios Públicos - Moreno 1.170 - 4to. Piso - Formosa.

**Consultas:** Dirección de Arquitectura - Belgrano 503 - Formosa.

**Ventas de Pliegos:** Dirección de Administración del M.O.S.P. - Moreno 1170 - 3er. Piso - Formosa.

### LICITACION PUBLICA Nº 4/82 DIRECCION DE ARQUITECTURA

**Obra:** Ejecución integral de dos (2) Plantas Elevadoras para almacenaje de Granos en las localidades de Laguna Blanca - 5.000 Toneladas y Posta San Martín Nº 2 - 4.000 Toneladas - en la Provincia de Formosa.

**Presupuesto Oficial:** \$ 12.000.000.000.-

**Fecha de Apertura:** 21 de Junio de 1982, a las 10.00 horas.

**Valor del Pliego:** \$ 750.000.- (Setecientos cincuenta mil pesos).

### LICITACION PUBLICA Nº 5/82 Dirección de Arquitectura

**Obra:** Ejecución integral de dos (2) Plantas Elevadoras para Almacenaje de Granos en las localidades de Colonia Villafañe - 4.000 Toneladas y Agente Argentino Alegre - 3.000 Toneladas - en la Provincia de Formosa.

**Presupuesto oficial:** \$ 10.000.000.000.-

**Fecha de apertura:** 21 de Junio de 1982, a las 11.00 horas.

**Valor del pliego:** \$ 750.000.- (setecientos cincuenta mil pesos).

### LICITACION PUBLICA Nº 6/82 DIRECCION DE ARQUITECTURA

**Obra:** Ejecución integral de dos (2) Plantas Elevadoras para Almacenaje de Granos en las localidades de Pirané - 5.000 Toneladas e Ibarreta 3.000 Toneladas en la Provincia de Formosa.

**Presupuesto oficial:** \$ 11.000.000.000.-

**Fecha de apertura:** 21 de Junio de 1982, a las 12.00 horas.

**Valor del pliego:** \$ 750.000.- (setecientos cincuenta mil pesos).

**VETO en la UN**

LONDRES, 8 (ANSA). — El Partido Laborista condenó oficialmente la decisión del gobierno de vetar en las Naciones Unidas una resolución del Consejo de Seguridad para un inmediato cese del fuego en las islas Malvinas.

Distanciando aún más su posición de la del gobierno y consiguiendo una momentánea unidad dentro del partido, los laboristas aprobaron por unanimidad en el curso del comité internacional del partido, una moción de condena al veto británico

afirmando que el texto de la resolución de las Naciones Unidas podría constituir la base de una solución negociada de la crisis evitando de tal manera la pérdida de más vidas humanas.

#### Solución negociada

Los laboristas aprobaron el envío de la flota al Atlántico Sur pero siempre hicieron presiones sobre el gobierno para alcanzar una solución negociada.

Piensen además, no equivocadamente, que el gobierno había abandonado todo esfuerzo diplomático para resolver la crisis y lanzar a fondo una solución militar. El temor que el ataque a Puerto Argentino pueda transformarse en un baño de sangre motivó que los laboristas hicieran nuevas presiones sobre el gobierno para que la vía diplomática no sea abandonada.

#### En la UN

El gobierno rechazó la resolución de la UN, aplicando el veto, no descubriendo en el documento ninguna conexión directa entre un cese del fuego y un retiro de las tropas argentinas.

El Partido Laborista invitó hoy al gobierno a enviar a la UN una resolución suya en la que esto esté expresado y renovó las invitaciones al gobierno conservador para que exprese públicamente su disposición para alcanzar una solución negociada.

La crisis del archipiélago paradójicamente creó más problemas, hasta el momento, al Partido Laborista que al Conservador y puso en crisis al líder laborista Michael Foot, pacifista, cuya posición de "uso limitado de la fuerza" dejó perpleja a gran parte de la opinión pública británica quien castigó a los laboristas con una clamorosa derrota en las recientes elecciones.

#### Carta abierta laborista

LONDRES, 8 (AP). — En una carta abierta al presidente Ronald Reagan, el Partido Laborista dijo hoy que la política de la Casa Blanca, especialmente en América latina, indicaría que su gobierno ve el mundo como "una simple lucha... contra la Unión Soviética".

Sociedad Franklin, Biblioteca Popular San Juan - Argentina (Cel: 264 4602443)



La reina Isabel II y el presidente Reagan salen de cabalgata por el castillo de Windsor, ayer

(Cont. de la pág. 1; col. 8)

res elegibles para sentarse en la Cámara de los Lores.

Reagan fue recibido hoy cálidamente pese a alguna oposición a su visita a Gran Bretaña y a una controversia creada cuando funcionarios de la Casa Blanca dijeron que pronunciaría su discurso en el histórico salón Westminster.

El lugar de la sesión fue cambiado a la galería real de la Cámara de los Lores, donde siguió los pasos de figuras como el fallecido líder soviético Nikita Krushchev y el emperador etíope Haile Selassie.

Su audiencia acogió con placer sus palabras sobre la crisis por las Malvinas, con su rechazo implícito a las críticas emitidas por la prensa británica de que estaba traicionando a Gran Bretaña.

#### Respaldo a Gran Bretaña

El presidente dijo que se habían levantado voces diciendo que jóvenes combatientes británicos estaban siendo sacrificados "por trozos de roca y tierra tan lejanos", en el Atlántico Sur. "Estos no están luchando

por una mera propiedad", dijo Reagan.

"Combaten por una causa, por el convencimiento de que no se puede permitir que triunfe la agresión armada, y que el pueblo debe participar en las decisiones del Gobierno bajo el imperio de la ley."

La audiencia irrumpió en aplausos por primera vez.

Reagan agregó que "si hubiera existido un apoyo más firme a aquel principio hace unos 45 años, quizá nuestra generación no hubiera sufrido el baño de sangre de la II Guerra Mundial".

Funcionarios de los EE. UU. dijeron que las palabras del presidente dejaban en claro que mantenía su firme respaldo a Gran Bretaña pese a los problemas creados en las relaciones de los Estados Unidos con América latina, donde se ha apoyado a la Argentina en la crisis.

Afirmaron que con ello se debería eliminar toda frialdad surgida cuando los Estados Unidos dijeron que se debían haber abstenido en vez de unirse a Gran Bretaña el viernes, en vetar una resolución del Consejo de Seguridad de la UN que demandaba un inmediato cese de fuego en las Malvinas.

#### Llamado a Israel

Ante la intensificación de la lucha en el Medio Oriente, el presidente Reagan hizo un nuevo llamado a la detención de la invasión israelí al Líbano y al retiro de las fuerzas del Tel Aviv hasta su propio territorio.

El presidente pareció haberse recuperado de la extrema fatiga que evidenció ayer en Roma, cuando casi se quedó dormido durante una audiencia con Juan Pablo II. Habló ante el Parlamento luego de cabalgar junto a la reina Isabel en los parques del castillo de Windsor.

El centro de su discurso fue la necesidad de fortalecer los grupos e instituciones democráticas para resistir al comunismo, cual, dijo, sería finalmente parte de "las cenizas de la historia".

#### Fortalecer la democracia

El presidente anunció que las organizaciones de partidos Republicano y Demócrata en Washington comenzarían a estudiar la forma como podían los Estados Unidos contribuir mejor a la campaña global por la democracia que ahora gana fuerza.

Reagan no dio detalles específicos, pero funcionarios de los EE. UU. dijeron que los planes contemplan la nanciación abierta de instituciones políticas, sindicatos y periódicos para que resistan al comunismo, especialmente en países del Tercer Mundo.

### La diplomacia norteamericana

## Es inepta e impotente, dijo Jeane Kirkpatrick

NUEVA YORK, 8 (AP). — La embajadora norteamericana ante las Naciones Unidas, Jeane Kirkpatrick —de quien se sabe que tuvo diferencias con el secretario de Estado, Alexander M. Haig, acerca de la actitud del gobierno hacia la guerra de las islas Malvinas— dijo que los Estados Unidos han sido ineptos e impotentes en las relaciones exteriores durante varias décadas y a través de varios gobiernos.

Uno de los problemas es que los Estados Unidos fueron incapaces de expresar un propósito nacional coherente y, en cambio, el país fue "trastabillando de asunto en asunto a tontas y a locas".

La señora Kirkpatrick habló en un almuerzo de la Fundación Heritage, organización privada conservadora dedicada a la investigación y formulación de propuestas políticas.

Otro de los motivos para la declinación de la influencia de los Estados Unidos, dijo, es que los delegados norteamericanos abandonan su cargo antes de obtener un buen conocimiento del mecanismo de su

función. Pero al mismo tiempo indicó que no planeaba permanecer mucho tiempo en el cargo.

"Creo que no podría aguantarlo", dijo. Señaló, entre otros problemas, a la falta de capacidad para formar alianzas de votación estables, no "recompensar" a los países que cooperan con los Estados Unidos, y no tratar a las Naciones Unidas como la "arena política" que de hecho es.

"Es muy extraño que los norteamericanos, que somos muy buenos en política, debamos ser tan ineptos en política internacional en arenas como las Naciones Unidas", dijo.

Agregó que la ineptitud "persistió a través de varias décadas, varias administraciones", en que los norteamericanos condujeron la política exterior "como aficionados".

También mencionó el cambio en la composición de los miembros de las Naciones Unidas diciendo que la incorporación de ex colonias, en su mayoría no democráticas, ha contribuido a la pérdida de influencia de los Estados Unidos.

## Florida 429. Bienvenidos a bordo.

Para nosotros, volar con ganas es ofrecerle siempre nuevas soluciones.

Hacer que todo le resulte más fácil.

Por eso, nos trasladamos a un nuevo local sobre la calle Florida.

Más amplio, más cómodo.

Con 5 terminales de computadora para atender volando la reserva y venta de pasajes.

Con personal especializado para responder a todas sus consultas.

Y con todo lo que una línea aérea que vuela con ganas le puede ofrecer.

Lo esperamos en nuestra nueva casa, para hacerlo sentir como en la suya.

Horario de atención:

Lunes a Viernes de 8.30 a 19.30 hs. Sábados de 9 a 13 hs.

Informes y reservas las 24 horas: 46-8831/8851 y 49-9011

**Volamos con ganas.**

# AUSTRAL

Austral, la línea aérea especialista en cabotaje.

# La hipérbole política que Reagan utilizó como bálsamo

Por Eduardo Crawley  
(Especial para LA NACION)

para defender un pedazo de propiedad inmueble, sino para defender "una causa". "La convicción de que la agresión armada no debe tener éxito, y la convicción de que el pueblo debe participar en las decisiones de gobierno bajo el imperio de la ley".

## Hipérbole política

Reagan, quien citó cuatro veces a Winston Churchill —el prócer favorito de Margaret Thatcher— en su llamamiento a "una cruzada global por la paz y la democracia", remató su referencia al conflicto de las Malvinas con una notable pieza de hipérbole política. Sugirió que si, hace 45 años, otros hubieran actuado como hoy lo hace Margaret Thatcher, quizás el mundo se hubiera ahorrado la Segunda Guerra Mundial.

Si el presidente norteamericano logró cosechar cortes, pero no entusiastas, batidas de palmas entre los miembros conservadores de su auditorio (especialmente cuando proclamó que los ideales de su "cruzada" han sido preanunciados por los adalides de "la nueva economía" en los Estados Unidos y Gran Bretaña, y por la escuela de "la nueva filosofía" en Francia), no pudo sino notar que no cosechó ni un sólo aplauso de uno de sus oyentes de primera fila: Michael Foot, el líder de la oposición laborista. Y Alexander Haig, luego, recaló que los Estados Unidos permanecen "imparcial-

les" frente a la cuestión de la soberanía en las Malvinas.

## Ironía

En un grado apenas inferior al suscitado por la visita de Reagan, la atención

pública británica se dirigió hoy también a la invasión israelí del Líbano. No pudo sino destacarse la ironía de que el gobierno de Menahem Begin estuviera justificando su avance hasta las afueras mismas de Beirut con el mismo argumento —y prácticamente las mismas palabras— que Margaret That-

## Opinión de Haig sobre el desenlace

LONDRES, 8 (AP). — El secretario de Estado norteamericano, Alexander Haig, predijo hoy la victoria militar de Gran Bretaña en las islas Malvinas.

Entrevistado por la cadena de televisión independiente ITV, se le preguntó si habrá una batalla final, y contestó: "Espero que no. Pero como militar tendría que señalar que en caso de lucha la victoria sería claramente de Gran Bretaña".

"Confío que los dirigentes en Buenos Aires tengan el buen sentido de prevenir un baño de sangre mayor."

## El veto en la UN

El periodista interrogó al secretario de Estado sobre el reciente episodio en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, donde, después de votar una resolución de cese de fuego apoyada por la Argentina, Estados Unidos quiso abstenerse.

Haig manifestó que fue "unavergüenza" que la posición de su país haya sido malentendida, pero subrayó que la confusión no alteró el apoyo de su gobierno a Gran Bretaña.

Consultado sobre la mediación que realizó al comienzo del conflicto, Haig expresó que Gran Bretaña "hizo una concesión detrás de otra", en un esfuerzo por encontrar una solución pacífica.

# Sociedad Franklin. Biblioteca Popular San Juan Argentina (Cel: 264 4602443) Severa crítica de soberanía antártica

LA NACION — Miércoles 3 junio 1982 — Pág. 3

SANTIAGO DE CHILE, 8 (ANSA). — El conflicto anglo-argentino por las Malvinas no modificará el actual cuadro de reclamos de soberanía sobre el territorio antártico.

Lo dijo el director de política exterior de la cancillería, Fernando Zegers, quien afirmó que la Argentina y Gran Bretaña "son (países) reclamantes (de soberanía antártica) y tendrán posiciones similares" en tal sentido en la próxima reunión consultiva especial del tratado Antártico que se realizará en Wellington, Nueva Zelanda.

El diplomático, que viajará mañana a Wellington para representar a su país en la reunión, expresó que para Chile es fundamental el establecimiento de un régimen de aprovechamiento de recursos que resguarde y preserve el sistema ecológico antártico.

Destacó Zegers que a su país también le interesa el respeto a la soberanía en el territorio antártico. En el tratado Antártico hay siete países que reclaman soberanía: Argentina, Chile, Gran Bretaña, Francia, Noruega, Australia y Nueva Zelanda. Otras siete naciones no reclaman soberanía pero tampoco reconocen las demandas en tal sentido.

cher en las Malvinas: el de la "autodefensa".

Pero a pesar del peso asignado a estos dos acontecimientos —la visita de Reagan y la invasión del Líbano— radioemisoras y noticieros de televisión tuvieron que llenar con algo los espacios ya rutinariamente asignados a la guerra en las Malvinas. Para ello, por gentileza del Ministerio de Defensa —aunque con dos semanas y media de atraso— se difundieron imágenes filmadas del desembarco británico en la zona de San Carlos.

Fue un espectáculo casi idílico. Nada apareció en pantalla sobre el choque con los pocos defensores argentinos, descrito en su momento como "fiero". Nada, tampoco, se mostró de los ataques aéreos argentinos (aunque la versión editada del corresponsal que hacía el comentario de las imágenes llegó a con-

signar, verbalmente, que los primeros ataques se habían producido durante la filmación). Se mantiene así la intención oficial de proyectar la imagen de una "guerra limpia".

## Peones del imperialismo

Max Hastings, uno de los corresponsales que acompaña a la fuerza expedicionaria británica, escribió hoy en The Guardian: "Me imagino que habrá en Londres unas cuantas voces que hoy sostienen que nuestra cobertura de la guerra en las Falkland ha sido demasiado poco crítica, y hasta patriótica. Es lo opuesto de todo lo que nuestra generación de periodistas ha venido a creer que debería estar haciendo. . . Parecemos la imagen misma de nuestro papel, el de peones en la última intenciona del imperialismo británico, y —debo decirlo— nos sentimos secretamente orgullosos de ello."

NUEVA YORK, 8 (Télam). Tres de los cuatro diarios neoyorquinos editorializan hoy sobre el curioso episodio protagonizado por la diplomacia norteamericana el viernes pasado cuando EE. UU. vetó —junto con Gran Bretaña— un proyecto de cese del fuego y, minutos más tarde expresó que si hubiera sido posible, habría preferido cambiar su voto por una abstención.

## Paso en falso

"Aun tomando en cuenta

la desprolija historia de la política exterior de EE.UU. creemos que Reagan podría ejercer una mano más fuerte en su conducción", dice el Journal.

"Esta difícilmente sea la forma de impresionar a Europa con el hecho de que el presidente Reagan está en completo control de los asuntos. Claramente, es hora que lleve tanto a Haig como a Kirkpatrick al cobertizo de la madera (es decir, les de un castigo)", dice el Post.

## Nervios, Tensión

La intensidad de los tiempos modernos genera estados de ansiedad permanente con sus consiguientes trastornos. Nervisatis son gotas sedantes que ayudan a recuperar el equilibrio.

Sus componentes naturales son totalmente inofensivos. Nervisatis es un producto de venta libre que se encuentra en todas las farmacias del país. Nervisatis es el sedante indicado para toda la familia.

## TENGA SU VIDEO GRABADOR EN FORMA PARA ESTE MUNDIAL.

Póngalo en condiciones en Video Vip. Service y transformaciones a PAL y NTSC para ganar en imagen y sonido.



Maipú 869.

Primer Centro Integral de Video.

# Oposición en la OIT a un llamado a la paz

(DYN). — Los representantes sindicales argentinos en la asamblea de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), en Ginebra, reaccionaron energicamente ayer contra las trabas que pretendieron imponerse en el bloque obrero a un proyecto de resolución que llama a una solución pacífica del conflicto de las Malvinas, y abandonaron momentaneamente las comisiones que integraban, en manifestación de disconformidad, informaron fuentes gremiales.

El dirigente Jorge Triaca (Plásticos) acusó desde la ciudad suiza al presidente del bloque obrero, G. Muhr, de la República Federal de Alemania, de negarse a que se tratara el tema de las Malvinas, y de tratar de impedir que hablara el delegado titular argentino, Ramón Baldassini (Telespotaes) para referirse a la cuestión.

## Oposición del presidente

Baldassini tenía previsto hablar sobre el tema, para que el delegado peruano presentara un proyecto de resolución por la cual el bloque obrero llama a los gobiernos de Gran Bretaña y Argentina a cesar de intermediar las hostilidades y a iniciar conversaciones tendien-

tes a un acuerdo que permita una paz honorable para ambas partes.

Pero el alemán Muhr, presidente del bloque, se opuso terminantemente a la iniciativa, y negó reiteradamente la palabra a Baldassini, para otorgársela sólo cuando faltaba un minuto para la expiración del término de la reunión, y luego de que los indignados sindicalistas argentinos hicieran conocer ruidosa y energicamente su descontento.

El delegado argentino comenzó a hablar, y exactamente un minuto después Muhr lo interrumpió para decirle que debía continuar el jueves próximo con su alegato.

Como resultado de esa actitud —informó Triaca— los consejeros técnicos argentinos del sector obrero pidieron la palabra, en sus respectivas comisiones y anunciaron que se retiraban de éstas hasta que se permita seguir hablando al delegado Baldassini.

## Sindicalistas británicos

Triaca reveló que hubo contactos entre sindicalistas argentinos y británicos en procura de un arreglo para presentar el proyecto de cese de fuego y llamado a la

conciliación en forma conjunta, pero dijo que "no nos pusimos de acuerdo".

En fuentes sindicales se dijo que los británicos habían aceptado inicialmente la idea, pero que luego de algunos contactos con Londres dieron marcha atrás. Los encargados de conversar con los representantes sindicales de Gran Bretaña fueron Jorge Luján (Vidrio) y Ramón Baldassini (Telepostales).

## Porcile y Baldassini

Por otra parte, según pudo saberse, el ministro de Trabajo, brigadier Julio Porcile, hablará en la reunión de la OIT y mañana lo hará Baldassini.

Uno y otro utilizarán esa tribuna para poner de relieve los derechos argentinos a la soberanía sobre las islas Malvinas.

Además, es posible que Porcile permanezca en Ginebra hasta después de la visita del Papa a la asamblea; Juan Pablo II será el segundo Pontífice Romano que se haga presente en la reunión periódica de la OIT. El primero fue Paulo VI, en 1969, quien acudió a ella en ocasión de cumplirse el 50º aniversario de la organización.

## Rubén Blanco

Será designado adjunto civil de Juan Pablo II, el embajador Rubén Blanco, quien se desempeñará en tales funciones durante los días que dure la visita del Santo Padre, desde el viernes por la mañana hasta el sábado por la tarde.

El embajador Blanco ha sido el último embajador argentino ante la Santa Sede. Además de ser abogado, ocupó una banca en la Cámara de Diputados en representación de la Unión Cívica Radical.

## Preservación del medio ambiente local

El ministro de Salud Pública y Medio Ambiente, doctor Horacio Rodríguez Castells, presidirá hoy, a las 18 en el Colegio de Escribanos, Callao 1542, el acto central conmemorativo del Día Mundial del Medio Ambiente, oportunidad en que serán entregados los premios MEDAM 1982 a las personas e instituciones que hayan realizado algún aporte significativo en pro de la preservación y mejoramiento del medio ambiente.

El ministro Rodríguez Castells y el subsecretario de Medio Ambiente, ingeniero Juan Manuel Martínez Prieto, se referirán a la celebración. Después se entregarán los premios a las siguientes entidades y personas: Asociación Ecumene; al director del Museo de la Ciudad, arquitecto José María Peña; a la Subsecretaría de Desarrollo Urbano y Vivienda; a la Municipalidad de Central-Có, Neuquén; a las Industrias Frigoríficas Rydhans; a la Fundación Vida Silvestre Argentina; al gobierno de San Juan; a la sección "El mundo del Gran Buenos Aires", del diario LA NACION, y al señor Mario Grasso, productor y conductor del programa televisivo "La aventura del hombre".

## Heridos

BAHIA BLANCA. — Admitióse en medios militares de ésta que un contingente de soldados argentinos, heridos durante las acciones que se libraron en las islas Malvinas, llegó en las últimas horas al hospital naval de Puerto Belgrano.

Su traslado se efectuó por vía aérea directamente desde un puerto patagónico y forman parte del grupo que embarcó en el buque hospital Bahía Paraíso. Esa nave, como es sabido, se reunió con su similar inglesa Uganda, en alta mar, y posteriormente se dirigió a Bahía Fox y Howard, en las Malvinas, según se supo en su oportunidad por conducto oficial.

## "Situación laboral

# Ultimánse detalles con el jefe de Seguridad del Vaticano

"El Papa ha prometido venir y yo vengo a trabajar para preparar un programa que pueda satisfacer a todos, al Santo Padre, a nuestro país y a los motivos pastorales del Santo Padre" declaró monseñor Paul Marcinkus en Ezeiza, a donde arribó procedente de Roma en su condición de jefe de Seguridad del Vaticano. Fue recibido por el nuncio monseñor Ubaldo Calabresi y miembros de ceremonial de la Cancillería y poco después formuló declaraciones a los periodistas.

## Razones pastorales

Cuando se le dijo que Dios estaba de parte de los débiles y que la Argentina en este conflicto es el débil ante una nación que nos agrede, replicó: "No puedo entrar en este argumento porque el Santo Padre viene como el pastor universal de la Iglesia y de sus fieles en todo el mundo. El quiere venir por razones pastorales".

Al responder sobre la causa por la cual habían recurrido los atentados en los últimos tiempos, señaló que "el primero que viajó fuera del Vaticano en estos tiempos recientes fue Paulo VI. Sucedió con él. Fue el primero en arriesgarse. Pero el mundo está cambiando".

Ante la posibilidad de que el Papa Juan Pablo II viaje a las Malvinas o a otra ciudad del sur argentino, dijo: "Yo no sé, el Papa quiso venir a Buenos Aires y vendrá".

Sobre si alguna vez rehusó viajar a algún país porque no le daban la seguridad necesaria, respondió que "un país que invita al Santo Padre debe prometer la seguridad necesaria"; y con relación a la reciente experiencia vivida en ocasión de su visita a Gran Bretaña respondió que "el Santo Padre ha visitado a sus numerosos fieles y también ha recibido una recepción muy cálida por parte de los protestantes; muy cálida. La visita del Papa fue muy buena en la parte ecuménica, muy emocionante" y en cuanto a las expresiones agresivas que se habían registrado dijo que "en todos los países la gente tiene distintas opiniones".

Al preguntársele por qué el Papa había elegido a la Argentina, respondió monseñor Marcinkus: "Eso se lo pueden preguntar a sus obispos". Y dijo que "hace 15 años preparamos un viaje a la Argentina; las cosas han cambiado, y no pudo ser en esa oportunidad".

## En la Casa Rosada

"Por supuesto", respondió ayer al encargado de seguridad del Santo Padre cuando se le preguntó sobre si el Papa mantendría una entrevista personal con el Presidente.

El nuevo delegado papal dialogó desde las 12 hasta las 16 con el jefe de Ceremonial y Audiencias de la Presidencia, comodoro Francisco Constantino, quien también des-



Mons. Paul Marcinkus

cuentro entre Su Santidad y los tres comandantes en jefe tendrá como escenario el Salón Blanco. A todo esto, hasta ayer mismo no se tenía resuelto si el jefe de la Iglesia Católica saludará a los ministros del Poder Ejecutivo y secretarios y miembros de la Corte Suprema, y de concretarse, en qué salón se efectuará esa ceremonia.

## Ex presidentes

Entretanto, trascendió que ex presidentes de la República y ex comandantes en jefe de las Fuerzas Armadas serían invitados a participar de la misa que oficiará el Papa ante el Monumento a los Españoles. Las invitaciones correspondientes serían cursadas, se supo, por el Arzobispo.

En otro orden de cosas, pudo saberse que el arribo del Papa a la Argentina se producirá una hora después de la prevista inicialmente. Es decir, que el avión de Alitalia que lo traerá de Roma aterrizará a las 9.

Consecuentemente toda la actividad oficial prevista en el programa difundido el sábado se correría en una hora. Ello, se aclaró, no motivará ninguna modificación —por lo menos hasta anoche mismo— en los aspectos protocolares del recibimiento al Padre Santo. Es decir, que lo ha de aguardar en Ezeiza el presidente de la República, teniente general Galtieri.

Las razones de esta demora serían dos: actividad papal ya programada en la Santa Sede o la escala que haría, por espacio de 45 minutos, el avión en el aeropuerto de Rio de Janeiro.

## Intensa actividad

A todo esto, en las últimas horas se ha registrado una intensa actividad en la Presidencia de la Nación,

así como también son incesantes las consultas de funcionarios de distintas reparticiones afectados a la visita papal. La llegada de Su Santidad pasado mañana a la Casa Rosada no ha de significar alteraciones de significativa trascendencia. Por ejemplo: el Salón Blanco estará iluminado a pleno como es habitual en la presentación de cartas credenciales. Sólo se verá alterado por las tarimas donde se ubicarán fotógrafos y camarógrafos de TV, dos micrófonos (uno para Radio Nacional y el otro para Radio El Vaticano).

Si bien es cierto que no se prevé ningún cambio de obsequios entre el presidente Galtieri y el jefe de la Iglesia Católica, es posible, según comentaban funcionarios asignados a la visita papal que se le entregue algún recuerdo.

## La llegada a la Casa Rosada

Juan Pablo II llegará a la Casa Rosada en el mismo automóvil que lo aguardará en Ezeiza, empero, debe señalarse que en una sola ocasión desistirá de él, y será en Luján, donde se desplazará en un Cadillac descubierto, similar al que se utiliza para la entrada del presidente de la Nación al predio de la Sociedad Rural en oportunidad de iniciarse las muestras rurales.

No ingresará por la explanada sino que lo hará por la escalinata que da a la calle Rivadavia, próxima a Paseo Colón. Será recibido por el jefe de la Casa Militar, contralmirante Roberto Benito Moya. Una doble fila de la guardia de Granaderos de la Casa de Gobierno será ubicada hasta la puerta del Salón Blanco. La reunión a solas de la Junta Militar con Su Santidad "será el único encuentro" durante el histórico viaje papal, "ya que su misión será pastoral y para orar por la paz", insistió anoche en fuentes autorizadas.

Para llegar al Salón Blanco, donde estarán el general Galtieri, el brigadier Lami Dozo y el almirante Moya no usará el Papa el ascensor presidencial. Subirá, pudo saberse, por la "escalera de honor" que desemboca, precisamente, en aquel recinto. Se tiene entendido, entretanto, que el periodismo, tanto nacional como extranjero (estimase que serán en total unos 6000 los que van a cubrir la histórica visita) permanecerá unos pocos minutos en el lugar, con el fin de registrar sus respectivas notas. Luego, dialogarán los cuatro presentes.

## Colectividades extranjeras

A todo esto, se tuvo conocimiento que delegaciones de colectividades extranjeras, con sus trajes típicos y banderas argentinas y de sus respectivos países van a ubicarse dentro del perímetro de la Plaza de Mayo, en la

Plaza de Mayo, en la acera de Balcarce, en las mismas puertas de la sede gubernamental. El pedido fue aprobado y desplegarán banderas argentinas y polacas. Será el momento, pasado mañana, en que lo recibirán a su compatriota, cuando salga de la Catedral, tome por Bolívar, Yrigoyen y Balcarce.

Estímase que la presencia de las distintas colectividades afincadas en el país rodeará alrededor de 200-000 personas en la Plaza de Mayo. No está previsto, en otro orden de cosas, ningún refrigerio en especial por la presencia del Papa en la Casa Rosada. Sería en la Nunciatura donde almorzaría frugalmente antes de partir hacia Luján.

## En auto y helicóptero

A todo esto, se calcula que los lugares que concentrarán mayor cantidad de gente será el Monumento a los Españoles, el Aeropuerto de Ezeiza (se permitirá el ingreso del público) y la avenida 9 de Julio (será parte de los trayectos por cubrir por la ciudad). Pasado mañana, cuando el Papa vaya en auto a la Basílica de Nuestra Señora de Luján, se detendrá frente al Club Deportivo Morón. Allí abordará un helicóptero que lo llevará hasta las proximidades del templo. En Morón estarán presentes el intendente, doctor Carlos Rodríguez y el jefe de la VII Brigada Aérea, brigadier Yocca.

## USTED PUEDE COMPRAR 2 VACAS (o muchas más) SIN TENER CAMPO... Y VIVIR DE ELLAS!

Participe con la CORPORACION DE ESTANCIONES PRODUCTORAS VACUNOS S.A. en el incremento de la riqueza ganadera del país y beneficie con una renta anual vitalicia. A partir de su compra y sin pagar un centavo más, su inversión se incrementa con los animales que van naciendo. Su propiedad está resguardada mediante certificados expedidos por Organismos Oficiales competentes.

**SU INVERSION BASICA:**  
10 cuotas mensuales de \$ 1.300.000 y nada más.  
**SU RESULTADO FINAL:**  
Beneficio vitalicio anual: 10.800 kgs/vivos (terneros). Valor básico garantizado por kg/v.: u\$s 0,75, lo que hace un ingreso anual de u\$s 8.100.  
**SU CAPITAL DE RESERVA:**  
104 cabezas, equivalentes a 25.600 kgs/vivos. Valor aproximado actual: \$ 208.000.000.  
**DERQUI, ROBOREDO NOVILLO Y ASOCIADOS S.A. GANADERA**  
ESMERALDA 345 P. B.

# Una guerra que combina pasado con presente

(DYN). — Una guerra nueva, de posiciones como las de principios de siglo, pero con jets, helicópteros y electrónica, se está desarrollando en la isla Soledad desde hace ya 18 días, señalaron aquí expertos estrategos argentinos.

Esta es una guerra nueva, donde se combinan los elementos posicionales de la Primera Guerra Mundial con la sofisticación electrónica y aérea moderna, explicó un estratega argentino.

La mayor importancia, por lo menos en esta guerra, la tendrá la infantería, y en última instancia, en todas las guerras el bastión final siempre es el hombre, porque detrás de un complejo aparato electrónico o de detección, siempre está el hombre que aprieta el botón, agregó.

## Tres elementos nuevos

Aquí no se dará una guerra totalmente táctica, como la del 14, pero sí posicional, donde los meteoricos avances con blindados y helicópteros no siempre serán los decisivos, porque el hecho el clima y el terreno lo impiden.

Las movilidads y las diferencias se darán a través de tres elementos nuevos: helicópteros, electrónica y jets.

Los ataques con helicópteros artillados, inclusive para el "desembarco" de tropas, y el uso de helicópteros de espaldas del enemigo, serán uno de los factores que decidirán la batalla, señalaron.

Hasta ahora, los helicópteros se han limitado a algunos ataques frontales y al transporte de retaguardias, pero en los próximos días y ante la carencia absoluta de caminos y pistas de aterrizaje, a excepción de unos pocos, estos aparatos actuarán una destacada actuación.

## Dificultad para construir caminos

Las armas electrónicas han cumplido y

cumplirán un papel relevante, pero muchas de ellas serán cuestionadas y redimensionadas, revalorándose al hombre como combatiente y debido a su moral y resistencia, que es precisamente donde las fuerzas argentinas tienen centrada su confianza en la victoria.

En cuanto a la construcción de caminos o pistas, especialmente de estas últimas, por parte de las fuerzas británicas, se la estimaba como prácticamente imposible.

Los suelos casi congelados, la dificultad para conseguir materiales como el ripio en cantidades y condiciones adecuadas y las escasas posibilidades de transporte de grandes maquinarias, esto último agravado por el alejamiento de las naves inglesas en las últimas horas, complicaban tales construcciones a extremos inimaginables.

## Pelear de noche y de día

Habrà que acostumbrarse a pelear de noche y a combatir sin apoyo aéreo, razonaba un experimentado oficial argentino al considerar los problemas de clima, de suelos y de sorpresas nocturnas que se están dando en las Malvinas.

"El combatiente que sabe pelear de noche también lo sabe de día", agregó.

La lucha cuerpo a cuerpo con armas blancas tampoco es un factor de poca importancia, según el mismo oficial.

La impresión generalizada es que todos estos elementos entrarán en "su máxima tensión y juego" en los próximos días, pero no en horas, como se vislumbraba a comienzos de la semana.

Dentro de 48, tal vez 72 horas, puede llegar la hora de la defensa y el ataque definitivos.

chando con denuedo, estoicismo y arrojo durante 36 ho-

en última instancia, en todas las guerras el bastión final siempre es el hombre, porque detrás de un complejo aparato electrónico de detección siempre está el hombre que aprieta el botón, agregó.

### Tres elementos nuevos

Aquí no se dará una guerra totalmente fija, como la del 14, pero sí posicional, donde los meteoricos avances con blindados y aviación, no siempre serán los decisivos, porque de hecho el clima y el terreno lo impiden.

Las mervedades y las diferencias se dan en tres elementos nuevos: los ataques con helicópteros artillados, incluso para el "desembarco" de tropas sorprendentemente a espaldas del enemigo, y un uso de los factores que decidirán batalla, señalaron.

Hasta ahora, los helicópteros se han limitado a algunos ataques frontales y al transporte de retaguardias, pero en los próximos días y ante la carencia absoluta de caminos y pistas de aterrizaje, se adquirirán una destacada actuación.

### Dificultad para construir caminos

Las armas electrónicas han cumplido y

Los suelos casi congelados, la dificultad para conseguir materiales como el ripio en cantidades y condiciones adecuadas y las escasas posibilidades de transporte de grandes maquinarias, esto último agravado por el alejamiento de las naves inglesas en las últimas horas, complicaban tales construcciones a extremos inimaginables.

### Pelear de noche y de día

Habrà que acostumbrarse a pelear de noche y a combatir sin apoyo aéreo, razonaba un experimentado oficial argentino al considerar los problemas de clima, de suelos y de sorpresas nocturnas que se están dando en las Malvinas.

"El combatiente que sabe pelear de noche también lo sabe de día", agregó.

La lucha cuerpo a cuerpo con armas blancas tampoco es un factor de poca importancia, según el mismo oficial.

La impresión generalizada es que todos estos elementos entrarán en "su máxima tensión y juego" en los próximos días, pero no en horas, como se vislumbraba a comienzos de la semana.

Dentro de 48, tal vez 72 horas, puede llegar la hora de la defensa y el ataque definitivos.

## Vendrán soldados que defendieron San Carlos

Fuentes del Comando en Jefe del Ejército anunciaron ayer que en los próximos días retornará al país un contingente de soldados de esa fuerza "que se batió, por la defensa de nuestro territorio, en San Carlos-Darwin", en las islas Malvinas. Señalaron que en esa zona, como es de público conocimiento, "las fuerzas colonias usurpadoras, con gran superioridad numérica, arma-

mentos, medios técnicos y helicópteros, lograron desembarcar y ampliar una cabeza de playa".

Las fuentes indicaron que este sector del dispositivo de defensa fue escenario de un desigual combate, motivado por el desequilibrio de fuerzas. No obstante las circunstancias adversas —agregaron— "los soldados del Ejército Argentino enfrentaron al enemigo invasor, lu-

chando con denuedo, estoicismo y empeño durante 36 horas, llegando hasta las últimas consecuencias en una acción ardorosa y desigual".

Por último, no escatimaron expresiones de reconocimiento y estímulo para continuar la lucha "a estos hombres, custodios de nuestra soberanía, que con valentía y coraje combatieron al agresor, dejando jirones de sus cuerpos, su sangre y su alma en holocausto al suelo patrio".

### UNIDEVI

Hoy, a las 19, en el Savoy Hotel, avenida Callao 200, la Unión Interprovincial de Defensa de la Vivienda (UNIDEVI) realizará una conferen-

## Heridos

BAHIA BLANCA. — Admitióse en medios militares de ésta que un contingente de soldados argentinos, heridos durante las acciones que se libran en las islas Malvinas, llegó en las últimas horas al hospital naval de Puerto Belgrano.

Su traslado se efectuó por vía aérea directamente desde un puerto patagónico y forman parte del grupo que embarcó en el buque hospital Bahía Paraíso. Esa nave, como es sabido, se reunió con su similar inglesa Ugan-da, en alta mar, y posteriormente se dirigió a Bahía Fox y Howard, en las Malvinas, según se supo en su oportunidad por conducto oficial.

## "Situación laboral estabilizada"

CORDOBA. — El delegado regional del Ministerio de Trabajo, teniente coronel (R) Alberto Quedo Rojo, reveló que durante el mes pasado se registró un 43,1 por ciento de disminución en el porcentaje de horas de suspensiones con respecto a abril, en los distintos medios laborales, de Córdoba.

El teniente coronel Quedo Rojo consideró que la situación laboral en la provincia está estabilizada y destacó la actitud de empresarios y obreros en la difícil situación que atraviesa el país.

cia, en la cual el presidente de la institución, Dr. Edgardo Civit Evans disertará sobre el problema de los deudores hipotecarios y la Circular 1050.

Sociedad Franklin. Biblioteca Popular San Juan - Argentina (C.A. 264 4602443)

correspondientes serían curadas si suyo, por el Arzobispo de Buenos Aires, el cardenal Ruffini, quien recibió una recepción muy cálida por parte de los protestantes; no así la visita del Papa que fue muy buena en la parte ecuménica, muy emocionante" y en cuanto a las expresiones agresivas que se habían registrado dijo que "en todos los países la gente tiene distintas opiniones".

### En la Casa Rosada

"Por supuesto", respondió ayer al encargado de seguridad del Santo Padre cuando se le preguntó sobre si el Papa mantendría una entrevista personal con el Presidente.

El nuevo delegado papal dialogó desde las 12 hasta las 16 con el jefe de Ceremonial y Audiencias de la Presidencia, comodoro Francisco Constantino, quien también desarrollará tarea durante la trascendente visita.

Al retirarse de la Casa Rosada, monseñor Paul Marcinkus, a quien acompañaron el nuncio apostólico, monseñor Ubaldo Calabresi, y el vicario del arzobispado de Buenos Aires, monseñor Arnaldo Canale, reiteró que el Sumo Pontífice no irá a las islas Malvinas. "No, de ninguna manera", fue su lacónica respuesta.

### La ansiedad papal

Expresó monseñor Marcinkus que "el Papa está muy ansioso de venir a la Argentina y mostrar su afecto, su amor y su responsabilidad pastoral en la Argentina".

### Reunión de la Junta

Los miembros de la Junta Militar y el Papa Juan Pablo II se reunirán a solas el viernes durante algo más de media hora en la Casa de Gobierno. De acuerdo con lo que confiaron anoche a LA NACION fuentes altamente confiables, el histórico en-

En otro orden de cosas, pudo saberse que el arribo del Papa a la Argentina se producirá una hora después de la prevista inicialmente. Es decir, que el avión de Alitalia que lo traerá de Roma aterrizará a las 9.

Consecuentemente toda la actividad oficial prevista en el programa difundido el sábado se correrá en una hora. Ello, se aclaró, no motivará ninguna modificación —por lo menos hasta anoche mismo— en los aspectos protocolares del recibimiento al Padre Santo. Es decir, que lo ha de aguardar en Ezeiza el presidente de la República, teniente general Galtieri.

Las razones de esta demora serían dos: actividad papal ya programada en la Santa Sede o la escala que haría, por espacio de 45 minutos, el avión en el aeropuerto de Rio de Janeiro.

### Intensa actividad

A todo esto, en las últimas horas se ha registrado una intensa actividad en la Presidencia de la Nación, observándose la entrada y salida, a casi toda hora del día, de prelados de alta je-

a solas de la Junta Militar con el Santo Padre. "Será el Papa quien el día de su histórico viaje papal, ya que su misión será pastoral y por orden de la papal, instituirá anoche en Buenos Aires las delegaciones autorizadas."

Para llegar al Salón Blanco, donde estarán el general Galtieri, el brigadier Lami Dozo y el almirante Moya no usará el Papa el ascensor presidencial. Subirá, pudo saberse, por la "escalera de honor" que desemboca, precisamente, en aquel recinto. Se tiene entendido, entretanto, que el periodismo, tanto nacional como extranjero (estimase que serán en total unos 6000 los que van a cubrir la histórica visita) permanecerá unos pocos minutos en el lugar, con el fin de registrar sus respectivas notas. Luego, dialogarán los cuatro presentes.

### Colectividades extranjeras

A todo esto, se tuvo conocimiento que delegaciones de colectividades extranjeras, con sus trajes típicos y banderas argentinas y de sus respectivos países, van a ubicarse dentro del perímetro de la Plaza de Mayo, en la acera de Hipólito Yrigoyen. Se supo, asimismo, que la colectividad polaca hizo ges-

(O muchos más) SIN PAGER... Y VIVA DE ALLAS!

Participa en la COMPARACION DE ESTANCIAS PRO-CREO VACUNOS S.A. en el incremento de la riqueza ganadera del país y benefíciase con una renta anual vitalicia. A partir de su compra y sin pagar un centavo más, su inversión se incrementa con los animales que van naciendo. Su propiedad está resguardada mediante certificados expedidos por Organismos Oficiales competentes.

**SU INVERSION BASICA:**  
10 cuotas mensuales de \$ 1.300.000 y nada más.

**SU RESULTADO FINAL:**  
Beneficio vitalicio anual: 10.800 kgs/vivos (terneros). Valor básico garantizado por kg/v.: u\$s 0,75, lo que hace un ingreso anual de u\$s 8.100

**SU CAPITAL DE RESERVA:**  
104 cabezas, equivalentes a 25.600 kgs/vivos. Valor aproximado actual: \$ 208.000.000

DERQUI, REBOREDONOVILLO Y ASOCIADOS S.A. GANADERA ESMERALDA 345, P. 9° Tel. 46-2201/2197 BUENOS AIRES (1035)

# ENCUENTRO ARGENTINO ASIATICO SOBRE COMERCIO EXTERIOR.

**ORGANIZAN:**  
Cámara de Comercio Argentino-Asiática  
Fundación Banco de Boston.

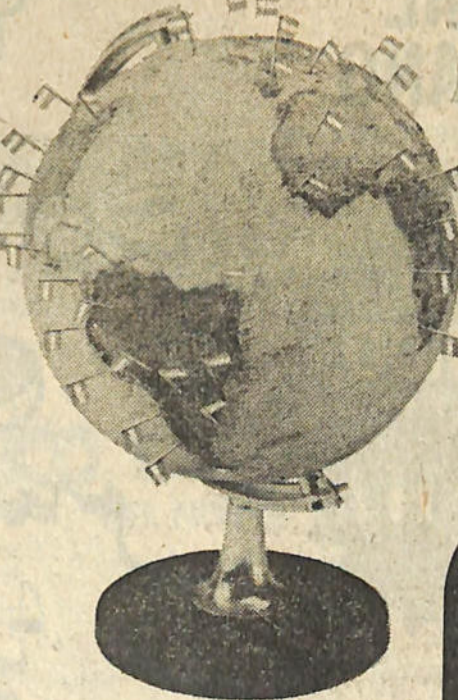
**OBJETIVOS:**  
1) Establecer contactos empresariales directos para la expansión del comercio entre nuestro país, Latinoamérica y las naciones asiáticas.  
2) Organizar un fichero computarizado de exportadores e importadores de América Latina y Asia.


3) Consolidar vías concretas y operativas para el logro de estos objetivos dentro del PROGRAMA INTEGRADO DE AMERICA LATINA PARA DESARROLLAR NUEVOS MERCADOS.

**Lugar:**  
Fundación Banco de Boston.  
**Fechas y horario:**  
14, 15, 28 y 29 de Junio y 5 y 6 de Julio, de 10.30 a 12.30 hs.  
**Países:**  
India, China, Corea, A.S.E.A.N. y Japón.

**Iniciación:** 14 de Junio.  
**Inscripción:**  
limitada, sin cargo, en Fundación Banco de Boston Av. Pte. R.S. Peña 567, 8° piso. Tel.: 34-3051, int. 425/315/264.

**AYUDENOS A LLENAR EL MUNDO CON BANDERAS ARGENTINAS. EXPORTE.**





## PROVINCIA DEL NEUQUEN

MINISTERIO DE ECONOMIA Y HACIENDA  
DIRECCION GENERAL DE RECAUDACIONES

# IMPUESTO INMOBILIARIO

**10 DE JUNIO VENCE**

### IMPUESTO AÑO 1982, PRIMERA CUOTA

A) Inmuebles urbanos de toda la provincia y subrurales (excluidos los departamentos de Afelo y confluencia)  
B) Régimen especial de loteos

### IMPUESTO AÑO 1980, PRIMERA CUOTA

Inmuebles subrurales de los departamentos de Afelo y confluencia (Neuquén, Plottier, Senillosa, Centenario y San Patricio del Chañar)

Lugar de pago: Sucursal del Banco de la Provincia del Neuquén: Maipú 50 - TE. 33-8708-Capital Federal-Horario de 10 a 16 horas.

Asesórese en: Delegación Capital Federal: Maipú 62-1º Piso-TE. 33-2459 o 33-2491. Horario de 10 a 16 horas.

## FOTO COLOR

**Súmese a la "Cadena de Fotofertas Clodia" y benefíciense!**

NUEVO SISTEMA EN 24hs.

**POR CADA ROLLO-COLOR REVELADO LLEVESE: UN ROLLO NUEVO, UN ALBUM Y UNA COPIA POSTAL.**

EJEMPLO	
Revelar 1 Rollo 20 Fotos 9x13\$	105.000
1 Rollo de 24 Exp.	\$ 75.000
1 Mini-álbum	\$ 10.000
1 Copia Postal	\$ 6.000
	\$ 196.000
Descuento especial	\$ 40.000
Usted paga por todo	\$ 156.000

**Laboratorio CLODIA Color**

Av. Rivadavia 3819	Av. Santa Fe 3673 L.10	Av. Corrientes 2451 L.19
Av. Cabildo 2350 L.24	Av. Corrientes 3968 L.4	Av. Triunvirato 4575 L.6
Av. Rivadavia 6581 L.9	Av. Acoyte 136 L.101	Florida 142 L. 82
Av. Rivadavia 1563 L.5	Av. Santa Fe 1965 L.8	Av. Corrientes 1375



## BANCO DE BOSTON

THE FIRST NATIONAL BANK OF BOSTON

Energía nuclear

# La Argentina reservóse el derecho de darle uso bélico

El gobierno argentino hizo ayer "expresa reserva de nuestros derechos en relación con los llamados uso militares no proscriptos de la energía nuclear", en respuesta a la utilización que Gran Bretaña está realizando de submarinos propulsados por energía atómica en el Atlántico Sur.

La posición argentina fue expuesta por el presidente de la Comisión Nacional de Energía Atómica (CNEA), vicealmirante Carlos Castro Madero, al iniciarse las sesiones de la junta de gobernadores del Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA) que se desarrollan en Viena.

Castro Madero señaló que si el organismo no se pronuncia al respecto, "cabría pensar que la utilización de la energía nuclear para ciertos fines militares constituye un uso legítimo y, por lo tanto, todos los países tendrían la libertad de utilizarla según sus propios intereses".

El discurso de Castro Madero fue apoyado por los representantes de Panamá y el Perú. Este último habló en nombre del grupo latinoamericano.

### Clara desventaja

El texto completo del discurso, que publicamos a continuación, fue dado a conocer en esta capital por la Comisión Nacional de Energía Atómica.

"Nuestros países han instituido el Organismo Internacional de Energía Atómica con el objeto de procurar acelerar y aumentar la contribución de la energía atómica a la paz, la salud y la prosperidad del mundo entero.

"Mi país se ha adherido totalmente a este objetivo a través de la política asumida, mediante la sumisión voluntaria de todas sus instalaciones nucleares relevantes a salvaguardias del organismo y respetando fielmente las cláusulas, como requiere el Artículo XII.A.1. que aseguran que no se utilizarán de modo que contribuyan a fines militares.

"Pese a ello, hoy mi país, en conflicto con una potencia nuclear, es atacado con submarinos propulsados por energía atómica, capacidad bélica que, por lo dicho anteriormente, mi país no puede desarrollar. Es decir que

la adhesión a objetivos que estimo comparte el mundo entero y el estricto cumplimiento de las obligaciones correspondientes, colocan a mi país en una clara desventaja frente a su oponente".

"¿Cuál es la conclusión que no sólo la Argentina, sino todos los países que han suscripto compromisos de utilizar la energía nuclear con fines exclusivamente pacíficos pueden extraer de este hecho?"

"No creo equivocarme cuando afirmo que esa conclusión es que las políticas nucleares elaboradas de buena fe, con el loable propósito de evitar la proliferación nuclear, están destinadas sólo a establecer una supremacía en el campo militar, político y económico de unos pocos países privilegiados, en detrimento del resto del mundo.

### Desaliento total

"Las consecuencias las podemos también imaginar: el total desaliento de quienes creemos honestamente en la utilización de la energía nuclear exclusivamente para fines pacíficos.

"¿No correspondería al organismo expresar su opinión sobre la legitimidad de esta utilización de la energía nuclear con fines militares?"

"¿No correspondería, como señala el artículo III.B.4, informar de esta situación al Consejo de Seguridad, organismo al que le corresponde la responsabilidad primordial de mantener la paz y la seguridad internacional?"

"¿No seremos responsables con nuestro silencio de que en el futuro se incremente la utilización de la energía nuclear con fines militares?"

"Más allá del hecho circunstancial de que somos en este momento el país afectado, yo estimo que todos nosotros debemos plantearnos estos interrogantes y, como miembro de esta honorable junta, creo personalmente que este organismo no puede permanecer impasible frente a la utilización de la energía nuclear con fines militares por una potencia nuclear, contra un país carente de armas nucleares que cumple con todos sus compromisos de no proliferación.

"Ello estará acorde con el artículo III.B.1 del Estatuto,

que dice: 'En el ejercicio de sus funciones, el organismo actuará de acuerdo con los propósitos y principios de las Naciones Unidas para promover la paz y la cooperación internacional, de conformidad con la política de las Naciones Unidas, encaminada a lograr el desarme mundial, con las debidas salvaguardias y de conformidad con todo acuerdo internacional concertado en la aplicación de dicha política'.

### Gravísimas consecuencias

"Si el organismo no se pronunciasse al respecto, se pueden esperar gravísimas consecuencias. Cabría pensar que la utilización de la energía nuclear para ciertos fines militares constituye un uso legítimo, y, por lo tanto, todos los países tendrían la libertad de utilizarla según sus propios intereses.

"En este caso, la Argentina es, y seguirá siendo, respetuosa de todas las obligaciones contraídas; pero, en nombre de mi gobierno, hago expresa reserva de nuestros derechos en relación con los llamados usos militares 'no proscriptos' de la energía nuclear, en el futuro."

## Capacidad operativa nacional

COMODORO RIVADAVIA (De un enviado especial). — "Los británicos mantienen una capacidad operativa importante. Por supuesto que la mantienen porque son una gran potencia y además porque cuentan con el apoyo directo o indirecto del resto de las potencias occidentales, y en particular de los Estados Unidos."

Así contestó a una pregunta, aquí, el comandante del Teatro de Operaciones del Atlántico Sur (TOAS), vicealmirante Juan José Lombardo. Y agregó: "Es decir, que conjugar el poder británico, que es de primera magnitud, más el apoyo directo o indirecto, yo diría bastante concreto, de los Estados Unidos, evidentemente siempre le permite a Gran Bretaña mantener una capacidad operativa importante.

Por más que nosotros les causemos daños", finalizó.

## Liberados

(Cont. de la pág. 1, col. 6) dano, puesto que él puede elegir el lugar de su residencia y...

Sociedad Franklin. Biblioteca Popular  
San Juan - Argentina (Cel: 264 4602443)

## ¿Falta de apoyo naval y aéreo?

Fuertes pérdidas provocó la aviación argentina a tropas británicas que intentaron desembarcar en Bahía Agradable, aproximadamente a 30 kilómetros de Puerto Argentino.

Según comunicó el Estado Mayor Conjunto, fue hundida una fragata e incendiados tres buques de desembarco. También fueron atacados los efectivos que desembarcaron, observándose, de acuerdo con la información oficial, un elevado número de bajas británicas, y la destrucción de la mayor parte del material.

Fuentes militares argentinas destacaron que una operación de esa magnitud necesita el apoyo de varios buques, para proteger a las naves de desembarco. De tal manera, conjeturaron que la flota británica tiene actualmente una reducida capacidad operativa, por lo que sólo se envió una fragata. Recalaron además, la falta de apoyo aéreo, acciones que la fuerza invasora limitó considerablemente desde el hundimiento del Atlantic Conveyor, y a partir del efectivo ataque al portaaviones Invincible.

Previamente, el Estado Mayor Conjunto había dado a conocer el comunicado N° 140, en el que informó acerca de los medios con que se cuenta para la atención de los heridos.

### Bajas británicas

A las 21.30 se conoció el comunicado N° 141, cuyo texto es el siguiente: "El Estado Mayor Conjunto comunicó que en la fecha, 8 de junio de 1982, aviones de la Fuerza Aérea Argentina atacaron a una fuerza inglesa que intentaba desembarcar en Bahía Agradable, 16 millas náuticas al sudoeste de Puerto Argentino.

"Dicha fuerza estaba integrada por un buque tipo fragata y tres buques de desembarco, que como consecuencia del ataque sufrieron los siguientes daños:

- "1. Una fragata hundida. Estalló al recibir impactos directos de los aviones propios y se hundió rápidamente. Por el tipo de evento es dable suponer que hay numerosas bajas.
- "2. Dos de los buques de desembarco atacados vararon sobre la costa con incendios y explosiones a bordo; fueron abandonados por su tripulación.

"3. El tercer buque de desembarco fue incendiado y quedó fuera de combate.

"4. El personal y material que desembarcaba también fue atacado, apreciándose un número elevado de bajas inglesas y la destrucción, por explosiones e incendio, de la mayor parte del material."

### La atención de los heridos

El tema de los medios con que cuenta nuestro país para la atención de los heridos de guerra fue explicado en el comunicado N° 140 —primera de la jornada pasada— suministrado a las 13.40. Su texto fue éste:

"El Estado Mayor Conjunto comunicó que, habiendo finalizado el primer traslado de personal herido desde el frente de combate, a bordo del buque hospital Bahía Paraíso, y analizada la eficiencia de los medios utilizados en la ejecución de la tarea encomendada, surgen las siguientes conclusiones:

- "1) La indudable aptitud del buque para la tarea que está realizando y del personal afectado.
  - "2) La capacidad, excelente adiestramiento y eficiencia de su dotación y de los medios técnicos para la tarea sanitaria-hospitalaria.
  - "3) Lo adecuado de su equipamiento y medios técnicos para la tarea sanitaria-hospitalaria.
  - "4) La importancia que su capacidad de atención y transporte de heridos adquiere, aun para aquellos que se encuentran en condiciones críticas en función de las grandes posibilidades que brinda al paciente de urgencia.
  - "5) La versatilidad y capacidad de rescate y rápido traslado que le brindan los helicópteros sanitarios que posee.
- "A lo expuesto —también se suma el hecho que han sido incorporados a estas funciones dos buques hospitales más, el Almirante Irigoin y el Puerto Deseado.
- "Lo señalado —finaliza— tiene como fin llevar a conocimiento de la población los medios con que se cuenta para la atención de nuestros heridos en combate y responder a la lógica inquietud de quienes están en el cuidado y control sanitario de los hombres que luchan por la paz en nuestras Malvinas."

Costa Méndez

# "El gobierno británico es un emisor de ultimátum"

El canciller Nicanor Costa Méndez dijo ayer que para llegar a un acuerdo pacífico en el conflicto por las islas Malvinas "debe existir dentro del gobierno británico una verdadera voluntad negociadora", pero por ahora Gran Bretaña "está convirtiéndose en un emisor de ultimátum, y nosotros no aceptamos ultimátum".

Costa Méndez formuló estas declaraciones al ingresar al Palacio San Martín, a las 10.20, iniciando una jornada plena de actividades, en la que mantuvo reuniones con el embajador del Japón, Keisuke Ochi; con el denominado Grupo Beagle y con una delegación de la República de Venezuela, encabezada por el presidente del Instituto de Comercio Exterior de ese país, Sebastián Allegret Ruiz.

Al ser consultado —al llegar al Palacio San Martín— acerca de si la pretensión de Estados Unidos de cambiar su veto por una abstención en el Consejo de Seguridad representaba un giro en la actitud de ese país, Costa Méndez dijo que el gobierno argentino "está evaluando" esa cuestión.

Grupo Beagle

## Pídesese a Nepal que retire a los gurkas

El embajador Arnoldo Listre envió al representante permanente de Nepal en las Naciones Unidas una nota solicitando el retiro inmediato de las tropas nepalesas "de las fuerzas coloniales británicas que atacan el territorio argentino".

### Texto de la nota

El texto de la nota —suministrado ayer por la Cancillería— es el siguiente:

"Como es de conocimiento de de Vuestra Excelencia, las islas Malvinas, parte del territorio argentino, tal como ha sido reconocido repetidamente por el Movimiento No Alineado, se encuentra ahora sufriendo un ataque armado por parte de fuerzas que intentan restablecer un régimen colonial.

"La mayor parte de las fuerzas participantes en esa región han sido identificadas como pertenecientes al Reino Unido. Sin embargo, el Ministerio de Defensa británico ha informado que sus fuerzas incluyen unidades compuestas de ciudadanos nepaleses.

"La gravedad de esta afirmación no necesita ser destacada. En virtud de las relaciones amistosas que existen entre ambos dos países y sus vínculos estrechos en su calidad de miembros del Movimiento No Alineado, se pide a Nepal que retire a sus tropas de la zona."

No obstante, pudo saberse extraoficialmente que el Grupo Beagle trató la situación en que se encuentra la mediación papal, con vistas a que el tema del conflicto austral entre la Argentina y Chile sea analizado por el Papa Juan Pablo II y el presidente Galtieri, durante la permanencia de Su Santidad en nuestro país.

### Agradecimiento

El gobierno argentino expresó al Japón el agradecimiento por el voto favorable a la Argentina, expresado en la última reunión del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, según lo indicó ayer el embajador de ese país en Buenos Aires, Keisuke Ochi.

El diplomático nipón concurrió a la Cancillería después de las 17, citado por el titular de la cartera, y al retirarse expresó a los periodistas que iba a transmitir a su gobierno "el agradecimiento que ha manifestado el señor canciller".

Preguntado acerca de la próxima visita del Papa, dijo que "va a contribuir al deseo de todos, que es lograr la paz".



## La lucha por Puerto Argentino intensificase; reveses británicos

Las fuerzas nacionales rechazaron varios asaltos y provocaron numerosas bajas al enemigo. Infantería del Ejército y de la Armada dominó la situación que había creado en Bahía Agradable un diezmado grupo de invasores

La prevista gran ofensiva británica sobre Puerto Argentino ya se habría iniciado, opinaron ayer fuentes militares, en tanto que otras del mismo origen entendieron que esa ofensiva todavía no ha sido lanzada pero se halla a punto de producirse.

Pudo saberse que poco antes del alba de ayer, una columna británica llegó desde el Oeste hasta las defensas de Puerto Argentino e intentó forzar las líneas. Luego de encarnizado combate, la columna fue rechazada y, al desbandarse, abandonó morteros, bazucas y equipos de comunicaciones.

El intento habría sido repetido durante el día, pero desde el sector costero de la capital malvinense y desde bahía Fitz Roy, próxima a la bahía Agradable, donde el martes la aviación de nuestro país asestó un golpe muy duro a la "Task Force" cuando sus naves intentaban desembarcar hombres y pertrechos.

Desde entonces, y además de los hechos señalados, hubo también otro fallido intento de desembarco en Puerto Enriqueta y un cañoneo naval ininterrumpido sobre las defensas costeras.

### Bajas británicas

Las opiniones según las cuales el asalto a Puerto Argentino ya está en marcha, señalaban que los intentos de ayer no constituyen la iniciación de ese ataque masivo, sino su continuación, puesto que se considera al desembarco frustrado del martes como el verdadero principio —aunque malogrado— de la gran batalla por la posesión del bastión principal del archipiélago.

Los combates librados al amanecer de ayer produjeron un elevado número de bajas británicas, según las mismas fuentes.

Al mismo tiempo, y no obstante las grandes pérdidas sufridas por la "Task Force" anteayer en bahía Agradable, cierto número de efectivos enemigos, calificado de "escaso" por las fuentes argentinas, habría conseguido hacer pie en dicha bahía y ayer era objeto de un hostigamiento continuado por parte de tropas de infantería de montaña.

El comunicado número 144 del Estado Mayor Conjunto, dado hoy minutos después de la medianoche, hace referencia, precisamente, a la evaluación de los resultados reales de ese intento de desembarco.

### Infantes de marina

Siempre según las fuentes consultadas, parte de aquel grupo habría intentado cruzar la cadena de colinas conocida como Alturas Rivadavia, pero en algunas de las eminencias que componen esa cadena los soldados británicos fueron enfrentados y abatidos por el batallón de Infantería de Marina.

A todo esto, los hechos bélicos del martes, ocurridos en bahía Agradable, tenían distinta repercusión en Londres: el Ministerio de Defensa señalaba que sólo habían producido siete heridos entre los efectivos de Gran Bretaña, pero la agencia periodística inglesa Press Association sostiene que debe ser

muy elevado el número de víctimas, y señalaba que lo ocurrido constituía "la hora más negra de la flota".

El despacho de la Press Association, redactado por el periodista Robert Hutchison, quien presenció los cruentos sucesos, consignó que el barco Sir Galahad estalló y se hundió sin dar tiempo a los tripulantes para colocarse los salvavidas. Y que aquellos que pudieron lanzarse al mar cayeron sobre una capa de petróleo incendiado.

### Comunicado N° 142

Por su parte, el Estado Mayor Conjunto retomó ayer el tratamiento de los sucesos de bahía Agradable en el comunicado número 142, cuyo texto es el siguiente:

"El gobierno inglés reconoció que en el ataque realizado ayer (por anteayer) por la Fuerza Aérea Argentina contra las unidades y tropas que intentaban concretar un desembarco en bahía Agradable, a 16 millas náuticas al sudoeste de Puerto Argentino, fueron averiadas dos barcasas de desembarco y hundida la fragata Plymouth.

"Las citadas barcasas fueron reconocidas como los buques transportes de tropas Sir Galahad y Sir Tristan, de 3500 toneladas, aproximadamente, con una capacidad de transporte de 550 hombres cada uno. El otro transporte que habría sufrido graves averías sería el Sir Belvedere, de similares características.

"La Plymouth es una fragata tipo 12 modificada, de 2880 toneladas, con capacidad de rechazo antiaéreo, antisubmarino y antisuperficie. Su tripulación estaba constituida por 235 hombres, estimándose que la mayoría de ellos habría desaparecido durante la explosión.

"Luego del ataque no regresaron dos aviones propios."

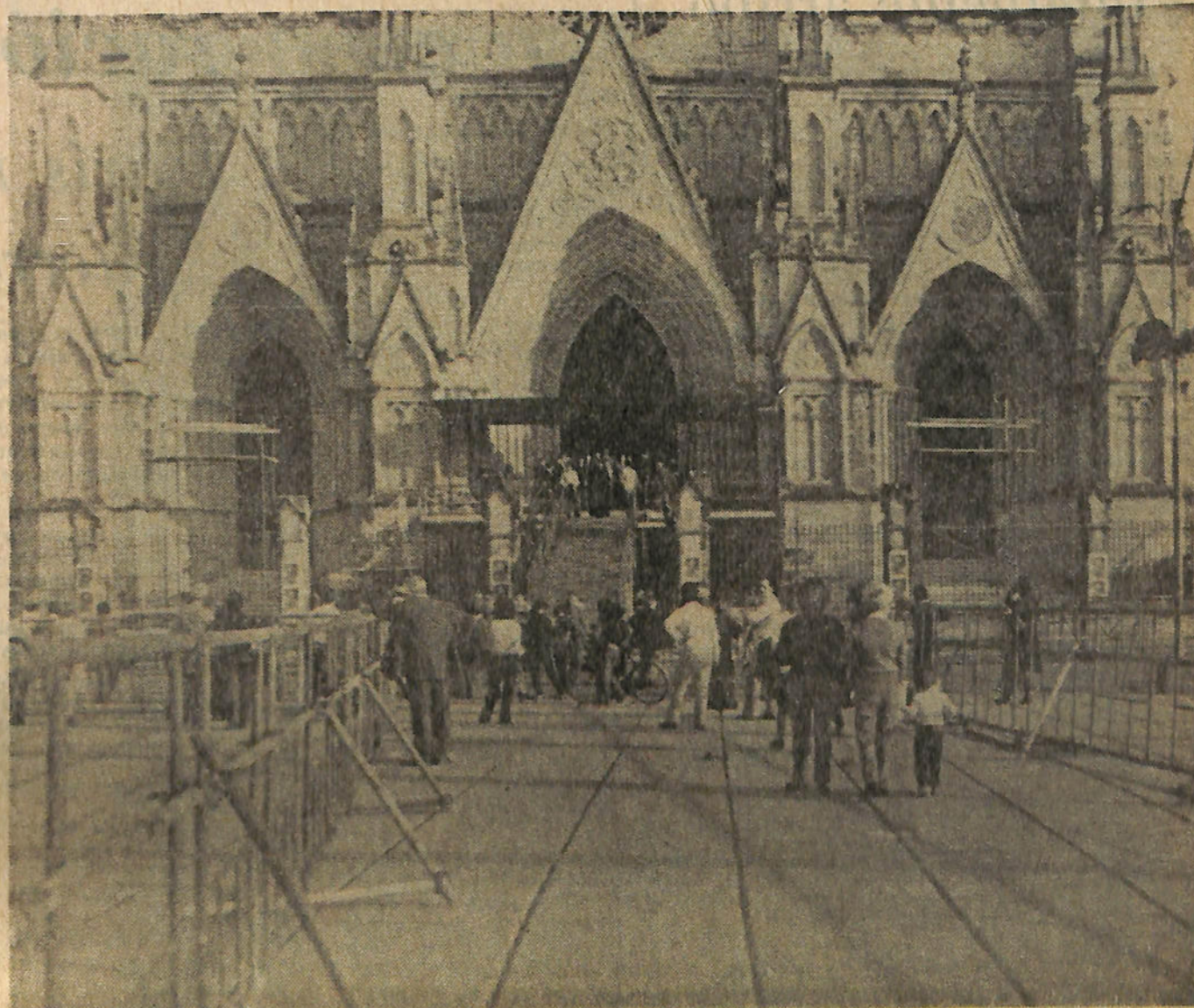
Las versiones obtenidas de fuentes militares, consignaron que durante la última jornada la Fuerza Aérea realizó numerosas incursiones sobre las posiciones británicas, hecho del que se informa con mayor amplitud en la página 16.

### Expectación

También pudo saberse, si bien la noticia no fue confirmada ni desmentida por los medios en los que fue consultada, que el jefe del Estado Mayor del general Menéndez, general Daher y el jefe del Estado Mayor del Ejército, general Vaquero, habrían viajado a Buenos Aires con propósitos no conocidos pero que generaron marcada expectación.

El general Daher, señalaron las fuentes, había dejado Puerto Argentino rumbo a Buenos Aires, previa escala en una ciudad austral, donde se reunió con el general Vaquero.

En esta capital, el general Daher se habría entrevistado con el teniente general Galtieri —salido de la Casa Rosada por poco más de una hora, pero no pudo precisarse el destino— y con otros oficiales superiores del Ejército.



Frente a la basílica de Nuestra Señora de Luján se aceleran los preparativos de la construcción del altar desde el que Juan Pablo II oficiará mañana la misa. El Padre Santo se dirigirá allí a pie por el centro de la plaza

## Expectativa y fervor ante el inminente arribo del Papa

Se conoció ayer el programa oficial de actos prepa-

"Huésped de honor de la ciudad de Buenos Aires"

Mañana, no laborable,

...batalla por la posesión del bastión principal del archipiélago.  
 Los combates librados al amanecer de ayer produjeron un elevado número de bajas británicas, según las mismas fuentes.  
 Al mismo tiempo, y no obstante las grandes pérdidas sufridas por la "Task Force" anteayer en bahía Agradable, cierto número de efectivos enemigos, calificada de "escaso" por las fuentes argentinas, habría conseguido hacer pie en dicha bahía y ayer era objeto de un hostigamiento continuado por parte de tropas de infantería de montaña.  
 El combate duró minutos después de la medianoche, precisamente a la evaluación de los datos de ese momento de desembarco.

### Infantes de marina

Siempre según las fuentes consultadas, parte de un grupo habría intentado cruzar la cadena de montañas conocida como Alturas Rivadavia, pero en algunas de las eminencias que componen esa cadena los soldados británicos fueron enfrentados y abatidos por el batallón de Infantería de Marina.  
 A todo esto, los hechos bélicos del martes, ocurridos en bahía Agradable, tenían distinta repercusión en Londres: el Ministerio de Defensa señalaba que sólo habían producido siete heridos entre los efectivos de Gran Bretaña, pero la agencia periodística inglesa Press Association sostenía que debe ser

# Afirmó Galtieri: "La Argentina no capitula"

El presidente de la Nación señaló ayer a los integrantes del gabinete nacional que "la Argentina no capitula; la Argentina no capitula".  
 El teniente general Galtieri, sin embargo, "ello no significa que estemos dispuestos a negociar. Pero con dignidad, honor y justicia".  
 En su breve discurso, referente a los momentos por los que está atravesando nuestro país, el Presidente subrayó que "el honor argentino no tiene precio. Nos

acusarían nuestros muertos en la lucha desde 1806 contra los invasores ingleses, hasta los caídos hoy en las islas irredentas".  
 Galtieri dijo, además, que el Gobierno está dispuesto a que nuestra generación desempeñe el papel que le corresponde "para no seguir trasladando a las futuras la solución del problema colonial que sufrimos durante más de 149 años".  
**Ahorro de energía**  
 A su vez, el canciller Costa Méndez se refirió a las gestiones diplomáticas

La fragata tipo 12 modificada, de 2880 toneladas, con capacidad de rechazo antiaéreo, antisubmarino y antisuperficie. Su tripulación estaba constituida por 235 hombres, estimándose que la mayoría de ellos habría desaparecido durante la explosión.  
 "Luego del ataque no regresaron dos aviones propios."  
 Las versiones obtenidas de fuentes militares, consignaron que durante la última jornada la Fuerza Aérea realizó numerosas incursiones sobre las posiciones británicas, hecho del que se informa con mayor amplitud en la página 16.

### Expectación

También pudo saberse si bien la noticia no fue confirmada ni desmentida por los medios en los que fue consultada, que el jefe del Estado Mayor del general Menéndez, general Daher, y el jefe del Estado Mayor del Ejército, general Vaquero, habrían viajado a Buenos Aires con propósitos no conocidos pero que generaron marcada expectación.  
 El general Daher, señalaron las fuentes, había dejado Puerto Argentino rumbo a Buenos Aires, previa escala en una ciudad austral, donde se reunió con el general Vaquero.  
 En esta capital, el general Daher se habría entrevistado con el teniente general Galtieri —salió de la Casa Rosada por poco más de una hora, pero no pudo precisarse el destino— y con otros oficiales superiores del Ejército.

que se realizan en torno del conflicto en el Atlántico Sur y su viaje a La Habana, en tanto que el ministro de Obras y Servicios Públicos habló acerca de su gira por el Sur y señaló que el ahorro de la energía eléctrica alcanza al 8 por ciento desde que se establecieron restricciones al consumo.

### Pilotos argentinos

El ministro de Defensa se refirió a su viaje al Teatro de Operaciones, en el sur del país, donde pudo hablar con los pilotos argentinos —entre ellos, los que ata-

caron al Invencible—, y se refirió al "alto grado de profesionalidad, el sentido heroico con que afrontan sus responsabilidades, su modestia y su auténtico y profundo patriotismo".  
 El ministro de Educación y el secretario de Planeamiento, a su vez, trataron temas específicos de sus áreas. Por su parte, el subsecretario del Interior hizo referencias a la visita del Papa.

### Sacrificio

Al concluir la sesión del (Cont. en la pág. 16; col. 4)

# Celébrase la afirmación de los derechos en las Malvinas

Hoy, Día de la Afirmación de los Derechos Argentinos sobre las Malvinas, Georgias y Sandwich del Sur, se desarrollarán varias ceremonias oficiales.  
 Todos los edificios públicos del país estarán embanderados y las autoridades nacionales invitaron a la población a hacer lo mismo durante la jornada.  
**La ceremonia central**  
 El Presidente irá, a las 11, al Ministerio de Educación, para asistir a la ceremonia central en la que participarán ministros, secretarios de Estado e invitados especiales. Se aclaró que el ministro del Interior reemplazará al teniente general Leopoldo F. Galtieri en caso de que el Presidente no pudiera concurrir.  
 Se escuchará una invocación religiosa y una alocución a cargo del doctor Cayetano Licciardo.  
 Actos similares se desarro-

llarán en los establecimientos educativos de todo el país, estatales o privados.

sedes judiciales y dependencias de la administración pública. Habrá ceremonias

alusivas, también, en las embajadas, consulados y representaciones de nuestro país en el exterior.

### En la Plaza de Mayo

Por la tarde, a las 18, presidirá el teniente general Leopoldo F. Galtieri la arriada de la Bandera, en otra ceremonia a la que asistirán las más altas autoridades nacionales.  
 Una banda de música ejecutará el toque de silencio, se entonará el Himno Nacional Argentino y la canción patria será acompañada por repiques de campanas.

**Invitación al pueblo**  
 Al anunciar el programa de actos, la Secretaría de Información Pública recuerda que se trata de la primera vez que se efectúa un acto de este tipo en la Argentina. Por eso —añade— "se invita a toda la población a sus-

## Indice

	Secc.	Págs.
Carreras	2ª	7 y 8
Cartas de lectores	1ª	8
Cine, teatro y música	2ª	1 a 4
Correo de previsión social	3ª	3
El mundo del Gran Buenos Aires	3ª	3
Farmacias de turno	3ª	3
La mujer, temas cotidianos	3ª	1 y 2
Movimiento de aviones	3ª	2
Movimiento marítimo	3ª	2
Palabras cruzadas	3ª	3
Radiofonía	2ª	4
Rincón filatélico	3ª	10
Televisión	2ª	4
Avisos agrupados	3ª	2
" clasificados	3ª	4 a 9
" fúnebres	2ª	6

	Secc.	Págs.
Remates	3ª	9
de haciendas	3ª	9
de mercaderías	3ª	9
de propiedades	3ª	8

## El tiempo

Pronóstico del Serv. Met. Nac.  
**HOY:** Nubosidad variable y húmedo, con bancos de niebla, setenta por ciento de probabilidad de precipitaciones y poco cambio de la temperatura. Otras informaciones en la página 7.  
**Sección 2da.**  
 Sol: Sale 8.3; pónese 17.54  
 Luna: Sale 21.14; pónese 11.00 (Llena)  
**Ayer:** Temp. máx. 21,6 a las 16.20; mín., 13,5 a las 3,00

(Cont. en la pág. 16; col. 1)



En la basílica de Nuestra Señora de Luján se actúan los preparativos de la construcción del altar desde el que Juan Pablo II oficiará mañana la misa. El Padre Santo se dirigirá allí a pie por el centro de la plaza

# Expectativa y fervor ante el inminente arribo del Papa

Se conoció ayer el programa oficial de actos preparado para la visita del Papa, quien llegará a Ezeiza a las 9 de mañana. Los principales momentos de su estancia en el país comprenden la visita a la Catedral, a las 10.40, la recepción en la Casa de Gobierno a las 11.30, y una misa solemne en Luján a las 16.30. Pasado mañana, a las 8.30, se reunirá en la Curia Metropolitana con los obispos, a las 11 concelebrará una misa en Palermo y a las 17 retornará desde Ezeiza a Roma.

### "Como puente de amor y de paz"

Por su parte, el nuncio apostólico, monseñor Ubaldo Calabresi, explicó los detalles de la visita y señaló que el Papa se entrevistará con la Junta Militar porque es el órgano supremo del Estado, así como en Inglaterra visitó a la reina Isabel II, que gobierna a ese país. Señaló asimismo que el Papa viene "como puente de amor y de paz".

### "Huésped de honor de la ciudad de Buenos Aires"

El Papa fue declarado "huésped de honor de la ciudad de Buenos Aires", pues su visita es un "hito trascendente en la vida del país", según el texto de la resolución que firma el intendente municipal doctor Guillermo del Cioppo. Se organizó un operativo de protección de la salud del Padre Santo, a cargo de la secretaría del área del municipio. Luján ya vive el clima previo a los grandes acontecimientos y se calcula que 250.000 fieles pueden llenar la avenida y plaza de la localidad a la que llegará el Papa en helicóptero.

### Transportes con diagramas especiales

Reforzará los servicios entre Moreno y Luján Ferrocarriles Argentinos, y se cobrará un boleto único. Habrá modificaciones en los recorridos de los trenes subterráneos. Los cuatro canales de TV transmitirán en cadena, sin locutores en cámara, todos los actos.  
 (Más Inf. en la Pág. 10)

## Mañana, no laborable, y pasado, feriado

Mañana será día no laborable para la Capital Federal y para treinta y ocho partidos de la provincia de Buenos Aires, en tanto que pasado mañana será feriado nacional.

Así lo dispuso el Gobierno, según lo anunció un funcionario de la SIP, con motivo de la visita de Juan Pablo II.

La declaración de día no laborable alcanza a la administración pública y a la actividad bancaria, mientras que es optativo para la industria y el comercio.

Habrás asueto escolar en las escuelas dependientes de la Municipalidad de Buenos Aires y del Ministerio de Educación de la Nación. Por su parte, la Universidad de Buenos Aires hará lo mismo.

Pasado mañana, sábado, la jornada transcurrirá con las características propias del feriado nacional, tal cual como fue declarada, aunque no se desarrollarán actividades deportivas, ni tampoco hípcas.

En cuanto a las salas cinematográficas, cabe destacar que los exhibidores no habían determinado el temperamento por adoptar mañana y pasado.

Por su parte, el gobierno de Buenos Aires dispuso asueto mañana en todo el ámbito de la administración pública. Simultáneamente, autorizó a las municipalidades bonaerenses a disponer una medida en igual sentido.

# Thatcher reconoció que se requerirá ayuda argentina

WASHINGTON, 9 (L-R). — La primera ministra Margaret Thatcher dijo hoy que a largo plazo Gran Bretaña necesitará la cooperación argentina en las islas Malvinas, pero descartó que se vaya a otorgar soberanía a Buenos Aires sobre el archipiélago.

En una entrevista televisada con la cadena NBC, señaló que una forma en la cual Gran Bretaña y la Argentina podrían cooperar sería a través de vínculos comerciales con la participación de organizaciones internacionales de negocios.

### Corporación, pero no soberanía

"A largo plazo necesitare-

mos la cooperación de los argentinos. Esto —añadió— no significa necesariamente algo relacionado con la soberanía."

Thatcher insistió en que se debía dar a los 1800 malvinenses el derecho a decidir su propio futuro y expresó que en su estado de ánimo actual, difícilmente aceptarían una soberanía argentina.

### Los kelpers

"Siempre rechazaron toda idea de soberanía argentina, incluso a largo plazo. Imagino que después de la invasión no desearán tener nada que hacer con los argentinos", señaló.

Thatcher fue entrevistada por las tres cadenas de televisión norteamericanas al término de la visita del presidente Ronald Reagan a Gran Bretaña.

### Armisticio

Respondiendo a una pregunta sobre el futuro de las islas y la posibilidad de una colaboración a largo plazo con la Argentina, Thatcher afirmó en la NBC que "hay numerosas organizaciones internacionales de negocios y acuerdos que no implican tener la total soberanía".

La primera ministra dijo que Gran Bretaña espera que luego de una eventual caída de la principal guarnición argentina en Puerto

Argentino haya un armisticio pleno.

### Seguir la guerra

Pero si la Argentina continuara en guerra, Gran Bretaña tendría que seguir defendiendo las islas, afirmó a un periodista de la cadena ABC. "Tenemos el deber de defender nuestro propio territorio y a nuestro propio pueblo", manifestó.

### El asalto

Negó que hubiera ordenado demorar el asalto final contra Puerto Argentino mientras el presidente Reagan se encontraba de visita en Gran Bretaña para evitar perjudicarlo ante los países latinos.  
 (Cont. en la pág. 2; col. 3)

# Acción en Bahía Agradable: "La hora más negra de la flota", según los británicos

respaldo a Londres

LONDRES, 9 (ANSA). — "El número de víctimas sería muy alto", dijo esta noche el periodista Robert Hutchison de la agencia local Press Association en un informe sobre el ataque aéreo argentino que destruyó anoche cuatro barcos de la flota británica en las Malvinas.

"Fue la hora más negra de la flota", dijo el periodista cuando todavía el Ministerio de Defensa sostiene que los daños a los barcos fueron "menores" y que sólo hubo siete heridos, que ya están siendo atendidos en otras naves.

El dramático relato de un periodista inglés que observó el incendio de un barco que fue alcanzado ayer por la aviación argentina junto a

las islas Malvinas hizo surgir aquí mucha inquietud pese a los informes del Ministerio de Defensa acerca del poco número de víctimas británicas.

Esta noche, la agencia local Press Association dijo que su corresponsal había definido la batalla de ayer como "la peor hora de la flota", con el ataque argentino que alcanzó a cuatro barcos. El Sir Galahad se hundió, según dijo Robert Hutchison, añadiendo que hay un número "sustancialmente mayor de víctimas", respecto de los primeros informes.

### Estallido espectacular

El periodista Michael Nicholson, del canal de televisión ITN, relató que el buque de desembarco HMS Sir Galahad (5674 t botado en

1966) fue alcanzado por una bomba argentina que provocó un estallido espectacular, pues junto con el combustible que incendió la nave y ardió sobre el agua, los proyectiles que llevaba se dispararon simultáneamente y acríbillaron con carcazas incluso hasta la costa.

Cientos de efectivos británicos, dijo el periodista, se lanzaron por la borda cuando todavía no se terminaban de poner los chalecos salvavidas, y algunos cayeron en el agua donde el petróleo derramado se estaba quemando. "Yo vi —dijo— un rayo rojo que partió del barco e iluminó la noche".

El Ministerio de Defensa dijo esta mañana que como resultado de esa situación y del "daño menor" de otras dos naves, sólo se produjeron siete heridos que ya fueron trasladados a otros barcos y

están recibiendo atención médica.

### Más bajas

Pero las mujeres de los marinos llamaban esta noche angustiadas al Ministerio de Defensa, después de conocer el relato del periodista que hace pensar que hubo, por lo menos en el caso del Sir Galahad, más que siete heridos.

En las acciones de anoche también fue dañada ligeramente, según el Ministerio de Defensa, la fragata HMS Plymouth (2800 t, botada en 1961) y el buque de desembarco Sir Tristram, similar al Sir Galahad, pero botado en 1967.

Según los relatos periodísticos, en la batalla aeronaval de ayer fueron derribados por la defensa inglesa un total de once aviones "Mirage" argentinos. La versión fue ratificada por el Ministerio

de Defensa, aunque diciendo que varios de esos aviones no cayeron allí mismo sino que se fueron humeando y se presume que no volvieron a sus bases.

### Desembarco frustrado

El Ministerio de Defensa insistió hoy en que la operación de ayer tuvo éxito en cuanto permitió el control de dos poblados claves en el avance hacia la capital de las Malvinas.

El relato del periodista deja entrever, sin embargo, que el ataque de la aviación argentina desbarató el desembarco que tenía por objeto iniciar el ataque final sobre el último baluarte que controlan los argentinos en la isla Soledad (oriental).

De todos modos, en los últimos días se ha estado insistiendo en que la campaña no terminará en Puerto Argentino (Stanley), sino que

deberán también ser controlados los efectivos argentinos que están en Bahía Zorro, en la isla occidental o Gran Malvina.

Se estima que también hay otras unidades militares argentinas en la propia isla Soledad y hasta se sospecha que hay una pista de aterrizaje que las fuerzas británicas aún no han detectado y que permitiría a los argentinos operar con los aviones Pucará.

La incertidumbre respecto de lo que será la paz después de la toma de la capital de las Malvinas, e incluso la duda de que de esa manera habrá terminado la guerra, parecía estar retrasando el asalto de los 9000 efectivos británicos que —según la prensa inglesa— rodean ya a los 6000 miembros de la guarnición argentina.

LONDRES, 9 (L-R). — El presidente Reagan reiteró su respaldo a la campaña militar británica por reconquistar las islas Malvinas, momentos antes de poner fin a su visita oficial de dos días a Gran Bretaña.

Tras un desayuno de trabajo con la primera ministra Margaret Thatcher, que cerró su visita de 48 horas a Gran Bretaña, el mandatario declaró: "Respeto nuestro respaldo a la posición británica en las Malvinas, ya que no se puede permitir que triunfe la agresión armada en el mundo de hoy".

Thatcher, calificando la visita como un triunfo, agradeció a Reagan y al secretario de Estado, Alexander Haig, por su firme apoyo, al recibir a la prensa frente a la entrada de su residencia oficial en el número 10 de la calle Downing.

Pese a sus palabras, el presidente Reagan participó a la reunión de la NATO en Bonn sin negar informes de Thatcher sobre un papel norteamericano en una eventual fuerza de paz multinacional en las Malvinas.

Reagan fue consultado acerca de la propuesta de fuerza, pero antes de que pudiera responder, fue tomado del brazo por Thatcher quien lo llevó hasta el automóvil que lo esperaba.

El diario Times, de Londres, citó fuentes cercanas a la primera ministra diciendo que estaba dispuesta a abandonar sus esperanzas de contar con una fuerza multinacional, incluyendo a los Estados Unidos, porque el gobierno de Reagan exigía concesiones a la Argentina muy altas para Gran Bretaña.

Haig dijo ayer que la participación norteamericana dependería de las condiciones establecidas acerca de la fuerza, su mandato y el esquema político en el cual fuera propuesta.

Ambos líderes discutieron, también, el estallido de violencia en el Líbano y respaldaron la resolución 508 del Consejo de Seguridad de la ONU que demanda un alto al fuego y el retiro de los efectivos israelíes.

El "ataque final" contra Puerto Argentino, "está despejándose". En esta misma columna se consignó exactamente la misma información al iniciarse el fin de semana pasado, una vez más, la redundancia quedó sin explicación.

Como las autoridades en Londres siguen asegurando que no se ha impuesto ningún "freno político" al avance de las tropas del general Moore, todo esto no ha hecho más que alimentar la especulación sobre los reales motivos de la demora.

### Gran Bretaña, sola

Entretanto, la partida para Bonn del presidente Reagan, tras un desayuno de trabajo con Margaret Thatcher, ha dado pábulo a otra serie de conjeturas. Fuentes cercanas a la oficina de la primera ministra vienen asegurando desde esta mañana que, a pesar del espaldarazo público ofrecido por Reagan ayer, el gobierno norteamericano se ha rehusado a contemplar el proyecto de internacionalización de la defensa de las Malvinas.

En consecuencia, dicen estas mismas fuentes, la Thatcher habría respaldado definitivamente que Gran Bretaña se la arreglará sola, significa que perseverará en la búsqueda de una solución militar del conflicto, (que según lo plantean planificadores británicos) concluiría con la reposición del archipiélago). Y posteriormente se invertirían los gastos financieros y humanos fueren necesarios para garantizar la permanencia nica en las Malvinas.

En este punto resulta claro que la Sra. Thatcher no contará con el apoyo partidario que acompañó el envío de la flota. Ya se pronunciado en contra de figuras más destacadas del laborismo, del liberalismo del Partido Socialista. La apuesta actual de Thatcher es contar con el respaldo del electorado, y que la preocupación con el conflicto no, puede despreocupar cualquier anuncio.

## Inminente arribo de los prisioneros

MONTEVIDEO, 9 (AFP). — El buque británico Norland, con un millar o más de prisioneros argentinos capturados durante los combates de Puerto Darwin y Ganso Verde arribará el próximo domingo a Montevideo, anunció el embajador argentino, general retirado Santiago Riveros.

El diplomático, que formuló la declaración tras una entrevista de más de una hora con el canciller uruguayo Estanislao Valdés dijo que, hasta el momento, no fue comunicada la cantidad de efectivos militares argentinos que trae la nave.

Añadió que durante la entrevista no se analizó el asunto originado por el avión británico que llegó el domingo a buscar heridos y en el que fueron descubiertos repuestos para los Sea Harrier que combaten en el Atlántico Sur.

El Norland, buque en que llegarán los prisioneros argentinos, es un transbordador requisado por el gobierno británico que, según fuentes informadas, no podrá llevar armas externas al utilizar el canal principal del Río de la Plata.

Además, una vez en el puerto de Montevideo, no podrá realizar abastecimiento de ningún tipo, ni se le permitirá aumentar o mejorar su alistamiento para el combate.

# La cooperación argentina

## París no apoyará una "guerra de venganza"

(Cont. de la pág. 1; col. 8)

noamericanos. Agregó que la decisión final sobre el ataque a la capital de las Malvinas está en manos de los comandantes de las fuerzas británicas en las islas.

### Pym

LONDRES, 9 (ANSA). — El futuro de las islas Malvinas, tras su "reconquista" por parte de la flota británica de intervención será una "cuestión abierta, cuya resolución dependerá de las circunstancias del momento", dijo el canciller Francis Pym al hablar hoy en una sesión de la Cámara de los Comunes. Pym negó que los Estados Unidos hubieran excluido su participación en una eventual fórmula de acuerdo si de ella no participa la Argentina.

"Hemos pensado distintas soluciones posibles" para el futuro de las islas en disputa, dijo el canciller británico, pero advirtió que la resolución del conflicto dependerá de las circunstancias del momento.

### Haig

Pym sostuvo que "el duro tratamiento impuesto sobre todo en las últimas dos semanas a los isleños por parte de los argentinos, no hará otra cosa que dificultar el problema a resolver".

Por otra parte el canciller especificó que deberá encararse "la prosperidad de la región y de los isleños", no importa cuán larga y difícil pueda resultar la tarea.

PARIS, 9 (UPI). — El presidente François Mitterrand advirtió a Londres, cuya soberanía sobre las Malvinas no reconoce, que no debe convertir la lucha por las islas en una "guerra de venganza" e indicó que su apoyo a Gran Bretaña cesaría si fuese traspasado ese límite.

El presidente, al hablar en su segunda conferencia de prensa desde que llegó al poder hace más de un año, dijo que Francia condena a la Argentina así como condena la invasión de Israel al Líbano, "por una preferencia por la guerra, más bien que por las negociaciones".

Agregó que Francia apoya a Gran Bretaña aunque no reconoce su soberanía sobre las Malvinas. "Debemos a Gran Bretaña una deuda de sangre, de angustia y de gratitud" por su ayuda durante la Segunda Guerra Mundial.

Pym desmintió que el secretario de Estado norteamericano Alexander Haig haya excluido la participación de los Estados Unidos en una eventual fórmula de acuerdo si de ella no participa la Argentina. "Haig —afirmó el canciller— no ha cerrado la puerta de ninguna manera a lo que podría acordarse en el futuro, ya que las circunstancias futuras permanecen ahora desconocidas."

"Pero esta guerra por las Malvinas no debe ser transformada en una guerra de venganza y hay límites que haré conocer cuando llegue el momento, que será pronto", afirmó en el Palacio del Elíseo.

Observadores políticos creen que Mitterrand plantearía el tema con los jefes de Estado y de gobierno de la NATO en Bonn.

La decisión de Mitterrand de asistir a la cena de la que con ellos participó esta noche, marca el nivel más alto de representación francesa en reuniones de la Alianza Atlántica desde que el presidente Charles de Gaulle retiró a Francia del comando militar integrado de la NATO en 1966 y expulsó a las tropas norteamericanas del territorio francés.

Los observadores consideran su asistencia como un cálido gesto hacia la NATO.

## Especulación por falta de datos

Por Eduardo Crowley  
(Especial para LA NACION)

LONDRES, 9. — El Ministerio de Defensa fue obligado a quebrar el silencio oficial sobre las operaciones en las Malvinas cuando las autoridades argentinas informaron sobre el más reciente ataque aéreo contra unidades de la flota. Como en oportunidades anteriores, el comunicado británico difirió notablemente del argentino.

do el cerco alrededor de los defensores argentinos". En ninguna parte mereció comentario el hecho de que el "cerco" viene dándose por completo desde hace más de una semana.

Asimismo, se ha citado una vez más a las innombrables fuentes militares para asegurar que el mal tiempo —esneficamente, la nie-

EN MAR DEL PLATA

**Chichi** SELECCIONES FABRICA DE TEJIDOS

SWEATERS DE MODA EN CACHEMIR O BREMER

MAXIMA CALIDAD DAMAS-CABALLEROS-NIÑOS VENTAS P/MAYOR-MENOR

GRANDES OFERTAS

SAN LORENZO 3044 TEL: 727553

**ES TIEMPO DE CAMBIO**

Alfombras y papel vinílico para poner a nuevo todos los rincones de su casa. Gran variedad de diseños. Invierta y economice en su casa, con buen gusto.

Papel vinílico desde \$ 59.900  
Alfombras desde \$ 98.000

Belgrano 948 - Tapicerías El Hogar Obrero - Ferretena Francesa



EN MAR DEL PLATA

**Chichi** SELECCIONES FABRICA DE TEJIDOS

SWEATERS DE MODA EN CACHEMIR O BREMER

MAXIMA CALIDAD DAMAS-CABALLEROS-NIÑOS VENTAS P/ MAYOR Y MENOR

GRANDES OFERTAS

SAN LORENZO 3044 TEL: 727553

solución del conflicto dependerá de las circunstancias del momento.

**Haig**

Pym sostuvo que "el duro tratamiento impuesto sobre todo en las últimas dos semanas a los isleños por parte de los argentinos, no hará otra cosa que dificultar el problema a resolver".

Por otra parte el canciller especificó que deberá encararse "la prosperidad de la región y de los isleños", no importa cuan larga y difícil pueda resultar la tarea.

Pym desmintió que el secretario de Estado norteamericano Alexander Haig haya excluido la participación de los Estados Unidos en una eventual fórmula de acuerdo si de ella no participa la Argentina. "Haig —afirmó el canciller— no ha cerrado la puerta de ninguna manera a lo que podría acordarse en el futuro, ya que las circunstancias futuras permanecen ahora desconocidas."

Sociedad Franklin. Biblioteca Popular San Juan Argentina (Cel. 264 4602443)

...falta de datos

Por Eduardo Crawley  
(Especial para LA NACION)

LONDRES, 9. — El Ministerio de Defensa fue obligado a quebrar el silencio oficial sobre las operaciones en las Malvinas cuando las autoridades argentinas informaron sobre el más reciente ataque aéreo contra unidades de la flota. Como en oportunidades anteriores, el comunicado británico difirió notablemente del argentino: se habló de un ataque contra tres buques, en lugar de cuatro, y se informó sobre daños menores a uno de ellos, una fragata. Sobre las otras naves no se proporcionaron detalles, ni se dieron a conocer datos sobre bajas en el encuentro. En cambio, las autoridades británicas aseguraron que sus propias fuerzas habían derribado a siete aviones argentinos, entre Skyhawks y Mirages. Ello elevaría el total de aviones que los británicos dicen haber derribado desde comienzos del conflicto a 13.

Según este comunicado, el Ministerio de Defensa también informó que las tropas terrestres británicas han estado sufriendo bombardeos aéreos, aunque, como en los casos anteriores, no se proporcionaron detalles sobre los efectos de estos ataques.

**Especulaciones**

Los datos dados a conocer por el ministerio permitieron a los corresponsales de defensa ciertas especulaciones, sobre los movimientos de las tropas del general Moore (recuérdese que hace días no cuentan con información concreta alguna).

Por ejemplo, llegaron a la conclusión de que los efectivos terrestres habrían avanzado por las tierras bajas entre Puerto Darwin y la capital malvinense, "completan-

do el cerco alrededor de los defensores argentinos". En ninguna parte mereció comentario el hecho de que el "cerco" viene dándose por completo desde hace más de una semana.

Asimismo, se ha citado una vez más a las innumbrables fuentes militares para asegurar que el mal tiempo —específicamente la niebla— que venía postergando

**ES TIEMPO DE CAMBIAR**

Alfombras y papel vinílico para poner a nuevo los rincones de su casa. Gran variedad de diseños. Invierta y economice en su casa con nosotros.

Papel vinílico desde \$ 59.900  
Alfombras desde \$ 98.000

Belgrano 948 • Tapicerías El Hogar Obrero • Ferretería Francesa

**JVC**

la imagen ganadora del Mundial 82 acompaña a nuestros campeones

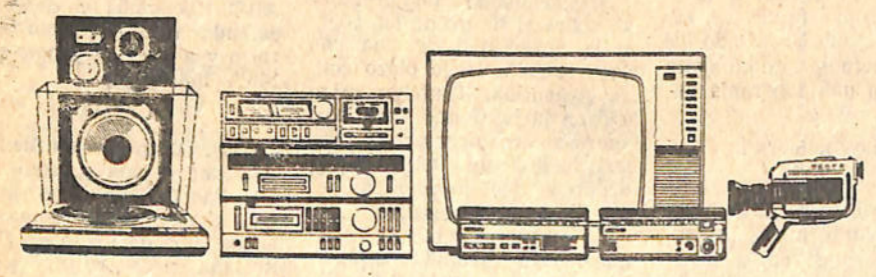
Estamos junto a ellos desde su concentración en el Centro Deportivo Adidas, con el más avanzado equipamiento electrónico para facilitar su entrenamiento.

Y los acompañamos en España con nuestros productos, donde JVC mereció el mayor reconocimiento a su perfección tecnológica, al ser designada Proveedor Oficial de Sistemas de Audio y Video del Campeonato Mundial de Fútbol 1982.

Reafirmamos así nuestra total adhesión y confianza en la Selección Nacional.

Vamos Argentina con JVC. La imagen ganadora

Proveedor Oficial de Sistemas de Audio y Video del Campeonato Mundial de Fútbol



**JVC**  
importa y garantiza  
**AUDINAC**

**Créditos de un banco de los EE.UU.**

El Banco de América, primer banco de los Estados Unidos, continúa otorgando créditos a corto plazo a la Argentina, declaró su presidente, Sam Armacost, en viaje de negocios en Londres.

Armocost subrayó que su banco no tiene la intención de reducir las líneas de créditos a corto plazo que se tienen a disposición de la Argentina, dado que ese país satisface todas las condiciones necesarias para otorgar esas facilidades de crédito.

El presidente del Banco de América agregó que si la Argentina hacía un pedido a mediano plazo, su banco lo estudiaría "sobre una base estrictamente comercial".



**El dilema de la elección profesional.**

Definir la naturaleza de su vocación y elegir una actividad laboral futura es un tema que preocupa seriamente a los jóvenes.

Para ayudarlos a encontrar su camino, el Centro de Desarrollo Empresario de Diners Club Argentina realizará un curso cuyo tema será "El Joven frente a la elección profesional", en el que se desarrollará el concepto de orientación vocacional, y se entregará a cada participante un método por el cual podrá conocer su propia orientación.

El desarrollo principal estará a cargo del Dr. Juan Carlos Amadeo, conocido especialista en el tema, quien contará con el apoyo de los profesores Pedro Luis Villanustre y Mercedes Alvarez de Malie.

El curso está destinado a jóvenes de 15 a 20 años de edad y se realizará los días 15 y 17 de Junio a las 16 horas.

Esta es otra actividad que se inserta dentro del marco de acciones a favor de la comunidad que realiza el Centro de Desarrollo Empresario de Diners Club Argentina.

Informe e inscripción desde el 7 de Junio en Casa Central - Carlos Pellegrini 1023 - Planta Baja.

Las vacantes son limitadas.

Centro de Desarrollo Empresario

**D**

DINERS CLUB ARGENTINA

Solanas / Ayet

# Reagan abogó en Alemania por el control del armamento en Europa

BONN, 9 (AP). — El presidente Reagan inició una nueva etapa de su campaña dirigida a controlar los armamentos con un llamado en favor de efectuar profundas reducciones en el volumen de las fuerzas armadas y del bloque soviético estacionadas en Europa.

En un discurso que pronunció ante el Parlamento de Alemania Occidental en la víspera de la conferencia de los aliados de la Organización del Tratado del Atlántico Norte, Reagan tuvo un gesto amistoso hacia el movimiento por la paz, cuyos seguidores realizarán mañana manifestaciones en gran escala.

En esta última escala de su gira por Europa, Reagan anunció una fórmula para reducir el volumen de tropas en el Viejo Mundo a 700.000 hombres por cada parte.

La fórmula implicaría reducir 91.000 soldados de la fuerza de la NATO y 262.000 del Pacto de Varsovia, de acuerdo con estimaciones norteamericanas.

El Kremlin, sin embargo, aduce que las estimaciones norteamericanas de tropas del Pacto de Varsovia son demasiado altas.

## Llegada a Bonn

El presidente llegó después de efectuar una reunión de despedida en Londres con la primera ministra Margaret Thatcher y con el ministro de Relaciones Exteriores de ese país, Francis Pym, en torno de la guerra de las Malvinas y la ofensiva israelí contra el sur del Líbano.

En su discurso al Parlamento alemán, Reagan subrayó el compromiso norteamericano hacia la defensa de Europa y, especialmente, con Alemania occidental, a causa del clamor suscitado el año pasado cuando dijo que podía vislumbrar un intercambio atómico limitado en el continente europeo. "Estamos con ustedes. No están solos", dijo Reagan a los alemanes.

Reagan expresó a los diputados que los líderes de la NATO, convinieron en proponer en Viena que las alianzas rivales "reduzcan sus respectivas fuerzas de tierra en etapas susceptibles de ser comprobadas, a un total de 700.000 hombres y su fuerza combinada terrestre y aérea al nivel de 900.000 hombres".

## "Fuerzas de tierra"

Reagan no indicó, empero, cómo resolver el conflicto fundamental de lo que constituyen "fuerzas de tierra", ni a cuanto asciende realmente el nuevo personal mi-

litar que el Este ha desplegado en el continente.

Dado que gran parte de las furzas de la NATO se encuentran estacionadas en Alemania occidental, y numerosas divisiones del Pacto de Varsovia están emplazadas en Alemania oriental, el tema de la reducción armamentista resulta de interés particular para los alemanes.

El presidente declaró que sus propuestas de reducción de tropas "podría conducir a una estabilidad militar de bajo nivel y reducir el peligro de un error de cálculo o un ataque por sorpresa".

"El compromiso de Estados Unidos con Europa continúa siendo firme y fuerte", declaró Ronald Reagan.

Indicó que la Alianza continuaría adelante con sus planes de modernizar sus efectivos convencionales al tiempo que propondría reducciones de fuerzas.

## Equilibrio militar

Dijo que se modernizarán las armas nucleares, pero

que, a la vez, se procurará una prohibición de los cohetes atómicos de alcance intermedio basados en tierra.

"Un equilibrio militar estable al menor nivel posible beneficiará la causa de la paz", declaró.

"El otro lado sólo responderá de buena fe a esas iniciativas si está convencido de que estamos resueltos a disponer las medidas necesarias para mantener nuestras propias defensas", añadió.

"A menos que estén convencidos de que sumaremos nuestros esfuerzos y permaneceremos unidos en torno de esas iniciativas de control armamentista y a esos programas de modernización, nuestros adversarios procurarán dividirnos y separar a nuestros pueblos de sus dirigentes", concluyó el presidente de los Estados Unidos.

## COLECTIVIDAD ARABE BIENVENIDO SU SANTIDAD JUAN PABLO II

La Federación de Entidades Argentino Arabes, agradece al Santo Padre por su misión pastoral en favor de la PAZ y manifiesta:

A) JESUCRISTO, nació en Belén (PALESTINA) y desde allí irradió la LUZ DIVINA de su doctrina de PAZ, JUSTICIA e IGUALDAD, para todos los hombres y razas de la tierra.

B) En consecuencia cuestionamos la frase "Occidental y Cristiano", con que se pretende monopolizar en favor del sistema POLITICO ECONOMICO COLONIALISTA a la SANTA y UNIVERSAL doctrina CRISTIANA, que es patrimonio de toda la HUMANIDAD.

C) De ahí es que nuestra actual lucha ARGENTINA por las MALVINAS, no es sostenida contra la señora THATCHER solamente, sino en oposición de todos los monopolios colonialistas y usurpadores que enfrentan a los PUEBLOS, cuando éstos pretenden rebelarse contra los esquemas SOCIO-ECONOMICOS dominantes.

D) Por lo tanto, la lucha por la recuperación de nuestras MALVINAS, es tan justa como la que sostienen todos los países de la tierra que sufren las consecuencias de la ocupación de parte de sus territorios por la fuerza, como el PUEBLO PALESTINO, en la larga lucha por sus inalienables derechos, y las naciones de SIRIA y LIBANO, por sus tierras ocupadas.

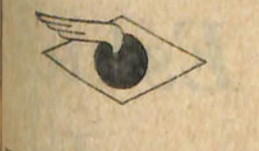
E) Finalmente, oramos a Dios, para que ilumine a SU SANTIDAD en su sagrada misión de PAZ CON JUSTICIA, y que encuentre la misma receptividad tanto en las NACIONES PODEROSAS, como en las que, como la nuestra, luchan heroicamente por su DIGNIDAD, LIBERTAD y SOBERANIA.

FEARAB ARGENTINA

FEDERACION DE ENTIDADES ARGENTINO ARABES



Música Funcional® para gente que trabaja también se instaló en:



LA NUEVA COOPERATIVA DE SEGUROS LIMITADA

MUSICA FUNCIONAL®

Sociedad Anónima Comercial  
Av. Callao 1046 - 2º Piso  
Teléfono 42-4588 y 44-0937

# Belaúnde: no existe un pacto con la Argentina

Por Atilio Cadorín

(Corresponsal de LA NACION en América latina)

LIMA, 9. — No es fácil superar la habilidad de Fernando Belaúnde Terry para contestar lo que él quiere y no lo que se le pregunta. Buen político, demócrata sin vacilaciones, su objetivo es preservar la paz peruana, evitar conflictos. Si uno le pregunta por qué salió a relucir en estos momentos un supuesto pacto militar entre la Argentina y Perú, el presidente peruano enfoca la respuesta desde el punto de vista que él quiere destacar. "Son comentarios usuales. No hay pacto alguno sino vinculaciones con la Argentina que son bien conocidas y no secretas." Se repite la pregunta, pero también se

repite la respuesta. No hay caso; este hábil político quiere ir a otros temas.

## Las gestiones

—Sr. presidente, usted afirmó que las gestiones suyas estaban bien encaminadas. ¿Por qué finalmente se frustraron?

—Veamos venir el choque y propusimos una tregua de 72 horas. Esto fue aceptado por la Argentina y con condiciones por Gran Bretaña. Ellos querían la desocupación argentina de las islas. Pero claro: entonces ¿qué debatíamos? ¿Una capitulación? No se trataba de eso. Insistí hasta que Pym llegó a Washington y me llamó Haig diciéndome que al día siguiente conferenciaría con Pym.

Entonces llamé al general Galtieri. Galtieri me dijo que era receptivo a una fórmula de tregua pero que los detalles debía consultarlos. Insistí que a las 10 del día siguiente (2 de mayo) hubieran una respuesta. No se materializó sino hasta muy tarde y en el curso de esas horas hubo comunicaciones con Haig, que evidentemente interpretaba a Pym y Costa Méndez para introducir modificaciones en el documento. Pensé que ese día llegábamos a la solución y terminaba todo. Me llamó entonces Haig para darme la noticia del hundimiento del Belgrano. Era una catástrofe, un sacrificio, innecesario impuesto conscientemente por las fuerzas británicas. La Argentina ya no estaba en condiciones de analizar ningún documento. Por esta razón no prosperó la negociación. Dos o tres días después, perdido el Sheffield, los británicos nos pasaron una fórmula. Pero

historia de nuestra participación.

## Ayuda militar

—¿Qué tipo de ayuda militar puede ofrecer Perú?

—Vea usted, yo estoy hablando de actividades que envuelvan a las fuerzas armadas. No llegó ese momento ni la Argentina pidió tal colaboración. La ayuda militar que podemos ofrecer, es insignificante. No tenemos autonomía, dependemos de los países industrializados en todo lo referente a elementos bélicos.

—Bien, pero por otro lado el general Cisneros, ministro de Guerra, habla de materializar la ayuda...

—Bueno, él lo explicó bien. Yo tengo mucha vinculación con el general Cisneros. Sus sentimientos son bien conocidos. Son los sentimientos de todo peruano intensificados porque él, se formó en las fuerzas armadas argentinas. Pero todo lo que él opina lo somete a la decisión final del presidente.

—¿La reacción latinoamericana frente al conflicto de las Malvinas es lo que usted esperaba?

—Pienso que debió existir una cohesión mayor. Una reacción desproporcionada y tan agresiva de Gran Bretaña merecía expresiones más definidas.

## Función y eficacia

—¿Cuál es su juicio sobre la función y la eficiencia de los organismos internacionales?

—Pasan por una crisis y no quedó demostrada su eficacia.

—El episodio del Belgrano surge en medio de negociaciones que usted califica de bien encaminadas. ¿Cree posible que en las fuerzas de operaciones británicas se



"Mi pensamiento y mi afecto estarán también con vosotros, amados hijos de Argentina. Es bien conocida mi predilección por vuestro país y por toda América Latina."

Av. Juan B. Justo Coop. Ltda.

Y NUESTRAS MALVINAS

FONDO PATRIOTICO NACIONAL, DEBER DE TODOS

Ante la grave emergencia nacional por la que atraviesa nuestro país y frente al insoslayable deber de colaborar —cada cual desde su puesto— por la recuperación definitiva de nuestras Malvinas, Georgias y Sandwich del Sur, "Av. Juan B. Justo" Coop. de Crédito Ltda. se hace presente, nuevamente, con un aporte al Fondo Patriótico Nacional.

Av. Juan B. Justo  
Cooperativa de Crédito  
Consumo y Vivienda Ltda.



Casa Matriz: Av. San Martín 2003  
Sucursal N°1: Av. La Plata 2900

Entidad adherida al régimen de garantía de los depósitos

# Dos ladrones mataron a una mujer policía

En el Panteón Policial del Cementerio de la Chacarita fueron inhumados ayer los restos de la agente femenina Elizabeth Banhero, quien había resultado herida de bala al intentar frustrar un atraco contra ella en Villa Ballester, el 25 de mayo último. La agente Banhero tenía 26 años, era soltera y había ingresado en la Policía Federal en 1979. Tenía como destino la comisaría 49a., con jurisdicción en la zona de Saavedra, y era una estudiante avanzada de medicina.

—quince días después del hecho—, el 25 de mayo último, a las 5.30 la agente Banhero salió de su domicilio en Villa Ballester para dirigirse a Plaza de Mayo, en esta capital, con el fin de tomar servicio en el operativo de seguridad dispuesto para los actos oficiales de esa fecha patria, cuando ascendió a un colectivo de la línea 19, en el que viajaban muy pocos pasajeros.

En un bolso, la joven policía llevaba su uniforme y el arma. Dos de los pasajeros resultaron ser asaltantes e intentaron arrebatársela el



Elizabeth Banhero

bolso, mas ésta golpeó a sus atacantes al tiempo que intentó tomar su arma, circunstancia ésta que motivó la reacción de los delincuentes. La derribaron, y ya en el suelo le dispararon dos tiros en la cabeza.

En estado muy grave fue internada en el hospital Mariano Castex, donde dejó de existir anteayer. Los delincuentes, que habían conseguido fugar, fueron detenidos días después por la policía de Villa Ballester. Se trata de Rosario Pascual Podonzo y Nicolás Araujo, ambos argentinos, solteros y de 23 años.

### Identificación

Fue identificado como Horacio Manuel Alonso, argentino, de 39 años, casado, el delincuente abatido el martes último a mediodía en la avenida Patricios y Arzobispo Espinosa, en Barracas, en un tiroteo con la policía luego de haber cometido un asalto junto con dos cómplices en el barrio de la Boca, según informamos ayer.

El delincuente muerto posee antecedentes policiales al igual que Juan Luis Flores, argentino, de 44, el cómplice que se entregó detenido con garantías brindadas por una jueza, luego de mantener como rehén a una joven en el interior de un comercio donde había buscado refugio. Respecto del tercer componente del grupo de asaltantes que, se dijo en un primer momento, había sido detenido, se sabe ahora que logró darse a la fuga.

# La tramitación de los querrellos del general Harguindeguy

Realizóse la audiencia de conciliación convocada por el por la secretaria del doctor Guillermo A. C. Ledesma, por la secretaria del doctor Juan Alberto Chiappe, en la querrela por injurias y calumnias que el ex ministro del Interior general (R) Eduardo Albano Harguindeguy promovió al periodista Jorge Vago, a causa de la publicación en la revista Prensa Confidencial al —que dirige el accionado— de una nota referida a los bienes y la situación conyugal del querellante.

Durante la diligencia, Vago sostuvo que, con la publicación, no incurrió en delito alguno por lo que no se retractó de sus afirmaciones añadiendo que las referencias son de dominio público y circulan en el medio social, y que se limitó a recogerlas debido a la personalidad del

querellante. El juez, por su parte, dispuso labrar el acta de rigor continuando la tramitación de las actuaciones.

### En otra causa

Una audiencia similar se realizó en el juzgado de instrucción del doctor José Luis Méndez Villafañe, secretaria de la doctora Alicia Noemí Martín, en otra querrela del general Harguindeguy iniciada por análogos razones.

El querrelado es el doctor Radamés Marini, por una publicación —sobre igual tema que el anterior— aparecida en el número 50 —febrero-marzo— de la revista Planeteo, que dirige.

En la audiencia, el querrelado se retractó por lo cual el magistrado lo tuvo por retractado y dictó sobreseimiento definitivo en la causa, disponiendo la publicación del acta y resolución pertinente en aquella revista.

# Graves accidentes: un muerto y 7 heridos

Seis personas resultaron heridas, dos de ellas graves, a raíz del choque de tres vehículos y el vuelco de uno de ellos, un colectivo.

El hecho ocurrió en la mañana de ayer a las 6.30, cuando en la ruta La Plata-Morón, frente a las piletas Ruta Sol, en jurisdicción de Villa Transradio, chocó un camión con acoplado contra un automóvil Ford Falcon y un colectivo de la línea 306.

A causa del impacto, el colectivo se desplazó unos cincuenta metros, para finalmente, volcar espectacularmente sobre la banquina.

Las víctimas fueron auxiliadas por transeúntes y automovilistas y fueron trasladados al hospital zonal de Ezeiza seis pasajeros del colectivo. Cinco de ellos quedaron internados, dos en grave estado, el restante, identificado como Juan Carlos Buey, con heridas leves, tras las primeras curaciones fue dado de alta.

La policía, que investiga el espectacular hecho, estimaría que el motivo del cho-

que habría sido lo resbaladizo del piso, dada la gran humedad reinante a esa hora.

### En un paso a nivel

El conductor de un colectivo murió y una pasajera resultó herida cuando el vehículo fue arrollado en la localidad bonaerense de Llavallol por un tren del Ferrocarril Sarmiento, en momentos en que atravesaba un paso a nivel con las barreras bajas, informaron fuentes policiales.

El accidente se produjo a las 11.20 de ayer cuando el convoy, que corría desde Haedo a La Plata, llegó al paso a nivel ubicado en el cruce con la calle Garibaldi.

El colectivo —interno 4 de la línea 549—, que al parecer intentaba cruzar las vías en zigzag a pesar de que las barreras estaban bajas, fue arrollado por el tren, y su conductor murió en el acto, mientras que una pasajera resultó herida. No trascendieron los nombres de ninguna de las dos víctimas.

# Sociedad Franklin. Biblioteca Popular Misionera Argentina (Cel: 264 4602443) Destacó Galtieri la cooperación brindada

El presidente de la Nación instó a una delegación de funcionarios y empresarios venezolanos "a que las tratativas que realizan aquí se conviertan en hechos concretos", con el fin de que se "inserten en las pautas políticas, en la integración y en la intensificación de las relaciones económicas y comerciales" entre los dos países.

El teniente general Galtieri, al recibir a la misión en la Casa de Gobierno, expresó, además, su deseo de que próximamente una delegación de empresarios argentinos visite a Venezuela para un mayor entendimiento de vínculos en los campos económicos y comerciales. Indicó que el gobierno nacional va a dar todo su apoyo para que esa iniciativa se concrete.

### Agradecimiento argentino

Galtieri agradeció "la cooperación y la solidaridad" que representa la misión venezolana, que "está inspirada —dijo— en motivos políticos y que va a trascender en hechos económicos y comerciales entre ambos países y América latina". También expresó a los visitantes el agradecimiento argentino por la solidaridad y apoyo del pueblo venezolano, para ser transmitido al presidente Luis Herrera Campins.



El teniente general Galtieri recibe al presidente de la misión venezolana, Dr. Sebastián Alegré.

Por su parte, el titular del Instituto de Comercio Exterior de Venezuela, doctor

Sebastián Alegré, que encabezó el grupo, destacó "las grandes muestras de adhesión suscitadas en su misión por la gesta de recuperación de las islas Malvinas por parte de la Argentina" y sentimientos que se han reflejado en hechos de profundo carácter político, que asumen esta, como una gran latinoamericana".

De la reunión participaron los ministros de Economía y de Obras y Servicios Públicos, doctor Alemán y el ingeniero Martini.

### En Agricultura

Los integrantes de la misión venezolana concurrirán a la Secretaría de Agricultura y Ganadería, donde tuvieron una conversación con el titular de esa cartera, doctor Raúl P. Salazar, con los subsecretarios Lacroze y Jorge Tanora.

# Caracas envía 100.000 dólares

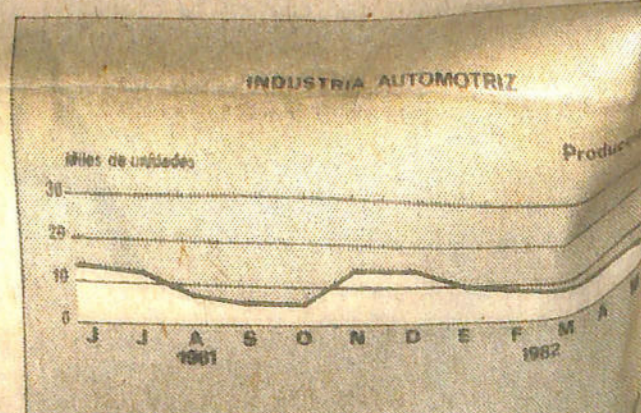
CARACAS (AP). — La embajada argentina aquí recibió 100.000 dólares en donaciones y recaudaciones para el Fondo Malvinas Argentinas, que funciona en todo el territorio nacional, informaron voceros de la representación diplomática.

Explicaron que ese dinero es producto de la recaudación realizada en un espectáculo artístico que promovió una planta de televisión local y "el resto corresponde a donaciones de particulares e instituciones venezolanas, de residentes argentinos y de otras nacionalidades".

Dijeron, además, que "constantemente se reciben contribuciones que son remitidas al Banco de la Nación".

# Menor actividad exhibe la industria automotriz

La producción de automotores disminuyó un 18,7 por ciento en mayo último al salir de las empresas terminales 6397 unidades contra 7755 de abril anterior, con una reducción además del 66,5 por ciento si la comparación se establece frente a las 18.833 unidades producidas en mayo de 1981, según lo informó la Asociación de Fábricas de Automotores (ADEFA). Se constituye de tal forma en uno de los registros más bajos de los últimos 17 años, y



# GANAR LA PAZ ES MAS IMPORTANTE QUE GANAR LA GUERRA

solicitada

Más de una vez a lo largo de la historia hubo países que perdieron en la mesa de conferencias lo que sus soldados ganaron en el campo de batalla. Nosotros, los argentinos, no hemos sido una excepción. Del mismo modo hubo guerras que culminaron en victorias excesivas, vale decir en despojos territoriales, imposición de sanciones y cobro de reparaciones de guerra, que sobrepasaron las posibilidades morales y económicas de los vencidos. En todos estos casos, cada paz llevó en sí misma los gérmenes de una futura guerra.

Esas viejas costumbres europeas fueron superadas con el advenimiento de los grandes ideales americanos. Y aunque lamentablemente Woodrow Wilson no logró hacerlos prevalecer en Versalles en 1918, felizmente los EE.UU. y sus aliados al finalizar la segunda guerra mundial impusieron los nuevos principios, no exhortando a vencedores y vencidos, sino otorgando iguales derechos y oportunidades a vencedores y vencidos.

El título de este trabajo es una síntesis de los ideales americanos y una invocación argentina a ganar la paz.

millares de ingleses viven y prosperan en nuestro país y —sin renunciar a su nacionalidad— gozan de los mismos derechos y privilegios que los argentinos nativos.

De un tiempo a esta parte el gobierno británico ha argumentado y publicitado su profundo respeto a la "voluntad de los isleños", e inclusive ha hablado de "autodeterminación". Si eso de algún modo quiere significar independencia, carece de todo sentido. Por empezar no la tiene para una pequeña población acostumbrada a vivir en un régimen semifeudal. Sus habitantes no tienen ninguna posibilidad de ejercer derechos políticos y hacer uso racional de una fuerza de producción prácticamente inexistente, por lo menos en los niveles mínimos exigibles a un país medianamente soberano.

Esa es la realidad. Si fuera otra, si Gran Bretaña hubiera poblado y desarrollado las islas convenientemente y hoy comprobáramos la existencia de comunidades similares —aunque sea en escala— a las de Nueva Zelanda,



# Porcile explicó a la OIT cuál es nuestra posición

GINEBRA (DPA). — Una declaración del ministro argentino de Trabajo, brigadier Julio César Porcile, sobre el conflicto anglo-argentino por las islas Malvinas, tuvo lugar ayer a un incidente en esa ciudad, en el transcurso de la asamblea de la Organización Internacional del Trabajo.

Cuando todavía estaba hablando el funcionario argentino, el representante británico, W. R. B. Robins, intentó a su vez intervenir y el presidente de la asamblea, el peruano Alfonso Grados Bertorelli, no le concedió la palabra, cosa que sólo hizo mucho más tarde.

Entretanto se había producido una airada protesta contra el discurso del brigadier Porcile por parte de los representantes de Gran Bretaña y los Estados Unidos, mientras en la sala se escucharon silbidos adversos a estos.

Al término de su exposición, el ministro argentino

fue muy aplaudido por los representantes de los países de América Latina y por los de algunos otros del Tercer Mundo.

## "Pacíficos trabajadores"

Porcile hizo referencia a la lucha en el Atlántico Sur y dijo que su "detonante inmediato que obligó a la reacción argentina y a la consiguiente recuperación del territorio reivindicado, fue la protección de un grupo de 39 pacíficos trabajadores argentinos que el 18 de marzo último viajaron a las islas Georgias del Sur para trabajar en la remoción de instalaciones pesqueras por encargo de una empresa privada argentina. La presencia de estos trabajadores en las islas estaba legitimada por el acuerdo de comunicaciones vigente desde 1971.

"Pero no evité —continuó— una desmesurada reacción de la potencia ocupante, que despachó inmediatamente buques de guerra a la zona, entre ellos un submarino nu-

clear, y reconoció, como lo hiciera su ex secretario de Asuntos Exteriores ante la Cámara de los Lores, que su gobierno estaba considerando medidas de seguridad extraordinarias que no podía revelar públicamente".

## Orden democrático

El brigadier Porcile expuso además un panorama de la paulatina normalización del movimiento sindical argentino y de los problemas laborales que afronta su país, sobre cuya situación general indicó:

"Urge recomponer el orden democrático y estamos ciertos que esta empresa habrá de acompañarse de un profundo, leal y amplio debate sobre los grandes problemas nacionales. Y en este contexto se replantearía la política del país, tanto en el plano internacional como en el interno. La fenomenología

social no puede quedar circunscrita en el tiempo. Y una institución sin posibilidades de evolución frente al cambio carece de posibilidades de supervivencia.

"Todo esto se hará dentro del marco de la concertación social, que emana del reconocimiento que el diálogo es insoslayable, si se quiere asegurar la fortaleza del tejido social. Mi país asume esa disposición y la practicará con responsabilidad y perseverancia. Hoy, más que nunca apremia profundizar la participación de todos los sectores, en la certeza que ella habrá de traducirse en el logro de los objetivos del bien común".

## La sesión de hoy

En la sesión de hoy hablará el titular del sector sindical de la delegación argentina, Ramón Baldassini.

# Sociedad Franklin. Biblioteca Popular San Juan, Argentina (Cél. 264.4602443) Onel. Menéndez: un importante cambio operado en la política

(DYN). — El subsecretario del Interior, coronel Bernardo Menéndez, manifestó que la recuperación de las islas Malvinas "ha provocado una modificación importantísima en el panorama político nacional" y que "yo soy muy confiado respecto de esa renovación, que nos hacía falta", que no se trata sólo de nombres sino fundamentalmente "de hábitos políticos".

En una entrevista difundida ayer por la mañana por Radio Mitre, Menéndez expresó que "cuando en la historia de un pueblo, un hecho consigue sacudirlo, consigue llegar a sus fibras más íntimas, se modifican pautas; se modifican actos políticos y se produce un replanteo general, que es lo que nos ocurre ahora".

## Renovación de hábitos

Consultado acerca de la escasa renovación de dirigentes políticos, el funcionario indicó que "no se trata solamente de renovación de nombres, que puede producirse o no, sino también de renovación de hábitos políticos".

"Lo importante —agregó— es que se produzca una renovación acorde con las nuevas circunstancias y eso puede producirse con un político de 60 años o con uno de 30."

Luego expresó que "la Argentina tiene la mejor oportunidad que le ha dado el siglo XX, en todos los órdenes, no sólo en el orden político, y es cuestión de aprovecharla".

Interrogado sobre la posibilidad de que se repitiese una salida política similar a la de 1972/73, Menéndez replicó que "la experiencia que culmina en 1973 está muy presente en todos nosotros, y existe la más firme decisión de no repetir una experiencia como esa".

"No vamos a aceptar —añadió— ningún tipo de presión que nos lleve a un nuevo salto al vacío, que al país le costó tanta sangre y tanto luto."

## Al servicio de lo nacional

Finalmente, el militar volvió al tema de la recuperación de las Malvinas. Señaló que, antes de ello, "nosotros, permanentemente, nos agotábamos en lo particular, en el sectorio, y postergábamos lo nacional, lo general".

"Creo que ahora tenemos una visión plena de lo nacional, y estamos todos, absolutamente todos los sectores, al servicio de lo nacional."

## EXCEPCIONAL VENTA

MUEBLES, PINTURAS, PLATERIA, OBJETOS DE ARTE, ALFOMBRAS, TAPICES

## EX-COLECCIONES

ANTONIO M. LEOIR \* NICANOR PALACIOS COSTA  
LUCIA DE BRUYN DE PALACIOS COSTA

INAUGURACION EXPOSICION 24 DE JUNIO  
VEA NUESTRO AVISO EL PROXIMO DOMINGO (SEC. REMATES)

J. C. Naón & Cía SRL

Juan Carlos Ocampo Naón, Director.  
Gral. Guido 1785. Tel. 42-4943/41-1685

MOSP MINISTERIO DE OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS  
SUBSECRETARIA DE RECURSOS HIDRICOS

## LA EMPRESA NECESITA CONTRATAR

15 (quince) MAESTROS MAYORES  
DE OBRA

Preferentemente con experiencia en  
materia de conducción y/o inspección de  
obras civiles.

Sueldo: \$ 3.700.000 (ajustable).

Lugar de trabajo: Inspecciones de  
Obras por Contrato, de Capital Federal y  
Gran Buenos Aires.

Horario: 44 (cuarenta y cuatro) horas  
semanales.

Edad máxima: 30 años.

HABER DADO CUMPLIMIENTO A LA LEY  
DE SERVICIO MILITAR OBLIGATORIO.

Bases y presentaciones:  
DEPARTAMENTO OBRAS, Marcelo T.  
de Alvear 1840 - Cap. Fed. de 12 a 19.

Plazo de presentación:  
8 de julio de 1982.

## En la diplomacia—

Con motivo de celebrarse un nuevo aniversario de la independencia de la república de Filipinas, el encargado de negocios a.i. de ese país, señor Ruperto M. Dixon, ofrecerá mañana de 12 a 14 un vino de honor en su residencia.

## 90 años—

Cumple noventa años la señora Matilde Rey de Cutrin. Con tal motivo, hará celebrar mañana a las 18 una misa en acción de gracias en casa de la señora Elsa Cutrin de Talento Amato.

## 80 años—

En ocasión de cumplir ochenta años, la señora Denise Bapaume de Foville de Leboeuf hará rezar una misa mañana a las 19.30 en la iglesia del Santísimo Redentor.

## Bodas de plata—

El señor Alfredo A. Boly y su esposa, doña Inés Orfila Bayona, que cumplen sus bodas de plata, harán oficiar una misa en acción de gracias mañana a las 20, en la capilla del colegio de la Santa Unión.

## Casamientos—

La señorita Gabriela Elsa Bianchini y el señor Ricardo Marcelo Larrosa contraerán matrimonio pasado mañana a las 21 en la basílica de Nuestra Señora de la Merced. El coronel Alfredo Larrosa y su esposa, doña Helena Juárez, y el vicecomodoro Luis Emilio Bianchini y su esposa, doña Elsa E. Muñoz, oficiarán de padrinos. En el acto civil actuarán como testigos el doctor Gustavo Liendo y su esposa, doña Claudia Elena Morgades.

—El matrimonio de la señorita Teresa Galimberti con el señor Raúl Llambí será consagrado hoy, a las 20.30, en la basílica del Santísimo Sacramento. Serán padrinos los señores Pedro Galimberti y su esposa, doña Patricia Longstaff, y Daniel A. Llambí y su esposa, doña Elisa Novaro Méndez.

—En la basílica de Nuestra

señores Marcelo Cabrera Marengo y su esposa, doña Lucrecia Zamoni, y Hernán Díaz Saubidet y su esposa, doña Magdalena Moy Peña.

## In memoriam—

En memoria de la señora Lucrecia Nazar de Cucullu, recientemente fallecida, se rezará una misa hoy a las 19 en la basílica de Nuestra Señora del Socorro.

—Por la señorita Alicia Inés Botto Cascaillar será celebrada una misa mañana a las 11, en la iglesia de Nuestra Señora de las Victorias.

—Hoy a las 20, en la iglesia de Nuestra Señora de las Victorias, se rezará una misa en memoria de la señora María Solanas de Mattaldi.

—Al cumplirse el aniversario del fallecimiento de la señora Alaida Medina de Torres Viñas se oficiará una misa mañana a las 19 en la capilla del Pequeño Cottoyengo de Don Orión.

—En sufragio de la señorita Nora Adriana Cordeu se rezará una misa mañana a las 19 en la iglesia de Nuestra Señora de las Victorias.

## Notas sociales



CABRERA MARENCO - DIAZ SAUBIDET  
POJ - OFMAN  
ALO - IBARGUREN  
GIEZENDANNER - BUERRA  
INI - TARRAB  
COCCASI - SALINAS  
VAAMONDE - PELOSSO  
NUÑEZ - GARCIA CALABRIA  
LLANOS SIRI - DILLON  
GARCIA MORALES - CANALE  
RAYMOND - ACHAVAL  
URIBURU NOGUES - CAMPOMAR  
PICHIELLO - MINUSI  
SOLARI GARAT - KOCOUREK  
FRYD - FREIMER  
MEANA ALDAO - PIZARRA

Arenales y Uruguay - Tel. 42-5605 - Buenos Aires

MOSP MINISTERIO DE OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS  
SUBSECRETARIA DE RECURSOS HIDRICOS

## LA EMPRESA NECESITA CONTRATAR

7 (siete) INGENIEROS CIVILES  
O EN CONSTRUCCION

3 (tres) INGENIEROS MECANICOS  
O ELECTRICISTAS

Preferentemente con experiencia en  
materia de conducción y/o inspección de  
obras por contrato, civiles o  
electromecánicas.

Sueldo: \$ 7.000.000 (ajustable).

Lugar de trabajo: Inspecciones de  
Obras por Contrato, de Capital Federal y  
Gran Buenos Aires.

Horario: 44 (cuarenta y cuatro) horas  
semanales

Edad máxima: 35 años.

HABER DADO CUMPLIMIENTO A LA LEY  
DE SERVICIO MILITAR OBLIGATORIO.

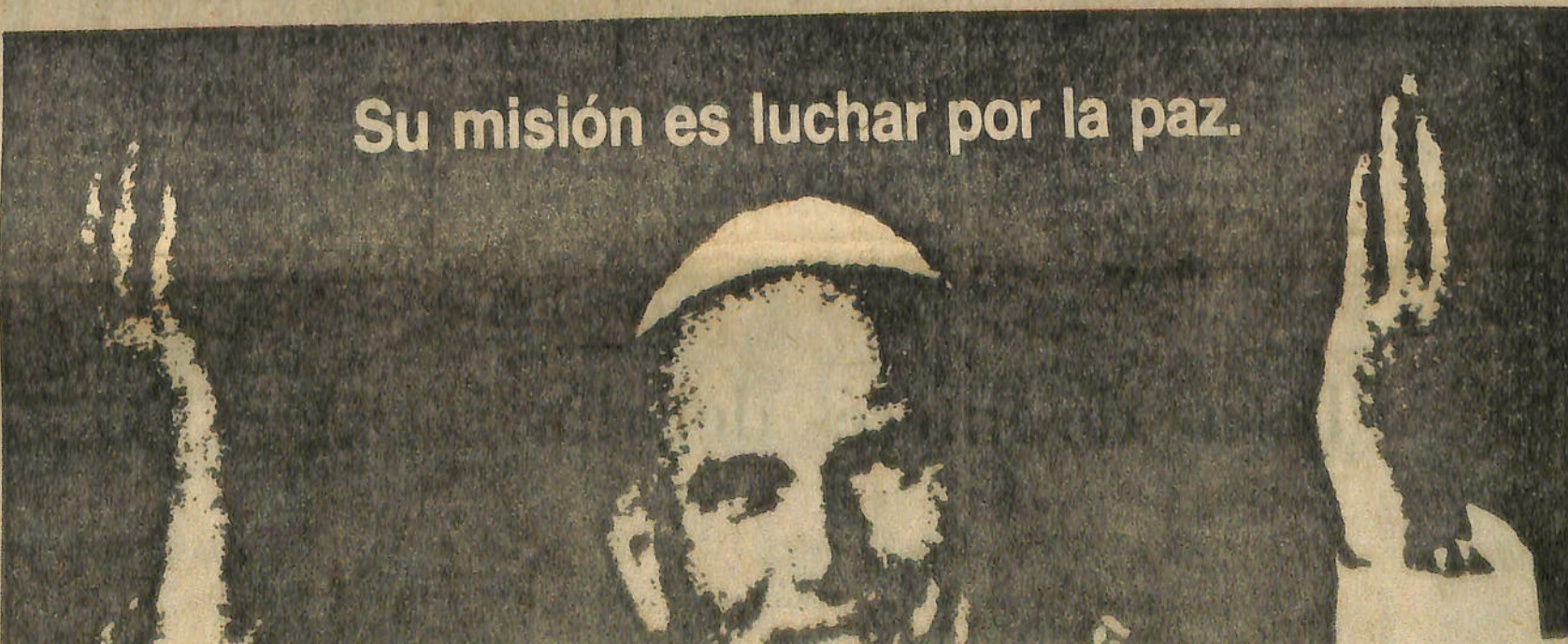
## Bases y presentaciones:

DEPARTAMENTO OBRAS, Marcelo T.  
de Alvear 1840 - Cap. Fed. de 12 a 19.

Plazo de presentación: 8 de julio de  
1982.



EMPRESA OBRAS SANITARIAS DE LA NACION



Su misión es luchar por la paz.

Desde el Palacio San Martín

# Dirigense hacia E.E.UU. los esfuerzos de la diplomacia

Fuentes diplomáticas indicaron ayer que al hallarse las negociaciones entre la Argentina y Gran Bretaña para encontrar una solución pacífica en el conflicto por las islas Malvinas en un "punto muerto" y "ante la aparente imposibilidad de reanudarlas a breve plazo, los esfuerzos diplomáticos de nuestro país se hallan ahora encaminados a hacer cambiar la posición de los Estados Unidos".

Las fuentes señalaron que "los Estados Unidos han manifestado que apoyarán políticamente al gobierno británico hasta la posible reconquista de las Malvinas, pero no más allá de eso", y que la Unión "está reconsiderando la decisión de instalar allí (en el archipiélago) una base militar, que era un acuerdo ya establecido con Gran Bretaña, ante el cariz que están tomando los acontecimientos".

### "Cambio de actitud"

También indicaron que se está perfilando un gran "cambio de actitud en los Estados Unidos y Gran Bretaña" y que "uno de los síntomas de ese cambio es la reciente declaración de Margaret Thatcher, cuando reconoció que necesitará la colaboración de nuestro país en las Malvinas, si es que las toma, y que podrían establecerse vínculos comerciales y for-

mas de coparticipación". Las fuentes aludieron luego a la posible evolución de la crisis y señalaron que nuestro país "ha procurado no internacionalizar el conflicto", pero que "si cae Puerto Argentino se recurrirá a los ofrecimientos que han hecho algunos países de América latina, en el sentido de prestar ayuda militar directa a la Argentina, como es el caso de Venezuela".

Al abundar sobre el caso de Venezuela, las fuentes señalaron que una delegación de ese país, que ha visitado recientemente naciones de la comunidad europea, manifestó en nombre del gobierno venezolano que "la guerra por las Malvinas será una guerra contra toda América latina; la conquista de Puerto Argentino será el comienzo del verdadero conflicto; las islas son parte del territorio argentino y han sido tomadas por las fuerzas inglesas en el año 1833; la decisión inglesa de recuperarlas es un acto de marcado colonialismo, y la solidaridad con la Argentina es en nombre de la unidad continental latinoamericana".

También revelaron que el gobierno de Venezuela indicó recientemente que en ese país "la unión de las fuerzas políticas es unánime" y que "opositores al gobierno

respaldan la actitud del país en apoyo de la Argentina". Luego, aludieron a otras declaraciones de representantes venezolanos en Europa, que indicaron que "lo mismo puede afirmarse a nivel continental, donde las diferencias entre varios países, como Nicaragua y Guatemala, desaparecen en nombre de la solidaridad continental".

Las fuentes sostuvieron que "hay razones concretas para ser optimistas respecto al resultado final del conflicto", pues "varios países quieren enviar equipos y hombres para ayudar a la Argentina. Se aceptará esa ayuda en caso extremo —agregaron— y entonces los Estados Unidos deberán enfrentarse contra toda América latina, cuyo apoyo resulta hasta sorprendente".

### El costo de Reagan

Con respecto al resultado eventual "en la batalla que iniciará el verdadero conflicto" (aludiendo a Puerto Argentino), afirmaron: "Las batallas se ganan o se pierden, pero lo importante es el resultado final", y sostuvieron que "a Reagan y a Haig les está costando mucho políticamente su actitud, y en última instancia pensarán en esto y no en otra cosa cuando llegue el momento de tomar una decisión final".

## Malvinas

(Cont. de la pág. 1; col. 4) pender las actividades y acompañar desde los lugares en que se encuentran a este reverente acto".

Habrán, también, por la tarde un homenaje a Luis Ver-

net, primer gobernador político y militar de las islas Malvinas y por la noche, a las 21, el secretario de Cultura hablará por la Cadena Nacional de Radio y Televisión.

El primer acto vinculado

con este acontecimiento, se realizará a las 8, cuando el intendente de Buenos Aires, doctor Guillermo Del Cioppo, presida la ceremonia del izamiento de la Bandera Nacional, en la Plaza de Mayo.

### En las Fuerzas Armadas

A las 8, en el helipuerto del edificio Libertad, sede del Comando en jefe de la Ar-

mada, su titular, almirante Anaya, presidirá un acto en el que el capitán de navío Adolfo Arduino se referirá al acontecimiento que se celebra.

A la misma hora, pero en la sede del Comando en Jefe de la Fuerza Aérea, el brigadier Lami Dozo asistirá a la ceremonia que se realizará en el helipuerto del edificio Cóndor. Pronunciará un mensaje el jefe III de Operaciones del Estado Mayor General, brigadier Carlos Blas.

En la plaza de armas del Comando en Jefe del Ejército, un oficial superior se referirá a la fecha ante el personal formado y se guardará un minuto de silencio en homenaje a los caídos en

Sociedad Franklin. Biblioteca Popular San Juan - Argentina (Cel: 264 4602443)



En Puerto Argentino, el teniente coronel Ali Mohamed Seineidin; a su izquierda, el corresponsal de Telam en las islas Malvinas y dos oficiales del comando del citado jefe

## Nuevo embajador en Cuba

Trascendió en fuentes diplomáticas que el embajador de nuestro país en Cuba, Rafael Maximiliano Vázquez, dejará en los próximos días esa sede diplomática para hacerse cargo de la representación argentina en México.

Las mismas fuentes indicaron que Vázquez será reemplazado en La Habana por el embajador Luis Clarasó de la Vega, actual jefe del Departamento de América Central y Caribe de la Cancillería.

el sur de nuestro país. El acto comenzará a las 8.

# Aumentan los problemas de la fuerza agresora

Por César Corbellini Rosende  
(Enviado especial de LA NACION)

COMODORO RIVADAVIA. — En la Soledad hubo duelo de artillería y fuertes enfrentamientos de infantería durante la madrugada de ayer, acerca de los que aún no se tiene información oficial del Estado Mayor Conjunto, con hostigamiento —cuando el tiempo lo permite— y bombardeos aéreos por parte de aviones de la Fuerza Aérea, en tanto que suscitó la atención de la opinión pública de esta ciudad la presencia, por unas horas durante la mañana, del jefe del Estado Mayor General del Ejército, general de división José Antonio Vaquero.

Este mantuvo en la sede del Comando del V Cuerpo de Ejército adelantado aquí una reunión con el titular de esta gran unidad de batalla, general de división Osvaldo García; con el comandante de Área Estratégico, brigadier mayor Hellmuth Conrado Weber, y con el comandante del Teatro de Operaciones del Atlántico Sur (TOAS), vicealmirante Juan José Lombardo.

Descartábase que fue informado en detalle sobre la situación militar en las islas Malvinas, especialmente en las cercanías de Puerto Argentino, y sobre el frustrado intento de desembarco por parte de efectivos británicos al sudoeste de Puerto Argentino, en la bahía Agradable.

### ¿Cuándo atacará Moore?

El mayor general Jeremy Moore declaró la semana pasada que "no iba a anunciar la fecha de iniciación de su ofensiva contra Puerto Argentino, pues así mantenía en alerta todo el dispositivo de la defensa". Podía, y así fue, resultar un indicio de que no iba a iniciarla en la madrugada del domingo, día

que tradicionalmente —desde el 10 de mayo— los británicos eligieron para iniciar acciones bélicas en gran escala contra los efectivos argentinos en las islas. ¿Qué impidió a Moore fijar el día de D para iniciar la ofensiva y demorar la iniciación?

Se conjetura aquí, en fuentes militares, que bien pudiera ser que aguardaba la llegada de refuerzos, abrirían otro frente para complicar el esquema de la defensa argentina en Puerto Argentino. Si así fue, evidentemente, después del frustrado intento, martes en la bahía Agradable, los efectivos que pudieran llegar de forma en adelante harían demorar aún más la orden de iniciación de esta tan reada ofensiva.

Por otra parte, no se descarta que Moore sea presionado por Londres para que la ofensiva se concrete antes de lo determinado que conviniese a Gran Bretaña por razones políticas. Como podría resultar el día que Su Santidad el Papa Juan Pablo II, pise suelo argentino.

### Temor al invierno

En cualquier caso, el mayor general Moore debe haber considerado que la llegada del invierno en el Teatro de Operaciones de las Malvinas podría facilitar enormemente las acciones desarrollar. En ese sentido fue claro el comandante del V Cuerpo de Ejército, general de división Osvaldo García, quien afirmó aquí —durante el avance del invierno será decisivo en la lucha terrestre entabada en las islas Malvinas.

## Evaluase la situación en Bahía Agradable

La posibilidad de que el enemigo haya concretado su intento de desembarco en Bahía Agradable, así como el remanente del ataque recibido allí el martes están siendo evaluados y analizados por el Estado Mayor Conjunto según este organismo lo hizo saber a las 0.2 en su comunicado número 144.

El comunicado número 143, conocido pocos minutos antes, estuvo referido a las acciones bélicas de la jornada.

Los textos de ambos documentos son los que siguen:

### Intento de infiltración

El Estado Mayor Conjunto dio a conocer a las 23.50 el comunicado número 143, cuyo texto es el siguiente:

"El Estado Mayor Conjunto comunica que en las últimas horas del día de ayer, 8 de junio de 1982, se registraron las siguientes novedades, en el área Malvinas.

"1) A 22.00 horas, tropas enemigas provenientes de la zona de Monte Kent, intentaron infiltrarse en el centro del dispositivo defensivo propio, siendo rechazadas luego de un intenso combate contra unidades del Ejército Argentino.

### Ataques enemigos

"El Estado Mayor Conjunto comunica que en el día hoy, 9 de junio de 1982, se han registrado en el área Malvinas los siguientes eventos:

"19) Entre 08.00 y 16.00 horas el enemigo efectuó ataques con artillería, el que fue contestado por las fuerzas propias, las que neutralizaron las baterías inglesas, que a partir de las 16.00 horas permanecieron sin responder al fuego.

"20) A las 11.25 horas el enemigo llevó a cabo un ataque aéreo sobre posiciones propias, que fue rechazado. Como consecuencia del mismo dos aviones Harrier ingleses habrían resultado averiados.

"30) El personal y los helicópteros enemigos que operaban en la zona de Monte Kent fueron batidos por la artillería del Ejército Argentino.

"40) La Fuerza Aérea Argentina efectuó ataques sobre personal y material del enemigo.

"50) Se está analizando y evaluando la operación inglesa realizada en bahía Agradable, a efectos de evaluar la

## Galtieri

(Cont. de la pág. 1; col. 4)

gabinete, el general Galtieri fijó precisas directivas para que los distintos sectores gubernamentales ajusten su acción a la "expresión de su voluntad que los argentinos vienen manifestando en todo el país, solidarios con el quehacer de las Fuerzas Armadas en las acciones militares en el Sur".

### Del Dr. Alemann

En su exposición, el ministro de Economía, doctor Alemann, señaló que las exportaciones por todo concepto realizadas durante los cinco primeros meses del año pueden estimarse en alrededor de 4000 millones de dólares frente a importaciones

La posibilidad de que el enemigo haya concretado su intento de desembarco en Bahía Agradable, así como el remanente del ataque recibido allí el martes están siendo evaluados y analizados por el Estado Mayor Conjunto según este organismo lo hizo saber a las 0.2 en su comunicado número 144.

El comunicado número 143, conocido pocos minutos antes, estuvo referido a las acciones bélicas de la jornada.

Los textos de ambos documentos son los que siguen:

#### Intento de infiltración

El Estado Mayor Conjunto dio a conocer a las 23.50 el comunicado número 143, cuyo texto es el siguiente:

"El Estado Mayor Conjunto comunica que en las últimas horas del día de ayer, 8 de junio de 1982, se registraron las siguientes novedades, en el área Malvinas.

"1) A 22.00 horas, tropas enemigas provenientes de la zona de Monte Kent, intentaron infiltrarse en el centro del dispositivo defensivo propio, siendo rechazadas luego de un intenso combate contra unidades del Ejército Argentino.

"2) A 22.30 horas la zona señalada fue centro de un violento duelo de artillería.

"3) En el sector de Puerto Enriqueta, situado a 5 km al sur de Puerto Argentino, comandos ingleses intentaron un desembarco que fue rechazado por nuestras fuerzas.

"4) Durante los eventos señalados no se registraron bajas ni daños materiales en las fuerzas propias."

#### Ataques enemigos

"El Estado Mayor Conjunto comunica que en el día hoy, 9 de junio de 1982, se han registrado en el área Malvinas los siguientes eventos:

"1º) Entre 08.00 y 16.00 horas el enemigo efectuó ataques con artillería, el que fue contestado por las fuerzas propias, las que neutralizaron las baterías inglesas, que a partir de las 16.00 horas permanecieron sin responder al fuego.

"2º) A las 11.25 horas el enemigo llevó a cabo un ataque aéreo sobre posiciones propias, que fue rechazado. Como consecuencia del mismo dos aviones Harrier ingleses habrían resultado averiados.

"3º) El personal y los helicópteros enemigos que operaban en la zona de Monte Kent fueron batidos por la artillería del Ejército Argentino.

"4º) La Fuerza Aérea Argentina efectuó ataques sobre personal y material del enemigo.

"5º) Se está analizando y evaluando la operación inglesa realizada en bahía Agradable, a efectos de determinar la posibilidad que el enemigo haya concretado su intento de desembarco y el remanente operativo del que dispondría luego del ataque recibido.

"Cabe señalar que la prensa inglesa ha reconocido el fallido desembarco en bahía Agradable, como un fracasado intento de concretar el ataque masivo sobre Puerto Argentino."

# Galtieri

(Cont. de la pág. 1; col. 4) gabinete, el general Galtieri fijó precisas directivas para que los distintos sectores gubernamentales ajusten su acción a la "expresión de sacrificio —dijo— y voluntad que los argentinos vienen manifestando en todo el país, solidarios con el quehacer de las Fuerzas Armadas en las acciones militares en el Sur".

#### Del Dr. Alemann

En su exposición, el ministro de Economía, doctor Alemann, señaló que las exportaciones por todo concepto realizadas durante los cinco primeros meses del año pueden estimarse en alrededor de 4000 millones de dólares frente a importaciones de aproximadamente 2500 millones. El excedente —añadió— permitió atender el pago de los intereses de la deuda externa y otros servicios.

Aseguró, por otra parte, que mientras dure el conflicto de las Malvinas las importaciones deberán seguir fuertemente limitadas y

recordó que continúan excluidas las compras a los 13 países que han impuesto restricciones a nuestras exportaciones. Recordó también que solamente se permiten importar insumos cuyo pago se realiza a plazo, por cantidades limitadas al 70% de los registros del primer trimestre del año en curso, en tanto se mantiene la prohibición para los productos prescindibles.

Manifestó que esta restricción de las importaciones, impuesta por las circunstancias, afecta la marcha de la actividad económica y constituye, además, un obstáculo para su reanimación, facilitada por la baja de las tasas de interés, en la medida en que esos elementos importados forman parte de la producción. También hizo mención a los embarques de casi 10 millones de toneladas de cereales y subproductos realizados en los cinco primeros meses del año, que constituyeron, dijo, un récord histórico.

#### Cuando atacará Moore?

El mayor general Jeremy Moore declaró la semana pasada que "no iba a anunciar la fecha de iniciación de su ofensiva contra Puerto Argentino, pues así mantenía en alerta todo el dispositivo de la defensa". Podía, y así fue, resultar un indicio de que no iba a iniciarla en la madrugada del domingo, día

tercer en la zona de Bahía Agradable, unos 26 kilómetros al Sur de Puerto Argentino y en las inmediaciones del monte Fitz Roy.

#### Considerables bajas

Si bien no se podía establecer hasta el momento la magnitud de los daños causados al enemigo en esas operaciones, se presumía que las bajas en las filas británicas debían ser considerables, tanto en hombres como en equipos. Durante las acciones —que fueron coordina-

#### Temor al invierno

En cualquier caso, el mayor general Moore debe haber considerado la llegada de las Malvinas podría presentar enormemente las acciones de desarrollo. En ese sentido fue claro el comandante del V Cuerpo de Ejército general de división Osvaldo García quien afirmó aquí —durante el avance concretado el Día del Periodista— que el avance del invierno será decisivo en la lucha terrestre entablada en las islas Malvinas.

## Hostigamiento aéreo

En círculos militares pudo establecerse anoche que ayer se realizaron sucesivos ataques aéreos de hostigamiento por la mañana y por la tarde, contra los efectivos británicos que habían logrado poner pie en la jornada an-

terior en la zona de Bahía Agradable, unos 26 kilómetros al Sur de Puerto Argentino y en las inmediaciones del monte Fitz Roy.

Las operaciones, se dijo, fueron como objetivo la conducción de las fuerzas británicas desembarcadas en la zona e impedir su expansión.

Asimismo se supo que la actividad de las embarcaciones de la flota invasora fue nula, manteniéndose en la zona de las islas a prudente distancia, tras el duro golpe sufrido anteayer.

## Mercados en el exterior

(Cont. de la pág. 13; col. 8)		
Reylon	30	30 1/2
Rey Ind	44 1/2	44 1/2
Reyn Metal	19 1/2	20
Rick VK	23	23 1/2
Rockwell	28 1/2	28 1/2
Roy D Pete	34 1/2	34 1/2
St. Regis	21 1/2	21 1/2
St. El Ind	14 1/2	14 1/2
Seagrams	47 1/2	48 1/2
Sears Roeb	19 1/2	19 1/2
Shell OH	38 1/2	38 1/2
Shell Tr	29 1/2	30 1/2
Shering Plough	29 1/2	29 1/2
Singer	12	12
So Cal Ede	31 1/2	31 1/2
Southern	12 1/2	12 1/2
So Pacific	29 1/2	30
Norfolk So (WT)	41 1/2	41 1/2
Sperry GP	23	23
St. Ol Cal	32 1/2	32 1/2
St. Ol Ind	44 1/2	44 1/2
St. Ol Ohio	37 1/2	37 1/2
Starl Drug	20 1/2	21
Sun Co	35	35
Taitey Ind	4 1/2	4 1/2
Tenneco	25 1/2	25 1/2
Texaco	28 1/2	28 1/2
Texas Inst	77 1/2	78 1/2
Texas Ut	22 1/2	22 1/2
Trinkco	29 1/2	30 1/2
Timken	49 1/2	50
Transmare	19 1/2	19 1/2
Travelers	19 1/2	20 1/2
UMC Ind	7 1/2	7 1/2
Unilvr Ltd	s/ciz.	s/ciz.
Unilvr NV	s/ciz.	s/ciz.
Unión Carb	41 1/2	43
Unión Oil	36 1/2	36 1/2
Unifroyal	7 1/2	8 1/2
United Bnd	9 1/2	9 1/2
United Tec	35 1/2	35
U.S. Steel	20 1/2	21 1/2

Warner-Lam	20 1/2	20 1/2
Western Un	31 1/2	31 1/2
West Elcc	24 1/2	23 1/2
Woodworth	17 1/2	18 1/2
Xerox	30 1/2	30 1/2
Zenith	11 1/2	11 1/2

#### Londres

LONDRES, 9 (R). — El mercado accionario local cerró flojo, desalentado por las últimas cifras bancarias británicas divulgadas en la víspera, según los comisionistas. A las 15, hora local, el índice del Financial Times acusaba baja de 5,2 puntos, a 588,8.

Los títulos del gobierno británico finalizaron con pérdidas netas que oscilaron en 3/8 de punto y los retrocesos, entre las acciones de primera línea fueron de aproximadamente diez peniques. Las emisiones auríferas declinaron junto con el metal y las estadounidenses acusaron movimientos irregulares.

Tube Investments perdió diez peniques, a 128, después de un pronóstico de menores ganancias. GEC, Lucas y Reed Intl, declinaron entre cuatro y siete peniques, pero ICI repuntó y cerró con baja de dos peniques, a 332.

Las emisiones bancarias avanzaron hasta cuatro peniques y las de compañías de seguros finalizaron con altibajos.

Las petroleras retrocedieron ligeramente.

Allied - Lyons	99 1/2
Babcock Int'l	118
Barclays Bnk	476
Beechman	276
Kec. and	353
Blue Circle	474
BOC Int'l	181
Bovis	216
Lawwater	219
Inf. Ind. ord.	453
Woolworth Gold Min.	853
Inf. Arrow	38 1/2
B. P.	318
Brown (J)	35
Harrah	144
Wadbury	103
Comm. Un. Ass.	136

Courtauld	84
De Beers Mines	365
De la Rue	565
Distillers	185
Dunlop	72
Gen. Accident	363
Gen. Accident	306
GEC	549
Glaxo	715
Grand Met	227
Gus A.	508
Guardian Ry	276
SKN	166
Hawker Sid	342
Hoover	94
Imperial	154
ICI	332
ICI	61
LMP GP	97 1/2
Land Secs	278
Legal Gen.	260
Lloyds Bank	403
Lon Brick	104
Lucas	187
Minerals and Resources	515
MKS Spencer	188
Metal Box	164
Midland Bank	356
Nat. West Bnk	455
P. O. DFD	149
Phillips LMP	482
Plessey	465
Pru Corp	254
Rank Ore.	163
Reckitts	302
Reed Intl	409
RTZ Reg	499
Royal Dutch	19 7/32
RYL Ins.	350
Shell	422
Standard Bnk	414
Tata Lyle	178
Thorn Ord.	423
TST House	129
Tube	128
Turner	65
UTS GP	87
Unilvr	398
Unilvr	589
Wickers	158
Western Holdings	28 1/8
Woolworth	49 1/2

#### TITULOS BRITANICOS

Tpt 3 1/2 % 1978/83	67 1/2
Cons. 2 1/2 %	20 1/8
Woolson, 3 1/2 %	28 3/4
Treasury 5 1/2 % 2008-12	49 7/8
Treasury 13 1/4 % 1997	103

#### Paris

PARIS, 9 (R). — La plaza de valores local fluctuó irregularmente en operaciones encalmadas, al tiempo que volvía a manifestarse la resistencia de los inversores a comprar o vender acciones antes de la conferencia de prensa del presidente, François Mitterrand, dijeron los comisionistas.

Los sectores de automóviles, caucho y compañías químicas declinaron; en cambio las emisiones metalúrgicas se afirmaron. El resto del mercado acusó movimientos irregulares.

BSN-Gervais-Danono progresó 20 francos, a 1495, ante los pronósticos de un posible aumento

sin precedentes del 20 por ciento en las ganancias netas del grupo en 1982.

En el flojo sector caucho, Michelin retrocedió 79 francos, a 665, mientras que entre los de automóviles, Peugeot declinó 2,5 francos, a 150.

Entre las extranjeras, las emisiones alemanas retrocedieron, las estadounidenses y cupríferas fluctuaron irregularmente y las holandesas, petroleras y de minas de oro finalizaron ligeramente más flojas.

Foncier	355
Bull	32 1/2
Royal Dutch	27 1/2
C.F.P.	138,40
Phillips	68,20
Petrofina	725
Aquitaine	123,50
Unilvr	438
Chargours	185
Peñarroya	48
Shell	58,70
Cie. Bancario	164
Redoute	1 035
Lyonnaise	450
Loctranco	184

#### Zurich

Hoy	
Unión Bancos Suizos	2.865
Elwatt	2.350
Columbus	430
Buehrle Bearer	1.125
Rueckvern Bearer	6.000
Brown Boveri	010
Ciba Geigy Bearer	1.270
Ciba Geigy Reg	566
Ciba Geigy PS	1.005
Fischer Bearer	440
Neelté Bearer	3245
Sandoz Reg	1.480
Aluminium Suisse Reg	181

#### Frankfort

Hoy	
AEG-Telefunken	34,80
BASF	124,80
Bayer	116,80
BMW	207
Commerzbank	139,50
Continental Gummiwerke	47
Daimler-Benz	285,50
Deutsche Bank	266,10
Demag	128,50
Dresdner Bank	145,80
Ciba Geigy Bearer	109,49
Hoechst Farbwerke	25,80
Hoechst	116,50
Horten	200
Karstadt	175,70
K.H.D.	273
Linde	141
Mannesmann	199,50
Preussag	274,50
Schering	216
Siemens	83,10
Thyssen	124
Veba	147,50
Volkswagenwerke	147,50

#### Milán

Hoy	
Assicurazione	131.000

La Centrale	3.900
Pat	1.865
Finasider	33
Gen. Immob	1.390
Italgas	797
Italoementi	30.120
Magneti Marelli	692
Medio Banca	63.500
Mira Lanza	19.290
Montedison	5.560
Montecatini Edison	110,75
Olivetti (ordinaria)	2.350
Olivetti (preferida)	1.971
Pirelli	930
Pirelli	2.290
Pirelli (S.P.A.)	1.295
Snia Viscosa	600
Stet	1.030

#### Madrid

MADRID, 9 (R). — La plaza de valores local cerró más floja una jornada de moderada actividad, según los comisionistas. Al cierre, el índice señalaba baja de 0,58 puntos, a 100,06.

Los sectores de compañías químicas y de electricidad exhibieron los mayores retrocesos.

En el sector bancario la atención estuvo centrada en la reunión anual del Banco de Santander, en la cual se propuso una revaluación del valor nominal de las acciones, de 330 a 400 pesetas por acción, agregaron.

Las acciones negociadas aumentaron a 168, de 159 en la víspera, con 29 subas, 40 bajas y 99 papeles sin cambios.

#### Otros productos

NUEVA YORK, 9 (R). — **Algodón:** Contrato número dos (Centa. p/lbra), Middling Uplands, para entrega en julio, 64,90 a 65,05 hs. (64,80 a 64,85 hs.); octubre, 67,55 c. (67,50 c. (67,40 a 67,50 c.); diciembre, 68,70 a 68,85 hs. (68,70 a 68,80 hs.), y marzo, 70,75 hecho (70,81 h.).

**Café:** Contrato "C" para julio, 137 a 137,25 hs. (139,25 a 139,50 hs.), y septiembre, 128,74 a 128,99 hs. (131,05 h.).

**Acete de algodón:** Crudo a granel, FOB Nueva Orleans embarque 10 días, 21,75 n. (22,25 n.) y refinado, 28 n. (28,50 n.).

**Cacao:** Calidad Standard, en dólares por tonelada, para entrega en julio, 1415 (1431) y septiembre, 1458 (1467).

LONDRES, 9 (R). — **Algodón:** En esterilizados por tonelada métrica, CIF comprador y vendedor: agosto, 105,30 a 105,40 (106,25 a 106,40); octubre, 108,60 a 108,85 (111,85 a 111,70); enero, 115 a 117,50 (119 a 120); marzo, 121,60 a 121,75 (124,50 a 124,75); y mayo, 124 a 124,75 (126,75 a 126,95).

### COMPRO URGENTE

2 DORMITORIOS  
TELEFONO COCHERA  
HASTA \$ 2.000 MILLONES  
BARRIO NORTE PALERMO  
**ACHAVAL Y CIA.**  
42-2184 44-7267

### COLEGIO DE ABOGADOS DE SAN ISIDRO

Reafirma su apoyo a la Gesta histórica del 2 de abril y salud la llegada a nuestra patria, injustamente agredida, del heraldo de la Paz, S.S. Juan Pablo II. deseando que unidos a él en sus preces al Altísimo seamos conducidos junto a los restantes países del mundo a la anhelada paz por obra de la justicia

## Sólo SALVI

tiene la línea más completa de audio y video de **TECHNICS-NATIONAL.**

Garantizados por NATIONAL-PANASONIC ARGENTINA S.A. Respaldada por SALVI, que desde hace más de 25 años, recomienda sólo lo mejor.

# SALVI

ES RESPONSABILIDAD

M T de Alvear 1373  
Sarmiento 531-Cangallo 1184

DINERS AMERICAN EXPRESS CUENTAS PERSONALES MASTER CARD ARGENCARD

# LA NACION

Precio del ejemplar

Lunes a sábado \$ 6000.-  
Domingo \$ 10.000.-  
Recargo vía aérea \$ 100.-

Año 113 - Núm. 39.713

4 secciones

Buenos Aires, viernes 11 de junio de 1982

40 páginas

Bouchard 557, C.P. 1106, 393-1003, 1453 y 32-3021/9

## Hoy llega Juan Pablo II; los combates prosiguen en el Sur

El Papa se reunirá con la Junta Militar y por la tarde dirá misa en Luján. La Fuerza Aérea obligó al enemigo a abandonar la zona del monte Kent; el grueso de las tropas británicas no podría avanzar sobre Puerto Argentino

Con el propósito de rogar "por la victoria de la paz sobre la guerra" llega hoy a la Argentina el Papa Juan Pablo II, cuyo viaje —el tercero que realiza a América latina— fue por él dispuesto después de confirmar su decisión de visitar a Gran Bretaña y ante el conflicto bélico que sostiene nuestro país por las islas Malvinas.

El Padre Santo arribará a Ezeiza a las 9 para una estada de 32 horas, ya que su agenda prevé una partida para mañana, a las 17. Hoy, el Papa será recibido en el Aeropuerto por el presidente de la Nación, el arzobispo de Buenos Aires, el nuncio apostólico y otras altas autoridades nacionales y eclesiológicas.

Llegará a la Catedral Metropolitana a las 10.40; a las 11.20 arribará a la Casa de Gobierno, para una breve entrevista con los miembros de la Junta Militar, y a las 12.15 se dirigirá con monseñor Calabresi a la Nunciatura Apostólica, donde permanecerá hasta las 13.15.

A esta hora iniciará su marcha hacia Morón en un vehículo descubierto, y allí subirá al tren especial que habrá de llevarlo hasta Luján, donde a las 16.30 oficiará la Santa Misa y presidirá así uno de los dos actos centrales de su visita pastoral a la Argentina.

El otro acto central será la celebración eucarística que el Sumo Pontífice presidirá mañana desde un gran altar erigido junto al Monumento de los Escoleros, en Palermo, donde, a las 11, oficiará la Misa de Corpus Christi. Esperase que la concurrencia de público configure una manifestación multitudinaria de proporciones inéditas en nuestro país.

Las autoridades y la población brindarán al ilustre huésped una recepción excepcional, no tanto por la magnificencia de los actos, que no pueden convalidar la gravedad de los hechos que se desarrollan en las Malvinas, cuanto por el fervor y el afecto que se desea testimoniarle.

En torno de las áreas que recorrerá Juan Pablo II se ha puesto ya en ejecución un operativo de seguridad y de ordenamiento de tránsito de vastas proporciones, para facilitar el desplazamiento de Su Santidad y el acceso del público. La Capital Federal por la llegada del papa. La Capital Federal interior y aun de algunos miles de personas desde en las últimas horas de ayer una animación extraordinaria. Los viajeros, en efecto, han colmado la capacidad hotelera. Y otro tanto ocurrió en Luján, donde gran cantidad de fieles, a despecho del tiempo y de la larga espera, tomaron ubicación desde anoche junto a la basílica para acompañar al papa en sus ruegos por la paz.

Más información de la visita del Papa en las páginas 7, 10, 11, 12 y 16 de la 1ª sección, y en la 3ª sección)



Desde las primeras horas de la tarde de ayer grupos familiares y juveniles se instalaron en la plaza de Luján, bajo un cielo nuboso e inclemente, dispuestos a pasar la noche y la mañana para tener la oportunidad de ver de cerca al Papa. Sillas, cajones, frazadas, termos y comida ayudan en la larga espera

### Repliegue británico

Continuó ayer el hostigamiento aéreo a las fuerzas enemigas, las que se vieron obligadas a replegarse de sus posiciones establecidas en el monte Kent, situado a unos 20 km al NO de Puerto Argentino. En cuanto a los efectivos británicos que permanecían en la zona de Fitz Roy, fueron nuevamente atacados y se encuentran aislados. Se capturaron mensajes en los que reclamaban urgentemente el envío de viveres, municiones y medicinas.

#### Fuertes pérdidas enemigas

Se supo anoche en círculos militares que las bajas sufridas el martes último por las tropas británicas desembarcadas se aproximarían a varios centenares de hombres. Algunos cálculos indican que fluctuarían entre un mínimo de 500 y un máximo de 900.

La noche del martes —dijeron las fuentes informativas— sorprendió a los sobrevivientes con importantes pérdidas de armas, equipos, viveres, lanza-cohetes, municiones y vehículos. Mientras utilizaban helicópteros para rescatar

algunos pertrechos valiosos, tres de esas máquinas fueron derribadas por el fuego argentino.

Sostienen algunas fuentes castrenses que las tropas enemigas participantes del frustrado desembarco arribaron a bordo del transatlántico Queen Elizabeth II y fueron transferidas a los buques de desembarco Sir Galahad, Sir Tristan y Fearless, en las cercanías de las islas Georgias.

Asimismo, pudo establecerse que las fuerzas invasoras solicitaron a Londres el envío de una mayor cantidad de buques hospitales, al ser superada la capacidad de los que se encuentran en la zona de operaciones.

#### Grandes dificultades

También trascendió que informes militares procedentes del teatro de operaciones señalan que el jefe de las fuerzas enemigas desembarcadas, general de brigada Jeremy Moore, habría enviado un mensaje a Londres en el cual expresa no estar en condiciones de avanzar con

(Continúa en la página 16, columna 6)

## Thatcher admitió que son muchas las bajas



Las autoridades y la población brindarán al ilustre huésped una recepción excepcional, no tanto por la magnificencia de los actos, que no pueden contradecir la gravedad de los hechos que se desarrollan en las Malvinas, cuanto por el fervor y el afecto que se desea demostrarle.

Este ya en ejecución un operativo de seguridad y de ordenamiento de tránsito de vastas proporciones, para facilitar el desplazamiento de Su Santidad y el acceso del público. La Capital Federal por la llegada de muchos miles de personas desde el interior y aun de los países limítrofes — adquirió en las últimas horas de ayer una animación extraordinaria. Los viajeros, en efecto, han colmado la capacidad hotelera. Y otro tanto ocurrió en Luján, donde gran cantidad de fieles, a despecho del tiempo y de la larga espera, tomaron ubicación desahogada en sus ruegos por la paz.

Más información de la visita del Papa en las páginas 7, 10, 11, 12 y 16 de la 1ª sección, y en la 3ª sección)



Desde las primeras horas de la tarde de ayer grupos familiares y juveniles se instalaron en la plaza de Luján, bajo un cielo nublado e inclemente, dispuestos a pasar la noche y la mañana para tener la oportunidad de ver de cerca al Papa. Sillas, cajones, frazadas, termos y comida ayudan en la larga espera

## Concentración en Plaza de Mayo por el Día de las Malvinas



Una multitud se reunió ayer en la Plaza de Mayo para asistir a la ceremonia de arriada de la Bandera que presidió el teniente general Galtieri como parte de los actos por el Día de la Afirmación de los Derechos Argentinos sobre las Malvinas, Georgias y Sandwich del Sur

Una concentración popular dio marco ayer a la arriada de la bandera en la Plaza de Mayo, acto solemne cumplido a las 18 por el presidente Galtieri con motivo de celebrarse el Día de la Afirmación de los Derechos Argentinos sobre las Malvinas, Islas y Sector Antártico, efemérides coincidente con el 212º aniversario de la expulsión de los ingleses del puerto malvinense Egmont y con el 153er. aniversario de la creación de la Comandancia Política y Militar de las islas Malvinas y las adyacentes al cabo de Hornos, en el Mar Atlántico, que desempeñó Luis Vernet.

Durante la ceremonia en la Plaza de Mayo, a la que asistieron los miembros del gabinete nacional y rindieron honores los granaderos de la charanga Alto Perú, funcionarios y público cantaron el Himno y de la multitud partieron vivas a la Argentina, fue coreado el nombre del canciller Costa Méndez y se escucharon expresiones hostiles hacia Gran Bretaña y los Estados Unidos.

### Galtieri

Desde la puerta de acceso a Balcarce 50, el Presidente dirigió unas pocas palabras al público agolpado en la Plaza. Dijo, de viva voz, "Yo siento la palabra del pueblo, al observar a esta gente que llegó hasta la Plaza de Mayo para protagonizar otra reafirmación de la soberanía nacional en las islas Malvinas".

Sus expresiones fueron respondidas con el grito de "¡Argentina, Argentina!", que pronto fue coreado por toda la concentración, donde se agitaban banderas argentinas y de otras naciones latinoamericanas, así como las de las principales comunidades europeas residentes en el país.

El general Galtieri, del brazo de su esposa, doña Lucía Noemí Gentili, se tras-

ladó a su despacho del primer piso de la Casa Rosada por una escalinata que desemboca en la sala de periodistas. Allí el mandatario hizo un alto breve y manifestó a los cronistas que a cada momento recuerdo a "mis hombres y mis soldados en el Atlántico Sur".

### En el Jardín de los Maestros

Si bien la ceremonia que contó con eco ciudadano masivo fue la arriada de la bandera en Plaza de Mayo, la central del programa oficial de la efemérides se realizó en la plaza Jardín de los Maestros y fue presidida por los ministros de Educación y del Interior.

A lo largo de la jornada se realizaron celebraciones en todos los ministerios nacionales, en los comandos en jefe de las Fuerzas Armadas y organismos públicos, así como en las áreas gubernamentales de todas las provincias, donde los actos tuvieron adhesión ciudadana similar a la de esta capital.

Aquí, la primera ceremonia fue la del izamiento de la bandera en la Plaza de Mayo, a cargo del intendente metropolitano.

### Izamiento de la bandera

El intendente municipal, doctor Guillermo Del Cioppo, presidió, en la Plaza de Mayo, la ceremonia de izamiento del pabellón nacional, como parte de los actos oficiales conmemorativos del día de la afirmación de nuestros derechos sobre las islas Malvinas.

La emotiva ceremonia se realizó, a partir de las 8, en el mástil ubicado en la Plaza de Mayo. Asistieron, además, el secretario general de la Presidencia, general de brigada Héctor Norberto Iglesias; el subsecretario del Interior, coronel Bernardo J. Menéndez; el secretario de Información Pública de la Presidencia, Sr. Rodol-

(Cont. en la pág. 16; col. 1)

Sociedad Franklin Biblioteca Popular San Juan - Argentina (Cel: 264 4602443)

## Thatcher admitió que son muchas las bajas



Margaret Thatcher y Ronald Reagan durante el discurso de apertura del general Luns, en la NATO, donde la primera ministra británica admitió que tuvieron muchas bajas

Las pérdidas sufridas por la flota naval británica en Bahía Agradable durante la incursión aérea argentina, el martes, ocuparon ayer la atención de Londres. Primeramente, el Ministerio de Defensa minimizó los daños, pero versiones de prensa contradijeron esta evaluación, y causaron justificada alarma en el Reino Unido. En una alocución ante la Cámara de los Comunes, el ministro de Defensa, John Nott, no quiso divulgar cuántos hombres murieron porque hacerlo ayudaría "al enemigo y podría exponer a nuestros soldados a un riesgo mayor". Por su lado, en Bonn, donde asiste a una reunión de la Organización del Tratado del Atlántico Norte Margaret Thatcher dijo que "creemos que debe de haber habido un número considerable de bajas" en el ataque del martes, pero no precisó cuántas. Según corresponsales británi-

cos en el Teatro de Operaciones el episodio de Bahía Agradable constituyó un ver-

dadero "desastre", un "holocausto". (Más información en las páginas 2 y 3.)

## Indice

Secc.	Págs.	Secc.	Págs.
Agenda cultural	4º 8	clasificados	4º 3 a 5
Carreras	2º 7 y 8	Remates	
Cine, teatro y música	2º 1 a 3	de haciendas	4º 5
Deportes	2º 5 a 7	de mercaderías	4º 5
Economía y finanzas	1º 13 a 15	de propiedades	4º 5
El mundo del Gran Buenos Aires	4º 2		
Farmacias de turno	4º 2		
La mujer, temas cotidianos	2º 4		
Movimiento de aviones	4º 2		
Movimiento marítimo	4º 2		
Palabras cruzadas	4º 5		
Provincias	1º 12		
Televisión	2º 2		
Turismo, caza, pesca, camping y náutica	4º 1 y 2		
Avisos agrupados	4º 2		

## El tiempo

Pronóstico del Serv. Met. Nac. HOY: Nublado y húmedo. Neblinas especialmente por la madrugada; noventa por ciento de probabilidad de precipitaciones y descenso de la temperatura. Otras informaciones en la página 7, sección 2da.  
Sol: Sale 8.4; pónese 17.54  
Luna: Sale 22.11; pónese 11.41 (Llena)  
Ayer: Temp. máx. 20.1 a las 13.5; mín. 16.2 a las 4.5.

# John Nott se rehúsa a revelar la cantidad de víctimas británicas

LONDRES, 10 (AP). — El ministro de Defensa, John Nott, rehusó divulgar hoy cuántos soldados murieron en el más reciente bombardeo de buques en las Malvinas, acontecimiento considerado como "holocausto" según despachos de correspondientes británicos.

En una alocución ante la Cámara de los Comunes, Nott dijo que sólo podía confirmar que cuatro infantes de marina y dos miembros de la armada habían muerto y que cinco hombres resultaron heridos en los ataques del martes contra cuatro naves británicas.

Nott afirmó que de divulgar información adicional se ayudaría "al enemigo y podría exponer a nuestros hombres a un mayor riesgo".

El funcionario dijo que las "trágicas" pérdidas, que periodistas británicos dijeron podrían ser entre 20 y 40, no "prejudicarán" los planes del comandante de la fuerza en las Malvinas, el contralmirante John Woodward, para emprender un asalto contra la capital (Puerto Argentino), donde 7000 argentinos esperan la batalla decisiva en el conflicto de diez semanas.

Thatcher: "considerables bajas"

En Bonn, donde asiste a

una reunión de la Organización del Tratado del Atlántico Norte, la primera ministra Margaret Thatcher dijo a la prensa que "creemos que debe haber habido un número considerable de bajas" en el ataque del martes, pero no dijo cuántos.

Nott dijo que la fuerza británica formó un "arco rodeando la ciudad de Puerto Argentino y pronosticó que elementos del contingente de 9000 hombres "avanzará con otra victoria próximamente".

Entretanto, Cranley Onslow, del Ministerio de Relaciones Exteriores, dijo ante la Cámara de los Comunes que luego de reconquistar las Malvinas, Gran Bretaña "considerará" "reclamar reparaciones" a la Argentina por los daños.

El ataque argentino del martes causó extensos daños en los buques Sir Galahad, cuando desembarcaba tropas, y el Sir Tristan, que ya había descargado.

Los seis hombres que murieron se hallaban en una baraca de desembarco, que Nott no identificó.

La fragata Plymouth también fue bombardeada y cinco hombres resultaron heridos. "El buque fue averiado pero sigue funcionando", dijo Nott.

## Apelación a la opinión pública norteamericana

CARACAS, 10 (ANSA). — Los británicos no son los únicos en emplear los panfletos como arma de persuasión en la guerra de las Malvinas. Los norteamericanos reciben en la actualidad cartas personales en sus buzones, provenientes de ciudadanos argentinos que —desde Buenos Aires u otras ciudades— les piden "ayuda y comprensión" ante el conflicto.

Así lo reveló hoy la corresponsal en Nueva York del matutino caraqueño El Nacional, quien acotó que "miles de estas cartas llegan desde hace unos días a residencias particulares y oficinas, tanto en Nueva York como en las principales ciudades de los Estados Unidos".

En inglés

La corresponsal Angélica Mora añadió que las cartas están escritas en perfecto inglés, y la mayoría comienza con las pala-

bras "dear friend" (querido amigo).

Las cartas están firmadas por argentinos, que consignan sus nombres y direcciones, y hasta sus números de teléfono. La campaña "para que sepa usted la verdad", es —indicó el diario— el trabajo de grupos particulares en la Argentina, que quieren de este modo informar directamente al público norteamericano.

Sin respaldo oficial

Un vocero del consulado argentino en Nueva York, explicó que ningún grupo u organización de su país está detrás de la iniciativa, añadió El Nacional.

"Los soldados británicos fueron enviados a atacar a nuestra gente, pero a pesar de los asaltos de que hemos sido objeto, aún creemos que puede encontrarse una solución pacífica al conflicto", dice una de las cartas recibidas en Nueva York.

## Relaciones militares de EE.UU. con Brasil

RIO DE JANEIRO, 10 (ANSA). — El general Wallace Nutting, jefe del Comando Sur de los Estados Unidos, inició hoy en esta ciudad la segunda etapa de su actual visita al Brasil, y dijo que la principal misión de su visita es estrechar las relaciones militares de su país con Brasil.

El general mantendrá en Río de Janeiro, como anteriormente en Brasilia, contactos con las altas autoridades militares, en viaje que fue oficialmente calificado de "cortesía" y de devolución de la visita que le hizo en los Estados Unidos el jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas brasileñas.

Nutting —que actuó en el Vietnam entre 1966 y 1967 y después en 1970 como comandante del II Regimiento de Caballería Blindada— admitió que conversó con las autoridades brasileñas sobre el asunto de la guerra anglo-argentina en las Malvinas.

Dada la naturaleza trágica del asunto, era inevitable que el mismo surgiese en

las conversaciones, pero no que predominase, pues las situaciones son muy conocidas, admitió el general Nutting, que añadió que vino al Brasil para discutir asuntos del área de la seguridad y la intensificación de la cooperación entre las fuerzas armadas de los dos países.

"Esperamos que los asuntos de interés común puedan continuar uniéndonos y que continuemos nuestra mutua cooperación como siempre lo ha sido en el pasado", destacó el general norteamericano.

El embajador de los Estados Unidos en Brasilia, Anthony Motley, afirmó que su país no tiene interés, ni precisa, de la instalación de una base aeronaval en las islas Malvinas.

Con relación a un supuesto "pasaje" argentino al lado soviético, a raíz del conflicto en el Atlántico Sur, el embajador, dijo no creer que la Argentina pueda "de un día para otro" realizar ese "viraje ideológico".

Reportaje a Arias Stella

## Perú da amplio apoyo político y diplomático

Por Atilio Cadorín

(Corresponsal de LA NACION en América latina)

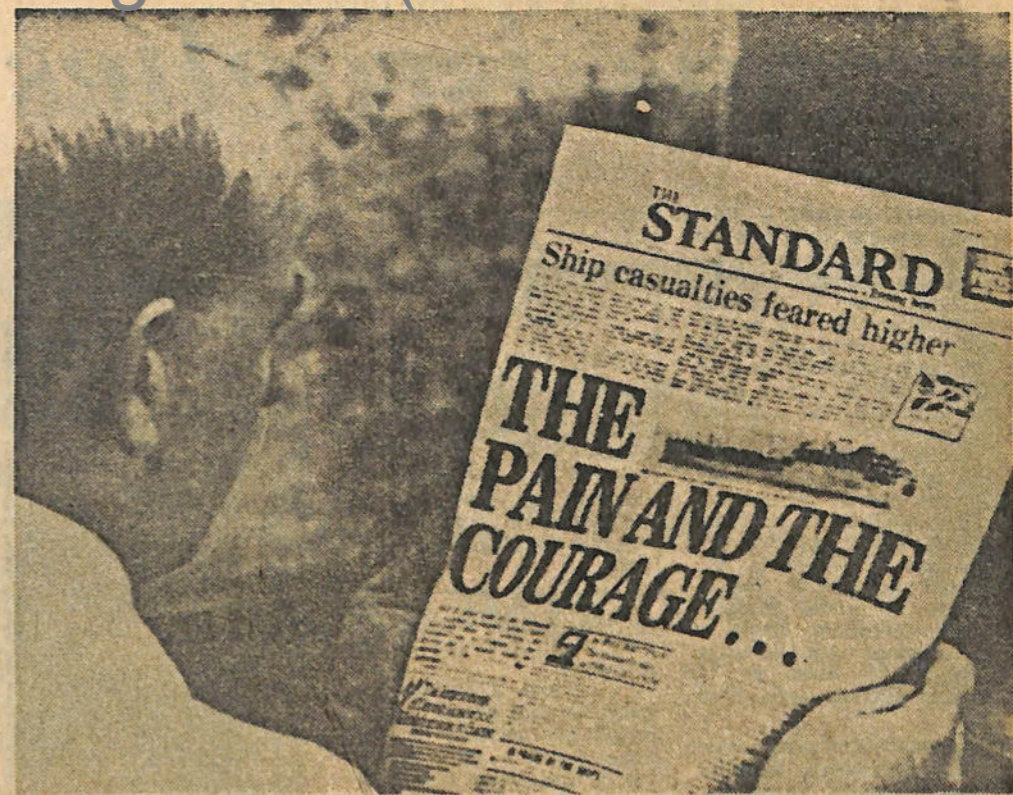
LIMA, 10. — Si para algunos peruanos este país debe definir rápidamente algún tipo de ayuda militar

intereses los Estados Unidos?

Exocet al Perú?

—Ocurre un fenómeno especial. Tenemos en el continente un gran coloso que es

—Primero dijo que eran razones técnicas y que debían hacerse algunos ajustes a los



(Radiofoto de UPI para LA NACION)

En este vespertino —The Standard— un londinense se entera de que las bajas sufridas por la flota en el ataque de bahía Agradable son mucho más elevadas que las admitidas por el Ministerio de Defensa. El titular es elocuente: "El dolor y el coraje..."

trega hasta la finalización de la guerra entre la Argentina y Gran Bretaña. Nos comunicaron que no podían entregar armas que presumiblemente podían ser usadas contra un país amigo de Francia.

Diversificación de mercados

—¿Qué actitud tomó el gobierno peruano?

—Protestamos enérgicamente por entender que eso lesiona nuestra soberanía y nuestros derechos. Perú es un país respetuoso de los convenios que firma y Francia debió cumplir con las fechas de entrega previstas. Esto viene a demostrar lo dependiente que somos de potencias extranjeras y cómo es importante tener una diversificación de mercados.

—Usted acaba de tener una larga entrevista con el embajador de Israel. ¿Está vinculada con la diversificación del mercado de armas?

—No, estuvo vinculada a una explicación del embajador sobre la situación en el Líbano.

—¿En ningún momento se tocó el tema de posible compra de armas?

—No, no, no... —¿Cuáles son las conclusiones que sacó el Perú de estos más de dos meses de conflicto?

—La primera es negativa y está referida a la actuación de Estados Unidos que nos obligará a reestudiar todo el sistema interamericano.

Como punto positivo, si es que una guerra tiene alguno, es que la Argentina se siente más identificada con Latinoamérica. Y soy optimista también, porque el presidente Galtieri ha dicho que el proceso de democratización avanzará sin pausas. Mucho de la actitud de Europa fue por el manejo hábil que se hizo de la ausencia de un gobierno democrático. Modificar esa situación va a ser positivo.

—De acuerdo, ¿pero no cree que es confundir dos problemas diferentes?

—Sí, claro. Nosotros no hicimos ese tipo de cuestión. Lo hacen los europeos.

## Requisan naves de la línea a Montevideo

MONTEVIDEO, 10 (AFP). — La prensa uruguaya expresó hoy aquí cierta inquietud por la requisa, por el gobierno argentino, de los barcos que cumplen el transporte de pasajeros entre Buenos Aires y las ciudades uruguayas de Montevideo, y Colonia.

Los buques son el Ciudad de Mar del Plata Segundo, el Ciudad de Paraná y los ferryboats Nicolás Mihonovich y Ciudad de Buenos Aires.

Las naves llegaron al puerto de la capital argentina con su capacidad colmada de peregrinos uruguayos, que asistirán especialmente a la llegada del Papa.

Los buques quedaron a disposición del gobierno argentino para desarrollar diversas operaciones y funciones, entre ellas las de buque hospital. No se descartará aquí que la medida obedezca a la prevista llegada a Uruguay, el próximo domingo, de una nave inglesa con más de

un millar y medio de prisioneros argentinos, los que serían trasladados en esas naves a su país.

La empresa que administra los servicios de la flota fluvial argentina en Montevideo, manifestó que el servicio entre ambos países está suspendido hasta nuevo aviso, y que va comenzó la búsqueda de otros medios que permitan el retorno de los peregrinos uruguayos, una vez cumplida la visita papal.

En Buenos Aires

Fuentes marítimas de Buenos Aires manifestaron anoche que en realidad uno solo de los barcos mencionados fue retenido por las autoridades para ser dedicado a una misión que declararon revelar, pero sin descartar el traslado de detenidos.

No obstante, los peregrinos uruguayos serán llevados de regreso a Montevideo por algún otro medio, agregaron las mismas fuentes.

**MINETTI**

Y CIA. LTDA. S.A.I.C.  
Fideos y Harinas

*Letizia*

**DESEA ALQUILAR DEPOSITO**

Apto para el almacenamiento de productos alimenticios, ubicado en las proximidades del área determinada por las localidades de Ramos Mejía, Ciudadela, Sáenz Peña y Santos Lugares. Sup. aproximada 2500 m2 con 300 m2 para oficinas. Líneas telefónicas, entrada para camiones e instalaciones sanitarias completas para personal obrero y empleado de ambos sexos. Dirigirse por carta que incluya amplios detalles a:

### Sin medidas especiales

El hundimiento de cuatro barcos de guerra y un mercante es considerado por los funcionarios como una pérdida de capital que no tiene que ser necesariamente reemplazada.

Los cálculos se realizaron antes del ataque del martes, cuando cuatro barcos británicos más fueron gravemente averiados.

"La operación nos cuesta claramente gran cantidad de dinero, pero por el momento no se considera que sea necesario adoptar medidas desusadas o extraordinarias para compensar ese costo", manifestó un alto funcionario.

### liberado

## viaja el ap. Astiz

LONDRES, 10 (AFP). — El capitán argentino Alfredo Astiz, hecho prisionero en las islas Georgias del Sur tras el desembarco británico, abandonó hoy por la noche Gran Bretaña, a bordo de un vuelo regular a Río de Janeiro, confirmó un portavoz del Foreign Office.

El oficial argentino fue primero transportado en un helicóptero de la policía militar británica desde la prisión de Chichester, en el sur de Inglaterra, donde estaba detenido desde hace una semana, al aeropuerto londinense de Gatwick. El helicóptero aterrizó a sólo unos metros

madas brasileñas. Nutting —que actuó en el Vietnam entre 1966 y 1967 y después en 1970 como comandante del II Regimiento de Caballería Blindada— admitió que conversó con las autoridades brasileñas sobre el asunto de la guerra anglo-argentina en las Malvinas. Dada la naturaleza trágica del asunto, era inevitable que el mismo surgiese en

El embajador de los Estados Unidos en Brasilia, Anthony Motley, afirmó que su país no tiene interés ni precisa de la instalación de una base aeronaval en las islas Malvinas. Con relación a un supuesto "pasaje" argentino al lado soviético, a raíz del conflicto en el Atlántico Sur, el embajador dijo no creer que la Argentina pueda "de un día para otro" realizar ese "viraje ideológico".

—¿Cuáles son las conclusiones que sacó el Perú de estos más de dos meses de conflicto? —La primera es negativa y está referida a la actuación de Estados Unidos que nos obligará a reestudiar todo el sistema interamericano. Como punto positivo, si es que una guerra tiene alguno, es que la Argentina se siente más identificada con Latinoamérica. Y soy optimista también, porque el presidente Galtieri ha dicho que el proceso de democratización avanzará sin pausas. Mucho de la actitud de Europa fue por el manejo hábil que se hizo de la ausencia de un gobierno democrático. Modificar esa situación va a ser positivo. —De acuerdo, ¿pero no cree que es confundir dos problemas diferentes? —Sí, claro. Nosotros no hicimos ese tipo de cuestión. Lo hacen los europeos y yo recojo las palabras de Galtieri para señalar otro aspecto positivo de esta crisis.

—¿Cuáles son las conclusiones que sacó el Perú de estos más de dos meses de conflicto? —La primera es negativa y está referida a la actuación de Estados Unidos que nos obligará a reestudiar todo el sistema interamericano. Como punto positivo, si es que una guerra tiene alguno, es que la Argentina se siente más identificada con Latinoamérica. Y soy optimista también, porque el presidente Galtieri ha dicho que el proceso de democratización avanzará sin pausas. Mucho de la actitud de Europa fue por el manejo hábil que se hizo de la ausencia de un gobierno democrático. Modificar esa situación va a ser positivo. —De acuerdo, ¿pero no cree que es confundir dos problemas diferentes? —Sí, claro. Nosotros no hicimos ese tipo de cuestión. Lo hacen los europeos y yo recojo las palabras de Galtieri para señalar otro aspecto positivo de esta crisis.

No obstante, los peregrinos uruguayos serán llevados de regreso a Montevideo por algún otro medio, agregaron las mismas fuentes.

### Reportaje a Arias Stella

# Perú da amplio apoyo político y diplomático

Por Atilio Cadorín

(Corresponsal de LA NACION en América latina)

LIMA, 10. — Si para algunos peruanos este país debe definir rápidamente algún tipo de ayuda militar hacia la Argentina, para otros, lo que el Perú está haciendo en el plano económico y diplomático es lo que la Argentina espera y pide. Entre los sostenedores de este último punto de vista está el canciller Javier Arias Stella. "Estamos tranquilos porque sabemos que nuestra respuesta es lo que la Argentina quiere", dijo Arias Stella. El ministro de Relaciones Exteriores del Perú también señaló que una de las conclusiones más importantes de esta crisis es que las diferencias ideológicas son superadas por los intereses económicos.

### Ideología y economía

—¿Por qué en apariencia la reacción europea de apoyo a Gran Bretaña es más decidida que la de Latinoamérica con respecto a la Argentina?

—Quedó bien demostrado que por encima del aspecto ideológico están los intereses económicos. Europa se unió alrededor del interés económico. Los países ricos se unieron porque son ricos y hacen una autodefensa de sus propios intereses.

—¿Por qué no ocurre eso en América?

—Cada uno de nosotros está más o menos comprometido con intereses de terceros en razón de nuestro propio interés nacional. Si un país vende toda la producción de su principal producto de exportación a un tercero, esto es a un país extracontinental, el interés nacional de ese país vendedor, es decir la obligación del político de cara a la población, es garantizar que ese producto se venda de la forma más conveniente.

Un gran coloso

—¿Cómo influyen en esos

intereses los Estados Unidos?

—Ocurre un fenómeno especial. Tenemos en el continente un gran coloso que es la primera potencia mundial. Nos guste o no tenemos que convivir con esa potencia. Esto explica la diversidad del calor con que se dieron las expresiones de solidaridad hacia la Argentina. De todos modos dejó bien en claro que hubo, por parte de los Estados Unidos, una violación flagrante de los principios de la OEA y del TIAR.

—¿Cuáles fueron los argumentos de Francia para demorar la entrega de misiles

Exocet al Perú?

—Primero dijo que eran razones técnicas y que debían hacerse algunos ajustes a los misiles. Con eso nos engañaron por un tiempo. Después, desembobadamente, argumentaron razones políticas. La decisión era postergar la en-

### Vulcan

BRASILIA, 10 (ANSA). — El gobierno anunció su decisión de devolver el bombardero inglés Vulcan con la condición de que dicho aparato no sea más utilizado en las hostilidades del Atlántico Sur. El avión partió de Río de Janeiro hoy por la tarde y el anuncio fue formulado por la Cancillería se hizo después.

El vocero local Bernardo Pericas dijo que el gobierno británico se comprometió a no utilizar el referido aparato mediante una nota formal que fue recibida anoche por el canciller Ramiro Saraiva Guerreiro.

El vocero de la Cancillería no quiso entrar en detalles para explicar los fundamentos jurídicos que permitían a Brasil exigir la no utilización de un aparato que no es de su propiedad en una guerra de la cual no participa, pero indicó que de acuerdo con el estudio jurídico realizado por el Gobierno, esa había sido la solución encontrada.

de un DC-10 de la Compañía British Caledonian y el capitán Astiz fue entonces escoltado hasta el interior del avión.

### El regreso

RÍO DE JANEIRO, 10 (AFP). — El capitán argentino Alfredo Astiz, liberado hoy por las autoridades británicas, se encaminará rápidamente hacia su país, apenas llegado a Río de Janeiro, según informó aquí una fuente segura.

En los medios diplomáticos se señaló la coincidencia entre la liberación de Astiz y el retorno a su base, el mismo día, del bombardero inglés Vulcan retenido en Brasil, sobre el que pendía un requerimiento de inmovilización, hasta el cese de la guerra, de parte de las autoridades argentinas.

### Evaluación errada

LONDRES, 10 (EFE). — El ataque argentino contra dos buques británicos de desembarco demuestra que Gran Bretaña no ha valorado aún la potencia de las fuerzas adversarias en las Malvinas, según el general Walter Walker, ex jefe militar de la Alianza Atlántica.

El militar precisó, según el diario londinense The Standard, que "esas operaciones nos han demostrado, de nuevo, el peligro de emprender operaciones de desembarco antes de ganar la batalla por la superioridad aérea".

"Los soldados —concluyó el general— mueren en las Malvinas por la miopía de los políticos que insisten aún en seguir una política de defensa dictada por la visión limitada de la estrategia europea."

### MENSAJE 1

## JUAN PABLO II

Padre nuestro que estás en la Argentina... Tus hijos, agradecidos, te recibimos con profunda emoción.

GISSO

### BIENVENIDO

## JUAN PABLO II EL PAPA DE LA PAZ

Nos adherimos jubilosos a su misión evangélica



Club Atlético RIVER PLATE

11 de junio de 1982



SIMPOSIO INTERNACIONAL SOBRE ANTIMICROBIANOS

El Comité Organizador y el Instituto de Ciencias de la Salud de la U.C.A., comunican por este medio, que por razones que son de público conocimiento, dicho evento que debía realizarse entre los días 22 y 25 de junio, se posterga hasta nueva fecha.

## BIENVENIDO

## S.S. JUAN PABLO II,

portador de auténticos  
anhelos y propósitos  
de paz con justicia.

BANCO DE ITALIA

# MINETTI

Y CIA. LTDA. S.A.I.C.  
Fideos y Harinas

## Letizia

### DESEA ALQUILAR DEPOSITO

Apto para el almacenamiento de productos alimenticios, ubicado en las proximidades del área determinada por las localidades de Ramos Mejía, Ciudadela, Sáenz Peña y Santos Lugares. Sup. aproximada 2500 m2 con 300 m2 para oficinas, líneas telefónicas, entrada para camiones e instalaciones sanitarias completas para personal obrero y empleado de ambos sexos. Dirigirse por carta que incluya amplios detalles a:

GERENCIA DE COMPRAS  
Córdoba 1452 9º Piso 2000 Rosario

# Enfoques políticos de Miret. Costa Méndez y Saint Jean

Con motivo de la celebración del Día de la Afirmación de los Derechos Argentinos sobre las Malvinas, Islas y Sector Antártico, habrán en distintos actos el canciller, doctor Nicanor Costa Méndez; el ministro del Interior, general Alfredo Saint Jean, y el secretario de Planeamiento de la Presidencia, brigadier José Miret.

El doctor Nicanor Costa Méndez afirmó que la recuperación del archipiélago es una decisión soberana y autónoma; una decisión como sólo los grandes pueblos saben tomar.

Por su parte, el general Saint Jean señaló que "todavía es posible la negociación; somos un pueblo de guerra pero no de borregos". Agregando que Juan Pablo II "viene con la paz; sabe que la Argentina no quiere la guerra".

A su vez, el brigadier Miret expresó que "los organismos internacionales están en disposición solamente de grandes potencias" y que los argentinos "estamos en un momento de dura prueba".

## Discurso del Dr. Costa Méndez

El canciller Nicanor Costa Méndez dijo ayer que "la guerra inglesa impidió que fuéramos llegar, como siempre quisimos, a una solución automática del diferendo" sobre las Malvinas, y se refirió a la decisión del 2 de abril que "la decisión del 2 de abril fue una decisión propia, pues se había llegado al término de la paciencia".

Costa Méndez formuló esos conceptos al hablar durante un acto celebrado a las 18.30 en el Palacio Martín —al que concurren funcionarios de la Cancillería y periodistas— en esa cartera— con motivo de celebrarse un

nuevo aniversario de la creación de la gobernación política y militar de las islas Malvinas.

## "Decisión soberana"

El titular de la cartera de Relaciones Exteriores dijo que la recuperación militar del archipiélago fue "una decisión soberana, libre y autónoma; una decisión como sólo los grandes pueblos saben tomar." Una decisión —agregó— contra el dominio extranjero en nuestra propia tierra y una decisión contra el dominio colonial, en una lucha que había comenzado en 1810 y que termina con la desocupación, este año, de la última parte del territorio argentino ocupado por el extranjero".

Al referirse a las características del conflicto, expresó que "no tiene ningún vestigio ideológico" y "no puede ser enmarcado por nadie de buena fe en una confrontación Este-Oeste". Respecto del apoyo brindado a la Argentina por otros países, manifestó que "a la emocionante y apasionada adhesión de América latina siguió la no menos emocionante, la no menos apasionada adhesión del Tercer Mundo, de ese mundo que ha sufrido, como nosotros, el ataque colonial".

## Aprobación mundial

Costa Méndez afirmó que "tenemos tras nosotros la aprobación de gran parte del mundo. Digo que cuantitativamente —dijo— tenemos con nosotros una abrumadora mayoría y aun aquellos pueblos de Europa que comprenden nuestra causa, rápidamente adhirieron a ella, y citó especialmente a España e Italia, que no vacilaron en desafiar a otras naciones de Europa en defensa de esta causa argentina".

Advertió que "sólo quedan en contra de nosotros los viejos reductos del orden co-

lonial, que no quieren aceptar la realidad, que no quieren aplicar el concepto de libertad, que aplican en el orden interno, al orden exterior, que quieren manejar". Audió por último a la situación actual y dijo que la decisión de recuperar las Malvinas "sabremos defenderla. Ya lo han dicho nuestros jefes militares —concluyó—, y nada tengo yo que agregar a ello".

## "Hermanos latinoamericanos"

Al responder las preguntas de los periodistas, Costa Méndez dijo que "nunca el camino hacia la paz está cerrado, y creo que no tendremos mejores aliados en el camino de la negociación honorable, y en el camino de la paz justa, que a nuestros hermanos latinoamericanos".

Luego de señalar que no se han producido novedades en el terreno diplomático, señaló que "mañana y pasado mañana serán días de gloria, pues Su Santidad viene a su casa, a la casa de sus hijos".

## Somos un pueblo de paz

"Todavía es posible la negociación, somos un pueblo de paz pero no de borregos" manifestó el ministro del Interior, general Alfredo Saint Jean, al ser consultado al término del acto central por el Día de la Afirmación de los Derechos Argentinos sobre las Malvinas, Georgias y Sandwich del Sur, que publicamos por separado.

Agregó que el Papa Juan Pablo II "viene con la paz, sabe que la Argentina no quiere la guerra; él es un intermediario de la paz".

El ministro señaló que en esta oportunidad el Padre Santo no se trasladará al interior del país, pero seguramente lo hará en su próxima visita. Tras destacar que "siempre está abierta la posibilidad" de un arreglo diplomático, dijo que la Argen-

tina "siempre tuvo vocación de paz, a pesar de estos 149 años en que la agresión fue permanente".

## "Trae la paz con él"

Cuando se le preguntó acerca de la posibilidad de que el Papa traiga una propuesta de paz, Saint Jean respondió que Juan Pablo II "trae la paz con él" y de igual manera contestó cuando un periodista chileno lo consultó sobre la eventualidad de que se trate con las autoridades argentinas el problema del Beagle.

## Conceptos del brigadier Miret

"Los organismos internacionales están a disposición solamente de las grandes potencias", afirmó ayer el secretario de Planeamiento de la Presidencia, brigadier Miret, al hablar ante el organismo a su cargo con motivo del Día de la Afirmación de los Derechos Argentinos sobre las Malvinas.

Subrayó que "estamos en un momento de dura prueba", pero que en las actuales circunstancias que vive el país son necesarias "la firmeza, la serenidad, la prudencia y la reflexión".

Miret afirmó que en ese sentido "nuestro pueblo demostró tenerlas, por su decisión de ir a la guerra como defensor de algo propio" y reiteró después la "exacerbada intransigencia colonialista de un país enemigo que no reconoce, a través de 150 años, nuestros legítimos derechos".

## "Argentina ya ganó"

Al hablar ante el personal que cumple tareas en la Secretaría de Planeamiento, el brigadier Miret sostuvo que Gran Bretaña "confundió negociación con debilidad", y agregó que "no vamos a negociar la dignidad nacional y la sangre de nuestros muertos".

Dijo luego que "cualequiera sea el resultado" del conflicto, "la Argentina ya ha ganado, ya ha triunfado". Al respecto, señaló que "demostró que no necesita de nadie para ir a la lucha", y que ello lo demostró ante el mundo entero. "Triunfó la Argentina, porque vamos a obligar a que el mundo re-

piense." Hizo alusión después a nuestra posición occidentalista y cristiana. "para que ello no suene a hueco, sino impregnado por estilos y principios de vida que corresponden a esas dos palabras".

## Río y Buenos Aires

Miret afirmó que ningún país ha infligido hasta ahora reverses a esa "tercera potencia, apoyada directa o indirectamente por otras potencias". Y añadió: "Nadie en el mundo confundirá de ahora en más Río de Janeiro con Buenos Aires. Todos sabrán quiénes somos y cuál es el coraje de la Argentina". Subrayó, además, que ha triunfado porque se ha venido desarrollando con "sentido nacionalista y no con sentido de aislamiento. Bien vale, entonces, la sangre de sus muertos y el sacrificio de los jóvenes que están luchando en el frente de batalla: junto a nuestras gloriosas Fuerzas Armadas".

Finalmente, destacó que surgirá una Argentina para dejarla a las futuras generaciones, para lo cual "nos alienta la fe, nos reconforta la esperanza y nos impulsa la idea de Patria".

## Tributarán un homenaje a la Armada

El Centro Argentino de Intercambio Cultural Panamericano realizará el martes, a las 18.30, un homenaje a los marinos muertos por la Patria, en la Fundación Pizvuto, Florida 1, piso 6°.

Tras ejecutarse el Himno Nacional y la Marcha de la Armada, abrirá el acto la señora Nedda Guidici de Lenicinas. Luego se escuchará la poesía "Heroico", interpretada por su autor, señor Adolfo M. Reynoso.

El señor Israel Francisco Rizzuto hablará sobre "El ataque a las Malvinas" y el doctor Antonio D. Varela se referirá a la epopeya del Crucero General Belgrano. Finalmente se recitarán otras conocidas poesías patrióticas.

# Baldassini habló ante la asamblea de la OIT

Las negociaciones tuvieron lugar en las sesiones de la Asamblea de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), que se realiza en Ginebra, el titular del sector exterior de la delegación argentina, Ramón Baldassini, la mañana del día 10, ante un grupo de obreros de representación que esa mañana y tarde lo hizo ante la asamblea general.

El despacho de la agencia señaló que en la oportunidad, su exposición se desarrolló en el marco de un debate que también incluyó a las potencias que siguen, en el ámbito del gobierno argentino, no tuvo réplicas y se dio lugar a la adhesión de ese

Grados y al Perú y sostenidos abucheos al representante británico. El presidente de la asamblea aclaró entonces que había hablado en tal carácter y que su posición para nada comprometía la de la delegación de su país.

## Enfrentamiento Norte-Sur

Baldassini enmarcó el conflicto por las Malvinas en el contexto del enfrentamiento Norte-Sur, al decir que "una de sus manifestaciones claras es la lucha que estamos los argentinos librando en nuestro territorio insular, ante la prepotencia intolerable del actual gobierno del Reino Unido de la Gran Bretaña y de sus aliados, que no pueden disimular sus deseos y espurias pretensiones de hegemonía y dominación".

## Solidaridad con la Argentina

El conflicto —dijo también Baldassini— "ha venido a catalizar la unidad y solidaridad efectivas del otro término del enfrentamiento en que se debate el mundo, al alinearse fuertemente del lado de la causa argentina a las naciones de América latina y del Tercer Mundo, como parte indisoluble de una gesta emancipadora que debe librarse en conjunto para verse finalmente realizada".

"Pero sería injusto —añadió— no reconocer públicamente la actitud ponderada de algunos países europeos y de otros continentes, cuyos gobiernos supieron sustraerse al arrebatado helicista, así como la posición digna de ciertos sindicatos ingleses que no se dejaron arrastrar por la propaganda insidiosa de su

# Dirigentes del partido de Massera en Interior

Por primera vez se realizó ayer en el Ministerio del Interior una reunión con dirigentes del Partido para la Democracia Social, que orienta el almirante (R) Emilio Eduardo Massera.

En la oportunidad se conversó acerca de la derogación de la veda política a través de la sanción del nuevo estatuto de los partidos políticos para mediados de

San Capital, Buenos Aires, Santa Fe y Córdoba) y ocho menores; uno grande y 13 menores, o cuatro distritos grandes.

Los dirigentes se mostraron satisfechos con lo conversado en la reunión y señalaron que a su partido "le viene muy bien la afiliación del tres por mil", índice que "supera en Santa Fe y se espera que también lo haga



# BIENVENIDA SEA TU PALABRA

“La libertad es herida cuando las relaciones entre los pueblos se fundan no sobre el respeto de la dignidad igual de cada uno, sino sobre el derecho del más fuerte sobre la actitud de bloques dominantes y sobre imperialismos militares o políticos. La libertad de las naciones es herida cuando se obliga a las pequeñas naciones a alinearse con las grandes, para ver asegurado

BIENVENIDO SU SANTIDAD JUAN PABLO II. Vuestra presencia reconforta nuestra Fe y estimula la esperanza de Amor y Paz. CENTRO DE CONSIGNATARIOS DE PRODUCTOS DEL PAIS. Tributarán un homenaje a la Armada.

# Baldassini habló ante la asamblea de la OIT

Las intervenciones tuvo lugar en las sesiones de la asamblea de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) que se celebró en Ginebra el día 27 de diciembre. Ramón Baldassini, secretario general de la OIT, mañana habrá un día de representación obrera de representación ante esa conferencia y a la tarde lo hizo ante la asamblea general.

El despacho de la agencia señaló que en la oportunidad, su exposición se desarrolló en el conflicto que se desarrolla en el Uruguay Sur, si bien contenían censuras a las posiciones que sigue, en el ámbito interno, el gobierno argentino no tuvo réplicas y destacó la adhesión de ese país a la adhesión de ese país.

Baldassini debió afrontar la oposición del delegado gubernamental británico, Robinson, quien sostuvo que el discurso del dirigente argentino escapaba al ámbito sindical y laboral a lo que debe atenderse la OIT.

Intervención del presidente de la asamblea, el peruano Alfonso Grados Bertorini, le señaló a Robinson que "es muy difícil poder determinar cuáles son, estrictamente, los temas políticos y cuáles son los temas sindicales", y le recordó que antes de Baldassini otros dirigentes se habían ya referido a temas políticos, resalta que originó vivas a

Grados y al Perú y sostenidos abucheos al representante británico. El presidente de la asamblea aclaró entonces que había hablado en un carácter y que su posición para nada comprometía la de la delegación de su país.

**Enfrentamiento Norte-Sur**  
Baldassini enmarcó el conflicto por las Malvinas en el contexto del enfrentamiento Norte-Sur, al decir que "una de sus manifestaciones claras es la lucha que estamos los argentinos librando en nuestro territorio insular, ante la prepotencia intolerable del actual gobierno del Reino Unido de la Gran Bretaña y de sus aliados, que no pueden disimular sus deseos y espurias pretensiones de hegemonía y dominación".

Abordó después el tema de la absoluta falta de democracia vigente en las Malvinas durante el largo lapso en que permanecieron bajo el poder británico y, tras indicar que la propia Argentina se dirige hoy día hacia una etapa de creciente democratización, afirmó que "los beneficios de la lucha que sostiene el pueblo argentino para restablecer en la República la democracia y la libertad política también serán usufructuados por los hombres y mujeres de las Malvinas, los que serán sujetos activos del concepto universal de igualdad ante la ley".

## Solidaridad con la Argentina

El conflicto —dijo también Baldassini— "ha venido a catalizar la unidad y solidaridad creativas del otro término del enfrentamiento en que se debate el mundo, al alinear férreamente del lado de la causa argentina a las naciones de América latina y del Tercer Mundo, como parte indisoluble de una gesta emancipadora que debe librarse en conjunto para verse finalmente realizada."

"Pero sería injusto —añadió— no reconocer públicamente la actitud ponderada de algunos países europeos y de otros continentes, cuyos gobiernos supieron sustraerse al arrebato belicista, así como la posición digna de ciertos sindicatos ingleses que no se dejaron arrastrar por la propaganda insidiosa de su actual gobierno."

**Declaraciones de Ubaldini**  
Por su parte, el secretario general de la CGT-Brasíl y titular de la delegación obrera argentina "paralela" a la reunión de Ginebra, al regresar ayer de esa ciudad, declaró en Ezeiza que "allá no hubo dos CGT, sino, por el contrario, hubo un grupo de muchachos argentinos dispuestos a defender con toda nuestra posición a propósito de las Malvinas".

Calificó de "lastimosas" las agresiones que los representantes de Gran Bretaña y los Estados Unidos efectuaron contra el ministro Porcile y afirmó que "el trato con la otra CGT, la de Azopardo, fue lógicamente cordial. Nosotros no fuimos a apugnar a nadie, fuimos a ayudar en todo sentido la posición argentina. Con el ministro Porcile nos saludamos después que él habló ante la asamblea".

mos a negociar la dignidad nacional y la sangre de nuestros muertos".

Dijo luego que "cualquiera sea el resultado" del conflicto, "la Argentina ya ha ganado, ya ha triunfado". Al respecto, señaló que "demostró que no necesita de nadie para ir a la lucha", y que ello lo demostró ante el mundo entero. "Triunfó la Argentina, porque vamos a obligar a que el mundo re-

## Dirigentes del partido de Massera en Interior

Por primera vez se realizó ayer en el Ministerio del Interior una reunión con dirigentes del Partido para la Democracia Social, que orienta el almirante (R) Emilio Eduardo Massera.

En la oportunidad se conversó acerca de la derogación de la veda política a través de la sanción del nuevo estatuto de los partidos —prevista para mediados de año—, cuyo proyecto se encuentra a consideración de los tres comandantes en jefe.

Participaron el subsecretario de Asuntos Institucionales del Ministerio del Interior, Dr. Enrique Molina, y por la agrupación, el secretario nacional, vicealmirante (R) Eduardo René Fracassi; los apoderados, doctores Alberto Rodríguez Fox y Santiago Cayón; los secretarios generales del comité de la provincia de Buenos Aires, Dr. Rolando González, y del comité de la Capital Federal, Dr. Pascual Mémola.

### Requisitos

El doctor Molina les confirmó que el porcentaje de afiliación requerido por distrito será del tres por mil, mientras que para el reconocimiento en el orden nacional, señaló que se contemplan tres posibilidades: disponer de dos distritos grandes (entre los que se cuen-

ta Nedda Guidici de Lengua. Luego se leyó la poesía "Historia" interpretada por su autor, señor Adolfo M. Riquelme.

El señor Israel Francisco Rizzuto hablará sobre "El ataque a las Malvinas" y el doctor Antonio D. Varela se referirá a la epopeya del Crucero General Belgrano. Finalmente se recitarán otras conocidas poesías patrióticas.



# BIENVENIDA SEA TU PALABRA

“La libertad es herida cuando las relaciones

entre los pueblos se fundan no sobre el respeto de la dignidad igual de cada uno, sino sobre el derecho del más fuerte sobre la actitud de bloques dominantes y sobre imperialismos militares o políticos.

La libertad de las naciones es herida cuando se obliga a las pequeñas naciones a alinearse con las grandes, para ver asegurado su derecho a la existencia autónoma o a la supervivencia.

La libertad es herida cuando el diálogo entre compañeros iguales no es posible, a causa de las dominaciones económicas o financieras ejercidas por las naciones privilegiadas y fuertes.”

del mensaje de Su Santidad Juan Pablo II para la Jornada de la Paz 1º de enero de 1981



## ORGANIZACION EL TRUST

adhiera con júbilo a la visita de SS Juan Pablo II.

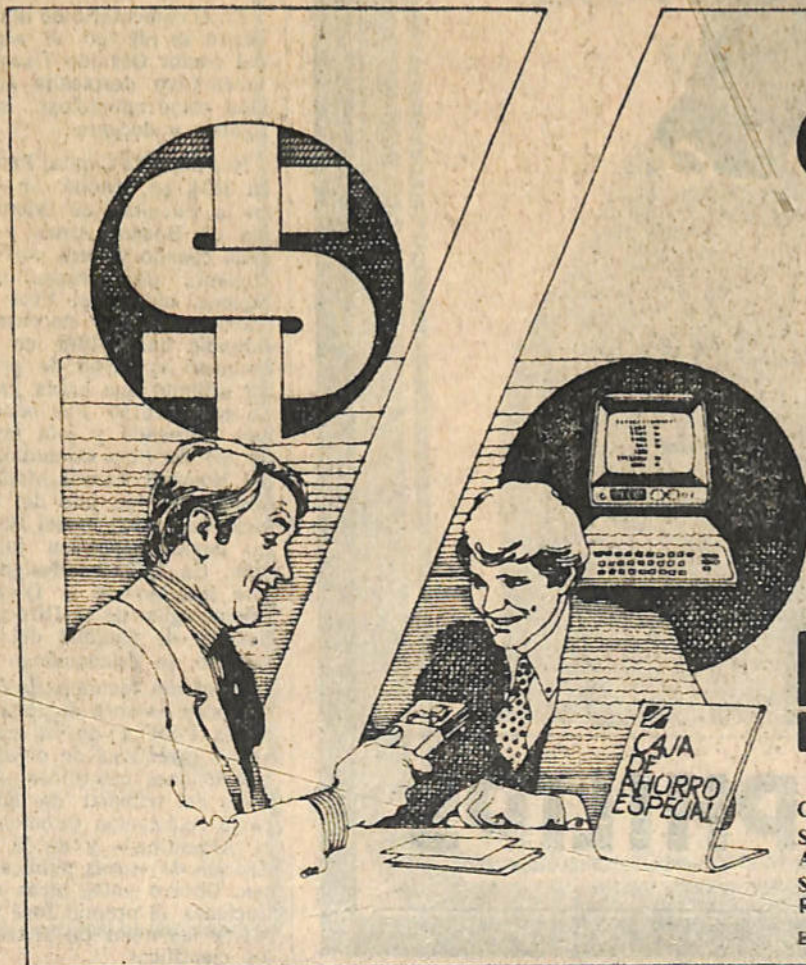
EL TRUST JOYERO RELOJERO • EL TRUST VIVIENDAS • EL TRUST PROPIEDADES EL TRUST TURISMO

## UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES FACULTAD DE MEDICINA CONCURSOS

Llámanse a concurso con las bases establecidas en la resolución (C.S. N° 20/82 para proveer los siguientes cargos de Profesor Ordinario Adjunto (Dedicación simple):

Materia:	Nº de cargos
ANATOMIA	7
HISTOLOGIA, CITOLOGIA Y EMBRIOLOGIA	4
QUIMICA BIOLÓGICA	1
FISIOLOGIA	8
BIOFISICA	3
PATOLOGIA	11
MICROBIOLOGIA, PARASITOLOGIA E INMUNOLOGIA	3
PSICOLOGIA MEDICA	5
FARMACOLOGIA	2
TOXICOLOGIA	5
MEDICINA PREVENTIVA Y SOCIAL	5
MEDICINA LEGAL Y DEONTOLOGIA MEDICA	4
MEDICINA INTERNA	40
CIRUGIA	4
PEDIATRIA	16
PSIQUIATRIA	8
OBSTETRICIA	12
ENFERMEDADES INFECCIOSAS	5
OTORRINOLARINGOLOGIA	3
ORTOPEDIA Y TRAUMATOLOGIA	5
NUTRICION	3
RADIOLOGIA	3
HISTORIA DE LA MEDICINA	3

Los cargos serán remunerados o "ad-honorem" según las posibilidades presupuestarias de la Facultad.  
Inscripción e informes: Del 8/6/82 al 21/7/82 inclusive, a las 18 hs en la Dirección de Docencia y Graduados de la Facultad, Paraguay 2151 (Planta Principal) de lunes a viernes de 15 a 18 horas.  
Nota importante: Los interesados deben concurrir a dicha Dirección con la debida anticipación para solicitar información respecto a la presentación de la solicitud y antecedentes.



## Caja de Ahorro Especial

### Perfecto equilibrio entre liquidez y rentabilidad.

- Mínimo depósito inicial: \$1.000.000.
- Capitalización mensual de intereses.
- Atractivo rendimiento anual.
- Extracción mensual, en el momento que Ud. desee.
- Rentabilidad exenta Impuesto a las Ganancias.

Rentabilidad con liquidez. Su garantía de éxito en la Caja de Ahorro Especial del Nuevo Banco Santurce.



## NUEVO BANCO SANTURCE

Caja de Ahorro Especial: liquidez y rentabilidad al servicio del cliente

CASA MATRIZ: Reconquista 353, Capital Federal

SUCURSALES EN CAPITAL FEDERAL: Av. Córdoba 935 - Av. de Mayo 951 - Av. Corrientes esq. Salguero - Parana 462 - Larrea 425.

SUCURSALES EN PCIA. DE BS. AS. Bartolomé Mitre esq. Olleros, San Nicolás - San Nicolás 443, Pergamino - Rivadavia 67, Junín - Av. Mitre 309, Avellaneda - Charlone 1222, San Miguel.

Entidad adherida al Régimen de Garantía de los Depósitos Ley 21.526.

# Juan Pablo II, en la Argentina

La Argentina vive hoy una jornada histórica.

Los ojos del mundo están puestos en nuestro suelo; de las orillas del Tíber llega al Plata, con su bordón de peregrino, Juan Pablo II, el Pontífice de los pueblos, el mensajero de la paz, el hombre que predica con el ejemplo, en una sostenida actitud de elevar la condición humana y promover su desarrollo integral. Pueblos de otras latitudes lo han visto en esta cruzada de amor.

Buenos Aires se apresta ahora para rendirle el homenaje de filial devoción. Sabemos que viene en actitud orante, de enviado pacífico para impetrar la paz, que él desea fervientemente y que todos los argentinos anhelan como el más preciado don de Dios.

Entre tanto, se ha hecho realidad una visita que esperaban los pueblos unidos por los Andes. Una circunstancia penosa determinó espontáneamente esta embajada de paz, que pone de manifiesto el gesto generoso del Vicario de Cristo al traernos su presencia como un nuncio de esperanza.

Desde las colinas del Vaticano, el Papa Wojtyla sigue los avatares de nuestro laborioso crecimiento como pueblo amante de la paz, que defiende su patrimonio con fe, coraje, decisión y, sobre todo, con el convencimiento firme de sus propios derechos soberanos e inalienables. El pueblo argentino se siente confortado junto al pastor universal que comprende a sus hijos en esta hora crucial de su destino histórico.

Sabemos del enorme sacrificio que significa su llegada a la Argentina; pero también comprendemos, en su generosa paternidad, cuánto es el afecto con que nos distingue.

Las ciudades de Buenos Aires y Luján, y con ellas todo el país, viven horas de intenso júbilo: el Papa está aquí para presidir la multitudinaria plegaria que clama por la paz.

Hay una consigna que es decisión unánime de un pueblo unido, de un pueblo que alimenta una fuerte esperanza. Las banderas de Belgrano y del Papa ondean en una expresión de fervor colectivo; el ajetreo ciudadano se orientará en las cuatro metas donde será esperado el Papa: Ezeiza, la Catedral, Luján y Palermo.

El país está de pie, junto a sus autoridades, para darle una bienvenida que será inolvidable y que compensará, si cabe, los desvelos del noble vigía que, desde la roca de Pedro, extiende sus brazos para bendecir a la humanidad.

Hace escasamente medio siglo otro evento conmovió a fervorosas muchedumbres en nuestra ciudad. Era el cardenal Eugenio



## Venido de lejos

Si Juan XXIII, con su intuición profética, había dado una imagen nueva en el timón de la barca de Pedro; si Paulo VI amplió sus trazos con su energía y sapiencia y, sobre todo, con la apertura de sus viajes misioneros, y si Juan Pablo I, al establecer un nexo entre ambos, manifestó elocuentemente el sentido pastoral y de servicio de una nueva época de la Iglesia, la misión del Papa Wojtyla, imprevisto en su elección e imprevisible en su proyección, le brinda un rostro que mucho tiene que ver con un mundo decadente y conflictuado, del que el mismo Pontífice, al interpretarlo, trata abnegadamente de rescatar al hombre, por cuya promoción lucha en esta hora crucial de la historia.

### Llegado de lejos

Los ciento once electores que el 16 de octubre de 1978 lo eligieron, tras siete "fumatas negras" vieron en este humilde polaco, que accedía de lejos al solio pontificio, a un enviado providencial en la perspectiva del tercer milenio de la Iglesia. Y a los tres años y siete meses de su pontificado, duro como pocos, ya que inscribe un criminal atentado y otro fallido, lo confirma.

¿Quién es este Papa de un carisma tan hondo y de ascendente tan grande sobre las multitudes?

¿Quién es este Pontífice que por cuarta vez pisa suelo americano y por primera vez llega a la Argentina como heraldo de la paz?

De las orillas del Vístula, de la mártir Polonia, bajaba al Tíber, a la ciudad de las siete colinas, como un nuevo Bautista, el Papa que había roto con una tradición de más de cuatro siglos —exactamente 455 años— de pontífices italianos.

### Trabajos y vocación

El 18 de mayo de 1920, de humilde origen, vio la luz en Wadowice, en la diócesis polaca de Cracovia, la sufrida ciudad de la que en 1964 Paulo VI lo nombró arzobispo.

Pero entre esas dos fechas mucha agua ha corrido debajo del puente. El adolescente prematuramente se hizo hombre maduro, ante las adversidades de su hogar y de su patria sojuzgada.

Durante la Segunda Guerra Mundial trabajó cuatro años como obrero, primero en unas canteras y después en una fábrica de productos químicos

ingresado en 1942, trabaja y estudia clandestinamente. En estos años se interesa por los problemas obreros en todos sus aspectos, de suerte que al ordenarse, en 1946, llevaba a su ministerio, además de una sólida preparación eclesial, una válida experiencia humana. Conjugadas armoniosamente, dieron al novel sacerdote una clara visión del hombre en la dimensión del Evangelio. Perfecciona los estudios en Roma y, a los dos años obtiene la licencia y el doctorado en teología con una tesis sobre San Juan de la Cruz, con la dirección del eminente dominico Garrigou-Lagrange.

Regresa a Cracovia, prosigue sus estudios de investigación científica; enseña ética en la facultad de Teología.

Su actividad es intensa. Escribe con asiduidad y desarrolla temas vinculados con la juventud. De este tiempo data su monografía acerca de la "Valoración de la posibilidad para fundar una ética católica sobre la base del sistema ético de Max Scheler".

### Obispo y cardenal

Pío XII lo eleva en 1958, al episcopado, designándolo obispo auxiliar del administrador apostólico de Cracovia, monseñor Baziak, a cuyo deceso será vicario capitular. De aquí en más se proyecta su figura; son los años del Concilio Vaticano II y de los Sinodos. Su vasto conocimiento de los problemas del mundo contemporáneo y su competencia específica en el tema de la libertad religiosa le confieren autoridad para trabajar en la elaboración del capítulo VI de la Constitución Gaudium et Spes. En el tema de comunicaciones sociales sugirió también valiosas precisiones relativas al orden moral, al respeto a la dignidad humana e, incluso, a la importancia del arte, en clara jerarquía de valores.

Participó en todas las asambleas del Sínodo de Obispos. Desde su promoción al arzobispado de Cracovia corren tan sólo tres años y Paulo VI, que lo ve actuar en el Concilio, lo inviste con la púrpura cardenalicia.

En 1971 será miembro del Consejo de la Secretaría General del Sínodo, al que seguirá contribuyendo con sus valiosas experiencias y, en 1974, se le confía la función de relator de la parte doctrinal de la Evangelización. Un presagio del camino que se abre en la perspectiva ecuménica de su futura ges-

idad, cuánto es el afecto con que nos distinguue.

Las ciudades de Buenos Aires y Luján, y con ellas todo el país, viven horas de intenso júbilo: el Papa está aquí para presidir la multitudinaria plegaria que clama por la paz.

Hay una consigna que es decisión unánime de un pueblo unido, de un pueblo que alienta una fuerte esperanza. Las banderas argentinas y del Papa ondean en una expresión de fervor colectivo; el ajetreo ciudadano se orientará en las cuatro metas donde será esperado el Papa: Ezeiza, la Catedral, Luján y Palermo.

El país está de pie, junto a sus autoridades, para darle una bienvenida que será inolvidable y que compensará, si cabe, los desvelos del noble vigia que, desde la roca de Pedro, extiende sus brazos para bendecir a la humanidad.

Hace escasamente medio siglo otro enviado conmovió a fervorosas muchedumbres en nuestra ciudad. Era el cardenal Eugenio Pacelli, después Pío XII. Ahora es Juan Pablo II al que recibe un pueblo que lo aguarda con fe, con sentimiento profundo de amor y de obediencia a su alta investidura y a su servicio de pastor universal. El Papa está aquí; la Argentina confía en él y en su justa causa.

## “La verdad es la fuerza de la paz”

Nuestro país es algo más que un testigo privilegiado de la preocupación constante del Padre Santo por la paz, por la paz de cada Iglesia particular, la paz de la gran familia cristiana y la paz del mundo entero.

Prácticamente en los comienzos de su pontificado su intervención personal detuvo en el instante decisivo la guerra con Chile por estar convencido, como lo dijo entonces, de “que un examen sereno y responsable del problema podría hacer prevalecer las exigencias de la justicia, de la equidad y de la prudencia, como fundamento seguro y estable de la convivencia fraterna de los dos pueblos”.

Y ahora, a casi cuatro años de aquella mediación y cuando aún no se ha encontrado, pese a sus esfuerzos, la solución definitiva de aquel entredicho, su intervención personal ante nuestro gobierno y el de la Gran Bretaña procura poner fin a un nuevo conflicto doloroso. Juan Pablo II, en un esfuerzo absolutamente inédito en la historia de la Iglesia, viene a la Argentina con “la firme esperanza de que se encuentre pronto, gradualmente, una solución honrosa por los caminos de una negociación pacífica”. Por esta intención, afirma en la carta que dirigió “a los queridos hijos e hijas de la Nación Argentina” ha rogado muchas veces, de modo muy especial

### Solidaridad y obediencia

El héroe de la Francia libre, después de la Segunda Guerra Mundial, general Charles de Gaulle, expresó sus deseos de visitar a Polonia. El gobierno comunista que tenía entonces en el primado de ese país, cardenal Stefan Wyszyński, a un valiente opositor del régimen, le sugirió la conveniencia de no presentar su salud, actitud que de Gaulle aceptó.

Enterado de la noticia, el entonces arzobispo de Cracovia, monseñor Wojtyła, se negó a recibirlo y mandó cerrar la sede arzobispal y la catedral, en reparación a la ofensa inferida al primado de Polonia. Como se puede comprobar por este gesto, el futuro Papa no quería provocar ninguna fisura en la unidad de la Iglesia del Silencio.

en la misa concelebrada en la basílica de San Pedro junto con los pastores de la Iglesia en Inglaterra, Escocia y Gales. En esa oportunidad, Juan Pablo II afirmó: “La paz es posible, la paz es un deber imperioso”.

### Sus últimos viajes

Antes de iniciar su viaje a

Inglaterra, previsto con dos años de anticipación y determinado por la necesidad de alcanzar la mayor comprensión con los cristianos de Gran Bretaña, quiso explicar a nuestro país, en carta escrita por su propia mano, cuáles eran las razones de su viaje para borrar las sombras de algunas interpretaciones erróneas.

Al pisar suelo británico, cuatrocientos años después de la separación de Gran Bretaña de Roma y luego de los saludos y las expresiones de amor y agradecimiento, Juan Pablo II habló del conflicto con la Argentina y dijo: “No podemos olvidar que actualmente hermanos en Cristo luchan en una guerra que pone en peligro la paz del mundo”, y agregó: “Uníos a mí en cada paso de mi visita pastoral, orando por una solución pacífica del conflicto; para que el Dios de la paz conmueva los corazones de los hombres, dejen de lado las armas de la muerte y emprendan el sendero del diálogo fraternal”.

### Su discurso en las Naciones Unidas

El 2 de octubre de 1979 Juan Pablo II pronunció un discurso ante la XXXIV Asamblea General de las Naciones Unidas, a 40 años del comienzo de la Segunda Guerra Mundial, cuyo tema fundamental era la paz. Fue a

(Cont. en la pág. 8; col. 1)



### El escudo papal

A diferencia de sus antecesores, Juan Pablo II ha mantenido en su escudo pontificio las características del que lo acompañó como obispo y cardenal. Su entrañable devoción mariana está fielmente reflejada y expresada en su lema “Totus tuus” (Todo tuyo); cuando alcanzó la plenitud del sacerdocio, en el escudo pastoral puso, bajo un brazo de la cruz, una M (María).

No se debe olvidar que precisamente en la jurisdicción de la provincia eclesiástica de Cracovia —de la que Pío XII lo designó obispo auxiliar— está enclavado el famoso santuario mariano de Czestochowa, donde desde hace siglos el pueblo polaco centra su devoción a la Virgen Negra.

Sobre un campo azul, una cruz de oro y en la zona derecha la letra M. El Papa Wojtyła expresa así su homenaje a la Madre de Dios al pie de la cruz y su participación excepcional en el misterio de la redención humana. Las dos palabras del lema —Totus tuus— de San Buenaventura, con las que el pastor universal proclamó la consagración de su persona y de su ministerio espiritual a la Santísima Virgen, son expresión de una síntesis de su fervor mariano.

Las llaves del reino y la tiara —que nunca ha ceñido al igual que su predecesor, Juan Pablo I— componen los elementos de un escudo muy singular, pues no lleva ninguna representación o símbolos referidos a personas, nombres o lugares como ocurre con los escudos de la larga cronología de los pontífices.

Sociedad Franklin. Biblioteca Popular (Cel. 641002413)  
San Juan - Argentina

¿Quién es este Pontífice que por cuarta vez pisó suelo americano por primera vez llega a la Argentina como heraldo de la paz?

De las orillas del Vístula, de la mártir Polonia, bajaba al Tíber, a la ciudad de las siete colinas, como un nuevo Bautista, el Papa que habla roto con una tradición de más de cuatro siglos —exactamente 455 años— de pontífices italianos.

### Trabajos y vocación

El 18 de mayo de 1920, de humilde origen, vio la luz en Wadowice, en la diócesis polaca de Cracovia, la sufrida ciudad de la que en 1964, Paulo VI lo nombró arzobispo.

Pero entre esas dos fechas mucha agua ha corrido debajo del puente. El adolescente prematuramente se hizo hombre maduro, ante las adversidades de su hogar y de su patria sojuzgada.

Durante la Segunda Guerra Mundial trabajó cuatro años como obrero, primero en unas canteras y después en una fábrica de productos químicos. En esta época se despertó su vocación al sacerdocio y es el martirio de su compatriota Maximiliano Kolbe, en manos de los nazis, la chispa que aviva el fuego de su decisión.

Cerrado el seminario de Cracovia, en el que había

Participó en todas las asambleas del Sínodo de Obispos. Desde su promoción al arzobispado de Cracovia corren tan sólo tres años y Paulo VI, que lo ve actuar en el Concilio, lo inviste con la púrpura cardenalicia.

En 1971 será miembro del Consejo de la Secretaría General del Sínodo, al que seguirá contribuyendo con sus valiosas experiencias y, en 1974, se le confía la función de relator de la parte doctrinal de la Evangelización. Un presagio del camino que se abrirá en la perspectiva ecuménica de su futura gestión como pastor universal.

### A la urbe y al orbe

Estamos ahora en 1978. En poco menos de dos meses la Iglesia había tenido otros tantos Papas: Paulo VI y Juan Pablo I.

## El hombre integral en sus encíclicas

La primera carta encíclica de Juan Pablo II, publicada el primer domingo de Cuaresma de 1979, es un documento donde fluye la persistente preocupación por el centramiento doctrinal —Jesucristo es el centro del cosmos y de la historia— y consecuentemente por una acentuada preocupación ética.

Herederero del Concilio Vaticano II, insiste en ella en poner el acento en la verdad, de la cual se siente depositario y custodio. Una verdad, dice, que es el fruto de una “revelación” ajena y superior al hombre, pero que contiene las claves para responder a sus intereses esenciales. La carta señala las principales amenazas antihumanas de la situación contemporánea; la alineación, que consiste en no poseer y en no poder disfrutar de los frutos del trabajo humano; el deterioro del ambiente natural en que vive, que tergiversa sus relaciones con la naturaleza, y el conflicto contemporáneo entre la técnica y la ética. Un documento que marca una etapa y señala un rumbo.

### Dimensión humana

“El hombre no puede vivir sin amor, dice el documento, Cristo Redentor revela plenamente el hombre al mismo hombre. Tal es la dimensión humana del misterio de la redención. En esta dimensión el hombre

vuelve a encontrar la grandeza, la dignidad y el valor propios de la humanidad”.

“De esta suerte, Juan Pablo II insiste en poner al hombre en el centro de todo el acontecer histórico y religioso. Y no a un hombre abstracto, definido sólo en líneas de principios y de ideas, sino al hombre concreto, histórico, situado en el tiempo y en el espacio, a cada hombre y a todos los hombres”.

“El tiempo de nuestra ge-

### Títulos de Juan Pablo II

Los títulos que corresponden al Santo Padre, en el orden de prioridad que los registra el Anuario Pontificio, son los siguientes: Obispo de Roma, Vicario de Jesucristo, Sucesor del Príncipe de los Apóstoles, Sumo Pontífice de la Iglesia Universal, Patriarca del Occidente, Primado de Italia, Arzobispo y Metropolitano de la Provincia Romana, Soberano del Estado de la Ciudad del Vaticano y Siervo de los Siervos de Dios.

Si bien el de Vicario de Cristo es el que debiera ir en primer lugar, es la sede de Roma que convierte a su ocupante en el Sucesor de Pedro.

negación —expresa—, el tiempo que se está acercando al final del segundo milenio de nuestra era cristiana, se nos revela como tiempo de múltiples amenazas para el hombre, de las que la Iglesia debe hablar a todos los hombres de buena voluntad y en torno a las cuales debe mantener siempre un diálogo con ellos. En efecto, la situación del hombre en el mundo contemporáneo parece distante tanto de las exigencias objetivas del orden moral, como de las exigencias de la justicia o, aún más, del amor social. La situación del hombre en nuestra época no es ciertamente una forma, sino diferenciada de múltiples modos. Estas diferencias tienen sus causas históricas, pero tienen también una gran resonancia ética propia. Es bien conocido el cuadro de la civilización de consumo, que consiste en un cierto exceso de bienes necesarios al hombre, a las sociedades enteras —y aquí se trata precisamente de las sociedades ricas y muy desarrolladas mientras las demás, al menos amplios estratos de las mismas, sufren el hambre, y muchas personas mueren a diario por inedia y desnutrición. Asimismo, se da entre algunos un cierto abuso de la libertad, que va unido precisamente a un comportamiento consumístico no controlado por la moral, lo cual limita contemporáneamente

(Cont. en la pág. 10; col. 1)

# Una acción evangelizadora sin fronteras

Se había extinguido el fugaz reinado —33 días— del Papa de la catequesis, de la sonrisa acogedora. La Iglesia se llama a silencio y el cónclave delibera. Antes de su comienzo algunos cardenales, especialmente no italianos, se interesaron por un libro —“Signo de contradicción”— del que es autor el cardenal Wojtyla, que luego aceptará la alta responsabilidad del Pontificado. El nombre que adopta constituye la síntesis de la gran apertura de su acción evangelizadora a todos los rumbos, con firmeza, con seguridad, con la visión integral de la promoción humana.

Pronto se confirmó que en Juan Pablo II se conjugan los gestos y las actitudes de sus tres antecesores, con la convicción de que ningún Papa ha hablado con tanta claridad y contundencia del compromiso cristiano en la implantación de la justicia en el mundo y en la defensa de los derechos del hombre. Con su bordón de peregrino apostólico, de misionero intrépido, llama a todas las puentes. Habla siempre del Redentor del hombre y de su doctrina y la expone con

claro acento, con entereza. Denuncia y condena el materialismo de la sociedad de consumo y de la sociedad colectivista, las arbitrariedades de los poderosos y la opresión de los débiles, el egoísmo de los ricos, el deterioro de la familia y el relajamiento de la vida cristiana o eclesial. Todo ese magisterio fluye de sus encíclicas “El Redentor del hombre”, “La misericordia divina” y “El trabajo humano” y la exhortación apostólica sobre la misión de la familia cristiana en el mundo actual.

## Los primeros viajes

Consciente de su herencia como ejecutor de las decisiones del Concilio —del que Juan XXIII fue el profeta y Paulo VI el que lo llevó a término—, debiendo enfrentar luego a los integristas y a lefebvristas, que no acababan sus disposiciones, y a los tercermundistas, que exageraban y desvirtuaban el “aggiornamento” de la Iglesia, Juan Pablo II inició una serie de viajes para ponerse directamente en contacto con el mundo en su integridad y para construir

la Iglesia que emana de aquella reunión ecuménica.

Su mirada de vigía alerta, como pastor universal, lo llevó primero al continente de la esperanza, según frase feliz de Paulo VI, viajó así a América para visitar a Santo Domingo y a México, sede de otra reunión trascendente del episcopado latinoamericano; Polonia, su cuna, suscitó la adhesión más conmovedora; aquí su verbo se elevó para responder al discurso del gobernante comunista: “Vosotros tenéis, señor presidente, el poder, la Iglesia tiene a su pueblo”.

## El Cristo caminante

Irlanda, los Estados Unidos y la sede de la Organización de los Estados Americanos constituyeron la tercera etapa de su largo camino, de una misión apostólica que lo condujo a otros pueblos y a otras naciones. Quedó grabada, después en su itinerario, su presencia vital en Turquía, África, Francia, el Brasil, Alemania y el Extremo Oriente, en un fatigante viaje que abarcó Filipinas, Pakistán, Japón, Guam y Alaska. Fue ésta su nove-

ORACION PARA LAS FUERZAS ARMADAS ARGENTINAS REDACTADA POR SU SANTIDAD PIO XII

Facsimil del manuscrito original



¡Oh soberano Señor, Dios de los Gigantes, ante cuyo solio altísimo los escuadrones de los Angeles cantan perpetuamente un himno de gloria! ¡Nosotros, soldados argentinos, — que en el cielo, en la tierra y en el mar hacemos buena guardia!— las fronteras de la nación, velamos porque sea alterado el imperio de la ley y de la justicia, y aseguramos la paz, que es indispensable para que la Patria viva en plena libertad y prosperidad sin interrupción.— venimos hoy a tu augusta presencia para implorar tu protección y ofrecerte nuestros servicios.

Como soldados cristianos le pedimos la fortaleza invicta, la fidelidad inquebrantable y el espíritu de sacrificio heroico, si fuera necesario, hasta el heroísmo.

Que la vida de guarnición nos enseñe el ocio, a la molición y a la relajación de costumbres; que las fatigas militares, la disciplina no nos depriman ni nos desalienten en este ejercicio de las armas, que tanto parecido tiene con el que impone a diario la ascética cristiana; que el prestigio natural que nos rodea no nos ensoberbeciera sino que nos sirva para recordarnos el buen ejemplo de los santos mártires y de los héroes del mundo; que las propagandas falaces, no nos desvíen del camino recto de la Patria; del bien y de la paz; y que el constante recuerdo de que militamos bajo las banderas de una nación de histórica gloria y de íntegra tradición católica nos impulse a una vida cada vez más intachable y a una adhesión cada vez más perfecta a la Iglesia de Cristo y a sus salvadoras enseñanzas.

¡Oh glorioso arcángel San Miguel, Príncipe de la milicia celestial, que en nuestra compañía los santos soldados que, principalmente en los primeros siglos del Cristianismo, duraron en su lenguaje la fe que profesaban. ¡Y Tú, oh Madre Santísima, que bajo la advocación de Nuestra Señora de Loreto guías con tus manos dulcísimas por el azul del cielo a nosotros con tú, que con el nombre amabilísimo de Nuestra Señora del Carmen, creñas sobre las ondas oceánicas a nuestros lobos de mar; Tú, que desde tu santuario de Nuestra Señora de Luján nos recuerdas que eres Madre de todos; nuestras pobres almas, purificadas por el agua de la vida, que nos enseñes a ser dignos presentando a tu divino Hijo, Jesucristo, Señor nuestro, que con el Padre y el Espíritu Santo vive y reina por los siglos de los siglos. Amén!

AGENCIA DE LA COMISION NACIONAL DE MONUMENTOS Y LUGARES HISTORICOS Y DE LA COMISION NACIONAL DE RECONQUISTA

Pío XII

## Oración para las FF.AA. Argentinas de Pío XII

Con destino a las Fuerzas Armadas Argentinas el Papa Pío XII redactó la siguiente oración:

¡Oh, soberano Señor, Dios de los Ejércitos, ante cuyo solio altísimo los escuadrones de los Angeles cantan perpetuamente un himno de gloria, nosotros, los soldados argentinos —que en el cielo, en la tierra y en el mar hacemos buena guardia; en las fronteras de la nación, velamos a fin de que no sea alterado el imperio de la ley y de la justicia y aseguramos el orden y la paz, que son indispensables para que la Patria viva tranquila, trabaje confiada y prospere sin interrupción—, venimos hoy a tu augusta presencia para implorar tu protección y ofrecerte nuestros servicios.

Como soldados cristianos te pedimos la fortaleza invicta, la fidelidad inquebrantable y el espíritu de sacrificio llevado, si fuera necesario, hasta el heroísmo.

Que la vida de guarnición no nos arrastre al ocio, a la molición y a la relajación de costumbres; que las fatigas militares, la requerida disciplina no nos depriman ni nos desalienten en este ejercicio de las armas, que tanto parecido tiene con el que impone a diario la ascética cristiana; que el prestigio natural que nos rodea no nos ensoberbeciera, sino que nos sirva para recordarnos el buen ejemplo que debemos dar a todos; que los atractivos y los halagos del mundo,

las propagandas falaces, no nos conduzcan ni nos desvíen del camino recto de servidores de la Patria, del bien y de la paz; y que el constante recuerdo de que militamos bajo las banderas de una nación de histórica gloria y de íntegra tradición católica nos impulse continuamente a una vida cada vez más intachable y a una adhesión cada vez más perfecta a la Iglesia de Cristo y a sus salvadoras enseñanzas.

“Esté con nosotros el glorioso arcángel San Miguel, Príncipe de la milicia celestial; estén en nuestra compañía los santos soldados que, principalmente en los primeros siglos del Cristianismo, decoraron con su sangre la fe que profesaban. Y Tú, oh Madre Santísima, que bajo la advocación de Nuestra Señora de Loreto guías con tus manos dulcísimas por el azul del cielo a nuestros centinelas del aire; Tú, que con el nombre amabilísimo de Nuestra Señora del Carmen sostienes sobre las ondas oceánicas a nuestros lobos de mar; Tú, que desde tu santuario de Nuestra Señora de Luján nos recuerdas que eres Madre de todos; recibe nuestras pobres súplicas, fortifica nuestros sinceros propósitos y dignate presentarnos los para que los bendiga, a tu divino Hijo, Jesucristo, Señor nuestro, que con el Padre y el Espíritu Santo vive y reina por los siglos de los siglos. Amén.”

## BIENVENIDO MENSAJERO DE LA PAZ:

Su Santidad JUAN PABLO II



BOLSA DE COMERCIO DE BUENOS AIRES

POR LA PAZ, JUSTA, HONORABLE Y EN LIBERTAD

na peregrinación para llevar su voz de aliento y de estímulo. Hasta que el criminal atentado, en la misma Plaza de San Pedro, el 13 de mayo de 1981, interrumpió su programa apostólico,

mientras el mundo libre y hasta los que no lo tienen por padre espiritual estaban pendientes de su salud.

El deterioro físico le impidió participar de las reuniones del Congreso Interna-

## El Papa de la comunicación

Llegado de la Iglesia del Silencio es difícil hallar a otro hombre de Iglesia que haya hablado tanto al mundo. Se sostiene, asimismo, que es el hombre más visto en los últimos años.

Juan Pablo II usa, como los demás pontífices, mucho los medios de comunicación; pero los emplea con más ha-

bilidad que sus predecesores. Parece como si quisiera completar, con la práctica, la obra del Concilio Vaticano II, que trató los grandes problemas; pero, inexplicablemente, no puso el vigor necesario, en opinión de observadores eclesiales, al hacerlo con los medios de comunicación humana.

Nuestro ilustre visitante consigue reunir alrededor de su persona y de su palabra al mismo pueblo de Dios, al que enseña cómo emplearlos mejor, con lo que confirma su estima por este tema, que, sin duda, constituye uno de los más grandes del futuro de la Iglesia.

Lo dice de todas maneras: el poder de los medios de comunicación —que brindan fuerza a aquello de que hablan y menoscaban aquello que callan— tiene que ser

cional de Lourdes. Apenas repuesto en febrero último siguió su gira por cuatro naciones de África, continente en el que florece el cristianismo. En ese viaje de-

hedonismo. Por ello insiste en su uso adecuado, en una época de los valores humanos conculcados como jamás lo fueron antes; angustiada por el drama del hombre amputado de una dimensión esencial de su yo.

Ya es familiar, pues, su aparición en público como el Papa de la comunicación, en este Renacimiento Electrónico; como el padre que habla al oído de cada uno de sus hijos. Se asegura del “feed back”. Quiere ser escuchado para ser entendido. Es la pedagogía del amor llevada al ámbito multitudinario, donde cada oyente es su único interlocutor, donde cada lector de su mensaje es su discípulo.

nunció el racismo y defendió el derecho de los países a su verdadera independencia.

## Mediación

Sus inquietudes espirituales, sus anhelos pacificados, tocan muy de cerca a los argentinos y a los chilenos. Como una preocupación más de su alto ministerio de servicio pastoral, aceptó mediar en el conflicto de límites australes, mediación que los pueblos unidos por los Andes aguardan con esperanza.

Juan Pablo II, tan docto en letras sagradas como pro-

fanos, inclinado a las festivaciones literarias y sicales y con un hondo de la vida mentalmente vivida, sigue la roca de Pedro, los tares de un mundo que ca su destino.

Le urge interesarse por los hombres y por el hombre. Pastor cristiano y mariano, iluminado sendero, por el que transitado a través de siglos doscientos tres papas, con la peculiar de vida, proclama insistentemente valores supremos de la fe y de la justicia.

## El “Papamóvil”

Durante su permanencia en el país, Juan Pablo II utilizará para sus desplazamientos en las repúblicas un vehículo especial, que fue acondicionado en los talleres del Automóvil Club Argentino. Se trata de una pick-up dotada de una estructura metálica blindada, con cristales antibalas y un largo go de caja de 5.40 m. ornamentado por la Dirección de Ceremonial de la Municipalidad. También en los talleres del ACA fueron preparados los vehículos que serán utilizados por periodistas, fotógrafos y camarágrafos de TV

Bienvenido

# En la ruta evangelizadora de América



Con la imponente imagen del Cristo del Corcovado a sus espaldas, Juan Pablo II pronuncia uno de los 44 mensajes que dirigió al pueblo del Brasil durante su visita a ese país

## Residencia en la Nunciatura

Al magnífico palacio de la Nunciatura Apostólica, que hoy será residencia de Juan Pablo II, se le suma este privilegio a otro, ya que hospedó, en 1934, al entonces cardenal Eugenio Pacelli —luego Pío XII—, que, como legado a látere de Pío XI, presidió el Congreso Eucarístico Internacional.

Suntuosa mansión —obra del arquitecto De Monnier, que realizó en 1907 en estilo francés característico finise-

cular—, pertenecía primitivamente a la familia Alvear. Después fue adquirido por la primera marquesa pontificia Da. María Adelia Harilaos de Olmos, munificencia que la donó al Vaticano para sede de su representación diplomática en Buenos Aires.

Esta residencia, hermosa presencia arquitectónica en el ámbito ciudadano, se levanta en la avenida Alvear y Montevideo, en la Reco-

leta, con un total de 5300 metros cuadrados, de los cuales 1800 corresponden a la edificación y el resto al hermoso parque que mira hacia el río.

Como dato ilustrativo, debe recordarse que esta residencia no fue la única sede de la Nunciatura.

### Las primeras sedes

En efecto, desde que se reanudaron las relaciones entre la Santa Sede y el gobierno argentino —a pedido del mismo general Julio A. Roca, al asumir la segunda presidencia de la República, tras un largo proceso de distanciamiento—, Roma acreditó como internuncio al arzobispo titular de Arsinoe, monseñor Antonio Sabatucci, prelado que, a mediados de 1907, inició su gestión diplomática en la residencia provisional ubicada en Venezuela y Bolívar.

Por aquella época, en coincidencia con el jubileo sacerdotal de Pío X, el cuarto arzobispo de Buenos Aires, monseñor Dr. Mariano Antonio Espinosa, como un homenaje del pueblo argentino, hizo un llamado público a la generosidad de los fieles para adquirir la mansión de Riobamba 1227 e instalar allí la legación pontificia.

En esa residencia ejercieron después sus funciones diplomáticas el primer nuncio apostólico en la Argentina, monseñor Alberto Vassallo Di Torregrossa, prelado que había sucedido al último inter-

San Pedro, y el Mons. Pío Laghi, delegado apostólico ante el gobierno de los Estados Unidos y observador permanente ante la Organización de los Estados Americanos.

Le corresponde ahora el privilegio de recibir al Papa al Mons. Ubaldo Calabresi, en ejercicio de sus funciones desde marzo del año pasado, privilegio que los habitantes de esta ciudad comparten, porque saben que el Vicario de Cristo, con el don de una ubicuidad afectiva, se hospeda en cada hogar.

## 40 obreros en gesto solidario

Para interiorizarnos de las características del vehículo que llevará al Santo Padre, consultamos a los Sres. Manuel Castro, tesorero del Sindicato Único de Trabajadores del Automóvil Club Argentino; Gerardo Saavedra, jefe de Material Rodante del ACA, y Carlos Oscar Roldán, secretario general de la agrupación gremial antes citada.

“Concluida esta tarea —señalaron nuestros entrevistados— nos pusimos en contacto con el Sindicato del Vidrio, donde nos conectaron con la empresa Santa Lucía Cristales, que nos proveyó de los cristales blindados, y posteriormente la empresa Battagazzore Hnos. y Compañía nos confeccionó la estructura metálica blindada.”

En los talleres del ACA se

efectuó la parte de herrería y pintado de la unidad.

Manuel Castro señaló que “este trabajo es otra colaboración del pueblo argentino”.

Una vez que el “Papamóvil” cumpla su misión es posible que sea destinado al Museo del ACA, o al Municipal, o bien al de la Presidencia de la Nación, en don-

de quedaría en custodia hasta el año 1983, cuando regrese el Papa a Buenos Aires, ya en visita oficial.

En la construcción del “Papamóvil” han trabajado cuarenta obreros durante cinco días.

También en los talleres del ACA se acondicionaron los vehículos que utilizan periodistas, fotógrafos y camarógrafos.

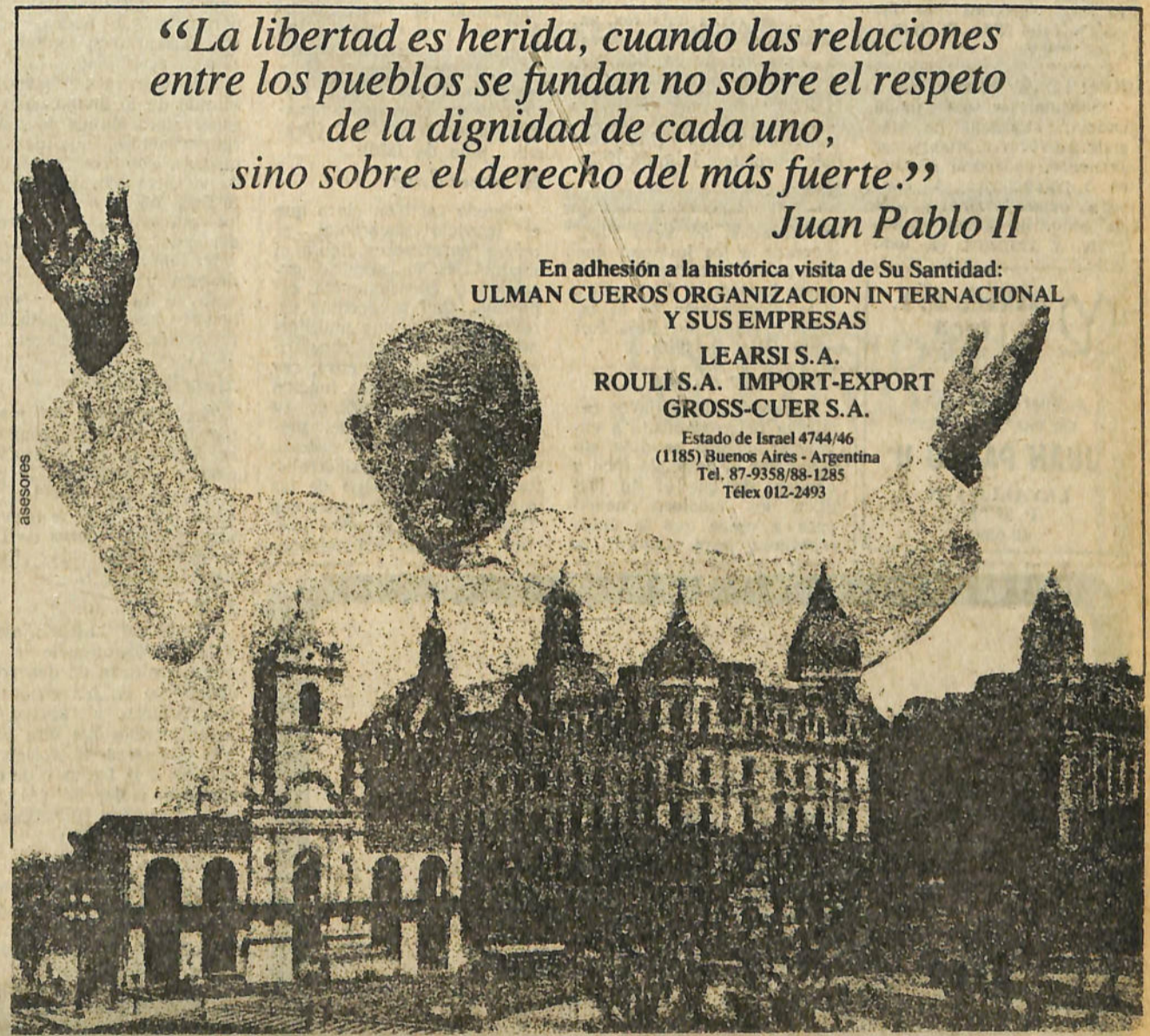
*“La libertad es herida, cuando las relaciones entre los pueblos se fundan no sobre el respeto de la dignidad de cada uno, sino sobre el derecho del más fuerte.”*

*Juan Pablo II*

En adhesión a la histórica visita de Su Santidad:  
**ULMAN CUEROS ORGANIZACION INTERNACIONAL Y SUS EMPRESAS**

**LEARS S.A.**  
**ROULI S.A. IMPORT-EXPORT**  
**GROSS-CUER S.A.**

Estado de Israel 4744/46  
(1185) Buenos Aires - Argentina  
Tel. 87-9358/88-1285  
Télex 012-2493



## JUAN PABLO II

Bienvenido en su viaje pastoral

ARGENTINA AMA LA PAZ

PILOTOS - CAMPERAS

PERFECTO S.R.L.

La mejor confeccion del mundo

CORRIENTES 2263

48-2426



**Abramos  
nuestro corazón  
para recibir a  
Juan Pablo II  
y recemos**

# Mensajes de fe, esperanza y justicia

**Exhortaciones a los jóvenes instándolos a la construcción del futuro; críticas al hedonismo consumista, a los regímenes violentos; llamados en favor de la unidad de la familia, de una distribución equilibrada de la riqueza; amonestaciones destinadas a la ubicación digna del hombre en el lugar que le compete en el mundo de hoy, libre de esclavitudes y considerado en su dimensión espiritual; consejos, referendados con ejem-**

**plar piedad, para un alegre acceso a las prácticas religiosas, la peregrinación del Papa toca todos los puntos de los grandes temas que preocupan al mundo actual. Y su presencia se transforma en un testimonio de la doctrina que pregonaba con voz firme y serena, de esperanzada fe en los pueblos. Su palabra viva resuena en encíclicas, discursos, homilias, audiencias. De ellos, se reproducen a continuación algunos pasajes.**

## Derechos del niño

"Se podrá insistir asimismo en el derecho del niño a nacer en una familia verdadera, pues es de importancia capital que se beneficie, ya desde el principio, de la aportación conjunta del padre y de la madre unidos en matrimonio indisoluble." (Discurso al Comité de Periodistas Europeos por los Derechos del Niño, 13 de enero de 1979.)

## Iglesia y conflictos

"Sirviendo la causa de la justicia, la Iglesia no pretende provocar o profundizar divisiones, exasperar conflictos o potenciarlos. Al contrario, con la fuerza del Evangelio, la Iglesia ayuda a ver y respetar en todo

hombre un hermano, convida al diálogo a las personas, grupos y pueblos, para que se salve la justicia y se preserve la unidad. En ciertas circunstancias llega asimismo a servir de mediadora." (Discurso a obispos del CELAM, Río, julio de 1980.)

## Consumismo

"... en otras palabras, es indispensable saber vencer la tentación de la llamada sociedad de consumo, de la ambición de tener siempre más en tanto otros tienen siempre menos." (Misa en Belo Horizonte, julio de 1980.)

## Sexo

"No se dejen llevar por la exasperación del sexo (dirigiéndose a los jóvenes) que rebaja la autenticidad del amor humano y lo conduce a la disgregación de la familia." (Misa en Belo Horizonte julio de 1980.)

## Lucha de clases

"Aprendí que un joven comienza peligrosamente a envejecer cuando se deja engañar por el principio fácil y cómodo de que el fin justifica los medios, cuando pasa a creer que la única esperanza para mejorar la

sociedad está en promover la lucha y el odio entre los grupos sociales." (Misa en Belo Horizonte, julio de 1980.)

## Seguridad nacional

"Puede parecer banal subrayar que cada país tiene el deber de preservar su paz y su seguridad en su interior. Mas es preciso, de cierta forma, merecer esa paz, garantizando el bien común de todos y el respeto a sus derechos. El bien común de una sociedad exige que ella sea justa. Donde falta la justicia, la sociedad está amenazada desde su interior." (Brasil, julio de 1980.)

## El sacerdote

"Quede así bien claro que el servicio sacerdotal, si quiere permanecer fiel a sí mismo, es un servicio excelente y esencialmente espiritual. Que se acentúe esto hoy, contra las multiformes tendencias a secularizar el servicio del cura, reduciéndolo a una función meramente filantrópica. Su servicio no es el del médico, del asistente social, del político o del sindicalista. Es en el campo de las almas, de sus relaciones con Dios, y de su relación interior con sus semejantes,

donde el sacerdote tiene una función esencial que desempeñar. Es ahí donde debe realizar su asistencia a los hombres de nuestro tiempo." (Río de Janeiro, julio de 1980.)

## Religiosas contemplativas

"El Papa os dice: Si, vuestra vida tiene más importancia que nunca, vuestra consagración total es de plena actualidad. En un mundo que va perdiendo el sentido de lo divino, ante la supervaloración de lo material, vosotras, queridas religiosas, comprometidas desde vuestros claustros en ser testigos de unos valores por los que vivís, sed testigos del Señor para el mundo de hoy: infundid con vuestra oración un nuevo soplo de vida en la Iglesia y en el hombre actual." (Guadalajara, México, 31 de enero de 1979.)

## Matrimonio

"La coronación del matrimonio y del amor conyugal se encuentra en la procreación y educación de la prole... máxima donación posible, por la cual se convierten en cooperadores de Dios en el don de la vida" (Familiaris Consortio).

## Paz

"Todo ser humano aspira a las condiciones de la paz que permitirán un desarrollo armonioso de las generaciones futuras, al abrigo del azote terrible que será siempre la guerra, al abrigo del recurso a la fuerza o de otra forma de violencia" (Al cuerpo diplomático en México, 26 de enero de 1979.)

## A los enfermos

"La fe en Cristo no suprime el sufrimiento, pero lo ilumina, lo eleva, lo purifica, lo sublima, lo vuelve válido para la eternidad."

"Estáis enfermos y hablando humanamente, habéis perdido muchas posibilidades que se presentan en la vida a las personas sanas; pero por otra parte me atrevería a decir que sois privilegiados en sentido sobrenatural, en el sentido de vuestra semejanza particularísima con Jesús crucificado."

## A los ancianos

"Cuando a los ancianos y



"Es en el campo de las almas, de su relación interior con sus semejantes, donde el sacerdote tiene una función esencial que cumplir", ha dicho el Padre Santo

a los moribundos se los deja solos, nosotros reaccionaremos proclamando que son dignos de amor de solicitud y de respeto" (Homilía en Washington, 7 de octubre de 1979.)

"Confo mucho en vuestras oraciones, especialmente en las de los niños, ancianos, enfermos y de todos aquellos que, por su sufrimiento físico o moral, se acercan más a Cristo, nuestro Salvador y Redentor" (Chicago, 5 de octubre de 1979.)

## La libertad

"Demasiado frecuentemente se confunde la libertad con el instinto del interés individual o colectivo— incluso con el instinto de lucha y de dominio, cualquiera sea el color ideológico que revistan" (Redemptor Hominis, 16).

## Reformas

"Nunca está de más recordar que jamás una transformación

sucesos históricos y ante las situaciones concretas, el amor ha perdido su poder, y de que es imposible practicarlo. Y sin embargo, a la larga, el amor vence siempre, el amor no es vencido nunca. Si esto no fuera así la humanidad estaría condenada a la destrucción" (Galway, Irlanda, 30 de septiembre de 1979.)

## Formación cristiana

"No basta ser cristianos por el bautismo recibido o por las condiciones histórico-sociales en que se ha nacido o se vive. Poco a poco se crece en años y en cultura. Se asoman a la conciencia problemas nuevos y exigencias nuevas de claridad y de certeza. Es necesario, pues, buscar responsablemen-

te las motivaciones de la propia fe cristiana. Si no se llega a ser personalmente cons-

ciente y no se tiene una comprensión adecuada de lo que se debe creer y de los motivos de tal fe, en cualquier momento todo puede hundirse y ser echado fuera." (Discurso a jóvenes de Nípoles, 24 de marzo de 1979.)

## Vida de familia

"Para poder vivir una vida gozosa de familia se requieren sacrificios, tanto por parte de los padres como de los hijos... Las decisiones respecto al número de hijos y a los sacrificios que de ellos se derivan no deben ser tomadas sólo con miras a aumentar las propias comodidades y asegurar una vida tranquila. Reflexionando sobre este punto ante Dios, ayudados por el sacramento y guiados por las enseñanzas de la Iglesia, los padres se recordarán a sí mismos que es menor negar a sus hijos ciertas comodidades y ventajas materiales, que privarles de la presencia de hermanos y hermanas que podrían ayudarles a desarrollar su humanidad y realizar la belleza de la vida en cada una de sus fases y en toda su variedad." (Homilía en Capitol Hill, Washington, 17 de octubre de 1979.)

## Reconciliación

"Queridísimos, tened la valentía del arrepentimiento. Tened también la lentitud de alcanzar la gracia de Dios por medio de la confesión sacramental. Él os hará libres! Os dará fuerza que necesitáis en las empresas que os esperan en la sociedad y en la historia al servicio de los hombres." (Discurso a 6000 universitarios de todo el mundo, abril de 1979.)

"Y si todavía alguno vacilando por una u otra razón, os ruego recordéis: la persona que sabe confesar la verdad de la fe y pide perdón a Cristo, alcanza la propia dignidad humana y da muestras de grandeza espiritual." (Homilía en Dublín, 29 de septiembre de 1979.)

**MANUEL M. T. LYNCH**  
Consignatario

Adhiere a la visita de Su Santidad

**JUAN PABLO II**

LAVALLE 1710  
P. 3° "5"  
40-5980

"...y vino y anunció la paz a vosotros que estabais lejos y a los que estaban cerca..."

- Epistola de San Pablo a los Efesios -

Cámara Argentina de Consignatarios de Ganado

# BIENVENIDO

**OPTIMUS**  
Su rápida solución en Comestibles y Bebidas

Adhiere a la llegada de su Santidad  
**JUAN PABLO II**

Ayacucho 1623/25 Cap. Tel.: 801-3202 - Soler 3435 Cap. Tel.: 86-  
Av. Libertador 826 Cap. Tel.: 41-9026

Cámara Argentina de Consignatarios de Ganado

"Estáis enfermos y habián  
do humanamente, habéis per  
dido muchas posibilidades  
que se presentan en la vida  
a las personas sanas; pero  
por otra parte me atrevería  
a decir que sois privilegiados  
en sentido sobrenatural, en el  
sentido de vuestra semejanza  
particularísima con Jesús  
crucificado."

#### A los ancianos

"Cuando a los ancianos y

Sociedad Franklin, Biblioteca Popular  
San Juan - Argentina (Cel: 264 4602443)

Washington, 7 de octubre de  
1979)  
Confío mucho en vuestras  
oraciones, especialmente en  
las de los niños, ancianos,  
enfermos y de todos aquellos  
que, por su sufrimiento fí-  
sico o moral, se acercan más  
a Cristo, nuestro Salvador y  
Redentor" (Chicago, 5 de  
octubre de 1979).

#### La libertad

"Demasiado frecuentemen-  
te se confunde la libertad con  
el instinto del interés —in-  
dividual o colectivo— incluso  
con el instinto de lucha y de  
dominio, cualquiera sea el  
color ideológico que revistan"  
(Redemptor Hominis- 16).

#### Reformas

"Nunca está de más recor-  
dar que jamás una transfor-  
mación de estructuras políti-  
cas, sociales o económicas se  
consolidaría si no fuese acom-  
pañada de una sincera 'con-  
versión' de la mente, de la  
voluntad y del corazón del  
hombre" (en el Palacio del  
Planalto, Brasil, julio de  
1980).

#### Jóvenes

"Aprendí que un joven cris-  
tiano deja de ser joven y ha-  
ce mucho que no es cris-  
tiano, cuando se deja seducir  
por doctrinas o ideologías  
que pregonan el odio y la  
violencia" (misa en Belo Ho-  
rizonte, julio de 1980).

"Jóvenes, comprometeos hu-  
mana y cristianamente en co-  
sas que merecen esfuerzo,  
desprendimiento y generosi-  
dad. ¡La Iglesia lo espera de  
vosotros y confía en voso-  
tros!" (México, 30 de enero  
de 1979).

#### Iglesia

"La misión de la Iglesia no  
se puede reducir a lo socio-  
político, mas consiste en  
anunciar lo que Dios reveló  
sobre sí mismo y sobre el  
destino del hombre" (misa  
en Brasilia, julio de 1980).

#### El amor

"A veces, podemos tener  
la impresión de que ante los

que es imposible practicar.  
Y sin embargo, a la larga,  
el amor vence siempre, el  
amor no es vencido nunca.  
Este no debería ser la im-  
manidad estaría condenada a  
la destrucción" (Galway, Ir-  
landa, 30 de septiembre de  
1979).

#### Formación cristiana

"No basta ser cristianos  
por el bautismo recibido o  
por las condiciones histórico-  
sociales en que se ha nacido  
o se vive. Poco a poco se  
crece en años y en cultura.  
se asoman a la conciencia  
problemas nuevos y exigen-  
cias nuevas de claridad y  
de certeza. Es necesario,  
pues, buscar responsablemen-

**OPTIMUS**

Su rápida solución en Comestibles y Bebidas

Adhiere a la llegada de su Santidad  
**JUAN PABLO II**

Ayacucho 1623/25 Cap. Tel.: 801-3202 - Soler 3435 Cap. Tel.: 86-  
Av. Libertador 826 Cap. Tel.: 41-9026

# BIENVENIDO

- Pilagá S.A. Ganadera
- Estancia El Ombú S.A.I. y G.
- S.A. Pastoril Correntina
- Establecimiento  
Los Talas Sureños S.A.

y  
Estancias Ayui S.A.  
y  
Bracht S.A.

Se agregan a la Bienvenida que todo el País Brinda a  
Su Santidad el Papa Juan Pablo II y hacen votos  
porque su intercesión concurre a obtener la deseada

**PAZ con JUSTICIA,**  
que es consecuencia de la  
**JUSTICIA con PAZ**  
que exige Argentina desde su  
Reivindicación Histórica de Abril de este año

Viernes 11 de 1982

## Adhesión de

# Sanatorio Güemes

HOSPITAL PRIVADO

Av. Córdoba 3933 • 88-0061/9  
Buenos Aires

Que Su Santidad  
sea con nosotros

-y con nuestro espíritu-

Bienvenido Juan Pablo II



Municipalidad de San Isidro  
San Isidro: un modelo de vida

# Un hondo fervor mariano

"Abrigo la esperanza de que pronto os uniréis al Papa en el santuario de la Madre de Dios en Luján, consagrando vuestras familias y vuestra Patria católica al corazón maternal de la Madre de Dios", ha expresado Juan Pablo II en su carta a "los queridos hijos e hijas de la Nación Argentina".

La importancia que dentro de su viaje pastoral asigna a la visita a la Basílica de Luján es una muestra más de la acendrada devoción mariana de este Pontífice, que hace pocos días ha ido a rezar a Fátima, que ha concurrido antes en peregrinación a Lourdes, que ha orado ante Nuestra Señora de Guadalupe, en México, o en la Basílica de Aparecida, en el Brasil, y que ha sido acompañado por centenares de miles de sus compatriotas en el santuario de la Virgen Negra, de Czestochowa. En su visión de la vida cristiana, los santuarios marianos son "lugares de conversión, de penitencia, de reconciliación con Dios".

## Los primeros años

El amor y la devoción a la Virgen María nacen en los primeros años de la vida de Karol Wojtyła, antes de ir a la escuela, cuando fijaba su mirada en el rostro de la Madre del Perpetuo Socorro en la iglesia parroquial de Wadowice.

Aún siendo niño, en un ambiente de ferviente devoción mariana, peregrinó con sus padres al santuario de Kalwaria, a 12 kilómetros de su villa natal, donde en Semana Santa actores profesionales representaban la Pasión. En 1929, a los 9 años, oró ante la imagen de María de Kalwaria con su padre y su hermano, después de la muerte de su madre. Cuatro años después volvió allí con su padre, para llevar a su hermano Eduardo, médico, muerto por causa de una enfermedad contagiosa.

## En la guerra

Recientemente se han encontrado en Cracovia poemas que Karol Wojtyła compuso en su juventud, en las que evoca a su madre fallecida e interpreta como dirigiéndose a él las palabras que Jesús dirigió a Juan sobre

## De un papa holandés a uno polaco

Con el florentino Juan de Médici, que asumió el pontificado con el nombre de León X, se interrumpió la nómina de papas italianos. Su sucesor —Adriano Florensz—, de origen holandés, que adoptó para el gobierno de la Iglesia su propio nombre de pila, fue el preceptor del nieto del emperador Maximiliano, que después sería Carlos V de Alemania y I de España. Fue un papa reformador de su tiempo que terminó su pontificado después de un año, ocho meses y cinco días.

Otro florentino de la casa de los Médici —Julio— sucedió a Adriano VI, el holandés, y con él se reanuda una larga cronología de cuarenta y cinco pontífices de origen italiano, cronología que va desde 1523 a 1978 y que, con el papa polaco se vuelve a interrumpir.

María: "He ahí a tu madre".

Durante la guerra, bajo la ocupación alemana, en 1943, fue secretamente con los estudiantes al santuario de Czestochowa para renovar las promesas de fidelidad de la juventud polaca.

## Totus tuus

Años más tarde, al ser nombrado obispo auxiliar de Cracovia, en 1958, puso en su escudo pastoral, bajo un brazo de la cruz, una grande "M" por María y las palabras "Totus tuus" (Todo tuyo). Estas palabras de San Buenaventura, que había leído en el Tratado de San Luis María Grignon de Monfort, constituyeron su emblema y su programa: "Quiero estar unido a Cristo en el sacerdocio y en el servicio pastoral por medio de su Madre, María".

Cuando fue elegido Papa en 1978, expresó en su primer mensaje a la Iglesia y al mundo: "En esta gran ho-



El fervor mariano de Juan Pablo II se refleja en las palabras de su escudo que son todo un programa: "Totus tuus" (Todo tuyo)

ra que hace temblar, no demos menos de dirigir, con filial devoción, nuestra mente a la Virgen María, que

siempre vive y actúa como Madre en el misterio de Cristo y de la Iglesia, repitiendo las dulces palabras «Totus tuus» —todo tuyo— que hace veinte años escribimos en nuestro corazón y en nuestro escudo".

Cuando pudo hablar por primera vez después del terrible atentado que sufrió el 13 de mayo de 1981, volvió a referirse a su lema diciendo "A Ti, María, te digo de nuevo: «Totus tuus ego sum»: Soy todo tuyo".

## El Rosario, oración predilecta

Esa devoción mariana la ha manifestado Juan Pablo de diversas maneras; pero ha expresado que el Rosario es su oración mariana predilecta. Lleva constantemente con él su Rosario ahora, como cuando era arzobispo y se lo veía desgranar sus cuentas en la Iglesia, durante los viajes, en el patio de su residencia, en el bosque de Wolski, cercano a Cracovia, caminando entre los árboles a la puesta del sol.

"El Rosario nunca lo reza-

lo acompañan los domingos a las 12 miles de fieles en la plaza de San Pedro y millones de personas en toda la Tierra que lo siguen por radio y televisión. Muchos polacos lo rezan diariamente a la hora que saben que el Papa lo reza en Roma. El Angelus, como el Rosario, "debe ser para todo cristiano, y aún más para las familias cristianas, como un oasis espiritual en el curso de cada jornada, para tomar valor y confianza", ha expresado Juan Pablo II.

## Ética y técnica

"Es necesario convencerse de la prioridad de la ética sobre la técnica, de la primacía de la persona sobre las cosas de la superioridad del espíritu sobre la materia."

(Discurso en la UNESCO, París, 2 de junio de 1980.)

# Bienvenido

DEKALB - ARGENTINA S.A.



## UNIVERSIDAD DEL SALVADOR

**"OREMOS POR LA VICTORIA DE LA PAZ SOBRE LA GUERRA"**

Juan Pablo II

Adhesión filial a la visita apostólica y pastoral de

## SU SANTIDAD JUAN PABLO II

Adhesión a la visita del Santo Padre Su Santidad JUAN PABLO II

# El Congreso Eucarístico del 34

La llegada del Papa peregrino y su brevísima residencia en la Nunciatura Apostólica traerá a mucha gente el recuerdo inolvidable del entonces legado papal de Pío XI, cardenal Eugenio Pacelli, quien al iniciarse la Segunda Guerra Mundial ascendió al solio pontificio.

Su imagen fue imborrable. Llegaba en aquel año de 1934 para presidir el XXXII Congreso Eucarístico Internacional. Buenos Aires y, con la ciudad del Plata, toda América lo esperaban con emoción y ansiedad espiritual. Durante los días de su estancia nuestras calles cobraron una fisonomía muy singular acorde con el trascendental acontecimiento que vivió el país en aquel cálido octubre. En los anales de nuestra historia no se recordaba ningún suceso del tipo multitudinario que acompañó al legado pontificio en las concentraciones populares, especialmente la de clausura del Congreso frente a la gigantesca Cruz Blanca de treinta y cinco metros de altura erigida sobre una

plataforma, en el Monumento de los Españoles, en Palermo, en el mismo lugar donde mañana concelebrará nuestro ilustre huésped.

## La recepción

Como anticipo de aquellas jornadas, tuvo una calurosa recepción en la Dársena Norte. Al recortarse, en el estuario, la silueta del transatlántico Conte Grande, se echaron a volar bandadas de palomas, mientras una escuadrilla aérea y muchas embarcaciones salían a su encuentro.

Buenos Aires se vestía de fiesta en aquel atardecer del 9 de octubre de 1934, que tenía el privilegio de recibir a tan eminente prelado, secretario de Estado de la Santa Sede.

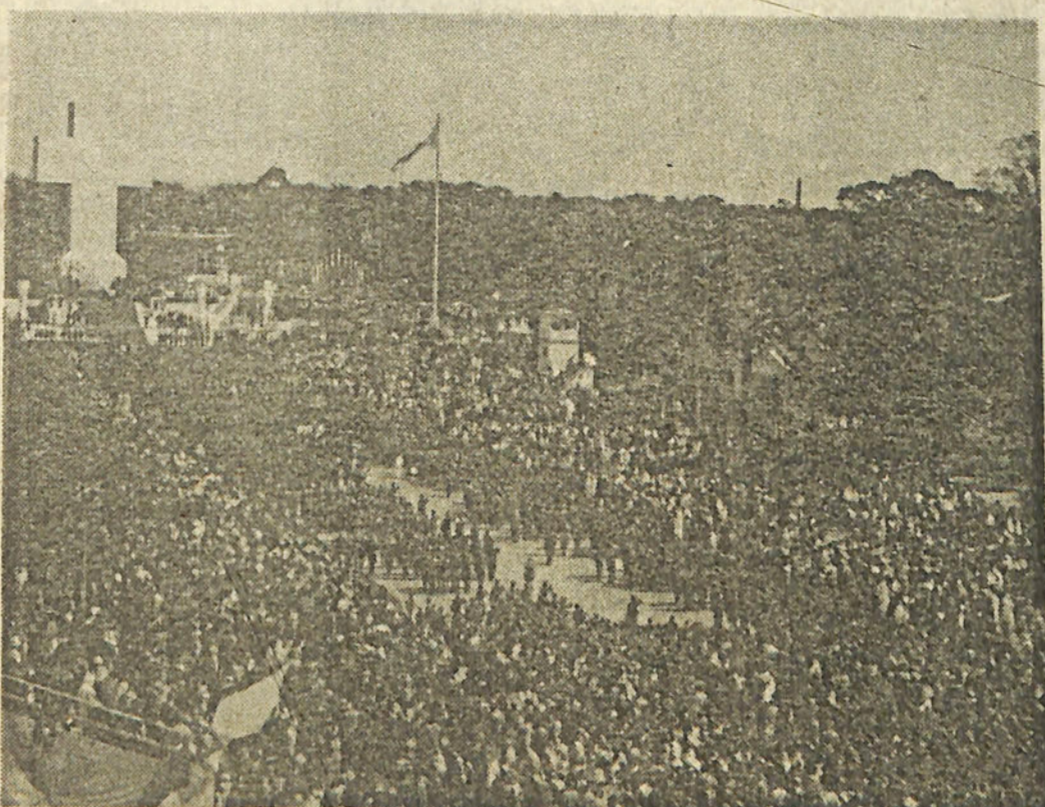
"Saludo en Vos al soberano más poderoso de la Tierra", le dijo, en nombre del gobierno argentino, el entonces intendente de Buenos Aires, Dr. Mariano de Vedia y Mitre, y luego desfiló ante el aplauso renovado de la población, junto al general Agustín P. Justo en la carroza presidencial.

## "Esto es el paraíso"

En la augusta fisonomía del enviado papal era fácil advertir el inmenso gozo espiritual de aquella recepción inolvidable. Después vinieron los actos de aquel extenso programa de ceremonias; la jornada dedicada a los niños —más de cien mil— un espectáculo imborrable de pequeños comulgantes, que hijo exclamar al legado pontificio aquella frase que siempre recordaría a quienes lo visitaron después como Pío XII: "Esto es el paraíso".

Emoción muy viva se reflejó también durante la misa en que se rezó por la paz de Bolivia y el Paraguay. Y quedó reservada para el penúltimo día, por la noche, y al siguiente de clausura del Congreso, la expresión de un sentimiento piadoso en que se manifestó como nunca la floración del catolicismo nacional. La comunión de hombres en los cuatro altares dispuestos junto a la Pirámide de Mayo, ceremonia de hondo recogimiento y de conmovedora adhesión que se prolongó hasta muy pasada la medianoche de la víspera del Día de la Raza.

Al pie de la gran cruz de Palermo, se desarrolla una de las jornadas del XXXII Congreso Eucarístico Internacional



Al pie de la gran cruz de Palermo, se desarrolla una de las jornadas del XXXII Congreso Eucarístico Internacional

## Una imagen imborrable

Merced a la eficacia de la organización de los actos, Buenos Aires participó casi en pleno en la solemnisísima jornada de clausura. Allí en los jardines de Palermo —tal como sucederá mañana—, en un ámbito muy propicio para este tipo de manifestaciones populares, en el magnífico altar de la base de la Cruz blanca, el legado Pacelli acompañado por los cardenales Juan Verdier, arzobispo de París; Augusto Hlond, primado de Polonia; Sebastián Leme da Silveira, arzobispo de Río de Janeiro, y Manuel Gonçalves Cerejeira, patriarca de Lisboa —primera vez reunidos cuatro purpurados en la capital de la República—, y la numerosa representación episcopal de América, se efectuó la clausura. Son muchas las personas que aún la recuerdan a casi medio siglo de aquel acontecimiento que conmovió a la vasta concurrencia. En estas mismas columnas dijimos: "Ya estaba a la vista la Custodia bajo el palio rodante. A su frente, más de doscientos prelados, cuyas vestiduras escarlatas enardecían el frenesí de los vitores, avanzaban con paso grave. Detrás de ella, como una estampa del Renacimiento, el cardenal legado aparecía inmóvil, hierático, con las manos en actitud orante. Silencio. Un silencio espeso de incienso fue envolviéndola, y el pueblo, de hinojos, inclinó la frente a su paso, en el homenaje solemne." Esa imagen quedó grabada para siempre.

En Luján

1824, lo hizo el canónigo Juan Mastai Ferretti —después Pío IX—, se postró ante sus plantas y rogaron por la paz. Corrido el tiempo uno sería el Papa de la Asunción y el otro el Papa de la Immaculada.

El primero, en 1947, en un radiomensaje al país, se expresó así: "El alma nacional argentina comprendió que en Luján tenía su centro natural y al llegar nosotros a su basílica nos pareció que habíamos llegado al fondo del alma del gran pueblo argentino".

Ahora el Papa Wojtyła va a ese mismo recinto, para elevar su voz con emoción de plegaria, para impetrar por la paz en momentos angustiosos en que el mundo tiene puesta la mirada en nuestro país.

El XXXII Congreso Eucarístico Internacional. La visita que el Papa realizará a nuestro país provoca una espontánea adhesión popular que muchas personalidades vinculadas con la Iglesia estiman que superará todo lo visto en el país en concentraciones de tipo religioso.

El obispo de San Martín, monseñor Manuel Menéndez, aseguró que la visita del Papa "será el acontecimiento del siglo en la Argentina", por el poder especial de convocatoria que tiene Juan Pablo II.

Uno de los actos centrales de la visita papal se realizará en Palermo, en un altar levantado en el cruce de las avenidas Sarmiento y Libertador.

los modelos sugeridos por la Acción Católica Italiana.

En torno de los "Cursos de Cultura Católica", creados en agosto de 1922, había surgido un grupo de dirigentes católicos que se expresarían luego mediante la revista *Críterio*, fundada en el año 1928.

Renovación pastoral. Paralelamente a la existencia de la dirigencia católica, de variada vertiente, la Iglesia institucional seguía apoyada sobre la base de un profundo catolicismo popular, incentivado por medio de su propia acción pastoral.

"El Congreso Eucarístico de 1934 es la demostración más palpable y el punto culminante de la convergencia entre un pueblo que emergía reconstituido y la acción pastoral marcadamente institucionalizadora de la fe de la Iglesia jerárquica."

El mismo tema: la paz. Y si el Congreso Eucarístico de 1934 guarda similitud con el acontecimiento de mañana por la manifestación multitudinaria y por la presencia del cardenal Pacelli —que si bien no era Papa, lo sería pocos años más tarde—, la relación entre ambos acontecimientos está planteada también por la misma temática: la paz.

"Viva Jesucristo, Rey de almas; Jesucristo concede la paz al mundo", fue la oración con la cual concluyó su homilía el cardenal Pacelli el 14 de octubre de 1934.

Por su parte, Pío XI había enviado para la clausura del Congreso un mensaje personal en el cual señalaba: "Quiera el Señor que, juntamente con la victoria del reino y del imperio que pertenecen al dulcísimo y amantísimo Rey nuestro, también el pacífico triunfo de las nobilísimas tierras argentinas alcance finalmente a todos los ámbitos del orbe,

LUJAN, 10 (DYN). — Esta ciudad, donde está enclavada la Basílica en la que Juan Pablo II oficiará hoy misa, debe su nombre a un conquistador español que murió a manos de los indios en el siglo XVI.

La historia de la Basílica de Luján se remonta, en realidad, a muchos años antes de su construcción.

Según los historiadores, en 1630, dos carretas tiradas por bueyes se dirigían al Norte, conduciendo sendas imágenes de la Virgen. Al llegar al paraje denominado Luján, una de las carretas quedó detenida por una fuerza sobrenatural, y vanos fueron todos los intentos por moverla. Allí quedó y allí mismo se levantó una ermita para proteger la pequeña y frágil imagen.

La otra carreta siguió su viaje al Norte hasta Sumampa, en la provincia de Santiago del Estero, donde se levantó un templo que lleva precisamente el nombre de Virgen de Sumampa.

El templo actual. Con el correr de los años la ermita levantada en Lu-

ján sufrió varias transformaciones hasta que en 1888 se levantó la actual Basílica de Luján, que fue construida por Pedro Benoit (1836-1887). Dos años antes, en 1883, Luján había sido declarada ciudad.

En 1852, Benoit, jefe de batallón de ingenieros, trasladó y construyó las fortificaciones de Buenos Aires. En 1880 proyectó y ejecutó el trazado de la ciudad de La Plata, siendo, además, autor de la catedral y de otros importantes edificios de esa ciudad.

El nombre de Luján deriva de Pedro de Luján, un conquistador español llegado al Río de la Plata en 1538 con Pedro de Mendoza. Como se consigna, Pedro de Luján murió a manos de los indios en un combate llamado Corpus Christi, a orillas de un río, que, desde entonces se conoció con el nombre de Luján y sobre cuya margen derecha se levantó después el poblado de Luján.

La virgen de Luján, nombrada en 1895 patrona de la Argentina, el Paraguay y el Uruguay.

Bienvenido  
JUAN PABLO II

*Maria Esther Aguirre*  
*Piles*  
ARENALES 1560 10 "A"

TOTUS TUUS



Amanzi s.a.  
DIVISION  
TRATAMIENTOS SUPERFICIES

Paraguay 1465 piso 6 "E" Tel. 44-0823  
Capital Federal 1061

BIENVENIDO  
Mensajero de la PAZ



COOPERATIVA DE CONSUMO Y CREDITO LIGA DE  
PADRES DE FAMILIA DE AVDA. LA PLATA LTDA.  
QUILMES 70 - 1437 Bs. As. Tel. 923-3811

BIENVENIDO

CREDITO LINIERS  
se adhiere  
a la visita  
del Santo Padre  
Su Santidad  
JUAN PABLO II



CREDITO LINIERS  
COMPANIA FINANCIERA SOCIEDAD ANONIMA

Liniers: Ramón L. Falcón 7078  
Centro: Esmeralda 33  
Flores: Avda. Rivadavia 7102  
San Justo: Dr. Ignacio Arieta 3067

# JUAN PABLO II



## CREDITO LINIERS

COMPANIA FINANCIERA SOCIEDAD ANONIMA

Liniers: Ramón L. Falcón 7078  
 Centro: Esmeralda 33  
 Flores: Avda. Rivadavia 7102  
 San Justo: Dr. Ignacio Arieta 3067  
 Mar del Plata: San Martín 2750

ENTIDAD ADHERIDA AL REGIMEN DE GARANTIA DE LOS DEPOSITOS LEY N° 21 526

arizmendi

la República y la... sa representación episcopal de América, se efectuó la clausura. Son muchas las personas que aún la recuerdan a casi medio siglo de aquel acontecimiento que conmovió a la vasta concurrencia. En estas mismas columnas dijimos: "Ya estaba a la vista la Custodia bajo el palio rodante. A su frente, más de doscientos prelados, cuyas vestiduras escarlatas enardecían el frenesí de los vitores, avanzaban con paso grave. Detrás de ella, como una estampa del Renacimiento, el cardenal legado aparecía inmóvil, hierático, con las manos en actitud orante. Silencio. Un silencio espeso de incienso fue envolviéndola, y el pueblo, de hinojos, inclinó la frente a su paso, en el homenaje solemne." Esa imagen quedó grabada para siempre.

### En Luján

Luján fue también, en 1934 —como lo será, sin duda, esta tarde—, escenario de otro acto inolvidable. En el santuario nacional de la patrona de la Argentina, el Paraguay y el Uruguay, el cardenal Pacelli, como antes en

Sociedad Franklin Biblioteca Popular  
 San Juan - Argentina  
 Cel: 264 4602443

con el acto la "manifestación" que si bien no era Papa, fue el papa más reciente, la relación entre ambos acontecimientos está planteada también por la misma temática: la paz. "Viva Jesucristo, Rey de almas; Jesucristo concede la paz al mundo", fue la oración con la cual concluyó su homilía el cardenal Pacelli el 14 de octubre de 1934. Por su parte, Pío XI había enviado para la clausura del Congreso un mensaje personal en el cual señalaba: "Quiera el Señor que, juntamente con la victoria del reino y del imperio que pertenecen al dulcísimo y amantísimo Rey nuestro, también el pacífico triunfo de las nobilísimas tierras argentinas alcance finalmente a todos los ámbitos del orbe, más bien a todas las inteligencias y a todas las voluntades".

Uno de los actos centrales de la visita papal se realizará en Palermo, en un altar levantado en el cruce de las avenidas Sarmiento y Libertador.

En medio de las previsiones sobre lo que ocurrirá mañana en Buenos Aires recuerda lo que sucedió hace casi cincuenta años, en ese mismo lugar, cuando una gran multitud se reunió para participar la misa con la cual se clausuró el XXXII Congreso Eucarístico Internacional.

No había entonces, el 14 de octubre de 1934, un Papa que presidiese la ceremonia, pero estaba allí, en su calidad de legado del Papa Pío XI, el entonces cardenal Eugenio Pacelli, su sucesor en el sabio pontificado.

El XXXII Congreso Eucarístico Internacional fue un acontecimiento que conmovió a Buenos Aires, convertida ya en un centro urbano-industrial, con una población aproximada de dos millones de habitantes.

Según el historiador padre Gerardo Farrell, el Congreso Eucarístico "produce un hecho que trasciende toda explicación racional estrecha: comulga más de un millón doscientos mil habitantes entre el 11 y 12 de octubre".

En su edición del 15 de octubre de 1934, LA NACION señalaba que "un fervor nuevo se ha inyectado en la vida argentina".

Se estaba ante un hecho religioso de amplia base popular. El acontecimiento debe situarse dentro de un proceso de renovación del catolicismo, que se produce en los años treinta. Según lo expresaba días atrás el nuncio apostólico, monseñor Ubaldo Calabresi, "el Congreso Eucarístico de 1934 es una fecha que ha significado el refluorecimiento del catolicismo argentino".

Este hecho central y multitudinario se unía a la reciente creación de nuevas diócesis y a la institucionalización de la Acción Católica Argentina, sobre la base de

BIENVENIDO Mensajero de la PAZ

COOPERATIVA DE CONSUMO Y CREDITO LIGA DE PADRES DE FAMILIA DE AVDA. LA PLATA LTDA.

QUILMES 70 - 1437 Bs. As. Tel 923-3817

BIENVENIDO Juan Pablo II C.A.P.A. Cooperativa de Almaceneros

"Mi pensamiento y mi afecto están con vosotros, amados hijos de la Argentina"

Joannes Paulus II

¡GRACIAS, SANTO PADRE!



SUBSECRETARIA DE SEGURIDAD SOCIAL • MINISTERIO DE ACCION SOCIAL DE LA NACION

Bienvenido Su Santidad JUAN PABLO II

LA CANTABRICA S.A.M.I.C.

ADHERIMOS A LA VISITA DE SU SANTIDAD JUAN PABLO II ¡BIENVENIDO!



I.C.A.N.A. INSTITUTO CULTURAL ARGENTINO NORTEAMERICANO

CENTRAL: MAIPU 672 TEL. 392-3855, 4971, 4557, 2106

ANEXO BELGRANO CIUDAD DE LA PAZ 1081 783-9331

ACUARIO



EL RESPETO INCONDICIONAL Y EFECTIVO DE LOS DERECHOS IMPRESCRIPTIBLES E INALIENABLES DE CADA UNO ES LA CONDICION SINE QUONON PARA QUE LA PAZ REINE EN UNA SOCIEDAD

JUAN PABLO II

# "La paz: un deber imperioso"

(Cont. de la pág. 1; col. 3)

poco de haber finalizado su viaje a Polonia y de haber tenido oportunidad de reflexionar sobre aquella dramática experiencia en uno de los lugares más dolorosos y más llenos de desprecio al hombre y a sus derechos fundamentales: el campo de exterminio de Auschwitz. "Debe desaparecer para siempre de la vida de las naciones y de los Estados todo lo que tiene relación con aquellas horribles experiencias", dijo entonces. Expresó también su agrado por haber podido evitar el conflicto entre la Argentina y Chile, manifestó su deseo ferviente de que la crisis del Oriente Medio pudiera acercarse a una solución y que pudiese lograrse la tranquilidad, la independencia y la integridad territorial del Líbano dentro de la coexistencia mutuamente fructífera de comunidades distintas. Lamentablemente,

los estallidos de los últimos días no han permitido que este anhelo del Papa pudiera cumplirse.

## Ante el conflicto de Irlanda

En su continuo peregrinar como mensajero de la paz, el Papa viajó también a Irlanda y allí, en la ciudad de Drogheda, en el confin con Irlanda del Norte, presidió una misa de la que participaron más de 300.000 fieles y todo el episcopado irlandés. En esa oportunidad preguntó: "¿Es posible construir el bien de los individuos y de los pueblos sobre el odio, sobre la guerra? ¿Es justo empujar a las jóvenes generaciones por el camino del fratricidio? La lucha fratricida nos hace más urgente la búsqueda de soluciones pacíficas empeñando todas nuestras energías?"

Y él mismo dio la respuesta: "La paz no puede ser

establecida por la violencia, la paz no puede florecer nunca en un clima de terror, de intimidación o de muerte. La violencia es inaceptable como solución a los problemas, es indigna del hombre porque destruye lo que pretende defender: la dignidad,

## Amarillo y blanco

Argentina toda comparate una tregua beatífica con la visita de Juan Pablo II, y ante los próximos acontecimientos en la ciudad trascienden el gozo y la confianza que se vuelcan en una casi impensable expresión exterior.

Quioscos, vidrieras y conjuntos improvisados en las veredas ofrecen todo lo previsible: retratos de Juan Pablo II en color y en blanco y negro, banderas y gallardetes con una leyenda: "Apóstol de la paz". Además, moñitos, escarapelas, distintivos y también medallas con una doble cara en relieve: el Papa y las Malvinas.

Amarillo y blanco en la ciudad, en una solapa, en un sombrero, en la antena del taxi que cruza Florida. El amarillo y el blanco se han convertido en los colores de la esperanza.



"Unios a mi en cada paso de mi visita pastoral orando por una solución pacífica del conflicto", dijo hace pocos días el Papa al pueblo inglés

la vida, la libertad del ser humano." Dramático llamado dirigido por el Papa a los protagonistas directos en el lugar mismo del conflicto apelando a todo su poder de convicción y a todo su esfuerzo personal.

las jornadas de la paz correspondientes a esta década del '80, dijo al mundo que "la verdad es la fuerza de la paz", que "para servir la paz debe respetarse la libertad" y que "la paz es un don de Dios confiado a los hombres."

## Tres mensajes

En los tres mensajes con que el Santo Padre inauguró

María Magdalena Saubidet Carabassa de Grieben y sus hijos Arturo, María Delfina y Alejandro expresan su júbilo por la llegada de SU SANTIDAD

## INSTITUTO DE ENSEÑANZA ESPECIAL

PSICOTICOS - AUTISTAS  
DEBILES MENTALES  
LESIONADOS CEREBRALES  
SINDROME DE DOWN  
PROBLEMAS MADURATIVOS  
Se atienden obras sociales

"NUESTRO MUNDO"

Rivadavia 6185 1406 - Capital  
Te. 632-0620 69-1242

Pero fue en su discurso ante las Naciones Unidas donde expresó con mayor amplitud su visión de la paz. Para terminar con la guerra y la violencia, dijo, se requiere una constante reflexión y actividad, que tienda a descubrir las raíces mismas del odio, de la destrucción, del desprecio, de todo lo que hace nacer la tentación de la guerra. Y en este trabajo titánico asignó a las Naciones Unidas una tarea clave, un papel orientador, advirtiendo que el espíritu de la guerra, en su significado primitivo y fundamental, brota y madura allí donde son violados los derechos inalienables del hombre. La génesis de la guerra, dijo, se encuentra en la injusticia que atenta contra los derechos del hombre, corta la armonía del orden social y repercute en todo el sistema de las relaciones internacionales.

## La paz posible

Sabe el Papa que una sociedad humana pacificada totalmente y para siempre es, por desgracia, una utopía; pero, no obstante, ha expresado su convicción de que esto "no debe frenar en absoluto a los cristianos en sus esfuerzos por la paz", sino que, al contrario, a su juicio debe estimular su ardor, porque sólo la victoria de la verdad sobre la mentira, el odio y la muerte, dará a los hombres amantes de la paz un motivo para actuar más decisivamente que las promesas en procura de la armonía más perfecta que sea posible en este mundo tan lleno de conflictos.

## Actividades en el Centro de Prensa

Con motivo de la visita de Su Santidad Juan Pablo II a la República Argentina, la Secretaría de Información Pública ha organizado un centro de prensa que funcionará en el Centro Cultural General San Martín, ubicado en Sarmiento 1551, de esta capital. La información acerca de la visita papal estará a cargo de la Agencia Informativa Católica Argentina (AICA), que será el portavoz oficial de las actividades del Padre Santo en nuestro país.

El citado centro, cuyas actividades se desarrollarán hasta el próximo domingo, a las 13 horas, posee una sala de conferencias, ubicada en el primer piso, con capacidad para 500 periodistas, transmisión simultánea en cuatro idiomas y circuito cerrado de televisión con monitores en las distintas salas de periodistas.

Estas salas —cuatro en total— que funcionarán en el entresuelo, planta baja y primer piso, poseen capacidad para 100 posiciones.

En el entresuelo se han instalado diez cabinas telefónicas para llamadas internacionales y otras diez para llamadas de larga distancia.

ubicado en el primer subsuelo.

## Periodistas ingleses

Los periodistas ingleses que actualmente se encuentran en el país cubriendo la información acerca del conflicto bélico en el Atlántico Sur, fueron acreditados sin inconvenientes para que puedan cumplir sus tareas durante la visita del Papa.

En la oficina de Acreditaciones del Centro Cultural General San Martín se informó que hay entre 2500 y 3000 periodistas acreditados para la visita del Papa, cifra que abarca a los argentinos y extranjeros.

"No se puede sinceramente denunciar el recurso de la violencia, si a la vez no se trabaja en favor de iniciativas políticas valientes para eliminar las amenazas a la paz, oponiéndose a las raíces de las injusticias".

Juan Pablo II - 1 de enero de 1980

"PARA LOGRAR LA PAZ, EDUCAR PARA LA PAZ"  
JUAN PABLO II  
INSTITUTO INMACULADA CONCEPCION  
VILLA DOMINICO

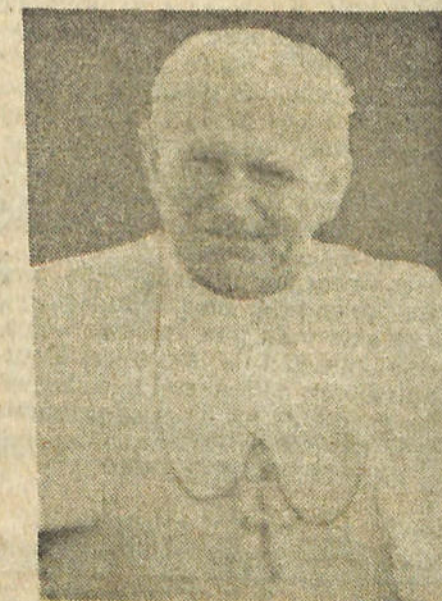
**Santo Padre**  
Bendícenos para que la Paz que tanto anhelamos sea pronto una realidad.  
**Placards Napoleón**  
Av. SAN JUAN 1973 - Capital

ESTUDIO  
**QUINTANA, PEÑA & VARELA**  
CONTADORES PUBLICOS  
San Martín 677 1° A Tels. 21-5905 21-1863  
S. M. del Tucumán

JUAN PABLO II  
PEREGRINO DE LA PAZ !!!  
11 DE JUNIO, 1982  
HIPOLITO YRIGOYEN 434  
T.E. 33-0429 - 34-4941  
(1086) B. AIRES  
MIGUEL CUCULI  
CHIVILCOY

**Juan Pablo II**  
Tu visita nos honra y nos llena de alegría.  
**LIBER**  
FABRICANTES DE MUEBLES DE ESTILO  
(ex English Style's)  
SANCHEZ DE BUSTAMANTE 277 Cap. (FABRICA)  
SANCHEZ DE BUSTAMANTE 306 Cap. (EXPOSICION)  
AV CABILDO 2646 Cap. (EXPOSICION 2)

## SANTO PADRE



**GRACIAS POR VENIR**

ADABOR S.A.I.C.



## La luz de vuestro mensaje

es una corporizada permanencia en el alma y en el cuerpo de cada ser que habita este designio de DIOS que es la tierra, el agua, el cielo sudamericano.



**Gobierno de la Provincia de Salta**

# La palabra del Pontífice

## El Rosario

"El Rosario es mi oración predilecta ¡Plegaria maravillosa! Maravillosa en su sencillez y en su profundidad. En esta plegaria repetimos muchas veces las palabras que la Virgen María oyó del Arcángel y de su prima Isabel. Palabras a las que se asocia la iglesia entera." (Alocución, 20 de octubre de 1978).

"Al mismo tiempo nuestro corazón puede incluir en estas decenas del Rosario todos los hechos que entran en la vida del individuo, la fa-

milia, la nación, la Iglesia y la humanidad. Experiencias personales o del prójimo, sobre todo de las personas más cercanas o que llevamos más en el corazón. De este modo la sencilla plegaria del Rosario sintoniza con el ritmo de la vida humana." (Alocución, 20 de octubre de 1978.)

## Dios y el hombre

"Un mundo sin Dios se construye, tarde o temprano, contra el hombre."

"El hombre sólo tiene sentido en el mundo como imagen y semejanza de Dios.

De otro modo no tiene sentido, y se llegaría a decir, como algunos afirman, que el hombre no es más que una pasión inútil."

"El hombre ha de crecer y desarrollarse como hombre en esta alianza. Debe crecer y desarrollarse a partir del fundamento divino de su humanidad, es decir, como imagen y semejanza del mismo Dios."

## La Nación

"La historia de mi Patria me ha enseñado a respetar el valor específico de cada nación, de cada pueblo, de su tradición y de sus derechos entre los demás países. Como cristiano, y más aún como Papa, soy y seré el testimonio de esta actitud de amor universal, reservando a todos la misma benevolencia, especialmente a cuantos conocen la dura prueba."

(Palabras al cuerpo diplomático, 20 de octubre de 1978.)

## El Galileo Galilei es el avión del Papa

Dios se vale en los caminos de Su Providencia de los prodigios técnicos ideados por el hombre que, no cabe olvidarlo, "fue creado a su imagen y semejanza" para que "señoreara la Tierra", según está escrito en el Génesis.

Uno de esos prodigios ideados por el hombre, un DC-10 de Alitalia, es el avión que viaja Juan Pablo II hasta nuestra tierra. Junto a su puerta delantera el escudo pontificio señala el ilustre destino que ha tocado a la máquina que, en un descomunal salto de 11.594 kilómetros, trae a Su Santidad de Roma a Buenos Aires, desde la Ciudad Eterna hasta la ciudad de la Santísima Trinidad.

La velocidad de crucero entre Roma y Río de Janeiro fue de 900 km/h y la altitud de vuelo, 10.500 m. Luego, hasta Ezeiza, la velocidad se redujo a 880 km/h.

Por singular coincidencia ese avión lleva el nombre de Galileo Galilei, aquel gran cristiano y gran sabio que hubo de sufrir la incompreensión de su siglo. Ese nombre, estampado allí, junto a las armas pontificias, parece señalar la comunión indisoluble entre la Fe y la verdad.

## Distribución interior

El interior del avión fue sobriamente ajustado para la comodidad del ilustre viajero y de sus acompañantes. En la cabina delantera: una cama, dos butacas de primera clase en el lado opuesto al que ocupa la cama y, en el centro del compartimiento, otras dos, con una mesa entre ellas.

En un segundo compartimiento, con sesenta butacas, viajan los integrantes del séquito oficial. Finalmente, en el vasto espacio del área turística, hay otros ciento cuarenta asientos para los representantes de la prensa y el personal de vuelo fuera de servicio.

Todo está pensado y once aeropuertos fueron previstos para cualquier alternativa: Casablanca, Dakar, Recife, Salvador San José Dos Campos, San Pablo, Montevideo, Asunción, Córdoba y Mendoza.

Voló sobre el Mediterráneo y el Atlántico y seis países a más de Italia y la Argentina: Argelia, Marruecos, Mauritania, Senegal, Brasil y Uruguay.

Así, abriendo tantas esperanzas, llega hasta nosotros el Vicario de quien dijo "Mi Paz os dejo, mi Paz os doy".

## Qué es ser Papa

En persona o por televisión, millones de argentinos verán al Papa, escucharán sus consejos, se sentirán hondamente tocados por su presencia plena de humana espiritualidad y, quizá, se preguntarán, en el momento de la reflexión, qué es un Papa.

Desde el significado del nombre, Papa, hasta su poder y atribuciones en el orden temporal y religioso, las preguntas son legítimas y sobre tales interrogantes se ha escrito mucho.

Para el origen de la palabra Papa, por ejemplo, hay quienes la hacen derivar de papá, otros afirman que se trata de una sigla formada con las iniciales de Petrus Apostolus Princeps Apostolorum. Lo cierto es que, dentro del uso de otros títulos, tales como Sumo Pontífice, el de Papa adquiere un tono íntimo, de respeto y veneración.

Largo sería de explicar por qué el obispo de Roma es el Vicario de Cristo. Basta saber que, desde los tiempos apostólicos, había dos iglesias: la de Jerusalén, con Pedro a la cabeza, y la de los Gentiles, con Pablo. Ambos llegaron a Roma y allí

ascendente político. El ejemplo vivo es, precisamente, Juan Pablo II.

**3 y 6**  
cuotas

para llegar a la calidad

**Telegoint**

Rodríguez Peña 1168  
Tel: 42-6534



# BIENVENIDO

**Benjamín Aráoz S.R.L.**

Nuevo Servicio: TUCUMAN - ORAN  
Por ruta Provincial N° 5

En TUCUMAN y en SALTA



# Bienvenido Santo Padre

Nos unimos plenamente a Vuestra Santidad en la consagración de nuestras familias y nuestra Patria católica al Corazón Inmaculado de María, en el Santuario de Luján.



Servicio Sacerdotal de Urgencia  
84-2000

**COSTE Y FREULER PRESENTE**

**LORENZO EZCURRA MEDRANO S.A.**

San Martín 627 1er. piso - Capital - Tel: 392-8442 y 394-4280

**BIENVENIDO SANTO PADRE**

San Martín 627 1er. p. Capital Tel. 392-8442 394-4280

CON LA IMAGEN Y LA VOZ DEL APOSTOL DE LA PAZ  
NUESTRAS PANTALLAS LLEVARAN EL MENSAJE MAS GRANDE DE TODOS LOS TIEMPOS  
AFIRMANDO LA COMUNICACION DEL HOMBRE  
**BIENVENIDO, JUAN PABLO II**

CANAL 2 AZUL (B. Aires)	CANAL 4 MAR DE AJÓ (B. Aires)
CANAL 3 BOLIVAR (B. Aires)	CANAL 4 PEHUAJO (B. Aires)
CANAL 4 BRAGADO (B. Aires)	CANAL 3 GRAL. PICO (La Pampa)
CANAL 3 CARLOS CASARES (B. Aires)	CANAL 2 RIO GALLEGOS (Sta. Cruz)
CANAL 2 CHARATA (Chaco)	CANAL 2 SAN CAYETANO (B. Aires)
CANAL 3 CHACABUCO (B. Aires)	CANAL 5 VICENTE LOPEZ (B. Aires)
CANAL 3 ESQUEL (Chubut)	CANAL 3 VIEDMA (Rio Negro)
CANAL 4 GRAL. VIAMONTE (B. Aires)	CANAL 2 GRAL. VILLEGAS (B. Aires)
CANAL 2 GONZALEZ CHAVES (B. Aires)	CANAL 2 VILLA MARIA (Córdoba)
CANAL 3 9 DE JULIO (B. Aires)	
CANAL 2 JUNIN (B. Aires)	
CANAL 2 LINCOLN (B. Aires)	

Aherentes:  
CABLE COLOR - (C. Federal)  
VIDEO CABLE COMUNICACION (C. Federal)  
LABOULAYE TV COLOR Laboulaye (Córdoba)



ASOCIACION ARGENTINA DE CIRCUITOS CERRADOS COMUNITARIOS DE TELEVISION

"No he venido a ser servido sino a servir."

ESTE

FIN DE

# El hombre: su preocupación

(Cont. de la pág. 1; col. 8)  
mente la libertad de los demás, es decir, de aquellos que sufren deficiencias relevantes y son empujados hacia condiciones de ulterior miseria e indignidad.

## Derechos del hombre

Juan Pablo II señala que nuestro siglo ha sido hasta ahora un siglo de grandes calamidades para el hombre, de grandes devastaciones no sólo materiales, sino también morales, más aún, quizá sobre todo morales. Recuerda que en este siglo los hombres se han preparado a sí mismos muchas injusticias y sufrimientos.

¿Ha sido frenado decididamente este proceso?, se

pregunta. La Iglesia no tiene necesidad de confirmar cuán estrechamente vinculado está este problema con su misión en el mundo contemporáneo. En él está en las bases mismas de la paz social e internacional, como han declarado al respecto Juan XXIII, el Concilio Vaticano II y Paulo VI en documentos específicos.

Finalmente, en esta encíclica no omite el esbozo de una teoría del Estado basada en principios humanistas y cristianos. "El sentido esencial del Estado como comunidad política —expresa— consiste en el hecho de que la sociedad y quien la compone, el pueblo, es soberano de la propia suerte. Este



Juan Pablo II fijó, en su discurso a la asamblea de la UN, los principios de la paz universal

sentido no llega a realizarse, si en vez del ejercicio del poder, mediante la participación de la sociedad o del pueblo, asistimos a la imposición del poder por parte de un determinado grupo a todos los demás miembros de la sociedad."

### Rico en misericordia

Al año siguiente publicó su segunda encíclica Dives in misericordia —Rico en misericordia— en la que se pueden analizar varias vertientes, especialmente la que ofrece una profunda visión antropológica.

A pesar de todos los progresos, hay un sentido del dolor, del mal, de la muerte; persisten los males, hay miedo a la destrucción, a la opresión; hay —manifiesta— como un gigantesco recordatorio ante la persistencia de la injusticia, ante las desigualdades en la medida en que sean evitables. Hay, por otra parte, un abuso de la idea de justicia, como si todo fuera cuestión de justicia o todos los males fuesen injusticias.

El hombre contemporáneo se interroga con frecuencia, con ansia profunda, sobre la solución de las terribles tensiones que se han acumulado sobre el mundo y que se

que es específico de la justicia, es necesario el amor, para que el hombre se corrobore como tal. El cumplimiento de las condiciones de la justicia es indispensable, sobre todo, a fin de que el amor pueda revelar el propio rostro.

"La iglesia considera justamente como propio deber, como finalidad de la propia misión, custodiar la autenticidad del perdón, tanto en la vida y en el comportamiento, como en la educación y en lo pastoral. Ella no la protege de otro modo más que custodiando su fuente, esto es, el misterio de la misericordia de Dios mismo, revelado en Jesucristo".

### La encíclica Laborem exercens

Esta última encíclica ha sido calificada como el Evangelio del trabajo y la digni-

dad del hombre. Se ha dicho que el planeamiento de esta encíclica es claramente antropológico, es decir que parte de una filosofía del hombre, convalidada por las ciencias que tratan hoy sobre los diversos aspectos de su vida y de su historia.

"La Iglesia cree en el hombre; ella piensa en el hombre y se dirige a él no sólo a la luz de la experiencia histórica, no sólo con la ayuda de los múltiples métodos del conocimiento científico, sino ante todo a la luz de la palabra revelada del Dios vivo. Al hacer referencia al hombre, ella trata de expresar los designios eternos y los destinos trascendentes que el Dios vivo, Creador y Redentor, ha unido al hombre". Juan Pablo II observa en este documento que más allá del contorno histórico

en el que se contraponen y desarrollan tanto el capitalismo como el socialismo y el comunismo, "el error del capitalismo primitivo puede repetirse dondequiera que el hombre sea tratado de alguna manera a la par de todo el complejo de los medios materiales de producción como un instrumento y no según la verdadera dignidad de su trabajo, o sea, como sujeto y autor, y por consiguiente, como verdadero fin de todo el proceso productivo".

Al hablar del capital y el trabajo la encíclica hace una interpretación del problema adaptada a los tiempos nuevos que se están viviendo, sin apartarse de la doctrina tradicional. Recalca la fuente del conflicto y señala que a situación concreta "ha encontrado su expresión en el conflicto ideológico entre liberalismo, entendido como ideología del capitalismo, y el marxismo, entendido como ideología del socialismo científico y del comunismo y se ha transformado en la lucha programada de clases".

**EDITORIAL STELLA**  
Saluda al Padre común

**JUAN PABLO II BIENVENIDO A TU CASA**  
Oubiña - Moreno Propiedades  
Oro 3009 esq. Seguí  
772-9071 773-6652 774-2575

**spacio**  
Amoblamiento muy fino en placas poliuretano.  
**CORRIENTES 2876**

"TOTUS TUUS"  
**SANTO PADRE**  
SANTA ROSA ESTANCIAS S.A.A.I.C.

**BIENVENIDO Mensajero de la PAZ**  
ESTABLECIMIENTO COPACABANA S.A.  
Osvaldo Cruz 2543

BIENVENIDO SU SANTIDAD JUAN PABLO II  
**Abelange** CARTERAS  
PARIS Bs. As.  
M.T. de ALVEAR 772.

**BIENVENIDO por la victoria de la paz**  
OBRAS DE JUAN PABLO II

DE UN PAIS LEJANO (Encuadernado)	\$ 330
DE UN PAIS LEJANO (Edic. Bolsillo)	\$ 95
EL TALLER DEL ORFEBRE	\$ 82
HERALDO DE LA PAZ	\$ 181
JUAN PABLO II A LOS ENFERMOS	\$ 99
JUAN PABLO II A LOS UNIVERSITARIOS	\$ 99
JUAN PABLO II AL SACERDOCIO	\$ 156
JUAN PABLO II Y EL ORDEN SOCIAL (Con Encíclica "Laborem Exercens")	\$ 231
LA FE DE LA IGLESIA	\$ 231

El pueblo de **MORENO**

de la bienvenida al

**Santo Padre**

Juan Pablo II

Mensajero de la Paz

En su histórica visita a la Argentina

11 de Junio de 1982

MUNICIPALIDAD DEL PARTIDO

**Mensajero de Paz**  
Todo el pueblo argentino atribulado pide tu bendición y que tus ruegos al Santísimo logren pronto la Paz.  
**PLACARDS SAN JUAN**  
Av. SAN JUAN 2229 - Capital

**Gabriella Capucci**

Adhesión

# La genealogía del visitante

La genealogía de Juan Pablo II fue publicada por primera vez, en primicia absoluta, no en polaco sino en castellano, y en nuestra capital, en la Revista del Centro de Estudios Genealógicos de Buenos Aires, de 1980, en un trabajo del señor Andrés Gabriela Jalbrzykowski conformes con investigaciones propias y del padre Adán Boniecki, sacerdote cracoviano y bisnieto homónimo del principal especialista polaco (1842-1909). Extractamos sus datos, poniendo los nombres en castellano.

## El apellido

El apellido Wojtyła cuya pronunciación correcta es "Boitua" deriva del nombre Wojciech, Adalberto en castellano, muy difundido en Polonia a raíz de la veneración al obispo de Praga, San Adalberto, martirizado en Pomerania en 997 y patrono de Polonia, cuya tumba se encuentra en Gniezno, sede titular del primado. Ante su sepulcro rezó el Pontífice al visitar su país luego de su elección.

La filiación del Papa comienza con su tatarabuelo Bartolomé Wojtyła, nacido por 1788 en Czaniec y casado el 26 de julio de 1810 con Ana Hudecka. Fueron padres de Francisco Wojtyła, casado con Francisca Galuszka, padres a su vez de Matías Wojtyła, nacido también en Czaniec el 1º de enero de 1852 y muerto en Lipnik el 23 de setiembre de 1923.

## Juez de la comunidad

Fue maestro sastre y "iudex comunitatis" o jurado, es decir cabeza del gremio

dentro de la organización de tipo medieval que mantenían todavía en aquellos tiempos en Polonia. De su primera esposa Ana Przewczek (hija de Francisco Przewczek y de María Hess) nació Carlos Wojtyła el 18 de julio de 1879 en Lipnik. En 1900 entró al ejército austriaco (puesto que Polonia estaba entonces repartida entre sus vecinos desde el siglo XVIII y esa región la había ocupado Austria-Hungría). Fue condecorado con la Cruz de Hierro con corona al mérito militar e integró el cuerpo de oficiales.

## Hombre de gran valor

Al recuperar su país la independencia se incorporó a su ejército pero debió retirarse por razones de salud y se estableció en Cracovia donde murió el 18 de febrero de 1942. Su superior austriaco lo destacó en un informe como "hombre de gran valor, de muy simpático modo de ser, de excelentes morales y educación". Se casó el 10 de febrero de 1906 con María Kaczorowska, hija de Félix Kaczorowska y de María Scholz y nieta de Nicolás Kaczorowska, administrador de propiedades y de Ursula Malinowska. Su hijo tercero y único vivo es el actual Sumo Pontífice.

No es descartable, aunque muy difícil de comprobar, por la destrucción de archivos en la Segunda Guerra Mundial, que varias de las personas mencionadas en la genealogía sean de familias de antigua nobleza. Hay in-

# Ezeiza, el primer contacto del Papa con la tierra argentina

El Aeropuerto Internacional de Ezeiza ayer vivió, además del movimiento natural de llegadas y partidas de viajeros, el trajín muy particular que significó la serie de preparativos para la llegada de Juan Pablo II a la Argentina. El comodoro Salvador Alaimo, jefe de la aeroestación, sobre el mediodía mantuvo una reunión informativa con otros jefes de la Fuerza Aérea destacados en Ezeiza, y momentos antes atendió un diálogo con LA NACION acerca de los preparativos y de cómo se va a desarrollar la llegada del Papa.

## La llegada

"A las 9, en un DC 10 de Alitalia, vuelo 6584, llegará Su Santidad, y el aparato se ubicará en la plataforma entre las posiciones 9 y 12 (se conoce como posiciones a las mangas de embarque y desembarque de pasajeros), es decir, entre los espigones Nacional e Internacional. Una escalerilla se acercará al aparato, por ella descenderá el Papa y al pie de la misma besará el suelo argentino, como ya es tradicional en todos sus viajes. Luego, sobre una alfombra roja caminará unos veinte metros hasta una tarima desde donde dirigirá el primer mensaje al pueblo argentino".

Cuando se preguntó qué ubicación tendrá el periodismo, se aclaró que se levantaron dos estrados para mil periodistas a los costados del breve camino que hará el Papa, a quien se podrá ver a una distancia de 30 metros, aproximadamente, desde atrás de un vallado. También habrán allí lugares especiales para los dignatarios eclesiásticos.

## Un avión de línea

El DC 10 de Alitalia traerá también a 150 pasajeros, de los cuales, un tercio son periodistas. El aparato, tras el descenso del Papa, se dirigirá a la po-

dicios en tal sentido por coincidencia de apellido y de lugar.

sición 4 (manga de desembarco), donde los pasajeros dejarán la aeronave y cumplirán los trámites de rigor.

El comodoro Alaimo dijo luego que en el espigón Nacional, donde opera Aerolíneas Argentinas, no hay ningún movimiento, ya que ha sido dedicado a Centro de Prensa, donde ayer se estaban instalando tres líneas de télex, tres cabinas para comunicaciones internacionales, y diez líneas de teléfonos locales. Todo ello en un sector de recepción de equipajes de los vuelos de cabotaje, con bastante amplitud para el trabajo periodístico.

## La partida de la comitiva

El presidente Galtieri concurrirá a Ezeiza para recibir a Juan Pablo II, y ayer se aclaró que no se sabía si aquél llegaría en helicóptero o en automóvil, lo que quedaba librado a la meteorología.

En el lugar donde se detenga el DC 10, una vez que éste se haya movillado hacia la posición 4, se estacionará lo que se ha llamado el "Papa-móvil", es decir, lo que hasta hace pocos días fue la grúa de auxilio número 1446 del Automóvil Club Argentino, y ahora es un vehículo totalmente blanco, con la cúpula de material transparente antibala y con dos asientos: uno, tipo avión u ómnibus de lujo, con posa-cabeza, en el centro de la caja, para el Papa; junto a él, una suerte de taburete, también blanco, para el nuncio, monseñor Ubaldo Calabresi.

El operativo seguridad dentro del Aeropuerto —hasta el Puesto 1, denominado "la campana", donde comúnmente se debe pasar a 20 kilómetros por hora de velocidad— estará a cargo exclusivamente de la Policía Aeronáutica, y desde dicho puesto, hasta la Capital Federal, lo harán las policías bonaerense y Federal.

El vehículo en el que viajará el Papa será escoltado por motociclistas de la

Policía Federal, a lo largo de los 30 kilómetros que recorrerá por las autopistas Riccheri y 25 de Mayo. La comitiva del ilustre visitante integrará una caravana con un ómnibus y seis automóviles oficiales. Estos vehículos estarán estacionados desde temprano a unos 200 metros del lugar donde el Papa besará suelo argentino.

Hasta el momento de la partida de la comitiva, el Padre Santo, el presidente Galtieri y demás autoridades permanecerán unos minutos en el salón de primera clase de Aerolíneas Argentinas, en la planta baja del edificio central del Aeropuerto.

## Recomendaciones

El comodoro Alaimo aclaró con énfasis que el funcionamiento del Aeropuerto será absolutamente normal, salvo lo referente a Aerolíneas Argentinas, que ha yemos explicado. Asimismo, hizo unas pocas recomendaciones, tales como que el público trate de no concurrir a la estación aérea, ya que tendrá oportunidad de saludar al Papa a lo largo de la ruta. La velocidad del vehículo papal será de 30 kilómetros. Asimismo, que quienes tengan que llegar a Ezeiza para emprender viaje, lo hagan con cierta anticipación, en virtud de algún posible congestionamiento del tránsito en la autopista.

En un marco de visible austeridad, sin embanderamiento profuso, la playa de estacionamiento situada frente al Espigón Internacional será hoy un vasto terreno donde se ubicarán delegaciones escolares, los periodistas que no estén acreditados y el público.

En ese sector ayer se instalaban sistemas de sonido o altavoces.

Características bastante similares a todo lo expuesto tendrá el operativo que se pondrá en práctica el sábado por la tarde, cuando Juan Pablo II regrese a Ezeiza para emprender viaje a Roma.

Fuentes Rocha y Roque Ayerza.

—Será bendecido hoy a las 19.30, en la capilla Stella Maris, de Mar del Plata, el matrimonio de la señorita María Cristina Villola con el señor José Alberto Marcó Altuna.

—El casamiento de la se-

## Notas sociales

### 80 años—

Con motivo de cumplir ochenta años, la señora Angélica García Peñaño de Muñoz hará oficiar hoy, a las 18, una misa en acción de gracias en la iglesia de Nuestra Señora del Carmen. Después recibirá el saludo de sus relaciones.

### Beneficios—

En beneficio del Fondo Patriótico Nacional Malvinas Argentinas, y organizado por una comisión que encabeza la señora Vicky Einstoss, se realizará mañana, a las 21, en el salón La Piscina, de la avenida del Libertador 3786, un cóctel seguido de desfile de modelos de la colección otoño-invierno de Gabriela Capucci y de pieles de Cal-fún, coordinado por Beba Lorena. Las tarjetas, cuyo precio ha sido fijado en 100.000 pesos, pueden solicitarse por los teléfonos 795-3177 y 797-2803.

### Casamientos—

En la iglesia de San Martín de Tours fue celebrado ayer el casamiento de la señorita María Clara Fossatti con el señor Juan Carlos Mihanovich. Los señores Carlos R. Fossatti y su esposa, doña María Moranchel, y

# Las comidas de Juan Pablo II

Rosa Martinelli, Tarsicia Tinari y Marina Di Guglielmo, religiosas de la Congregación Hijas de los Sagrados Corazones, se encargarán, junto con otras hermanas de la orden, de preparar las comidas para Juan Pablo II.

Aunque la nutrida agenda prevista no le permitirá seguramente tomar el almuerzo, estarán listos para el mediodía de hoy

platos de pescado, habitual comida de los viernes para el Pontífice, tallarines, verduras y frutas. Ya se ha organizado también el menú para la noche: torta pascualina, tarta de manzanas y licuado de frutas.

El desayuno del sábado será menos frugal: café con leche, tostadas, mermelada, manteca, queso, jamón, huevos pasados por agua y jugo de naranjas.

florita Silvia Sala Zeballos con el señor Santiago Javier Sarandón será celebrado hoy a las 21 en la iglesia de Nuestra Señora de la Merced, de La Plata. Serán padrinos los señores José María Sala y su esposa, doña Parmentia Zeballos, y Manuel Osvaldo Sarandón y su esposa, doña María Ercilia Rodríguez Loredo. Del acto civil serán testigos la señora Patricia Pereyra de Sarandón y el señor Claudio Delia Croce.

## Necrología—

ELVIRA DESTRA ANTINORI DE VÁZQUEZ

Rodeada del cariño y afecto de los suyos, falleció en esta ciudad, a una avanzada edad, la señora Elvira Destra Antinori de Vázquez. Descendiente de antiguas familias italianas, la señora de Vázquez completó su educación con numerosos viajes al exterior, donde tuvo oportunidad de enriquecerse culturalmente y cultivar su natural inclinación por la música. En Buenos Aires completó sus estudios y llegó a ser una excelente pianista.

A la vez, se interesó por la composición de música de cámara. A sus dotes artísticas se sumaba su vocación por ser útil a sus semejantes, cualidad que desarrolló eficazmente desde la Obra de la Propagación de la Fe, en la Sociedad de San Vicente de Paul y en otras entidades de la orden franciscana.

Sus numerosas relaciones expresaron su pesar en el acto del sepelio, realizado en la Recoleta.

## BIENVENIDO

# Juan Pablo II

KERKYRA LIBROS  
KERKYRA  
TRADUCCIONES  
ARENALES 1239

Pasaje Local 2 D  
1061 Buenos Aires



## MUNICIPALIDAD DE LOMAS DE ZAMORA

Bienvenido su Santidad

# JUAN PABLO II

APOSTOL DE LA PAZ

## BIENVENIDO

S.S.

# JUAN PABLO II

COLEGIO DE ESCRIBANOS  
DE LA CAPITAL FEDERAL

# UNAMONOS JUNTO AL PAPA PARA AGRADECER A

**CA** Carlos Rodríguez Álvarez

ASESORAMIENTO INMOBILIARIO AL CUERPO DIPLOMATICO Y FUNCIONARIOS EXTRANJEROS

PAZ Y SOBERANIA

SEÑOR EMPLEADOR

# PAGUE EN TERMINO

LA DIRECCION NACIONAL DE RECAUDACION PREVISIONAL VIGILA EL ESTRICTO CUMPLIMIENTO DE ESTA NORMA.

EL SISTEMA NACIONAL DE PREVISION DEVUELVE LO QUE RECAUDA, ABONANDO PUNTUALMENTE LAS PRESTACIONES A JUBILADOS Y PENSIONADOS.

NORMALIZACION PREVISIONAL  
(RES. M.A.S. 1874/81)

EL COEFICIENTE DE ACTUALIZACION QUE DEBERA APLICARSE EN EL TRIMESTRE ABRIL - JUNIO, ES DE 1.25978 (UNO PUNTO DOS CINCO NUEVE SIETE OCHO)

PLAN DE FACILIDADES

# Día de las Malvinas

(Cont. de la pág. 1; col. 5)

fo Báltierrez, y otras autoridades.

Una charanga del Regimiento de Granaderos a Caballo ejecutó las estrofas del himno patrio, tras lo cual el intendente metropolitano izó la enseña nacional.

## Acto central

El titular de Educación, contador Cayetano Licciardo, el subsecretario, Ing. Ricardo de la Torre, y todos los ministros del área, presentes en Buenos Aires para asistir a las deliberaciones de la VI Asamblea del Consejo Federal de Cultura y Educación, participaron ayer en la plaza Jardín de los Maestros, ubicada frente a la sede ministerial de Pizzurno 953, del acto central organizado por el Día de Afirmación de los Derechos Argentinos sobre las Malvinas, Islas y Sector Antártico.

Presidió la ceremonia el ministro del Interior, Gral. de división Alfredo Saint Jean, y estuvieron también presentes ministros, decanos de las universidades nacionales, representantes de las Fuerzas Armadas, autoridades nacionales, provinciales y municipales y alumnos de los distintos niveles de la enseñanza.

Habló el ministro Licciardo, quien además de historiar algunos aspectos de los acontecimientos en la zona austral se refirió al papel que le toca desempeñar a la Argentina frente al mundo en este siglo.

Hizo alusión también a la vista de Juan Pablo II, mensajero "que nos ayudará a rezar por la victoria de la paz sobre la guerra". Se refirió al conflicto como una situación que no buscamos y a la cual nos vimos obligados a asumir cuando los otros medios fueron todos previamente agotados. Abogó, además por el amor "que llegará cuando las espadas hayan cumplido su cometido".

## Traición a los ideales americanos

"Las armas de la Patria siguen y seguirán combatiendo"

do con probada eficacia frente a quienes nos agreden desde allende el Atlántico y contra los que, integrando el continente, han traicionado los ideales americanos". Tal lo que afirmó el 2º jefe del Estado Mayor General del Ejército, quien ayer a las 8, en la plaza de armas del Comando en Jefe del Ejército, presidió el acto para celebrar el Día de la Afirmación de los Derechos Argentinos sobre las Malvinas.

El general Rodolfo Wehner subrayó que los 28 millones de argentinos continúan "de pie" para defender la soberanía en el archipiélago malvinense "sin medir tiempo ni distancia".

## "Inocutable hipocresía"

Tras expedirse en duros conceptos contra quienes atacan a nuestro país, expresó que "la agresión, de origen extracontinental, está montada con todo el potencial militar y tecnológico de quienes, por su situación, viven preparados para la guerra, apoyados por otros que comparten y defienden oscuros intereses, mostrando sin vergüenza al mundo su ya inocutable hipocresía".

Manifestó que "no estamos solos en esta lucha", sino que "nos sentimos acompañados por nuestros hermanos de Latinoamérica y por gran parte de la comunidad internacional, que han comprendido claramente la justicia de esta causa".

## Mandato de la Nación y el pueblo

El comandante en jefe de la Armada, almirante Jorge I. Anaya, presidió la ceremonia, efectuada en el edificio Libertad.

En esa ocasión, el capitán de navío Adolfo Mario Arduino dijo que las Fuerzas Armadas, "en una operación militar gloriosa", liberan y redimen, el 2 de abril, nuestro territorio. Añadió que "las FF.AA. no actúan de por sí, sino que lo hacen por mandato de un nación soberana y de un pueblo viril, que tiene una decisión inquebrantable".

"Vamos a triunfar, ya lo estamos haciendo... Ya hemos sorprendido al mundo —dijo— y aún no hemos comenzado a combatir". Tras destacar que "ésta es nuestra hora más gloriosa", señaló que "Inglaterra ha sufrido tremendos daños y sufrirá más, pero lo más importante es que desde el primer momento se debió saber que no podía triunfar, que enfrenta una voluntad nacional".

## "Ansiamos escucharlo"

Al referirse a la visita del Papa Juan Pablo II, expresó que "vendrá como mensajero de paz y ansiamos recibirlo y escucharlo". Agregó que "somos un pueblo católico y pacífico. Sólo pedimos nuestra heredad, la de nuestros hijos y el respeto que nos merecemos. Que su presencia y sus palabras nos fortifiquen".

## "Habremo de permanecer"

"Hoy más que nunca afirmamos nuestros derechos sobre las Malvinas, porque estamos en ellas y allí habremos de permanecer de aquí en más; independiente de los vaivenes de la confrontación, como cristalina muestra del costo que estamos dispuestos a pagar en holocausto a nuestras convicciones, como tributo a inalienables derechos y como condena a veleidades imperialistas de potencias decadentes", subrayó el jefe III de Operaciones del Estado Mayor General de la Fuerza Aérea, brigadier Carlos Alberto J. De Blasis, en la ceremonia realizada en el edificio Cón- dor.

## "Cambios profundos"

Acaso la llegada de Juan Pablo II a nuestro país —opinó— esté cargada de premiones y su oración contribuya a acercar la paz. Manifestó después: "Preparémos para cambios profundos, que van más allá de las simples sustituciones. Esto implica diseñar un presente enraizado en las bondades y enseñanzas de nuestro pasado, pero con la genialidad suficiente para encontrar las

claves que permitan avizorar un futuro sin cortapisas ni contradicciones".

Durante el acto —presidido por el comandante en jefe de la Fuerza Aérea, brigadier general Basilio A. Lami Dozo— se rindió homenaje a los caídos en la defensa de la soberanía en las Malvinas.

## En la Recoleta

Por su parte, la Municipalidad de la Capital y el Estado Mayor Conjunto rindieron un homenaje a Verne frente a la tumba que guarda sus restos, en la Recoleta.

Asistieron el Dr. Guillermo del Cioppo, y en representación de las Fuerzas Armadas, el general Carlos Cardá, el contraalmirante Guillermo Dickson y el brigadier Serafin Iribarne. Habló el subsecretario de Gobierno, Dr. Daniel Roque Vitolio.

## Otros actos

En la Dirección Nacional del Antártico —dependiente del Ministerio de Defensa— habló el doctor Ricardo Capdevilla, investigador científico de temas australes.

Por su parte, el Instituto de las Islas Malvinas y Tierras Australes Argentinas, en

## Regresará a su país un diplomático de EE.UU.

El ministro consejero de la embajada norteamericana en Buenos Aires, Claus Ruser, viajará en los próximos días a los Estados Unidos según indicó ayer oficialmente la representación diplomática de ese país.

Ruser es el hombre que ocupa la segunda posición dentro de la embajada estadounidense en la Argentina, después de Harry Shlaudeman, y es considerado por los observadores como un funcionario clave dentro del organigrama diplomático de esa representación.

## Versiones

Una versión que no pudo ser confirmada indicó, por la tarde, que la salida de Ruser obedece al propósito de estructurar una "nueva estrategia" para las futuras relaciones diplomáticas con la Argentina, y que era portador de "algunas ideas" en ese sentido, fruto de conversaciones mantenidas en los últimos días con altos funcionarios gubernamentales de nuestro país.

## Cambio "normal"

Las fuentes consultadas en la Cancillería argentina ma-

Sociedad Franklin. Biblioteca Popular San Juan - Argentina (Cel. 26414602443)

## MONTEVIDEO, 10

(De nuestra agencia). — El embajador argentino ante el gobierno del Uruguay, general de división (R) Santiago Omar Riveros, presidió una cálida reunión con motivo del Día de las Malvinas y de la que participaron los integrantes de la misión diplomática argentina, numerosos residentes argentinos en esta capital y distinguidos uruguayos amigos de la Argentina.

En el curso de la conmemoración se cumplieron los actos protocolares de rigor y el jefe de misión pronunció un discurso en el que puso énfasis respecto de la lección de heroísmo que el pueblo argentino está dando al mundo al defender su soberanía sobre las islas Malvinas.

una declaración, "convoca al pueblo de la Nación a mantenerse firme y sereno apoyando el esfuerzo de guerra, cada uno en su puesto natural de combate, con la mirada y la fe puestas en el triunfo final".

Además, en la Escuela de Defensa Nacional se rindió homenaje a los caídos y el profesor coronel (R) Hugo Gastón Sarno se refirió al acontecimiento.

(Continuación de la página 1, columna 8)

el grueso de sus tropas sobre la capital de las islas. En el mismo despacho Moore señalaría grandes dificultades que le impiden avanzar y cumplir con su misión.

Las copiosas lluvias y nevadas producidas en las islas durante los últimos días han tornado intransitables prácticamente los 90 kilómetros que median entre las posiciones británicas de San Carlos y las proximidades de Puerto Argentino, especialmente para el traslado de vehículos o artillería pesada. Fuentes militares atribuyen a esa causa el fallido intento de desembarco producido el martes, con luctuoso saldo para los invasores.

## Combates en tierra

Fuentes fidedignas dijeron que continúan operando en la retaguardia enemiga grupos de las fuerzas especiales argentinas, los que asestan severos daños a las líneas de abastecimiento de las fuerzas invasoras. Dichos grupos poseen

una rápida capacidad de acción y de desplazamiento, lo que les permite obtener ventajas tácticas en el terreno.

Por su parte, el Estado Mayor Conjunto emitió el comunicado N° 145 acerca de las acciones bélicas de anteaer, cuyo texto es el siguiente:

"1º) Aviones de la Fuerza Aérea Argentina ejecutaron ataques múltiples en la zona Fitz Roy, con resultados no evaluados. Pudo comprobarse la existencia de material dañado durante el rechazo al desembarco que la fuerza británica intentó ejecutar el 8 de junio.

"2º) El buque hospital Bahía Paraíso, en un nuevo viaje hacia Puerto Argentino, ha sido designado coordinador del encuentro con los buques hospitales británicos.

"3º) La artillería del Ejército Argentino realizó fuego sobre la artillería enemiga y sobre personal y helicópteros que se desplazaban en proximidades del Monte Kent.

"4º) Se continuó con una intensa tarea de patrullado."

## A la 0.12

## Comunicado número 146

A la 0.12 de hoy dióse a conocer el comunicado 146 del Estado Mayor Conjunto. Su texto señala:

"El Estado Mayor Conjunto comunica que en el día de ayer, 10 de junio de 1982, se registraron las siguientes actividades bélicas en el área Malvinas.

"1. — Aviones enemigos atacaron posiciones propias a las 10 y 16.30, siendo rechazados sin que produjeran bajas ni daños materiales.

"2. — Hubo actividad de helicópteros enemigos en el área de Monte Kent.

"3. — Se efectuaron ataques aéreos sobre emplazamientos enemigos, cuyos resultados no fueron evaluados.

"4. — La artillería enemigo desplegó escasa actividad durante el día.

consolidar el esperado reencuentro de los argentinos", y advierte más adelante que "no debe percibirse tan magno viaje sólo como consecuencia del actual estado bélico. El Papa nos ha distinguido con su gesto, para que todos los argentinos sientan en la propia tierra la presencia de su gran misión como pastor".

Por su parte, el consejo nacional del Partido Justicialista expresa que "Juan Pablo II, el Karol Wojtyla obreiro de las canteras de granito y defensor de la libertad frente al totalitarismo, está hoy proyectando a los pueblos del mundo como el más grande batallador por los derechos cristianos del hombre real y concreto, este ser único e irrepetible cuya dignidad de persona humana está en la esencia de su pontificado".

A su vez, el Partido Conservador Popular expresa su júbilo por la visita y su "identidad con la misión de paz y amor que trae el Sumo Pontífice". Asimismo, invita al pueblo a acompañarlo "para testimoniarle, con amor y

"5. — Una patrulla del Ejército Argentino chocó con una sección enemiga produciéndose un enfrentamiento que habría producido no menos de 10 bajas a las tropas inglesas, que se retiraron rápidamente y en desorden.

"6. — Una patrulla propia chocó con un puesto de observación inglés, haciendo una baja y tomando un prisionero al enemigo. Se apoderaron de material de comunicaciones, de radio, etcétera.

"7. — La artillería propia batió sistemáticamente al sector Oeste de la zona inglesa.

"8. — A las 17, el buque hospital Bahía Paraíso entró a Puerto Argentino, representantes de la Cruz Roja, que se diferenciaron con el general Mena, inspeccionaron los hospitales."

Movimiento Línea Nacional a las 7.30, para marchar de la Casa Radical, T. 1660, rumbo a Palermo.

## JUAN PABLO II MENSAJERO DE LA PAZ

BIENVENIDO en su viaje Pastoral

UNION OBRERA DE LA CONSTRUCCION DE LA REPUBLICA ARGENTINA

También en España los argentinos pueden leer LA NACION todos los días

LA NACION está en España. Para mantenerlos informados sobre todos los temas de interés. La actualidad nacional...

## El sindicalismo ante la llegada del Papa

"Padre: estamos ofrendando la vida de nuestros hermanos y nuestros hijos para conseguir la única paz que

Gran Bretaña e importante centro donde radican numerosas familias católicas y, consecuentemente, donde los

## Adhesión de partidos políticos

Diversas agrupaciones políticas dieron a conocer declaraciones con motivo de la visita papal.

La Unión Cívica Radical considera que "contribuirá a

Precio del ejemplar

Lunes a sábado \$ 6000 -  
Domingo \$ 10.000 -  
Recargo vía aérea \$ 100 -

No 113 - Núm. 39.714

3 secciones

Buenos Aires, sábado 12 de junio de 1982

32 páginas

Bouchard 557. C.P. 1106, 393-1003, 1453 y 32-3021/9

# Juan Pablo II rezó en Luján por la paz

Multitudes acompañaron al Papa en todos sus trayectos y le brindaron una acogida emocionada. La misa vespertina, frente a la basílica, fue seguida por un número extraordinario de fieles

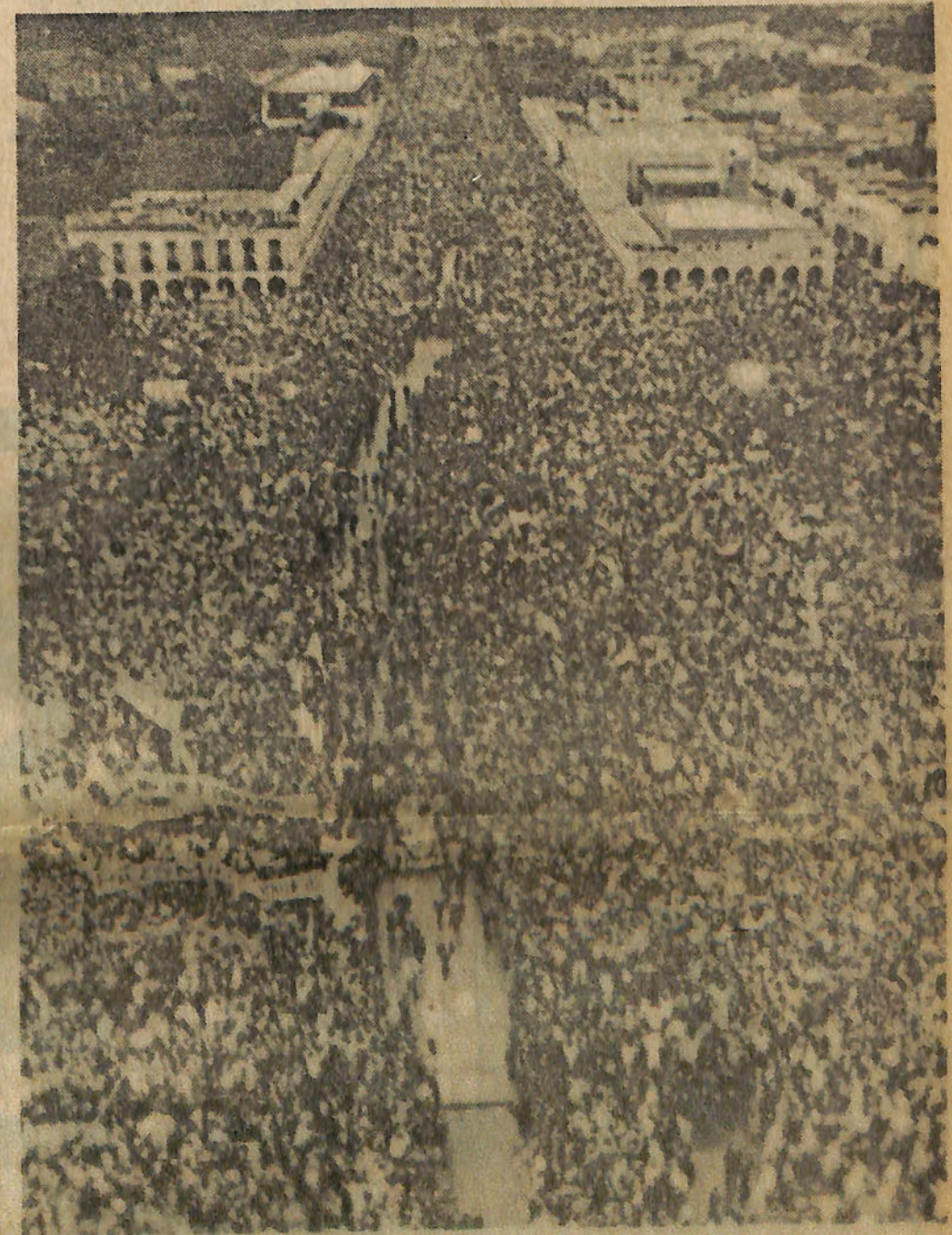
El Papa Juan Pablo II se encuentra en nuestro país desde ayer, en visita que calificó de pastoral y que finalizará hoy por la tarde. Besó el suelo argentino a las 9, tras descender de un DC10 de la empresa Alitalia que lo trajo a la Argentina previa escala en Río de Janeiro, adonde arribó a las 5 y donde despertó una emocionada adhesión de numerosos fieles.

El presidente Gattieri recibió al Padre Santo en el Aeropuerto Internacional de Ezeiza, en una mañana desapacible de lluvia, frío y viento. El sol, en cambio, brilló más tarde, cuando el jefe de la Iglesia Católica llegó al centro de Buenos Aires, y fue ovacionado por una multitud jamás vista en nuestro país.

"Vengo impulsado por el amor de Cristo —dijo en el mensaje que dirigió a los argentinos desde Ezeiza— y por la solicitud impelente que, como Sumo Pontífice del Príncipe de los Apóstoles, debo a la Iglesia Católica y Universal, que se encarna en todos los pueblos, naciones y culturas, para enunciar la salvación en Jesucristo y la comunicación de destino que todo hombre tiene bajo un Padre común. Por ello, aun plena gozosamente consciente de la conducción católica de esta querida Nación, en perfecta continuidad con mi precedente viaje apostólico, mi visita quiere estar marcada por el mismo carácter pastoral eclesial que la coloca por encima de toda intencionalidad política. Es simplemente un encuentro del papa con la fe con los hijos que sufren, del hermano en el camino que muestra nuevamente a Este como camino de paz, de reconciliación y esperanza." Cuando se refirió a su estancia en tierras argentinas, expresó: "... permitidme que desde este momento invoque la paz de Cristo sobre todas las naciones de ambos bandos, del conflicto bélico entre Argentina y Gran Bretaña, que muestre mi afectuosa preocupación por todas las familias que lloran la pérdida de un ser querido; que solicite de los gobiernos y de la comunidad internacional medidas oportunas para evitar daños mayores, sanar las heridas de la guerra y facilitar el restablecimiento de espacios de una paz justa y durable y la propositiva serenidad en los espíritus".

## En la Catedral

Posteriormente, Juan Pablo II fue recibido en la Catedral metropolitana, donde pidió a religiosos y religiosas que ejercieran "el ministerio de la reconciliación" y "la necesidad de establecer un clima de fraternidad"; de "reconciliación anterior de la Iglesia y de la sociedad, particularmente en los dell-



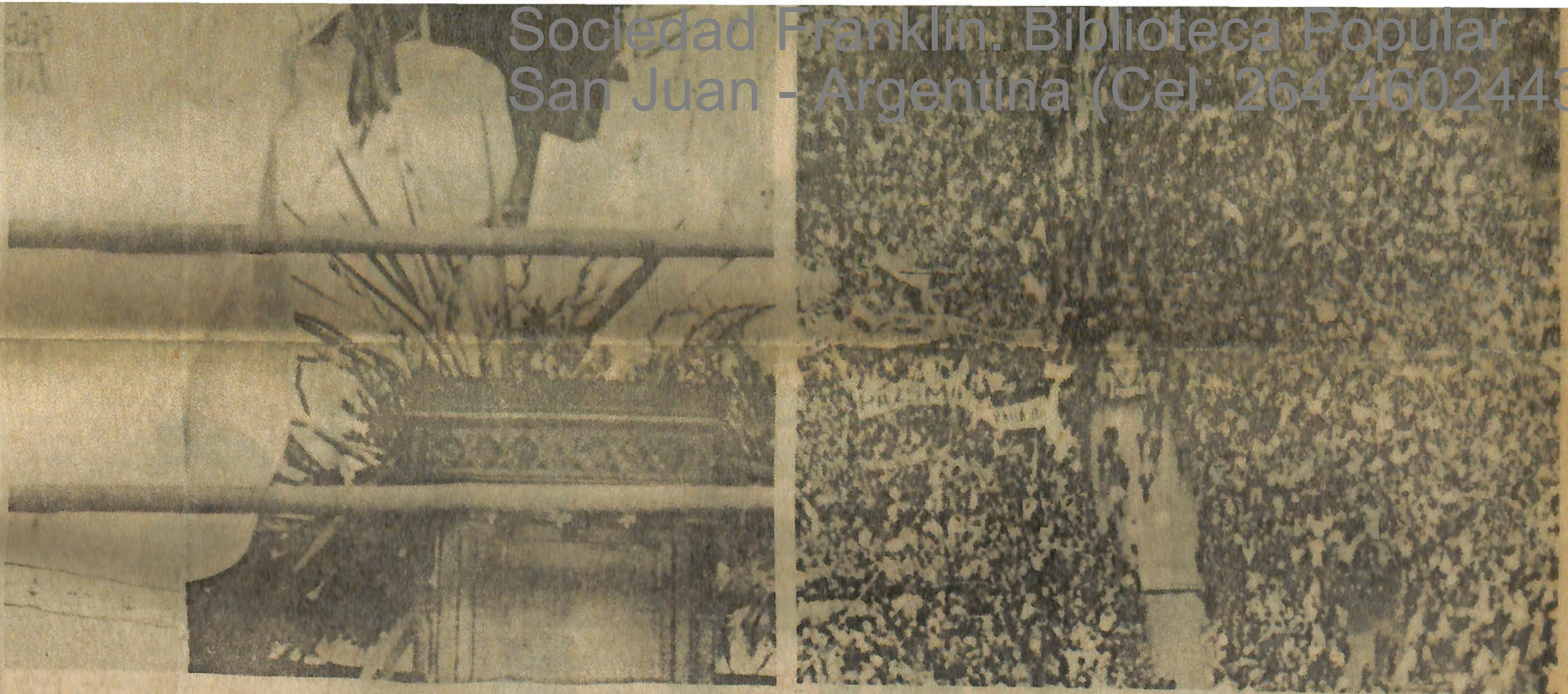
Principio de los Apóstoles, debo a la Iglesia, a las naciones y culturas, para enunciar la salvación en Jesucristo y la comunicación de destino que todo hombre tiene bajo un Padre común. Por ello, aun plena y gozosamente consciente de la conducción católica de esta querida Nación, en perfecta continuidad con mi precedente viaje apostólico, mi visita quiere estar marcada por el mismo carácter pastoral y eclesial que la coloca por encima de toda intencionalidad política. Es simplemente un encuentro del padre en la fe con los hijos que sufren, del hermano en Cristo que muestra nuevamente a Este como camino de paz, de reconciliación y esperanza." *El papa se refirió a su estancia en tierras argentinas, expresó: "permitidme que desde este momento invoque la paz de Cristo sobre todas las personas de ambos bandos, del conflicto bélico entre Argentina y Gran Bretaña; que muestre mi afectuosa cercanía a todas las familias que lloran la pérdida de algún ser querido; que solicite de los gobiernos y de la comunidad internacional medidas aptas para evitar daños mayores, sanar las heridas de la guerra y facilitar el restablecimiento de los espacios de una paz justa y durable y la progresiva serenidad en los espíritus."*

#### En la Catedral

Posteriormente, Juan Pablo II fue recibido en la Catedral metropolitana, donde pidió a religiosos y religiosas que ejercieran "el ministerio de la reconciliación" y "la necesidad de establecer un clima de fraternidad"; de "reconciliación al interior de la Iglesia y de la sociedad, particularmente en los delitos".

(Continúa en la página 18; columna 7)

(Más información sobre la visita del Papa en las págs. 10, 11, 12, 13, 14, 15 y 18.)



Escenas de la jornada en Luján. A la izquierda, el Papa bendice la imagen de la Virgen de Luján, y a la derecha, aspectos de la impresionante multitud reunida frente a la basílica donde Juan Pablo II pidió la pacificación de los espíritus y la comprensión de los pueblos

(Telefoto de LA NACION)

## "Vengo impulsado por el amor de Cristo"

Poco después de su arribo a Ezeiza, el Padre Santo dirigió, en español, el siguiente mensaje a la Argentina:

"¡Alabado sea Jesucristo!

"El nos vuelve a repetir: 'Mi paz os doy'; no como el mundo la da os la doy (Jn 1427).

"Bendito sea el Señor que me hace llegar hasta esta querida tierra argentina.

"He querido venir hasta acá, para manifestaros de palabra los sentimientos que os expresaba en la carta personal que, a finales del mes pasado, dirigí a vosotros, queridos hijos e hijas de la Nación Argentina, en vísperas de mi viaje pastoral a las Iglesias en Inglaterra, Escocia y Gales.

"Si durante tal visita apostólica — que quiso ser y fue de hecho una incansante peregrinación en favor de la paz, así como de servicio a la causa del ecumenismo y del Evangelio — mi pensamiento y afecto han estado también con vosotros, mi presencia aquí quiere hoy significar la prueba visible de ese amor, en un momento histórico tan doloroso para vosotros como es el actual.

"Vengo impulsado por el amor de Cristo y por la solicitud impelente que, como Sucesor del Principio de los Apóstoles, debo a la Iglesia una y universal, que se encarna en todos los pueblos, naciones y culturas, para anunciar la salvación en Jesucristo y la comunión de destino que todo hombre tiene bajo un Padre Común.

#### Visita pastoral y eclesial

"Por ello, aun plena y gozosamente consciente de la condición católica de esta querida Nación, en perfecta continuidad con mi precedente viaje apostólico, mi visita quiere estar marcada por el mismo carácter pastoral y eclesial, que la colocan por encima de toda intencionalidad política. Es simplemente un encuentro del Padre en la fe con los hijos que sufren; del Hermano en Cristo que muestra nuevamente a Este como

camino de paz, de reconciliación y esperanza.

"Mi estadia en tierras argentinas, aun breve por exigencias bien conocidas, será ante todo una súplica con vosotros a Aquél de quien desciende toda paternidad en el cielo y en la tierra, para que llene los ánimos de todos de sentimientos de fraternidad y reconciliación.

"En ese espíritu, permitidme que desde este momento invoque la paz de Cristo sobre todas las víctimas, de ambos bandos, del conflicto bélico entre Argentina y Gran Bretaña; que muestre mi afectuosa cercanía a todas las familias que lloran la pérdida de algún ser querido; que solicite de los gobiernos y de la comunidad internacional medidas aptas para evitar daños mayores, sanar las heridas de la guerra y facilitar el restablecimiento de los espacios de una paz justa y durable y la progresiva serenidad en los espíritus.

#### Veneración a la Virgen

"A aquella para quien todo hombre sólo tiene un nombre: el de hijo; a la Madre de Cristo y Madre de la Iglesia, a cuyos pies vengo a postrarme en su Santuario de Luján, pido que enjague tantas lágrimas; que aliente a cuantos se doblegan bajo el peso de la prueba; que encienda nuevas energías de bien en campo nacional e internacional, capaces de aliviar los dolores y dificultades actuales, para que se pueda mirar al futuro con esperanzada tranquilidad; que se hagan realidad los deseos de dos pueblos que anhelan la paz.

"Estos votos son la mejor palabra de saludo cordial que dirijo a cada uno de vosotros, queridos hermanos y hermanas de Argentina, así como a cada familia o grupo social; y en primer lugar a los hermanos en el Episcopado, a los sacerdotes, religiosos, religiosas y seminaristas.

"Con particular deferencia deseo dirigir tal palabra de respetuoso saludo al Señor presidente, que ha tenido la (Continúa en la página 18; columna 3)



En Ezeiza el Papa es saludado por el presidente de la Nación, teniente general Galtieri, en medio de los aplausos de los miembros de la comitiva

#### En las Malvinas

## Los británicos atacaron a un buque hospital

Aviones británicos atacaron ayer el buque hospital Bahía Paraíso que se encontraba amarrado en Puerto Argentino aunque el hecho no produjo víctimas, según informó el Estado Mayor Conjunto.

El episodio originará una protesta del gobierno argentino en tanto existe "profunda preocupación" por la reiterada tendencia del ejército agresor a no respetar las clásicas normas de humanidad.

En cuanto a las actividades terrestres, los informes recogidos en distintas fuentes señalaban que continuaron las acciones de patrulla por ambos bandos sin que se registraran encuentros de envergadura.

Desde el comienzo de las operaciones en el Atlántico Sur hasta el 8 del actual las fuerzas británicas sufrieron 2078 bajas, entre muertos y heridos, según estimaron

(Cont. en la pág. 6; col. 3)

## Indice

Secc.	Págs.	Secc.	Págs.
Cartas de lectores	1 <sup>a</sup> 8	Avisos	
Cine, teatro y música	3 <sup>a</sup> 2 a 5	agrupados	2 <sup>a</sup> 3
Conferencias	3 <sup>a</sup> 10	clasificados	3 <sup>a</sup> 7 a 9
Culto católico	3 <sup>a</sup> 10	fúnebres	2 <sup>a</sup> 2
Deportes	2 <sup>a</sup> 1 a 3	Remates	
Economía y finanzas	1 <sup>a</sup> 16 y 17	de haciendas	3 <sup>a</sup> 9
Editoriales	1 <sup>a</sup> 8 y 9	de mercaderías	3 <sup>a</sup> 9
El campo: ciencia, técnica y producción	3 <sup>a</sup> 1	de propiedades	3 <sup>a</sup> 9
El mundo del Gran Bs. As.	1 <sup>a</sup> 17		
Entre sonrisa y sonrisa	3 <sup>a</sup> 10		
Farmacias de turno	3 <sup>a</sup> 10		
Farmacias suburbanas	3 <sup>a</sup> 5		
La mujer, temas cotidianos	2 <sup>a</sup> 4		
Movimiento marítimo	3 <sup>a</sup> 6		
Notas sociales	1 <sup>a</sup> 11		
Palabras cruzadas	3 <sup>a</sup> 9		
Provincias	1 <sup>a</sup> 17		
Televisión	3 <sup>a</sup> 6		

## El tiempo

Pronóstico del Serv. Met. Nac.  
**HOY:** Nubosidad variable con algunas neblinas. Treinta por ciento de probabilidades de precipitaciones aisladas. Frio. Otras informaciones en la página 4  
Sol: Sale 8.4; pónese 17.54  
Luna: Sale 23.8; pónese 12.18  
(C. Menguante)  
Ayer: Temp. máx. 17,6 ° a las 9.15; mín. 12,6 a las 21.

# Extraoficialmente admite Londres que hubo 184 muertos y 286 heridos

a las Naciones Unidas

LONDRES, 11 (AFP). — Por lo menos 43 soldados británicos murieron y otros 130 resultaron heridos el martes pasado durante el ataque lanzado por la aviación argentina cerca de Fitz Roy y Bluff Cove, al sudoeste de la capital de las islas Malvinas, anunció esta noche en Londres un vocero autorizado.

El número de muertos puede aumentar aún, debido a la gravedad de algunos heridos, agregó.

### Los dos buques

Esos hombres se encontraban a bordo de dos buques de desembarco, el Sir Galahad y el Sir Tristram, que fueron alcanzados por las bombas de la Fuerza Aérea Argentina.

El Sir Galahad, alcanzado por un proyectil, quedó inmediatamente envuelto en llamas en momentos en que sus ocupantes aguardaban ser desembarcados en Fitz Roy.

Según el diario The Fi-

mes, en ese momento había entre 500 y 600 efectivos sobre el Sir Galahad, previsto originalmente para unos 60 hombres.

Las cifras de muertos y heridos anunciada por Londres constituye el número de víctimas británicas más elevado que se registró, en un solo incidente, desde que comenzó el conflicto de las Malvinas.

Por lo menos 22 personas habían muerto durante el ataque aéreo contra el destructor Coventry, el 24 de mayo, y otras 20 perecieron durante el bombardeo contra el Sheffield, el cuatro de mayo.

El número total de víctimas británicas, que era hasta ahora de 141 muertos y aproximadamente 156 heridos, se elevó ahora a 184 muertos y 286 heridos.

El Ministerio de Defensa, si bien reconoció que esas informaciones procedían de voceros autorizados, se rehusó a confirmar esas cifras.

### Del Ministerio de Defensa

LONDRES, 11 (AP). — Texto de una declaración del Ministerio de Defensa emitido hoy sobre las hostilidades más recientes en las islas Malvinas:

Ayer, nuestras fuerzas continuaron consolidando sus posiciones y adelantando sus equipos. Las pérdidas sostenidas durante el ataque (del martes) contra dos naves de desembarco (Sir Galahad y Sir Tristram) son reparadas.

“La Fuerza de Operaciones continuó su bombardeo de instalaciones militares. Hubo alguna devolución del fuego, pero ninguna de las naves de la fuerza resultó averiada.

“Continuaron las patrullas de ataque y de reconocimiento. El miércoles, una de esas patrullas sostuvo un choque con los argentinos.

“Cinco argentinos fueron muertos. No hubo bajas británicas.

“Aun cuando el tiempo era

bueno y despejado, los argentinos no lanzaron ataques aéreos sostenidos.

“Cuatro aparatos Mirage argentinos fueron avistados por la Fuerza de Operaciones. Dos regresaron al ser interceptados y dos volaron a escasa altura, con lo que se perdió su contacto.

“No hubo batallas aéreas hasta la tarde de ayer, cuando cuatro Pucará argentinos atacaron nuestras posiciones de vanguardia. No hubo víctimas británicas”.

### Buque hospital

MONTEVIDEO, 11 (ANSA). — El buque hospital inglés Herald traerá el domingo a esta capital 60 soldados británicos heridos en los combates con fuerzas argentinas que se libran en el Atlántico Sur, los que ese mismo día viajarán por avión a Londres, informaron voceros diplomáticos.

El vocero de la embajada del Reino Unido dijo que el

navío arribará al puerto a las 10 y que, presumiblemente, los heridos más graves serán sometidos a una exhaustiva revisión médica para determinar si pueden proseguir viaje a su país.

El funcionario declinó detallar el número de esos casos pero otros voceros señalaron que unos 28 soldados británicos estarían en estado delicado a raíz de las batallas por la posesión de las islas Malvinas.

El Herald será el tercero de los cuatro buques hospitalares con que cuenta la fuerza de intervención que opera en el Atlántico Sur, que traerá heridos a esta capital en los últimos diez días.

### Gabinete de guerra

LONDRES, 11 (DPA). — La todavía incierta situación en las islas Malvinas fue el tema discutido hoy por la primera ministra británica Margaret Thatcher, en reunión con su gabinete de guerra, en Londres.

La señora Thatcher, de regreso de la reciente conferencia de máximo nivel de la NATO, en Bonn, se abstuvo de formular declaraciones mientras en Londres continuaba la estricta censura de prensa en torno a la situación en el archipiélago.

Según informaciones recibidas en esta capital, en algunas zonas las tropas británicas y argentinas se hallan separadas sólo por 200 metros, luego que unidades inglesas lograran tomar posiciones avanzadas hace dos días, al parecer en torno a la capital del archipiélago, Puerto Argentino.

La artillería argentina ha cañoneado sin cesar las posiciones británicas, muriendo en las acciones otros cuatro soldados ingleses, según un comunicado militar publicado en Buenos Aires.

Las operaciones militares se realizan con intenso frío, con el suelo congelado después de las lluvias torrenciales de las últimas semanas, se dijo en Londres.

NACIONES UNIDAS, 11 (R.). — El Papa Juan Pablo II hizo alusión indirecta hoy a los conflictos del Medio Oriente y las islas Malvinas, llamando a la humanidad para que haga que la fuerza de la razón prevalezca por sobre las razones de la fuerza.

Su mensaje a la Asamblea General de la ONU sobre el desarme fue leído por el cardenal Agostino Casaroli, secretario de Estado del Vaticano.

El Papa visita hoy a la Argentina luego de girar por Gran Bretaña la semana última.

El Pontífice dijo que la paz era la meta suprema de la actividad de las Naciones Unidas y que debía convertirse en la meta de todos los hombres y mujeres de buena voluntad.

Sin mencionar ninguno de los actuales conflictos territoriales, pero refiriéndose evidentemente a ellos, el Papa dijo que: “Lamentablemente aún en nuestros días, tristes realidades arrojan sus sombras sobre el horizonte internacional y son la causa de sufrimiento y destrucción, tanto que puedan ser la causa de que la humanidad pierda las esperanzas de poder dominar su propio futuro con armonia y colaboración de todos los pueblos”.

“A pesar del dolor que invade mi alma —continuó—, me siento con el poder, incluso la obligación, de reafirmar solemnemente ante todo el mundo lo que mis predecesores y yo mismo hemos repetido con tanta frecuencia en nombre de la conciencia, de la moral, de la humanidad y en nombre de Dios.”

“La paz no es una utopía ni un ideal inaccesible y ni siquiera un sueño irrealizable. La guerra no es una calamidad inevitable. La paz es posible, y justamente porque es posible, la paz es nuestro deber, nuestro profundo deber y nuestra responsabilidad suprema.”

“Por cierto que la paz es difícil, demanda mucha buena voluntad, sabiduría y tenacidad, pero el hombre puede y debe hacer que la fuerza de la razón prevalezca sobre las razones de la fuerza”, concluyó el mensaje.

## Gran Bretaña necesitaría un portaaviones

WASHINGTON, 11 (L-R). — El secretario de Defensa de los Estados Unidos, Caspar Weinberger, dijo hoy que la guerra de las Malvinas no se hubiera desatado si Gran Bretaña hubiera tenido un gran portaaviones.

Haciéndose eco de la crítica de la marina de los Estados Unidos a la decisión británica de reducir su flota convencional, Weinberger dijo que el conflicto demostraba la importancia de los barcos de superficie y de poseer portaaviones grandes con poder de fuego extensivo, para librar batallas muy lejos de sus países.

Hizo sus comentarios en una reunión de la comisión de política económica de la Asociación Privada de la UN, de los Estados Unidos.

Gran Bretaña que decidió hace varios años insistir en la compra de costosos submarinos nucleares, al precio de reducir su flota de superficie convencional, tiene dos pequeños portaaviones en las islas Malvinas.

“Me atrevo a decir que si los británicos tuvieran un tercer portaaviones más grande, del tipo que nosotros tenemos en esa área, la cobertura aérea y el alcance del poder de fuego sería...”

ni siquiera se hubiera do”, dijo Weinberger.

### La superioridad

Sus críticas a la naval británica fueron similares a la del río de la armada Leham, quien dijo pasado que el Sheffield no hubiera sido alcanzado por un misil si hubiera tenido cobertura aérea que los grandes portaaviones de los Estados Unidos.

Los portaaviones Hermes y Hermes llevan 20 aviones cada uno, más los aviones de los Estados Unidos pueden llevar uno.

Al hablar sobre el daño que el Sheffield sufrió y luego se hundió, dijo: “Si una superioridad aérea, uno se da no recibir ataques clase”.

El almirante Thomas Ward, jefe de las fuerzas navales, también la política británica, dijo el mes pasado a periodistas, “creemos...”

**Yo te digo a tí que Tú eres Pedro y sobre esta Piedra edificaré mi Iglesia y los poderes del infierno no prevalecerán contra Ella - (San Mateo Cap. 16, V.18)**

# PADRE NUESTRO QUE ESTAIS

# PADRE NUESTRO QUE ESTAIS EN LA ARGENTINA

**Vuestra visita  
a nuestra Patria  
es una  
sagrada página  
de amor**

## GRACIAS SANTO PADRE

**Ofrenda Perez Companc**

Sociedad Franklin. Biblioteca Popular (Cel. 264 4602-43)  
San Juan - Argentina

bertura aérea que...  
Los portaviones...  
El almirante Thomas...  
ward, jefe de las...  
nes navales, también...  
la política británica...  
mitar su marina en...  
los submarinos nuclea...  
jo el mes pasado a...  
riodistas. "creemos que...  
significativo error de...  
en términos de requere...  
to".

## Casaroli: apoyo a Pérez de Cuéllar

Por Carlos W. Otero  
(Enviado de LA NACION)

NUEVA YORK, 11. — El secretario de Estado del Vaticano, cardenal Agostino Casaroli, anunció la adhesión de la Santa Sede a la gestión de paz del secretario general de las Naciones Unidas, en el conflicto argentino-británico.

El cardenal Casaroli transmitió a la asamblea especial sobre el desarme el mensaje de Juan Pablo II y mantuvo luego una conferencia de prensa. En el mensaje papal no hubo referencias al conflicto alguno en particular. Pero, en la conferencia de prensa, el cardenal Casaroli dijo que la Santa Sede tiene la mayor preocupación por el conflicto de las Malvinas en sí mismo y por sus consecuencias.

Agregó que el Vaticano ha apreciado los buenos oficios de Pérez de Cuéllar y de las Naciones Unidas, en procura de "un clima de mutuo entendimiento entre las partes, ante la necesidad de tratar de lograr una solución del conflicto".

El cardenal Casaroli explicó que, a la vista del empeño puesto por Pérez de Cuéllar, la Santa Sede le ha prestado su apoyo y ha considerado conveniente no interferir en su gestión de paz. Además, reiteró el aprecio y el apoyo del Vaticano a dicha gestión.

En un aparte con este enviado, el cardenal Casaroli se abstuvo de hacer otros comentarios atentos a lo que el Papa pudiera manifestar en Buenos Aires. Señaló, sin embargo, su deseo de haberse sumado a la comitiva papal, que no pudo concretarse por la falta de algún vuelo que lo llevara a tiempo.

**campo chico**

**UN COUNTRY CLUB  
A SU NIVEL!**

76 HAS. DE NATURAL BELLEZA  
con más de 2.800 m<sup>2</sup> en modernas  
instalaciones totalmente terminadas

DISPONIBLES parcelas de 18 x 32 mts.  
CON FACILIDADES HASTA 30 MESES

GAS NATURAL - TELEFONOS - TODOS LOS DEPORTES y...  
220 CHALETS DE JERARQUÍA

VISITE LOS CHALETS EN VENTA  
CON GRANDES FACILIDADES

Informes: SARMIENTO 767 2º P. - Bs. As. - Tel. 45-1629-1720  
o en CAMPO CHICO - Tel. 0321 (Escobar) 21824 al 28

# Aún no se ha solicitado la convocatoria del TIAR

MONTEVIDEO, 11 (UPI). — El canciller Estanislao Estanislao Valdés Otero, que ejerce la presidencia del Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca, con sede

en Washington, dijo que hasta el momento no ha llegado ninguna solicitud de convocatoria del organismo para considerar el conflicto en las islas Malvinas.

"Si bien tengo conocimiento de que algún país sudamericano ha manejado la posibilidad de convocar a una reunión de cancilleres a nivel del TIAR, en virtud de

que sería imposible evitar una batalla final en las Malvinas", el órgano de consulta no recibió ningún pedido en tal sentido, dijo.

Respecto a los problemas surgidos últimamente entre este país y los Estados Unidos, dijo que Uruguay hará una declaración o una respuesta a los Estados Unidos por la expulsión del primer secretario de la misión uruguaya en Washington, Elbio Roselli.

Con anterioridad, el gobierno uruguayo había declarado "persona no grata" al consejero económico en el Uruguay, James Cason, bajo la acusación de "injerencia en los asuntos internos de nuestro país".

### Desmentida

LIMA, 11 (AFP). — El canciller peruano, Javier Arias Stella, desmintió anoche en Lima una información procedente de Washington asegurando que Perú había enviado a la Argentina 100 aviones Mirage, en ayuda por el conflicto de las islas Malvinas.

El jefe de la diplomacia peruana, que previamente había consultado con el ministro de aeronáutica, general José García Calderón, dijo que la versión era completamente falsa, ya que no se había enviado ningún avión o piloto como ayuda militar a la Argentina.

Una decisión de ese género sólo la puede tomar el presidente, Fernando Belaúnde, quien es comandante en jefe de las fuerzas armadas del Perú y también dirige la política internacional del país, agregó Arias Stella.

Además, el ministro peruano de Relaciones Exteriores indicó que un asunto de tal carácter debía ser conocido y discutido en el congreso de la República.

Según los despachos cablegráficos se indicó, sin embargo, que las fuentes de Inteligencia, que hicieron circular la información, ignoran si alguno de los mencionados aviones peruanos tomaron parte en los últimos combates de puerto Enriqueta y las bahías Agredable y Fitz Roy, en Malvinas.

## Tácticas argentinas en la armada de la NATO

GLASGOW, 11 (EFE). — La escuadra naval Internacional de la NATO ha realizado ejercicios copiando las tácticas de la aviación argentina en los enfrentamientos registrados en el Atlántico Sur, afirmó hoy aquí el comandante de la escuadra de la organización, Hugh MacNeil.

El oficial canadiense se encuentra en esta ciudad escolesa a bordo del buque insignia de la citada escuadra, el Heroñ, que permanecerá en puerto cuatro días, junto con otras cinco naves.

"Hemos aprendido lecciones de vital importancia", afirmó MacNeil, quien explicó que su escuadra había llevado a efecto numerosos ejercicios copiando las tácticas de la aviación argentina, con vuelos muy bajos para evitar ser detectados por los radares al atacar a los barcos británicos.

Al ser preguntado el oficial si la experiencia en el Atlántico Sur había dejado en la escuadra un sentimiento de vulnerabilidad, respondió: "Verdaderamente, vamos a sentirnos ligeramente vulnerables".

La escuadra, integrada por seis unidades s y con una

## La ayuda peruana según dos grandes tendencias

Por Atilio Cadorín

(Corresponsal de LA NACION en América latina)

Galtieri en el liceo militar. Al graduarse como general, recibió de sus compañeros en la Argentina, el sable del general San Martín que tiene grabada la firma de Juan Domingo Perón.

Para muchos, esto influye enormemente en sus simpatías hacia nuestro país. "Es una reacción emocional", dicen, en todo caso la reacción puede hacerse extensiva a las fuerzas armadas peruanas que poseen estrechas relaciones con las de la Argentina y no solo de orden emocional.

### La línea de Belaúnde

Cierto es que el propio Cisneros admite que toda decisión debe estar subordinada al presidente. Pero Cisneros representa una de las dos tendencias que existen aquí. La otra está encabezada por Fernando Belaúnde Terry.

Se sustenta en el principio de que no es necesario "ser más papista que el Papa". Estas palabras pertenecen a Belaúnde y con ellas quiere decir que si la Argentina no pidió otro tipo de colaboración es porque con lo hecho hasta aquí alcanza.

Belaúnde tiene otros argumentos. Para él, no deben descuidarse las fronteras con Ecuador y Chile. Podría ser fatal, se argumenta, una distracción en esos puntos. La semana última hubo, es cierto, un incidente en la zona fronteriza con Ecuador.

ciones Exteriores del Japón, quien se encuentra en esta capital como miembro de la misión que encabeza el primer ministro, Senko Suzuki.

Watanabe manifestó que su país apoya los esfuerzos de paz y rechaza el uso de la fuerza como medio de solución en el conflicto austral y aseveró que evitará ser "pescador en aguas revueltas".

Por su parte, el primer ministro japonés, Senko Suzuki, reveló que aunará los esfuerzos de su gobierno a los del Perú para encontrar el medio que permita restablecer la paz en el perturbado Atlántico Sur, a consecuencia del conflicto angloargentino por las islas Malvinas.

no quiere preservar esa mejoría. Le interesa particularmente, acaso por similares causas emotivas que influyen en el general Cisneros con su simpatía hacia la Argentina.

Pero tampoco puede hablarse de divisiones con respecto a la guerra de las Malvinas. Descartado el nivel popular, donde el apoyo es amplio y absoluto, no existe enfrentamiento entre el poder militar y el poder político, sino distintas opiniones. Pareciera que los acontecimientos en el Atlántico Sur son los encargados de hacer prevalecer a una u otra.

## Elogios para el valor de nuestros aviadores

SOUTHAMPTON, Inglaterra, 11 (AP). — Los pilotos de combate argentinos desafiaron andanadas de descargas antiaéreas para bombardear y hundir tres buques en cuatro días en un estrecho canal de las islas Malvinas, dijeron sobrevivientes de esas naves.

"No hay duda, de que los pilotos argentinos combatieron con mucho valor", afirmó el capitán Alan West, quien integraba la tripulación de la fragata Ardent, que se hundió con 22 bajas.

West fue uno de los 629 sobrevivientes que llegaron a este puerto del sur de Inglaterra en el requisado y lujoso transatlántico Queen Elizabeth II.

Entre ellos había 255 sobrevivientes del destructor Coventry, 197 de la fragata Antelope y 177 de la Ardent. Veintidós heridos fueron hospitalizados.

Cuarenta y cuatro tripulantes murieron en los ataques, entre el 22 y el 25 de mayo, mientras los buques operaban en el canal Falkland en el desembarco de 5000 efectivos en la bahía de San Carlos, la cabeza de playa británica en la Soledad.

### "Inmensos daños"

West dijo que la Ardent, una fragata de 3250 toneladas de tipo 21, fue atacada por oleadas de bombarderos argentinos.

El primer ataque causó "inmensos daños", dijo, para agregar: "Sólo viéndolo se podía creer. En muy poco tiempo se propagó un incendio".

Luego, mientras la Ardent se acercaba a San Carlos, se produjo otro ataque "muy profesional" de aviones argentinos que puso fuera de combate a los principales sistemas de armas de la nave y le dejó

como defensa sólo ametralladoras y el cañón de 20 milímetros.

En el ataque final, dieron en el blanco unas 10 bombas, narró West. "Se interrumpieron todas las comunicaciones y el buque quedó fuera de control. Ibamos derecho hacia una isla a unos 18 nudos. Toda la popa del Ardent quedó envuelta en llamas."

West indicó que los tripulantes continuaron en sus puestos y "el momento más triste fue el de pedirles que abandonaran la nave. Muchos sollozaban".

### Dos bombas

El capitán Nicholas Tobin, indicó que su buque, la Antelope, abatió a dos aviones argentinos y contribuyó a derribar un tercero antes de ser alcanzado.

Explicó que dos bombas quedaron dentro del buque sin detonar. Pero una de ellas estalló cuando un experto —uno de los dos muertos en la nave— trataba de desactivarla.

"La detonación causó un enorme orificio a estribor desde la línea de flotación hasta la chimenea. Todo lo que podía ver eran tuberías, humo y llamas. Esa bomba causó los daños que luego hicieron hundir al buque", agregó.

El capitán David Hart-Dyke, del Coventry, afirmó que el destructor de 4100 toneladas fue alcanzado por tres bombas y "en minutos el buque escoró a estribor entre 50 y 60 grados. Claramente iba a dar una vuelta de campana pero la calma y la disciplina de los tripulantes fueron notables", dijo Hart-Dyke, cuyo rostro mostraba las huellas de quemaduras que sufrió en el ataque en que fueron muertos 20 de los tripulantes del Coventry.

## Una entrevista de Oriana Fallaci

# Galtieri afirmó que se continuará combatiendo

LONDRES, 11 (UPI). — El presidente argentino Leopoldo Fortunato Galtieri dijo en una entrevista que aceptará armas de la Unión Soviética si fuera necesario para retener las Malvinas, y se mostró interesado ante la "totalmente improbable" reacción británica por la ocupación argentina de las islas.

En una entrevista de dos horas concedida a la periodista italiana Oriana Fallaci, aparecida en la edición del sábado del London Times, Galtieri expresó amargura y decepción extrema por la "traición" norteamericana al respaldar a Gran Bretaña en el conflicto del archipiélago.

En cuanto a la primera

tinos continuarán luchando por las Malvinas. No se rendirán."

Admitió que como último recurso estaría dispuesto a aceptar armas de la Unión Soviética para retener las Malvinas. "Si hay que ir tan lejos, si recurriré también a ellos", aseguró. "Señora ne-

### Sentimiento del pueblo

"Es el sentimiento, no el oro, no el petróleo, no la posición estratégica", dijo Galtieri. "Es el sentimiento de 1833. ¿No cree usted en el sentimiento del pueblo?", preguntó.

Luego, le periodista sugirió que quizás la Junta había adoptado la decisión de ocupar las islas para aumentar su popularidad y quitar de la mente de los argentinos la "monstruosa" inflación y los 36.000 millones de dólares de la deuda externa.

Esa pregunta, respondió Galtieri, "hiere mis principios, mi buen nombre, mi carrera militar, todo lo que he tratado de preservar en

**A S.S.**  
**JUAN PABLO II**  
**Mensajero de la Paz**

Ya te siento temprano embravecido  
Viento Divino que une, limpia y sana,  
y estalla como un río en la ventana  
con su caudal de amor enriquecido.

Aleja de mi suelo entristecido  
la pena que en su sangre se desgrana,  
y llévate hasta el cielo su campana  
con la fe del coraje bendecido.

Caigan odios y orgullos a tu paso,  
unida está la patria en un abrazo,  
abierta su amistad hacia otros lares,

y vuelva azul la paz de su bandera  
a la vasta oración de su pradera  
y al espejo infinito de sus mares.

**Alejandro G. Roemmers**

**Gracias,**  
**Su Santidad**  
**JUAN PABLO II**

**J. VEVELOYANNIS**

# Galtieri afirmó que se continuará combatiendo

LONDRES, 11 (UPI). — El general argentino Leopoldo Fortunato Galtieri dijo en una entrevista que aceptará armas de la Unión Soviética si fuera necesario para retener las Malvinas, y se mostró sorprendido ante la "totalmente improbable" reacción británica por la ocupación argentina de las islas.

En una entrevista de dos horas concedida a la periodista italiana Oriana Fallaci aparecida en la edición del sábado del London Times, Galtieri expresó amargura y decepción extrema por la "traición" norteamericana al respaldar a Gran Bretaña en el conflicto del archipiélago. En cuanto a la primera ministra Margaret Thatcher, dijo que es "políticamente inadecuada al momento histórico".

El espíritu de Dunkerque y al evocar el espíritu británico de Dunkerque, Galtieri dijo que la Argentina combatirá contra el imperio británico incluso si cae la capital de las Malvinas.

La recuperación de las Malvinas es un "objetivo" nacional sobre el que concuerdan todos los argentinos, añadió.

"Así que pase lo que pase militarmente, sea cual fuere el régimen que gobierne el país en el futuro, tenta la seguridad de que los argen-

tinios continuarán luchando por las Malvinas. No se rendirán."

Sin embargo, advirtió que Puerto Argentino no está ahora a punto de caer en manos británicas. "Las Malvinas no están de nuevo en manos de los británicos", insistió. "Los británicos tienen que capturarlas y el resultado de la batalla que empieza a tener lugar en Puerto Argentino no es tan seguro como usted espera."

**Ayuda soviética**  
Admitió que como último recurso estaría dispuesto a aceptar armas de la Unión Soviética para retener las Malvinas. "Si hay que ir tan lejos, sí. Recurriré también a ellos", aseguró. "Señora periodista, ¿cree usted que deseo suicidarme?"

Pero dijo que "ello no significa que la Argentina esté volviéndose comunista o que el general Galtieri está pasando a ser un miembro del partido".

Añadió que la crisis surgió tras la amenaza británica de expulsar a un grupo de argentinos de las islas Georgias, dependencia de las Malvinas.

Y señaló que durante 149 años, la Argentina ha denunciado la ocupación británica de las islas y que por 17 años su país trató de negociar por la vía diplomática el fin de la "colonización" inglesa.

## Sentimiento del pueblo

"Es el sentimiento, no el oro, no el petróleo, no la posición estratégica", dijo Galtieri. "Es el sentimiento de la Nación Argentina desde 1833. ¿No cree usted en el sentimiento del pueblo?", preguntó.

Luego, el periodista sugirió que quizás la Junta había adoptado la decisión de ocupar las islas para aumentar su popularidad y quitar de la mente de los argentinos la "monstruosa" inflación y los 36.000 millones de dólares de la deuda externa.

Esa pregunta, respondió Galtieri, "hiere mis principios, mi buen nombre, mi carrera militar, todo lo que he tratado de preservar en mi vida. Nunca hice el frío cálculo del que usted me acusa. Nunca. La deuda y la inflación no tuvieron nada que ver con mi decisión. Es verdad que las Malvinas han ayudado a unificar a los argentinos y que lo hacen más y más. Pero la idea de obtener esta unificación a través de una guerra nunca cruzó mi mente, lo juro y repito", dijo.

**Mucha amargura y desilusión**  
Galtieri manifestó que siente "mucha amargura" y "tremenda desilusión" hacia Estados Unidos debido a su apoyo a Gran Bretaña.

"Nos llevábamos realmente bien (con el gobierno norteamericano). Debíamos hacer muchas cosas juntos en este continente. Por eso es que acepté sin dudas... el ofrecimiento del secretario Haig para actuar como mediador", dijo.

La mediación fracasó y luego Haig anunció el apoyo de su país a los ingleses.

Galtieri dijo que pensaba que las relaciones entre la Argentina y Estados Unidos han sido dañadas tan seriamente que "tomará años para remendarlas".

## Niega Israel la entrega de armas diversas

WASHINGTON, 11 (EFE). — El embajador de Israel ante la Casa Blanca, Moshe Arens, negó que su país haya entregado armas a la Argentina desde que empezó la crisis en las Malvinas.

El diplomático desmintió así versiones difundidas en esta acerca del respaldo israelí a los militares argentinos.

Periódicos norteamericanos informaron esta semana que Israel envió a la Argentina aviones y misiles. La prensa, basándose en fuentes de inteligencia norteamericana, informó que Perú entregó el pasado lunes cinco aviones Mirage.

Se indicó también que Israel proporcionó 24 cazabombarderos A4 Skyhawk a la Fuerza Aérea Argentina.

Las fuentes citadas por la prensa señalaron también que Libia e Irán habrían cedido un número no determinado de misiles Exocet.

ron parte en los últimos combates de puerto Enriqueta y las bahías Agreda y Fitz Roy, en Malvinas.

San Juan - Argentinidad Franklin

## Tácticas argentinas en la armada de la NATO

GLASGOW, 11 (EFE). — La escuadra naval internacional de la NATO ha realizado ejercicios copiando las tácticas de la aviación argentina en los enfrentamientos registrados en el Atlántico Sur, afirmó hoy aquí el comandante de la escuadra de la organización, Hugh MacNeil.

El oficial canadiense se encuentra en esta ciudad escocesa a bordo del buque insignia de la citada escuadra, el Heron, que permanecerá en puerto cuatro días, junto con otras cinco naves.

"Hemos aprendido lecciones de vital importancia", afirmó MacNeil, quien explicó que su escuadra había llevado a efecto numerosos ejercicios copiando las tácticas de la aviación argentina, con vuelos muy bajos para evitar ser detectados por los radares al atacar a los barcos británicos.

Al ser preguntado el oficial si la experiencia en el Atlántico Sur había dejado en la escuadra un sentimiento de vulnerabilidad, respondió: "Verdaderamente, vamos a sentirnos ligeramente vulnerables".

La escuadra, integrada por seis unidades y con una tripulación internacional de 1500 hombres, permanecerá cuatro días en Glasgow para seguir después hacia Dinamarca.

Por su parte, el primer ministro japonés, Senko Suzuki, reveló que unirá los esfuerzos de su gobierno a los del Perú para encontrar el medio que permita restablecer la paz en el perturbado Atlántico Sur, a consecuencia del conflicto angloargentino por las islas Malvinas.

Biblioteca Popular y videoteca de su pradera a la vasta oración de su pradera y a esperar infinito de sus miras (Cel. 264 4602443)

Alejandro G. Roemmers

Gracias,

Su Santidad  
JUAN PABLO II

 J. VEVELOYANNIS  
PROPIEDADES S.R.L.

# BIENVENIDO SANTO PADRE

  
AEROLINEAS ARGENTINAS

SE UNE AL JUBILO DEL PAIS  
Y LO REPRESENTA  
EN EL HONOR DE TRASLADARLO  
EN VUELO DIRECTO A ROMA.

## UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES FACULTAD DE MEDICINA CONCURSOS

Llámase a concurso con las bases establecidas en la resolución (CS) N° 20/82 para proveer los siguientes cargos de Profesor Ordinario Adjunto (Dedicación simple):

Materia:	N° de cargos
ANATOMIA	7
HISTOLOGIA, CITOLOGIA Y EMBRIOLOGIA	4
QUIMICA BIOLOGICA	1
FISIOLOGIA	8
BIOFISICA	3
PATOLOGIA	11
MICROBIOLOGIA, PARASITOLOGIA E INMUNOLOGIA	3
PSICOLOGIA MEDICA	5
FARMACOLOGIA	2
TOXICOLOGIA	5
MEDICINA PREVENTIVA Y SOCIAL	5
MEDICINA LEGAL Y DEONTOLOGIA MEDICA	4
MEDICINA INTERNA	40
CIRUGIA	4
PEDIATRIA	16
PSIQUIATRIA	8
OBSTETRICIA	12
ENFERMEDADES INFECCIOSAS	5
OTORRINOLARINGOLOGIA	3
ORTOPEDIA Y TRAUMATOLOGIA	5
NUTRICION	3
RADIOLOGIA	3
HISTORIA DE LA MEDICINA	3

Los cargos serán remunerados o "ad-honorem" según las posibilidades presupuestarias de la Facultad.  
Inscripción e informes: Del 8/6/82 al 21/7/82 inclusive, a las 18 hs. en la Dirección de Docencia y Graduados de la Facultad, Paraguay 2151 (Planta Principal) de lunes a viernes de 13 a 18 horas.  
Nota importante: Los interesados deben concurrir a dicha Dirección con la debida anticipación, para solicitar información respecto a la presentación de la solicitud y antecedentes.



**Proyecto:**

**DIGITALIZACION GUERRA DE MALVINAS**

**- SAN JUAN 1982 -**

**Institución Responsable: Sociedad Franklin Biblioteca Popular**

**Domicilio: Laprida 68 Este. C.P.: 5.400 Capital. San Juan**

**E-mail: [bibliotecapopularfranklin@gmail.com](mailto:bibliotecapopularfranklin@gmail.com)**

**Teléfono: 0264- 422-4998**

**Responsables del proyecto:**

**Luis Alberto Olguin (Programador)**

**Ricardo Aguilera (Compaginador)**

**Proyecto realizado en 2022**